

Rs 4 0

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ
মণিপূর্বী অনুবাদ

— (*) —

শ୍ରীମଦ୍ভାଗବତম্

দ্বাদশ স্কন্ধ:
(মবিশ্ববা খণ্ড :)
মনিপুরী অনূবাদ
- (০) -

ইথোকচবা

- ১। শ্রীগুরুমণ্ডম অনুম্মা শৰ্ম্ম।
ব্রহ্মপুর মহাবম ।
- ২। শ্রীএ. লালক'রুই দেব শৰ্ম্ম।
উদ্যোগক ।

কোংজবা :—

শ্রীএ. লালকাছাই দেব শর্মা

তাং ২। ১১। ১৯৮৯ ইং।

কোণী মশীং :— লীশীং অমা (১০০০)

লাইবিক ফংফম :—

- ১। শর্মা বুক এজেন্সি — পাণনা বাজার
কৈশামপাং থোং মনাক (মথা ছকান)
- ২। কে এচ, ইবুডোইল সিংহ — বামোন লৈকাই।
(ব্রহ্মপুর মঙ্গমথো)
- ৩। লাইবিক ইবা মশাগী যুম — উরীপোক
অহন্তেম লৈকাই, ইম্ফাল।
ইবোতানমা গাল' হায়সুল
লৈরক।

Rs 4 0

মমল :— লুপা (২৫) কুয়ুংফাংফম।

নমফম :— ডি এম, প্রেস — মপাল কাংজিবুং মপাল

স্বত পুন্মক — লাইবিক আইবগীনি।

স্বাৰ্হে খবৰদং

শ্রীমন্তাগবত মূল, অৰয়, মনিপুৰী অম্ববাদ অসি ঐখোই ঋষ্ট
মনিপুৰীশিংগী ওইনা, সৰ্গতি ওইব্বা পণ্ডিতবাজ ৮মতোণাপু শৰ্ম্মা
বিষ্ণাবল্প গবেষণা শিৰোমনি, মনিপুৰগীতা নহুনা ভাবত পুস্কী পণ্ডিত
ওইবীবস্থা ঐখোইঈ ইব্বোনা এথমস্কদগী দশমস্কদঃ ফাওবা পুথোক-
পিরমলে। বাংহৌরিবা একাদশ অমদি দ্বাদশ স্কদ অনিসিতং বংস।
মতমদা অবাংপা মে-শিঞ্জুনা, শ্রীমন্ত গবত মহাপুৰাণ অসিবু মপুংফাৰা
মনিপুৰী অম্ববাদ এম্ব অমা ওইহন্দুনা মনিপুৰী জাতিশিংগীমু ইৰোনগী
ওইবা মহাপুৰাণ অসি লৈজরে হাবনা চাওথোকচুনা ইমান্ উমান্
জাতি অঠৈগী মমাংদা লেম্বজবগা লোইননা উংচনিঙাই লৈবকদগে
খঞ্জবম্বু উসিদি ইমিং অসিনা উজবা ফংজরে।

শ্রীমন্তাগবত মনিপুৰী অম্ববাদ সম্পূৰ্ণ হায়বহু ওইবে খঞ্জবদা
হায়নিঙাই খংদনা হবাওবা, পেঞ্জবা পোকচ, অমদি ইখুং থাঙতুনা
জগোই শাজবি, মিতগী পি তত্ৰনা শিষুজবি। তোল্পবা লেখক অনি
হায়বদি তোল্পবা এহাক অমদি ঐগী ইবাই শ্রীগুরুমমুম অমুসনা শৰ্ম্মা
শান্তী ব্রহ্মপুৰ নহাবমদা লৈবা, ঐখোই অনিগী হোংনজবগী মতেং
পাংবীবিবা ঐগী ইযাংবা শ্রীযুক্ত হিদ্ংমুম গোববৃষ্ণ শৰ্ম্মা ব্যাকদণ
তীৰ্থ গোবিন্দ অধিকারী, ঐগী মুংশিজববা মৰূপ শ্রীযুক্ত অবিবম
ব্রজগোপাল শৰ্ম্মা শ্রীশ্রীগোবিন্দ ব্রহ্মসভা সভাসদব্রহ্মবল্প থাংমৈবন্দ
শ্রীযুক্ত লোংজম যাইমা সিংহ প্রোপাইটব ডি, এম, থ্রেস পুন্নমক
অসিনা পীবীবা যাবা মতেং বযা অমহুং শেল থুমগী মতেং বযা
পীবিত্ৰনা মহাপুৰাণ অসি মপুং ফ'হনবীখিবগী লম্বদি শ্রীশ্রীগোবিন্দনা
মতম শাংনা “ইব্বো মগী নাম শোজবা উয়বা কুপা পীনবীবনা” খুাইগী
লম্বন শিংবা ওইহনবীবসম্।

লাইরিক ইবা

শ্রীএ, লালকুছাই দেব শৰ্ম্মা

ভাগবতব্রহ্ম জ্যোতিৰা।

য়াওফম তাকপা

হীৰম

লমাই

- ১। প্রথম অধ্যায় :— ওইবকদবা নিংথোশিং অমমুং
শাগৈ তাকপা । — ৬৩৩— ৬৪৮
 - ২। দ্বিতীয় অধ্যায় :— কলিযুগকী দোষ, কলি অবতাব
সত্যযুগ ওইবকপগী বা — ৬৪৯ — ৬৫৫
 - ৩। তৃতীয় অধ্যায় :— পৃথিবীনা নিংপো শংদা নোক্তুনা
হাযবা, যুগকী ধর্ম, মতমগী দোষ—
আসদগী লান্হাববা উপায় ।— ৬৫৬— ৬৮৭
 - ৪। চতুর্থ অধ্যায় :— সংহাংগী মতম, স্থিতি, প্রলয়নচিংবা
তাকপা ।— ৬৮৭— ৭০৫
 - ৫। পঞ্চম অধ্যায় :— খ্রীশ্চকদেবনা আশ্বত্থ তাকুনা
পবীক্ষিং নিংথোনা তক্ষকি অকিবা—
কোকপা ।— ৭০৭— ৭১১
 - ৬। ষষ্ঠ অধ্যায় :— শুবদেব চংখিবা, পবীক্ষিং শিবা,
জন্মেজয়না সর্পযজ্ঞ 'তৌবা বেদগী
শাখা তাকপা ।— ৭১১— ৭৪৪
 - ৭। সপ্তম অধ্যায় :— অংকব বেদ তমমুং পুবাণ
খাইদোকপা ।— ৭৪৫— ৭৫৪
 - ৮। অষ্টম অধ্যায় :— মার্কণ্ডেয় মুনিগী তপস্জা,
শ্রীভগবান স্তুতি ।— ৭৫৫— ৭৭৫
 - ৯। নবম অধ্যায় :— মার্কণ্ডেয় মুনিগী ভগবৎমায়া দর্শন
তৌবা ।— ৭৭৬— ৮০০
 - ১০। দশম অধ্যায় :— মার্কণ্ডেয়গী মনান্ত্রা মহাদেব
লাকপা, বব পীবা ।— ৮০১— ৮০৯
 - ১১। একাদশ অধ্যায় :— ভগবান্ নিংবা অমমুং সূর্য্যগী
খোংচং তাকপা ।— ৮১০— ৮২০
 - ১২। দ্বাদশ অধ্যায় :— শ্রীমন্তাগবতনা হাযবা মরু
মরুওইবা বিষয়শিং চাংবাং হাযবা— ৮২১— ৮৫৭
 - ১৩। ত্রয়োদশ অধ্যায় :— পুবাণশিংগী শ্লোক মশীং,
শ্রীমন্তাগবতকী মহাশ্রাম্ হাযবা ।— ৮৫৮— ৮৬৭
- মতাং অসিদা শ্রীমন্তাগবতকি দ্বাদশ স্কন্ধঃ লোইবে
শ্রীমন্তাগবত সম্পূর্ণ ওইবে ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

প্রথম অধ্যায়ঃ

বজ্রোবাচ ।

স্বধামানুগতে কৃষ্ণে যদ্বংশবিভূষণে ।

কশ্য বংশোহিবৎ পৃথ্যামেতদাচক্ষ মে যুগে ॥ ১

শ্রীশুক উবাচ ।

যোহন্ত্যঃ পূবজ্ঞয়ো নাম ভাব্যো বাইদ্রথো নৃপঃ ।

তস্মামাত্যস্ত শুনকো হত্বা স্বামিনমাস্বজম্ ॥ ২

রাজা উবাচ (পরীক্ষিৎনা হায়থি হে যুনে) যদ্বংশবিভূষণে (যদ্ব-
বংশী লৈতেং ওইরহা) কৃষ্ণ (শ্রীকৃষ্ণনা) স্বধামানুগতে [সতি] (বৈকুণ্ঠদা
লেন্দ্রবদা) কশ্য বংশঃ (কনাগী শাগৈনা) পৃথ্যাম্ (পৃথিবী অসিদা)
[রাজো] অভবৎ (নিংথো ওইথিংগে) এতৎ (মসি) মে আচক্ষ
(ঐডোন্দা হায়বিষু) ॥ ১

শ্রীশুক উবাচ (শ্রীশুকনা হায়থি) বাইদ্রথঃ [বৃহজ্রথবংশীয়] (বৃহ-
জ্রথ শাগৈনী) যঃ অন্তঃ (মহাক্ষা অরোইবা ওইবা) পূবজ্ঞয়ঃ নাম (মসিং
পূবজ্ঞয় কোবা) সঃ (মহাক্ষা) [রাজা] ভাব্য (নিংথো ওইরকনি) তু
(অহুগা) তস্মা আমাত্যঃ (পূবজ্ঞয়গী মজি) শুনকঃ (শুনক কোবহুনা)
হত্বা স্বামিনং (পূবজ্ঞয় নিংথোবু হাংলগনি) ॥ ২

পরীক্ষিৎনা হায়থি, হে যুগে ! যদ্বংশী লৈতেং ওইরহা শ্রীকৃষ্ণনা
বৈকুণ্ঠদা লেন্দ্রবদা, কনাগী শাগৈনা পৃথিবী অসিদা নিংথো ওইথিংগে ?
মসি ঐডোন্দা হায়বিষু ॥ ১

প্রদ্যোতসংজ্ঞং রাজনং বর্ত্তা যৎ পালকঃ সূতঃ ।

বিশাখযুপস্তং পুত্রো ভবিতা রাজকস্ততঃ ॥ ৩

নন্দিবর্দ্ধনস্তংপুত্রঃ পঞ্চ প্রদ্যোতনা ইমে ।

অষ্টাত্রিংশোত্তরংশতং ভোক্ন্তি পৃথিবীং নৃপাঃ ॥ ৪

শিশুনাগস্ততো ভাব্যঃ কাকবর্ণস্ত তংসূতঃ ।

ক্ষেমধর্ম্মা তস্ত সূতঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ক্ষেমধর্ম্মজঃ ॥ ৫

প্রদ্যোতসংজ্ঞং (মমিৎ প্রদ্যোত কোবা) আত্মজং (মচানিপাবু)
রাজানং [করিষ্ণতি] (নিংথো শেল্লকনি) যৎ (যস্ত) সূতা (প্রদ্যোতগী
মচানা) পালকঃ [জনয়িষ্ণতি] (পালক পোকনি) তং পুত্রঃ (মহাকী
মচানা) বিশাখযুপঃ (বিশাখযুপ পোকনি) ততঃ (বিশাখ্যুপদগী) রাজকঃ
ভবিতা (রাজক পোকনি) ॥ ৩

তংপুত্রঃ (রাজককী মচানা) নন্দিবর্দ্ধনঃ (নন্দিবর্দ্ধন কৌরগনি)
প্রদ্যোতমূসকঃ (প্রদ্যোতনা হোবা) ইমে (হৌজিক হায়ত্রিবা) পঞ্চ
নৃপাঃ (নিংথো মঙা অসিনা) পৃথিবীং (পৃথিবী অসিবু) অষ্টাত্রিংশোত্তর-
ংশতং (চহি চামগা কুস্ত্রানিপাল চুপ্পা) ভোক্ন্তি (ভোগ কৌরগনি) ॥ ৪

ততঃ [নন্দিবর্দ্ধনঃ] (নন্দিবর্দ্ধনদগী) শিশুনাগ ভাব্যঃ (শিশুনাগ
পোকনি) তং পুত্রঃ (মহাকী মচানা) কাকবর্ণঃ (কাকবর্ণ পোকনি) তস্য
(কাকবর্ণগী) সূতঃ (মচানা) ক্ষেম ধর্ম্মা (ক্ষেম ধর্ম্মগনি) ক্ষেত্রজ্ঞ
(ক্ষেত্রজ্ঞনা) ক্ষেমধর্ম্মজঃ (ক্ষেমধর্ম্মগী মচানি) । ৫

শিশুকনা হায়ত্রি, বার্হজথ শাগৈগী মহাক্রা অবোইবা ওইবা মমিৎ
পুরজয় কোবা মহাক্রা নিংথো ওইরকনি, মহাকী মন্ত্রি শুনক কোবচনা
নিংথো পুরজয় হাংলগা মচানিপা প্রদ্যোতবু নিংথো শেল্লকনি, প্রদ্যোতনা
পালক পোকনি, পালকনা বিশাখযুপ পোকনি, মচোনদগী রাজক
পোকনি ॥ ২।৩

রাজককী মচানা নন্দিবর্দ্ধন কৌরগনি, হৌজিক হায়ত্রিবা প্রদ্যোতনা
হোবা নিংথো মঙা অসিনা, পৃথিবী অসিবু চহি চামগা কুস্ত্রানিপাল চুপ্পা
ভোগ কৌরগনি ॥ ৪

বিধিসারঃ সূতস্তস্যাজাতশক্রভবিষ্যতি ।

দৰ্ভকঃ স্তুতঃ ভাবী দৰ্ভকস্যাজয়ঃ স্মৃতঃ ॥ ৬

নন্দিবর্দ্ধন আজয়ঃ মহানন্দিঃ সূতস্তুতঃ ।

শিশুনাগা দশৈবৈতে ষষ্ঠ্যন্তবশতত্রয়ম্ ॥ ৭

সনা ভোক্ষ্যন্তি পৃথিবীং কুরুশ্রেষ্ঠ কলৌ নৃপাঃ ।

মহানন্দিস্তুতো বাজন্ শূদ্রীগর্ভোদ্ভবো বলিঃ ॥ ৮

মহাপদ্মপতিঃ কশিচন্দ্রঃ ক্ষত্রবিনাশকৃৎ ।

ততো নৃপা ভবিষ্যন্তি শূদ্রপ্রায়ত্ত্বাশ্মিকাঃ ॥ ৯

১২ শঃ স্কন্ধঃ । ক্ষেত্রজগী মচা) বিধিসারঃ (বিধিসাবনা) অজাতশক্রঃ ।
[ঘেরবাংলতগা ওই] (মহাকী মচানা) দৰ্ভকঃ ভাবী (দৰ্ভক পোকনি)
দৰ্ভকঃ [পুত্র] (দৰ্ভকবী মচানা) অজয়ঃ স্মৃতঃ (অজয় বোই) । ৬

১০ কুরুশ্রেষ্ঠ (১৩ কুরু শাগৈগী অধোয়বা পবীক্ষৎ) কলৌ (কলি
অসিনা) আজয়ঃ (অজয়গী মচানা) নন্দিবর্দ্ধনঃ (নন্দিবর্দ্ধন কোই)
৩৩ : (নন্দিবর্দ্ধনগী) স্মৃত (মচানা) মহানন্দিঃ (মহানন্দি পোকই)
এতে (পোকই অসি) শিশুনাগঃ [মূলকাঃ] (শিশুনাগনা লুচিংবা)
দশ এব নৃপা (নিখৌ তরা অসিনা) কলৌ (কলি অসিনা) ষষ্ঠ্যন্তব-
শতত্রয়ঃ সনাঃ (১৫ ৩০৬ চুপা) পৃথিবীং ভোক্ষ্যন্তি (নিখৌ ওইর-
খিপনি) হে বাজন্ হে পবীক্ষৎ) শূদ্রীগর্ভোদ্ভবঃ (শূদ্রগী গভদা পোকবা)
বলি (কলবা) মহানন্দি স্মৃতঃ (মহানন্দীগী মচা) মহাপদ্মপতিঃ [মহাপদ্ম
সংখ্যক সেনন্যঃ ক্ষত্র বা অধিপতিঃ] (মহাপদ্মনা মনীঃ ওইবা লান্নীগী
অমদি শূদ্রগী মপু ওইবা) নন্দঃ (নন্দনা) ক্ষত্রবিনাশকৃৎ [ভবিষ্যতি]
(ক্ষত্রিণ পুত্রকপু মাঃ ক্ষত্রগনি) ততঃ (অহুগী তুদা) নৃপাঃ (নিখৌ
খিবিনা) শূদ্রপ্রায়স্ত [শূদ্রাচারা এব] (শূদ্রগা মাঃ লুচিংবা)
ভবিষ্যন্তি (ভবিষ্যৎগনি) তু (অমন্তঃ) অশ্মিকাস্তিঃ ভবিষ্যন্তি (ধর্ম যাউ-
বরণোই) ॥ ৭ ৯

নন্দিবর্দ্ধনগী শিশুনাগ পোকনি, মহাকী মচানা কাকবর্ণ পোকনি,
কাকবর্ণগী মচানা ক্ষেত্রজগী, ক্ষেত্রজনা ক্ষেত্রজগী মচানি ॥ ৫

স একচ্ছত্রাং পৃথিবীমনুল্লজ্জিত শাসনঃ ।

শাসিস্থতি মহাপদ্মো দ্বিতীয় ইব ভার্গবঃ ॥ ১০

তস্ত চাষ্টৌ ভবিষ্যন্তি সুমাল্যপ্রযুখাঃ সূতাঃ ।

য ইমাং ভোক্ন্তি মহীং রাজানঃ স্ম শতং সমাঃ ॥ ১১

দ্বিতীয়ঃ (অনিন্দ্য) ভার্গবঃ ইব (পরশুরামগুপ্ত) অনুল্লজ্জিত
শাসনঃ [অনুল্লজ্জিতমণীয়ম্যাদা] (মহাকী যাথং কনা অমতা হিত্তোকপা
ডমত্ৰবা) মহাপদ্মঃ (মহ পদ্মনা তিল্লবা) সঃ নন্দঃ (নহাব জ নন্দনা)
একচ্ছত্রাং (শাসন অমত্ৰদা) পৃথিবীং (পৃথিবী অসিবু) শাসিস্থতি
(শাসন তৌরকনি) ॥ ১০

তস্য (নন্দ মহারাজগী) সুমাল্য প্রযুখাঃ (সুমাল্যনচিংবা) অষ্টৌ
সূতাঃ (মচা নিপাল) ভবিষ্যন্তি (পোত্রগনি) যে রাজানঃ (নিংথৌ
মথোয় নিপালনা) ইমাং মহীং (পৃথিবী অসিবু) শতং সমাঃ (চহি চামা
চুপ্পা) ভোক্ন্তি স্ম (ভোগ তৌরখিনি) ॥ ১১

ক্ষেত্রজগী মচা বিধিসাবনা মহাকী যেক্ৰবা নৈতবা ওইংকনি, মহাকৌ
মচা দর্ভক কোঁবা নিংথৌ পোকনি, দর্ভকী মচানা অজয় কেঁই । ৬

হে পরীক্ষিৎ ! অজয়গী মচানা নন্দিন্দন কোঁই, মহাকী মচানা মহা-
নন্দি পোকই, মথোয়শিং অসি শিত্তনাগনা লুচিংবনি, নিংথৌ তবা অসিনা
কলি অসিদা চহি ৩০৬ চুপ্পা পৃথিবী অসিবু ভোগ তৌরখিনি । হে রাজন্ !
শূত্রগী গভঁদা পোত্রবা কল্লবা মহানন্দিগী মচা, মহাপদ্মনা (২০০০০০০০০০-
০০০০০) মশীং ওইবা লাম্মীগী মপু, অমনা লনগী মপু ওইবা নন্দনা ক্ষত্রিয়
পুয়মক মাংহল্লগনি, অহুগী তুংদা নিংথৌশিংনা শূত্রগী লমচং চংলনি, অহুগা
মস্ম'য়াউরক্করোই ॥ ৭।২

অনিন্দ্য পরশুরামগুপ্তা মহাকী যাথং কনা অমতা লাহোকপা ডম-
ত্ৰবা (মশীং) মহাপদ্মনা তিল্লবা লাম্মীনা মগী ওইবা মহানন্দিগী মচা
মহারাজ নন্দনা শাসন অমত্ৰদা পৃথিবী অসিবু শাসন তৌরকনি ॥ ১০

নন্দ মহারাজগী সুমাল্যনা লুচিংবা মচা নিপাল পোত্রগনি, নিংথৌ
মথোয় নিপালনা, পৃথিবী অসিবু চহি চামা চুপ্পা ভোগ তৌরখিনি ॥ ১১

নব নন্দান্ দ্বিজঃ কশ্চিৎ প্রপন্নানুদ্বরিষ্যতি ।

তেষামভাবে জগতীং মৌর্য্য। ভোক্ষ্যন্তি বৈ কলৌ ॥ ১২

স এব চন্দ্রগুপ্তং বৈ দ্বিজো বাজ্যে অভিষেক্তি ।

তৎ সূতো বাবিসাবস্ত ততশ্চ'শোকবর্দ্ধনঃ ॥ ১৩

সুযশা ভবিতা তস্য সঙ্গতঃ সুযশঃ সূতঃ ।

শালিশুকস্ততস্তস্য সোমশর্ম্মা ভবিষ্যতি ॥ ১৪

কশ্চিৎ দ্বিজঃ (কনাগুপ্তা চানক্য কোবা ব্রাহ্মণ অমনা) প্রপন্নান্
[শবণঃগতান্] (চংজরক্ৰবা) নব নন্দান্ (নন্দনচিৎবা মাণল অসিবু)
উদ্বরিষ্যতি (উদ্ধার তৌরথিনি) তেষাং অভাবে (মথোয় মাণল অসি
লৈব্রবদা) কলৌ (কলিদা) মৌর্য্যঃ (মুরা শাগৈগী) [রাজান্] (নিং-
ধৌশিংনা) জগতীং (পৃথিবী অসিবু) ভোক্ষ্যন্তি (ভোগ তৌরগনি) ॥ ১২

ত এব (অহাবমক্ৰদা) সঃ দ্বিজ (চানক্য কোবা ব্রাহ্মণ অমনা)
চন্দ্রগুপ্তং (মুরা শাগৈগী চন্দ্রগুপ্তবু) বৈ (নেপ্তা) বাজ্যে অভিষেক্তি
(নিংধৌ হাপ্তথিনি) তৎ সূতঃ (মহাকী মচানা) বাবিসাবস্ত (বাবিসাবনি)
ততশ্চ' (বাবিসাবদগী) অশোকবর্দ্ধনঃ (অশোকবর্দ্ধন পোকনি) ॥ ১৩

তস্য (অশোকবর্দ্ধনগী) [সূতঃ] (মচা) সুযশ ভবিতা (সুযশঃ
পোকনি) সুযশঃসূত (সুযশগী মচানা সঙ্গত (সঙ্গতনি) তস্য [সূতঃ]
(সঙ্গতগী মচানা) শালিশুক' (শালিশুক পোকনি) ততশ্চ' (শালিশুকদগী)
সোমশর্ম্মা ভবিষ্যতি (সোমশর্ম্মা পোকনি) ॥ ১৪

কনাগুপ্তা চানক্য কোবা ব্রাহ্মণ অমনা, চংজরক্ৰবা নন্দনচিৎবা মাণল
অসিবু উদ্ধার তৌরথিনি (মাংহল্লথিনি), মথোয় অসিগ লৈব্রবদা কলি
অসিদা মুরা শাগৈগী নিংধৌশিংনা পৃথিবী অসিবু ভোগ তৌরথিনি ॥ ১২

চানক্য কোবা ব্রাহ্মা অমনা, অহাবমক্ৰদা মুরা শাগৈগী চন্দ্রগুপ্তবু
নিংধৌ হাপ্তথিনি, মহাকী মচানা বাবিসাবনি, বাবিসাবদগী অশোকবর্দ্ধন
পোকনি ॥ ১৩

অশোকবর্দ্ধননা সুযশ পোকনি, সুযশনা সঙ্গত, সঙ্গতনা শালি-
শুক শালিশুকনা সোমশর্ম্মা পোকনি ॥ ১৪

শতধন্বা ততস্তস্য ভবিতা তদ্ বৃহদ্রথঃ ।
 মৌর্য্যো হোতে দশনুপাঃ সপ্তত্রিংশচ্ছতোত্তরম্ ।
 সমা ভোক্ষ্যন্তি পৃথিবীং বলো কুরুকুলোদহ ॥ ১৫
 হন্বা বৃহদ্রথং মৌর্য্যং তশ্চ সেনাপতিঃ কলৌ ।
 পুষ্যমিত্রস্ত শুঙ্গাঙ্কঃ স্বয়ং রাজ্যং কবিষ্যতি ।
 অগ্নিমিত্রস্ততস্তস্মাৎ সৃজ্যেষ্ঠোহথ ভবিষ্যতি ॥ ১৬

হে কুরু কুলোদহ (হে কুরু শাগৈদা পোক্রবা পরীক্ষিৎ) তস্য [স্বতঃ।
 (সোমশম্ভাগী মচানা) শতধন্বা ভবিতা (শতধন্ব ওইবনি) তৎ [তস্যাং]
 (শতধন্বাদগী) বৃহদ্রথঃ ভবিতা (বৃহদ্রথ পোক্রনি) বলো (কলিসিদা)
 মৌর্য্যো (মুরা শাগৈগী) এতে (হায়ত্রিবা) দশনুপাঃ হি (নিংথো তরা
 অসিমক্কা) পৃথিবীং (পৃথিবী অসিবু) সপ্তত্রিংশচ্ছতে'ত্তরং সমা' [সপ্ত
 ত্রিংশদধিক শতবৎসরং ব্যাপ্য'] (চহি ১৩৭ চূপ্পা) ভোক্ষ্যন্তি (ভোগ
 তৌবধিনি) ॥ ১৫

কলৌ (কলিদা) তস্য সেনাপতি (বৃহদ্রথগী সেনাপতি) শুঙ্গ হন্বা
 [শুঙ্গবংশীয়] (শুঙ্গবংশগী) পুষ্যমিত্রঃ তু পুষ্যমিত্রনা (মৌর্য্যং বৃহদ্রথং
 (মুরা শাগৈগী বৃহদ্রথবু) হন্বা (হাংলগা) স্বয়ং (সেনাপতি মশামক্কা)
 রাজ্যং কবিষ্যতি (নিংথো ওইরকনি) অথ (অহুদগী তুংদা) ততঃ (পুষ্য-
 মিত্রদগী) অগ্নিমিত্রঃ ভবিষ্যতি (অগ্নিমিত্র পোক্রগনি) তস্মাৎ (অগ্নিমিত্র-
 দগী) সৃজ্যেষ্ঠ ভবিষ্যতি (সৃজ্যেষ্ঠ পোক্রনি) ॥ ১৬

সোমশম্ভাগীনা শতধন্বা পোক্রনি, শতধন্বাদগী বৃহদ্রথ পোক্রনি, কলি-
 সিদা মুরা শাগৈগী হায়ত্রিবা নিংথো তরা অসিমক্কা পৃথিবী অসিবু চহি
 ১৩৭ চূপ্পা ভোগ তৌবধিনি ॥ ১৫

কলিদা বৃহদ্রথগী সেনাপতি শুঙ্গ শাগৈগী পুষ্যমিত্রনা মুরা শাগৈগী
 বৃহদ্রথ হাংলগা, সেনাপতি মশামক্কা নিংথো ওইরকনি, অহুদগী পুষ্যমিত্র-
 দগী অগ্নিমিত্র পোক্রগনি, অগ্নিমিত্রনা সৃজ্যেষ্ঠ পোক্রনি ॥ ১৬

অসিগী তুংদা সৃজ্যেষ্ঠদগী বহুমিত্র, ভদ্রক, পুলিন্দকৌবা মচা অহুদ
 পোক্রনি, পুলিন্দদগী বোষ, বোষদগী বজ্রমিত্র, বজ্রমিত্রদগী ভাগবত,

বসুমিত্রো ভদ্রকশ্চ পুলিন্দো ভবিতা ততঃ ।
 ততো ঘোষঃ সূতস্তস্মাৎ বজ্রমিত্রো ভবিষ্যতি ॥
 ততো ভাগবতস্তস্মাৎ দেবভূতিরিতি শ্রুতঃ ॥ ১৭
 শুঙ্গা দশৈতে ভোক্ষ্যন্তি ভূমিং বর্ষশতাধিকং ।
 ততঃ কণ্ঠানিযং ভূমির্ষাস্ত্যল্লগুণান্ নৃপ ॥ ১৮
 শুঙ্গং হত্বা দেবভূতিং কণ্ঠোহমাত্যস্ত কামিনম্ ।
 স্বয়ং রাজ্যং কবিষ্যতে বসুদেবো মহামতিঃ ॥ ১৯

ততঃ [স্ত্রজ্যোষ্ঠাৎ] (অসিগী তুংদা স্ত্রজ্যোষ্ঠদগী) বসুমিত্রঃ (বসুমিন
 কৌবা) ভদ্রকঃ (ভদ্রক) চ (অমসুং) পুলিন্দঃ (পুলিন্দ কৌবা) [এতে]
 সূতঃ (মচা অহ্ন অসি) ভবিতা (পোক্রকখিনি) ততঃ (পুলিন্দদগী)
 ঘোষঃ সূত (ঘোষ পোক্রনি) তস্মাৎ (ঘোষদগী) বজ্রমিত্রঃ ভবিষ্যতি
 (বজ্রমিত্র পোক্রনি) ততঃ (বজ্রমিত্রদগী) ভাগবতঃ (ভাগবত পোক্রনি)
 তস্মাৎ (মডোন্দগী) দেবভূতি (দেবভূতি পোক্রনি) ইতি শ্রুতঃ (অস্ময়া
 হায়থ্রে) । ১৭

হে নৃপ (হে পরীক্ষক) এতে (হায়থ্রিবা) দশশুঙ্গাঃ (শুঙ্গবংশগী
 নিংধৌ তবা অসিনা) ভূমিং (পৃথিবী অসিবু) বর্ষশতাধিকং (চহি চামা
 হেন্না) ভোক্ষ্যন্তি (ভোগ ভৌবগনি) ততঃ (অহ্নগী তুংদা) ইযং ভূমিঃ
 (পৃথিবী অসিনা) অল্লগুণান্ (গুণ যাউদ্রবা) কণ্ঠান্ (কণ্ঠ হায়বা মিঃ-
 সিনা খনববা নিংধৌশিংবু) যাস্ত্যতি (ফলকখিনি) তু (অহ্নগা) কণ্ঠঃ
 অমাত্যঃ (কণ্ঠ বংশগী মল্লি) মহামতিঃ (মপুকচেল চাউববা) বসুদেবঃ
 (বসুদেবনা) কামিনং [পবস্ত্রী সেবিনং] (অতোল্লগী হুপীদা মপুক্রিং
 চংলবা) শুঙ্গং হত্বা (শুঙ্গ শাগৈদা পোকপা দেবভূতিবু হাংলগা) স্বয়ং
 (মশামক্রা) রাজ্যং কবিষ্যতে লৈপাক ডাক্রগনি) ॥ ১৮-১৯

ভাগবত-ভগী দেবভূতি পোক্রনি অস্ময়া হায়থ্রে ॥ ১৭

হে পরীক্ষক । হায়থ্রিবা শুঙ্গ বংশগী নিংধৌ তবা অসিনা পৃথিবী
 অসিবু চহি চামগী মথক্রা ভোগ ভৌবগিনি । অহ্নগী তুংদা পৃথিবী অসিনা
 গুণ যামদ্রবা কণ্ঠ হায়বা মিঃসিনা খনববা নিংধৌশিংবু ফলকখিনি, কণ্ঠ

তস্য পুত্রস্ত ভূমিব্রহ্মস্য নারায়ণঃ সূতঃ ।
 নারায়ণস্য ভবিতা সূশর্মা নাম বিক্রতঃ ॥ ২০
 কন্বায়নঃ ইমে ভূমিঃ চত্বাবিংশচ পঞ্চ চ ।
 শতানি ত্রীণি ভোক্ষ্যন্তি বর্ষাণাং চ বলৌ যুগে ॥ ২১
 হত্বা কাঞ্চঃ সূশর্মাণাং তদ্রূতো ব্রহ্মলো বলী ।
 গাং ভোক্ষ্যত্যাক্রজাতীয়ঃ কঞ্চিৎ কালমসন্তমঃ ॥ ২২

তস্য (বনুদেবগী) পুত্রঃ তু (মচানা) ভূমিভ্রঃ (ভূমিভ্রঃ কোই)
 তস্য সূতঃ (মহাকী মচানা) নারায়ণ (নারায়ণ কোই) নারায়ণস্য
 (নারায়ণগী) [সূতঃ] (মচানা) সূশর্মা (সূশর্ম' হায়বা মিংসিনা) বিক্রতঃ
 (অকাউবা) ভবিগুতি (ওইবকনি) ॥ ২০

ইমে কন্বায়নাঃ (হায়ত্রিবা বনুবংশগী নিরথোশিংনা) কলিযুগে
 (কলিযুগ অসিনা) বর্ষাণাং (চহিশিংনা ওইবা) ত্রীণি (অহম) শতানি
 (চাম) চত্বাবিংশচ (নিফু) পঞ্চচ (২ভাগা পুন্না চহি [৩৪৫] চহ্মগা
 নিফুমভা চুপ্পা) ভূমিঃ (পৃথি অসিবু) ভোক্ষ্যন্তি ' ভোগ তৌরগনি =
 পাল্লগনি) ॥ ২১

কাঞ্চঃ সূশর্ম'াণং (কন্ব বংশগী সূশর্ম'াবু) হত্বা (হাংলগা) তৎ
 ভূতাঃ (মহাকী মনাই) অসন্তমঃ (কল্পবা) অক্রজাতীয়ঃ তদ্রূপাশৈগী
 ব্রহ্মলঃ বলী (শূত্র, বর্ণগী মমি বলী কোবনা) কঞ্চিৎ কালং (মতম থরা)
 গাং (পৃথিবী অসিবু) ভোক্ষ্যন্তি (ভোগ তৌরগনি) ২২

বংশগী মস্ত্রি মপুকচেল চাউরবা বনুদেবনা, অতোশগী মুন্নিদা মপুকিং চংলবা
 তদ্রূপাশৈগীদা পোতপা দেবভূতি বৃহাংলগা মশ'মরা লৈপাক ভাক্রগনি ॥ ১২

বনুদেবগী মচানা ভূমিভ্র কোগনি, মহাকী মচানা নারায়ণ কোগনি,
 নারায়ণগী মচানা সূশর্ম' হায়বা মিংসিনা অকাউবা ওইবকনি ॥ ২০

হায়ত্রিবা কন্ববংশগী নিরথোশিং অসিনা কলিযুগ অসিনা চহি ৩৪৫
 (চহ্মনিফুমভা) চুপ্পা পৃথিবী অসিবু ভোগ তৌরগনি । ২১

কন্ব বংশগী সূশর্ম'াবু হাংলগা মহাকী মনাই কল্পবা অক্র শাট্টগী শূত্র
 জাতীদা পোতপা বলী কোবনা মতম থরা পৃথিবী অসিবু ভোগ তৌরগনি ॥ ২২

কৃষ্ণনামাথ তদ্রূপা তা ভবিতা পৃথিবীপতিঃ ।
 ত্রীশাস্তকর্ণস্তং পুত্রঃ পৌর্ণমাসস্ত তৎসুতঃ ॥ ২৩
 লম্বোদবস্ত তং পুত্রস্তস্মাচ্চিবিলকো নৃপ ।
 মেঘস্বাতিচিবিলকাদটমানস্ত তস্য চ ॥ ২৪
 অনিষ্টকর্ম্মা হা লেয়স্তলবস্তস্য চায়া ।
 পুরীষভীকস্তং পুত্রস্ততো রাজা সুনন্দনঃ ॥ ২৫

অথ (অঙ্গী তুংদা) তং ভ্রাতা (বলীগী মনাও কৃষ্ণনামা (মমি
 কৃষ্ণ কোবন) পৃথিবীপতি (লৈপাক অসিগী মপু) ভবিতা (ওইবকমিনি)
 ত্রীশাস্তকর্ণ (ত্রীশাস্তকর্ণনা) তং পুত্র (কৃষ্ণক মচানি) তু (অঙ্গী)
 পৌর্ণমাস (পৌর্ণ মসনা) তং সুতঃ (ত্রীশাস্তকর্ণগী মচানি) ॥ ২৩

তং পুত্র (পৌর্ণমাসগী মচানা) লম্বোদর (লম্বোদবন) তস্য
 (লম্বোদবদগী) নৃপঃ চিবিলক (নিংথো চিবিলক পোকই) চিবিলকঃ
 (চিবিলকদগী) মেঘস্বাতি (মেঘস্বাতি পোকই) তু অটমানঃ (অটমানদি)
 তস্য পত্নঃ (মেঘস্বাতিগী মচানি) ॥ ২৪

তস্য স্ত্রী (অটমানগী মচানা) অনিষ্ট কর্ম্ম (অনিষ্টকর্ম্মানি)
 তস্যা (অনিষ্টকর্ম্মগী মচানা) হা লেয় (হা লেয়নি) তস্যা (হা লেয়গী মচান)
 তলক (তলকনি) তং পুত্র (তলককী মচানা) পুরীষভীক (পুরীষভীকনি)
 ততঃ (পুরীষভীকদগী) রাজা সুনন্দনঃ (নিংথো সুনন্দন পোকই)

অঙ্গী তুংদা বলীগী মনাও কৃষ্ণ কোবনা পৃথিবীগী মপু ওইবকমিনি,
 ত্রীশাস্তকর্ণনা মহাকী মচানি, ত্রীশাস্তকর্ণগী মচান পৌর্ণমাসনি ২৩

পৌর্ণমাসগী মচানা লম্বোদরনি, লম্বোদবদগী নিংথো চিবিলক পোকই,
 চিবিলকদগী মেঘস্বাতি পোকই, অটমানদি মেঘস্বাতিগী মচানি ॥ ২৪

অটমানগী মচানা অনিষ্টকর্ম্মা, অনিষ্টকর্ম্মগী মচানা হা লেয়, হা লেয়গী
 মচানা তলক, তলককী মচানা পুরীষভীক, মহাকী মচানা নিংথো
 সুনন্দননি ॥ ২৫

সুনন্দনগী মচানা চকোর, চকোরগীদি মচা রাজা লৈ, মহাদা মাপলগুবা
 মচা শিবস্বাতিনা য়েববশিবু মাংহলকনি, শিবস্বাতিগী মচানা গোবন্তীনি,

চকোরো বহবো যত্র শিবস্বাতিরবিন্দমঃ ।

তস্যাপি গোমতীপুত্রঃ পুরীমান্ ভবিতা ততঃ ॥ ২৬

মেদশিরাঃ শিবস্কন্দো যজ্ঞশ্রীভুৎ সূতস্ততঃ ।

বিজয়ভুৎ সূতো ভাব্যচন্দ্রবিজঃ সলোমধিঃ ॥ ২৭

এতে ত্রিংশদৃপতয়শ্চত্বার্ষ্যকশতানি চ ।

যটপঞ্চাশচ্চ পৃথিবীং ভোক্ষ্যন্তি কুরুনন্দন ॥ ২৮

ভসা [সুনন্দনশ্রুতঃ] (সুনন্দনগী মচানা) চকোরঃ (চকোরনি)
তস্য (চকোরগী) বহবঃ [পুত্রাঃ ভবিতারা] (মচা যান্না লৈ) যত্র [যেসু
নবমঃ] (মত্বদা মাপলভুবা মচা) শিবস্বাতিঃ (শিবস্বাতিনা) অবিন্দম
ভবিতা (যেক্ৰবশিৎব মাংহন্নকনি) ভসা (শিবস্বাতিগী) পুত্রঃ (মচানা)
গোমতী (গোমতীনি) ততঃ (গোমতীদগী) পুরীমান্ ভবিতা (পুরীমান্
পোকনি) ॥ ২৬

ততঃ [পুরীমতঃ] (পুরীমান্দগী) মেদশিরা ভবিতা (মেদশিরা
পোকনি) ততঃ (মেদশিরাদগী) শিবস্কন্দঃ (শিবস্কন্দ) ততঃ (শিবস্কন্দ-
দগী) যজ্ঞশ্রীঃ (যজ্ঞশ্রী) ভুৎসূতঃ যজ্ঞশ্রীগী মচানা) বিজয়ঃ ভাব্যঃ
(বিজয় পোকনি) ততঃ (বিজয়দগী) চন্দ্রবিজঃ (চন্দ্রবিজ) ততঃ (চন্দ্র-
বিজদগী) সলোমধিঃ (সলোমধি পোকনি) ॥ ২৭

হে কুরুনন্দন (হে কুরু শাপৈবু মুড়াইহল্লিবা পরীক্ষিৎ) এতে (হৌ-
জিক হায়ল্লিবা) ত্রিংশদৃপতয়ঃ (নিংথৌ কুহু অসিনা) চত্বারি অক-
শতানি যট পঞ্চাশৎ চ (চহি চামরি য়াঐতকক চুপ্পা) পৃথিবীং (পৃথিবী
অসিবু) ভোক্ষ্যন্তি (ভোগ ভৌরগনি) ॥ ২৮

গোমতীদগী পুরীমান্ পোকনি ॥ ২৬

পুরীমান্দগী মেদশিরা পোকনি, মেদশিরাদগী শিবস্কন্দ, শিবস্কন্দদগী
যজ্ঞশ্রী, যজ্ঞশ্রীদগী বিজয় পোকনি, বিজয়দগী চন্দ্রবিজ, চন্দ্রবিজদগী সলো-
মধি পোকনি ॥ ২৭

হে কুরু শাপৈবু মুড়াইবা পীরিবা পরীক্ষিৎ । হৌজিক হায়ল্লিবা কুহু ।
অসিনা চহি চামরি য়াঐতকক চুপ্পা পৃথিবী অসিবু ভোগ ভৌরগনি ॥ ২৮

সপ্তাভীরা আবৃত্ত্যা দশ গদ'ভিনো নৃপাঃ।

কঙ্কাঃ ষোড়শ ভূপালা ভবিষ্যন্ত্যতিলোলুপাঃ। ২৯।

ততোঃষ্টৌ যবনা ভাব্যাশ্চতুর্দশ তুরককাঃ।

ভূয়ো দশ গুরুগুণ্ঠ মৌলা একাদশৈব তু। ৩০।

[ততঃ] (অসিগী তুংদা) আবৃত্ত্যা (অবৃত্তি কোবা-
লমদা লৈবা) আভীর (আভীর শ গৈদা পোক্কা) সপ্তঃ নৃপাঃ
(নিংথো তরেন্না) গদ'ভিনো (গদ'ভি শাগৈদা পোক্কা) দশ নৃপাঃ
(নিংথো তরানা) কঙ্কাঃ (কঙ্ক শাগৈদা পোক্কা) ষোড়শ নৃপাঃ
(নিংথো তরা তরুকা) ভূপালা ভবিষ্যন্তি (লৈপাক ডাক্কা ওইরগনি)
[এতে] (হায়থ্রিবা মথোয়শিং অসে) অতি লোলুপাঃ [ভবিষ্যন্তি]
(বিষয়দা কাহেলা পায়গনি) । ২৯।

ততঃ (অসিগী তুংদা) অষ্টৌ যবনা (রেঙ্ছ জাতিগী নিংথো
নিপালা) তুরকা (আরব জাতিগী) চতুর্দশ [নৃপাঃ] (নিংথো তরা-
মবিনা) ভাব্যা (লৈপাক ডাক্কাগনি) ভূয়ঃ চ [তৎশচাং] (মসিগী
ভূংদা অমুক) দশ গুরুগুণ্ঠ (গুরুগু শাগৈগী তরানা) একাদশ মৌলা
(মৌলা তরামাথোইনা) ভাব্যা (নিংথো ওইরগনি) । ৩০।

অসিগী তুংদা অবৃত্তি কোবা লমদা লৈবা আভীর শাগৈদা পোক্কা
নিংথো তরেন্না, গদ'ভ শাগৈগী নিংথো তরানা, কঙ্ক শাগৈদা পোক্কা
নিংথো তরা তরুকা লৈপাক ডাক্কাগনি, হায়থ্রিবা মথোয়শিং অসি
বিষয়দা কাহেলা পায়গনি । । ২৯।

অসিগী তুংদা রেঙ্ছ জাতিগী নিংথো নিপালা, তুরকা জাতিগী
নিংথো তরামবিনা লৈপাক ডাক্কাগনি, মসিগী মতুংদা অমুক গুরুগু
শাগৈগী নিংথো তরানা, মৌল বংশগী তরামাথোইনা ডাক্কাগনি । ৩০।

হৌজিক হায়থ্রিবা আভীরনজিবা নিংথোশিংনা চহি ১০০০ চুপা
নিংথো ওইরগিনি, অষ্টগী তুংদা মথুকা হায়থ্রিবা মৌলগী নিংথো তরা-
মাথোই অসিনা চহি ৩০০ চুপা পৃথিবী অসিবু ভোগ ভৌরগিনি, মুনশিরবা
হে পরীক্ষিৎ, মৌলগী নিংথোশিংনা মথং মথং মাংগবদা অমুক হমা

এতে ভোক্ত্যস্তি পৃথিবীং দশবর্ষশতানি চ ।
 নবাধিকাং নবতিঞ্চ মৌলা একাদশ ক্ষিতিম্ । ৩১ ।
 ভোক্ত্যন্ত্যক্ষশতান্যঙ্গ ত্রীণি তৈঃ সংস্থিতৈঃ ততঃ ।
 কিলিকিলায়াং নৃপতয়ো ভূতনন্দোহথ বজ্রিবি । ৩২ ।
 শিশুনন্দিশ্চ তদ্ভ্রাতা যশোনন্দিঃ প্রবীরকঃ ।
 ইত্যেতে বৈ বর্ষশতং ভবিষ্যন্ত্যাধিকানি বট্ । ৩৩ ।

এতে [আভীরাদয়ঃ ভূগা] (আভীরনচিংবা নিংথৌশিংনা)
 দশবর্ষশতানি নবাধিকা নবতিঞ্চ [একোন শতাধিক বর্ষ সহস্রং]
 (চহি ১০২০ চুপ্পা) পৃথিবীং ভোক্ত্যস্তি (নিংথৌ গুইরখিনি) ততঃ
 [পূর্বোক্ষা] (অসিগী তুংদা মথস্তা হায়ত্রগা) একাদশ মৌলা (মৌল
 বংশগী নিংথৌ তবামাধৌই অসিনা) ত্রীণি অদশতানি (চহি ৩০০
 চুপ্পা) ক্ষিতিং [ভোক্ত ৮] (পৃথিবী অসিবু ভোগ তৌরনি) হে
 অঙ্গ (হে মুংশিববা পরীক্ষিং) ততঃ অসিগী তুংদা) ততঃ মৌলশিং
 অসিনা) সংস্থিতে [সংস্থিতেবু নট্টেবু মতেবু ইতি ব বৎ] (মথং
 মথং মাংস্তবদা) অথ (অমুক হস্তা) নৃপতয়ঃ (নিংথৌগী শাগ্গিংনা)
 কিলিকিলায়াং (কিলিকিলা কোবা মফম অহুমা) [পূর্বাং] ভবিষ্যন্তি
 (মথৌইগী কোহুং শেয়নি) তেবাং (মথৌয়গী মমুংদা) ভূতনন্দ [প্রথম]
 (ভূতনন্দনা অহায়া নিংথৌনি) [দ্বিতীয়] বজ্রিবি । অনিশুবনা
 বজ্রিবি () । ৩১ । ৩২ ।

তদ্ ভ্রাতাঃ (বজ্রিবিগী মনাউনা) শিশুনন্দিঃ । শিশুনন্দিনি)
 [স্মৃতঃ] (শিশুনন্দীগী মচানা) যশোনন্দিঃ (যশোনন্দিনি) [তৎ পুত্র]
 (মহাকী মচানা) প্রবীরকঃ (প্রবীরকনি) এতে (নিংথৌশিং অসিনা)
 বট্ অধিকাসি বর্ষশতং (চহি ১০৬) ভবিষ্যন্তি (নিংথৌ গুইরখিনি)
 । ৩৩ ।

নিংথৌ শাগ্গিংনা কিলিকিলা কোবা মফমদা কোহুং শেয়নি মথৌয়গী
 মমুংদা অহায়া নিংথৌ ভূতনন্দনি, অনিশুবনা বজ্রিবি () । ৩১ । ৩২ ।

বজ্রিবিগী মনাউনা শিশুনন্দিনি, শিশুনন্দীগী মচানা যশোনন্দিনি,

তেনাং ত্রয়োদশ সূতা ভবিতাবশ্চ বাহ্লিকাঃ।

পুষ্পমিত্রহৃৎ বাজ্ঞন্যো তুমিত্রোহস্য তথৈব চ। ৩৪

এককালো ইমে ভূপাঃ সপ্তাঙ্ক্যঃ সপ্ত কোশলাঃ।

বিদূবপতবো ভাব্যা নৈষধান্তত এব হি। ৩৫

তেষাং (ভূতনন্দনচিংবা নিংথো মঙা অসিগী) বাহ্লিকাঃ (বাহ্লিক হায়না খংনরবা) ত্রয়োদশ সূতাঃ (মচা তরাহ্মদোই) ভবিতার (লৈ-রকখিনি) [তেষাং] (মখোয়গী মমুংদা) পুষ্পমিত্রঃ (পুষ্পমিত্রনা) রাজ্ঞনাঃ [ভবিষ্যতি] (নিংথো ওইরক্কনি) অসা [স্ততঃ] (পুষ্পমিত্রগী মচা) তুমিত্রঃ (তুমিত্রনা) তথা-এব (নিংথো ওইগনি)। ৩৪

ততঃ এব (বাহ্লিক হায়না খংনরবা মখোয় তরাহ্মদোই অসিদগী) বিদূবপতব (বিদূরনা লুচিংবা) সপ্ত অঙ্ক্যঃ [নামানঃ] (অঙ্ক হায়না খংনরবা মখোয় তরেংনা) সপ্ত কোশলাঃ (কোশলা হায়না খংনরবা তরেংনি) ইমে (হায়নিবা তরামরি অসি) এক কালো হি (মতম অমত্তদা) নৈষধা ভূপাঃ (নিষধনচিংবগী মপু) ভাব্যা [ভবিষ্যন্তি] (ওইরকখিনি)। ৩৫।

মহাকী মচানা প্রবীর কোই, নিংথোনিং অসিনা চহি ১০৬ চুপ্পা লৈপাক ঙান্নখিনি। ৩৩

ভূতনন্দনচিংবা নিংথো মঙা অসিগী বাহ্লিক হায়না খংনরবা মচা তরাহ্মদোই লৈরকখিনি, মখোয়গী মমুংদা পুষ্পমিত্রনা নিংথো ওইরক্কনি, পুষ্পমিত্রগী মচা তুমিত্রস্তু নিংথো ওইগনি। ৩৪

বাহ্লিক হায়না খংনরবা মখোয় তরাহ্মদোই অসিদগী, বিদূরনা লুচিংবা, অঙ্ক হায়না খংনরবা মখোয় তরেং, অমত্তং কোশলা হায়না খংনরবা তরেং মখোয় ১৪ অসিনা মতম অমত্তদা নিষধনচিংবদা নিংথো ওইরক্কনি। ৩৫

নৈষধশিংগী তুংদা বিশ্বক্ষুজ্জি কোবনা মগধদেশদা লৈবশিংগী নিংথো ওইরক্কনি, মহাক অসিনা অনিশুবা পুরজয়গী মতোগুয়া য়ায়া মভিক মগুণ হেনগংলজ্জন! ত্রাঙ্কণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যশিংবু পুন্নিদ বহু মজ্জক হায়না

মাগধানাং তু ভবিতা বিশ্বক্ষুর্জিঃ পুবঞ্জয়ঃ ।

করিষ্যত্যপরো বর্ণান্ পুলিন্দ-যত্ন মদ্রকান্ । ৩৬

প্রজাশ্চাত্রক্ষাভূয়িষ্ঠা স্থাপায়ষ্যতি দুর্নতিঃ ।

বীৰ্য্যবান্ ক্ষত্রযুৎসাদ্য পদ্মবত্যাং স বৈ পুরী ।

অনুগঙ্গামাপ্রয়াগং গুপ্তাং ভোক্ষ্যতি মোদনীম্ । ৩৭

ভতঃ [অনন্তরঃ] (নৈষধশিংগী ভুংদা) বিশ্বক্ষুর্জি নাম (বি-
শ্বক্ষুর্জি কৌবা) মাগধানাং (মাগধদেশদা লৈবশিংগী) রাজা (নিংধৌবু)
ভবিতা (ওইরকনি) [স চ] (মহাক অসিনা) অপরঃ (অনিন্দুবা)
পুবঞ্জয়ঃ [ইব] (পুঃঞ্জয়গী মতোগুয়া) [অতিপ্রাক্ত সন্] । যান্না মতিক
মগ্ধং হেনগংলজুনা) বর্ণান্ (ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যশিংবু) পুলিন্দ
যত্নমদ্রকান্ (পুলিন্দ যত্ন মদ্রক ভাষনা কৌবা) [স্নেচ্চ প্রাযান্]
(স্নেচ্চগা মাদ্রবগী মতোহু) করিষ্যতি (কৌবকনি) ॥ ৩৬

দুর্নতি (পুঃকচেল যজ্ঞবা) বীৰ্য্যবান্ (কল্পবা) [স] (বি-
শ্বক্ষুর্জিনা) অত্রক্ষাভূয়িষ্ঠাঃ (ব্রাহ্মণনচিৎবা লৈব্রবা) প্রজাঃ (প্রজাশিংবু)
স্থাপয়িষ্যতি (লিংখংলকনি) সঃ বৈ (বিশ্বক্ষুর্জি মশামক্কা) ক্ষত্রম্
(ক্ষত্রিয় জাতিবু) উৎসাদ্য (মাংহল্লগা) পদ্মবত্যাং পুরি (পদ্মাবতীদা
কোমুং শেমতুনা লৈবগা) অনুগঙ্গাং (হরিদ্রাবদগী হৌতুনা) আপ্রয়াগং
(প্রয়াগ, ফাউবা) গুপ্তাং (ডাক্তুনা) মোদনীম্ (পৃথিবী অসিবু)
ভোক্ষ্যতি (ভোগ কৌবখনি) ॥ ৩৭

কৌবা স্নেচ্চগা মাদ্রবগী মতোহু কৌবকনি । ৩৬

পুঃকচেল যজ্ঞবা কল্পবা বিশ্বক্ষুর্জিনা, ব্রাহ্মণনচিৎবা লৈব্রবা প্রজা-
শিংবু লিংখংলখিনি, মহাক মশামক্কা ক্ষত্রিয় জাতিবু মাংহল্লগা পদ্মাবতীদা
কোমুং শেমতুনা লৈবগা হরিদ্রাবদগী হৌতুনা প্রয়াগ ফাউবা ডাক্তুনা
পৃথিবী অসিবু ভোগ কৌবখনি । ৩৭

অমনা সৌরাষ্ট্র, অবস্তি, আভীর, শূর, অর্কবৃন্দ, মালবদেশশিংসিদা
লৈববা ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যশিংনা উপনয়নচিৎবা সংস্কার লৈববা
ওইবকনি, অমনা নিংধৌশিংনা শূদ্রগুয়া ওইরকনি । ৩৮

সৌবাষ্ট্রাবস্ত্যাভীরাশ শূবা অর্ক্বদ মালবাঃ ।

ব্রাত্যা দ্বিজা ভবিষ্যন্তি শূত্রপ্রায়া জনাধিপাঃ । ৩৮

সিন্ধোস্তটং চন্দ্রভাগাং কৌন্তীং কাশ্মীরমণ্ডলং ।

ভোক্ত্যন্তি শূত্রা ব্রাত্যাদ্যা শ্লেচ্ছাশ্চাশ্রমবর্চসঃ । ৩৯

তুল্যকাল ইমে বাজান্ শ্লেচ্ছপ্রায়াশ্চ ভূততঃ ।

এতেহধর্ম্যানুতপবাঃ ফল্গুনাস্তীত্রমন্যবঃ ॥ ৪০

চ (অমনা) সৌবাষ্ট্রাবস্ত্যাভীরাঃ (সৌবাষ্ট্র, অবস্তি, আভীর,)
শূবাঃ (শূব) অর্ক্বদমালবা (অর্ক্বদ মালব, দেশশিংসিদা লৈরবা)
দ্বিজা (ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্যশিংস) ব্রাত্যাঃ (উপনয়নচিৎ বা সংস্কার
লৈতবা) ভবিষ্যন্তি (ওইদকনি) [তথা চ] (অমনা) জনাধিপাঃ
(নি থোশিংস) শূত্রপ্রায়াঃ (শূত্রপ্রায়া) ভবিষ্যন্তি (ওইদকনি) । ৩৮

অশ্রমবর্চসঃ (বদগী আচার [লমচং] যাউজবা) ব্রাত্যাদ্যাঃ
(উপনয়নচিৎ বা লৈতবা) দ্বিজাঃ (ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্যশিংস)
শূত্রাঃ (শূত্রশিংস) চ (অমদি) শ্লেচ্ছা (শ্লেচ্ছশিংস) সিন্ধোস্তটং
(সিন্ধু তুল্যকাল মণাল) কৌন্তীং (কুন্তী দেশগী) চন্দ্রভাগাং (চন্দ্র-
ভাগা হায়না কোণা তুরেনগী মথৈ) ভোক্ত্যন্তি (ভোগ ভোরগনি) । ৩৯

হে রাজন্ (ত পরীক্ষিৎ) শ্লেচ্ছপ্রায়াঃ (শ্লেচ্ছগা মাত্রবা)
ভূততঃ (লৈপাক ডাক্রিবা) ইমে [এত] (নি থোশিং অসিনা) তুল্য-
কাল (মতম মতমগীতা যেংহনা ডাংবা) অশ্রম-অনুতপবাঃ (অশ্রম-
ওইদবতা ভোবা) ফল্গুনাস্তীত্রমন্যবঃ (অশ্রাউবনা
হেমবা) ভবিষ্যন্তি (ওইদকনি) । ৪০

বদগী আচার বিচার লৈতবা উপনয়নচিৎ বা সংস্কার ভোক্তবা
ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্যশিংস অমদি শ্লেচ্ছশিংস সিন্ধু তুল্যকাল কু-
কুন্তী দেশগী চন্দ্রভাগা হায়না কোণা তুরেনগী মথৈ ভোগ ভোরগনি ৩৯
হে রাজন্। শ্লেচ্ছগা মাত্রবা, লৈপাক ডাক্রিবা নি থোশিং অসিনা
মতম মতমগীতা যেংহনা ডাংবা নন্ত ওইদবতা ভোবা, পীথোত্রিঙ্গদবা
অমদি অশ্রাউবনা হেমা ওইদকনি । ৪০

স্ত্রীবালগোদ্বিজঘ্নাৎ পবদাবধনাদৃতাঃ ।

উদিতান্তুমিতপ্রায়া অল্পসত্ত্বাল্লকাযুধঃ ॥ ৪১

অসংস্কৃতাঃ ক্রিয়াহীনা রজসো তমসাবৃতাঃ ।

প্রজ্ঞাস্তে ভক্ষ্যিষ্যন্তি শ্লেচ্ছা বাজনাকপিণঃ ॥ ৪২

তন্নাথাস্তে জনপদান্তুচ্ছীলাচাব বাদিনঃ ।

অন্যোন্মাতো রাজভিঃ ক্ষয়ং যাস্যন্তি পীড়িতাঃ ॥ ৪৩

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুবাণে পাবমহংস্যাং সংহিতায়াং

বৈয়াসিকাং দ্বাদশ স্কন্ধে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥

চ (অমনা) স্ত্রীবালগোদ্বিজঘ্না- (নৃপী, অণ্ডাং, ঘণ, ব্রাহ্মা, ক্ষত্রিয় বৈশ্যবু মাংসহা) পবদাব ধনাদৃতাঃ (অতোপ্লগী নৃপী অমদি লন্দা হেমা পামশিষা) অল্পসত্ত্বাল্লকাযুধ (পাঞ্জল ধোনা যাউদবা অমগ্নং পুন্নি তেমা) উদিতান্তুমিতপ্রায়া (পোকপা শিবতমক ওইবা) ভবিষ্যতি (ওইবগনি) । ৪১

অসংস্কৃতঃ (গর্ভ ধংস্টিংবা সংস্কার তৌদ্রবা) ক্রিয়াহীনাঃ (ধর্মগী ওইবা কর্ম তৌদ্রবা) রজসো তমসাবৃতাঃ (রজগুণ তমঃ গুণনা কুপ্ণবা) বাজনাকপিণঃ (ক্ষত্রিয়গী মশক লৌববা) তে শ্লেচ্ছা (শ্লেচ্ছনিংথৌ-শিংনা) প্রজ্ঞা- (প্রজ্ঞাশিঃবু) ভক্ষ্যিষ্যন্তি (বাহল্লগনি) । ৪২

তন্নাথঃ ক্ষত্রিয়গী মশক লৌববা শ্লেচ্ছ নিংথৌনা ওইববা, তে জনপদাঃ (হায়রিব প্রজ্ঞাশিং অসিনা) তৎ শীলাচারবাদিনঃ (শ্লেচ্ছ-শিংগী মতৌ তমদুনা) অন্যান্যোন্মাতাঃ (মহৈ-মহৈ) রাজভিঃ চঃ (নিংথৌ শিংনল) পীড়িতাঃ [সন্তঃ] (বাহন্দুনা) ক্ষয়ং যাস্যন্তি (মাংলগনি) । ৪৩

গর্ভধংস্টিংবা সংস্কার তৌদ্রবা ধর্মগী ওইবা কর্ম তৌদ্রবা, রজগুণ তমঃ গুণনা কুপ্ণবা ক্ষত্রিয়গী মশক লৌববা শ্লেচ্ছ নিংথৌশিংনা প্রজ্ঞা-শিঃবু বাহল্লগনি । ৪২

ক্ষত্রিয়গী মশক লৌববা শ্লেচ্ছনিংথৌনা ওইববা, হায়রিবা প্রজ্ঞাশিং অসিনা, শ্লেচ্ছশিংগী মতৌ তমদুনা মহৈ মহৈ নিংথৌশিংনল বাহন্দুনা মাংলগনি । ৪৩

মতাং অসিদা দ্বাদশ স্কন্ধগী প্রথম অধ্যায় মপুং করে ।।

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

দ্বিতীয় অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ

ততশ্চানুদিনং ধৰ্ম্যঃ সত্যং শৌচং দয়া ক্রমা ।

বালেন কলিনা রাজন্ নজ্জক্যন্ত্যায়ুৰ্বলং স্মৃতিঃ ॥ ১

বিস্তম্বেব কলৌ নৃণাং জন্মাচাব গুণোদয়ঃ ।

ধৰ্ম্মন্যায় ব্যবস্থায়াং কাৰণং বলমেব হি ॥ ২

শ্রীশুক উবাচ (শ্রীশুকনা হায়খ) হে রাজন্ (হে পরীক্ষিৎ)
ততঃ (কলি চংলক্রবা অসিগী তুংদদি) বলিনা (বল্লবা) কালেন
(মতম্মা) অনুদিনং (মুনিং খুদিংগী) ধৰ্ম্ম' (ধৰ্ম্ম) সত্যং (অচুত্বা)
শৌচং (পুঙ্কং শেংবা) দয়া খোজাল হৈবা) ক্রমা (ডাকপীবা)
আয়ু . (পুনশি) বলং (পাঙ্গল খোনা), স্মৃতিঃ (নিংশিংবা পুন্নমকসি)
নজ্জক্যতি (মাংলক্ৰগনি) ॥ ১

বি (লেপ্তা) কলৌ (কলি অসিদা) নৃণাং (মৌওইবশিংগী)
জন্মাচাব গুণোদয়ঃ (অচৌবা শাগৈ, অফবা লমচং নিংশিবা গুণ
পুন্নমক অসি, কোংদোকপা হায়বহু) বিতং এব (লনতনা) কারণং
[ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ধৰ্ম্ম' ন্যায় ব্যবস্থায়াং (ধৰ্ম্ম' অমহুং
অচুত্বা লেপ্তদা) বলং এব (পাঙ্গলতনা) কারণং (মরম ওইরগনি)
॥ ২

শ্রীশুকনা হায়খি হে রাজন্ । কলি চংলক্রবা অসিগী তুংদদি
বল্লবা মতম্মা খোংচংনা মুনিং খুদিংগী ধৰ্ম্ম', অচুত্বা, পুঙ্কিং শেংবা,
খোজাল হৈবা, ডাকপীবা, পুনশি, পাঙ্গল খোনা, নিংশিংবা পুন্নমকসি
মাংলক্ৰগনি । ১

দাম্পত্যোহভিক্রচিহেতুম'টৈব ব্যাবহারিকে।

স্ত্রীষু পুংসু চ হি রতিবিশ্রেষে হুত্রগেব হি ॥ ৩

লিঙ্গমেবাত্মমধ্যাতাবন্যো'ন্যাপত্তি কারণম্।

অবৃত্ত্যা ন্যায়দৌৰ্বল্যং পাণ্ডিত্যে চাপলং বচঃ ॥ ৪

দাম্পত্যে (মপুরোইবা অমদি মহাকী ভার্য্যা অনি অসিদা) অভিক্রচি: হি (অমনা অমবু পান্নবা অহৃতনা) হেতু: [ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ব্যাবহারিকে [ক্রচবিক্রমাদৌ] (লৈবা য়োহদা) মায়া হি [ছলনা এব] (লৌনস্বা অহৃতনা) হেতু: (মরম ওইরগনি) স্ত্রীষু পুংসু (হুপী নিপা অনিদা) রতি: হি (রতিগী হৈশিংবা অহৃতনা) চ (অমসুং) বিশ্রেষে (বেদপাঠ অমদি তহদনা) স ত্রং হি (নগুণতনা) হেতু: [ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ॥ ৩

আত্মমানাং ধ্যাতৌ [জ্ঞানে]। আত্মমশিং খনবদা) লিঙ্গং এব (খুম (চৈত) তনা), কারণং [ভবতি] (মরম ওইরগনি), অন্যান্যাপত্তৌ [আত্মনাং আত্মগামুপ্রাপ্তৌ] (আত্মম অমদগী অমদা হোং-বদা) [দণ্ডাদি ত্যাগ এব] কারণং [ভবতি] (চৈতন্যচিহ্নবা ধ্যাদোকপ-তনা মরম ওইরগনি) অবৃত্ত্যা (পৈশা পীবা তমদবদা) ন্যায় দৌৰ্বল্যং [ভবতি] (মাইথিবা ওইরগনি), পাণ্ডিত্যে (পণ্ডিতকী মতৌদা) বচ চাপল্যং (ভাংব-হৈবদা) কারণং [ভবতি] মরম ওইগনি। ৪

লেক্সা, কলি অসিদা মৌইবশিংগী অচৌবা শাগৈ, অফবা লমচং অমদি নিংথিবা গুণ পুন্নমক অসিগী ফোংদোকপা হায়বহু লনতনা মরম ওইরগনি, ধম্ম অমসুং অচুদা লেক্সবদা পাজলতনা মরম ওই-রগনি ॥ ২

মপুরোইবা অমদি মহাকী ভার্য্যা অনি অসিদা, অমনা অমবু পান্নবা অহৃতনা মরম ওইরগনি, লৈবা য়োহদা লৌনস্বা অহৃতনা মরম ওইরগনি, হুপী নিপা অনিদা রতিগী হৈ-শিংবা অহৃতনা অমসুং বেদপাঠ অমদি তহদনা নগুণতনা মরম ওইরগনি ॥ ৩

আত্মমশিং খনবদা খুদমতনা মরম ওইরগনি, আত্মম অমদগী

অনাঢ়াটৈত্বাসাধুত্বে সাধুত্বে দন্ত এব তু ।
 স্বীকাব এব চোদ্ধাহে স্নানমেব প্রাসাধনম্ ॥ ৫
 ভবে বার্ধ্যয়নং তীর্থং লাবণ্যং কেশধ বণম্ ।
 উদরস্তরতা স্বার্থঃ সত্যত্বে ধাষ্ট্যমেব হি ॥ ৬
 দাক্ষ্যং কুটুম্বভরণং যশে হর্থে ধর্মসেবনম্ ।
 এবং প্রজ্ঞাভিতৃষ্ণাভিবাকীর্ণে ক্ষিতিমণ্ডলে ।
 ব্রহ্মবিট্ক্ষত্রশূদ্রাণাং যৌ বলী ভবিতা নৃপঃ ॥ ৭

অসাধুত্বে ' ফলবানি হায়না খংবদা) অনাঢ়াতা এব (লাইব-
 বতনা (ভবতি) ওইরনি) তু (অহুগা) সাধুত্বে (অফবা মতোদনা)
 দন্ত এব (চাউখোবপা অহুতনা ওইরনি) উদ্ধাহে চ (লুহাংবদম্)
 স্বীকার এব [ভবতি] (যানবা অহুতনা ওইরনি) প্রস'ধনং এব
 (লু-নাবা অহুতন) স্নানং [ভবতি] (অশেংবা ওইরনি) । ৫

হুবে [ছর.স্থ] (অরাঙ্গদা লৈবা) বার্ধ্যয়নং (পুত্রি তুবেদম-
 চিবনা) তীর্থং (তীর্থ ওইরনি), কেশধারণং (শম খাকপব) লাবণ্যং
 (ফলবা ওইরনি) উদরস্তরতা (মশাগী মপুক থয়না) স্বার্থ (পুরুষার্থ
 ওইরনি) ধাষ্ট্যং এব হি (ইকাযবা নাইদনা নমহতুনা ডাংবতনা)
 সত্যত্বে (অচুহা মতো ওইরনি) । ৬

কুটুম্বভরণং (মতু মচা যোকপতদা) দাক্ষ্যং [ভবতি] (হৈ শিংলনি)
 যশেহর্থে (মিচংকীদমক) ধর্মসেবনং এব (ধর্ম তালগনি) তৃষ্ণাভিঃ
 (ফলবা প্রজ্ঞাশিংনা) আকীর্ণে (শিশুংলবা) ক্ষিতি মণ্ডল (পুবিবী
 অসিদা) ব্রহ্মবিট্ক্ষত্রশূদ্রাণাং [মথো] (ব্রহ্মকণ বৈশ্য ক্ষত্রিয় শূদ্রশিংগ
 মণ্ডল) য' বলী (অকরা অহুনা), নৃপ' ভবিতা (নিংখো ওইরনি) ৭

অমদা হেংবদা চৈস্তনচিংবা ধাদাকপতনা মরম ওইগনি পৈশা
 পীবা ভমবনা মাইথিবা ওইগনি, ডাংবা-হেংবনা পণ্ডিত ওইগনি । ৪

ফলবানি হায়না খংবদা লাইববতনা ওইরনি, অহুগা অফবা মতো-
 দনা অচৌবতনা ওইরনি, লুহাংবদম্ যানবতনা ওইরনি, লু-হেবা
 অহুতনা অশেংবা শরুনি ॥ ৫

স্ত্রীবালগোদ্বিজঘ্নাৎ পবদাবধনাদৃতাঃ ।

উদিতান্তমিতপ্রায়া অল্পসত্ত্বান্কাযুষঃ ॥ ৪১

অসংস্কৃতাঃ ক্রিয়াহীনা বজ্রসা তমসাবৃতাঃ ।

প্রজ্ঞান্তে ভক্ষয়িষ্যন্তি শ্লেচ্ছা রাজন্যকপিণঃ ॥ ৪২

তন্নাশান্তে জনপদান্তুচ্ছীলাচাব বাদিনঃ ।

অন্যোন্য়তো রাজভিঃ ক্ষয়ং যাস্যন্তি পীড়িতাঃ ॥ ৪৩

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুবাণে পাবমহংস্যাং সংহিতায়াং
বৈয়াসিকাং দ্বাদশ স্কন্ধে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥

চ (অমনা) স্ত্রীবালগোদ্বিজঘ্নাঃ (নৃপী. অধাং, যণ, ব্রাহ্মা, কত্রিয় বৈশ্যবু মাংহরা) পরদার ধনাদৃতাঃ (অতোমগী নৃপী অমদি লনু দা হেমা পামশিষা) অল্পসত্ত্বান্কাযুষ. (পাঙ্গল খোনা ঝাউদনা অমস্তুং পুলি তেনা.) উদিতান্তমিতপ্রায়া (পোকপা শিবতমক ওইবা) ভবিষ্যতি (ওইরগনি) । ৪১

অসংস্কৃতাঃ (গর্ভ ধান্ধচিংবা সংস্কার তৌদ্রবা) ক্রিয়াহীনাঃ (মর্শগী ওইবা কশ্ব তৌদ্রবা) বজ্রসা তমসাবৃতাঃ (বজ্রগুণ তমঃ গুণবা কুপ্তবা) রাজন্যকপিণঃ (কত্রিয়গী মশক লৌববা) তে শ্লেচ্ছা (শ্লেচ্ছনিংধৌ-শিংনা) প্রজ্ঞাঃ (প্রজ্ঞাশিবু) ভক্ষয়িষ্যন্তি (বাহল্লগনি) । ৪২

তন্নাশঃ কত্রিয়গী মশক লৌব । শ্লেচ্ছ নিংধৌনা ঙাঙ্গবা) তে জনপদাঃ (হায়রিব প্রজ্ঞাশিং অসিনা) তং শীলাচাবাদিনঃ (শ্লেচ্ছ-শিংগী মতো তমদুনা) অন্যোন্য়তো (মইহ-মইহ) রাজভিঃ চঃ (নিংধৌ-শিংন) পীড়িতাঃ [সন্তুঃ] (বাহল্লদুনা) ক্ষয়ং যাস্যন্তি (মাংলগনি) । ৪৩

গর্ভধান্ধচিংবা সংস্কার তৌদ্রব ধম্মগী ওইবা কশ্ব তৌদ্রবা, বজ্রগুণ তমঃ গুণবা কুপ্তবা কত্রিয়গী মশক লৌববা শ্লেচ্ছ নিংধৌশিংনা প্রজ্ঞা-শিবু বাহল্লগনি । ৪২

কত্রিয়গী মশক লৌববা শ্লেচ্ছনিংধৌনা ঙাঙ্গবা, হায়রিবা প্রজ্ঞাশিং অসিনা, শ্লেচ্ছশিংগী মতো তমদুনা মইহ মইহ নিংধৌশিংনও বাহল্লদুনা মাংলগনি । ৪৩

মতাং অসিদা দ্বাদশ স্কন্ধগী প্রথম অধ্যায় মপুং ফারে ।।

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

দ্বিতীয় অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ

ততশ্চানুদিনং ধৰ্ম্যং সত্যং শৌচং দয়া ক্ষমা ।

কালেন কলিনা রাজন্ নজ্জকৃচ্ছত্যামূৰ্বলং স্মৃতিঃ ॥ ১

বিস্তমেব কলৌ নৃণাং জন্মাচাব গুণোদয়ঃ ।

ধৰ্ম্মন্যায় ব্যবস্থায়াং কাৰণং বলমেব হি ॥ ২

শ্রীশুক উবাচ (শ্রীশুকনা হায়াখ) হে রাজন্ (হে শরীক্ষিৎ)
ততঃ (কলি চংলক্ৰবা অসিগী তুংদদি) বলিনা (কল্লবা) কালেন
(মত্তয়া) অনুদিনং (হুমিং খুদিংগী) ধৰ্ম্ম (ধৰ্ম্ম) সত্যং (অচূষা)
শৌচং (পু ক্ৰং শেংবা) দয়া খোজাল হৈবা) ক্ষমা (ডাকপীবা)
স্মৃতিঃ (পুনশি) বলং (পাঙ্গল খোনা), স্মৃতিঃ (নিংশিংবা পুন্নমকসি)
নজ্জকৃচ্ছতি (মাংলক্ৰগনি) ॥ ১

তি (লেপা) কলৌ (কলি অসিদা) নৃণাং (মৌওইবশিংগী)
জন্মাচাব গুণোদয়ঃ (অচৌবা খাগৈ, অফবা লমচং নিংশিংবা গুণ
পুন্নমক অসি, কোংদোকপা হায়াবহ) বিস্তং এব (লনতনা) কারণং
[ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ধৰ্ম্ম ন্যায় ব্যবস্থায়াং (ধৰ্ম্ম অমহা
অচূষা লেপদা) বলং এব (পাঙ্গলতনা) কারণং (মরম ওইরগনি)
॥ ২

শ্রীশুকনা হায়াখি হে রাজন্ । কলি চংলক্ৰবা অসিগী তুংদদি
কল্লবা মত্তমগী খোংচংবা হুমিং খুদিংগী ধৰ্ম্ম, অচূষা, পুক্রিং শেংবা,
খোজাল হৈবা, ডাকপীবা, পুনশি, পাঙ্গল খোনা, নিংশিংবা পুন্নমকসি
মাংলক্ৰগনি । ১

দাম্পত্যেহভিক্রুচিহেতুর্মাতৈব ব্যাবহারিকে।

জীয়ে পুংস্বে চ হি রতিবিপ্রস্বে সূত্রমেব হি ॥ ৩

লিঙ্গমেবাত্মমধ্যাতাবন্যো ন্যাপত্তি কারণম্।

অবৃত্ত্যা ন্যায়দৌর্বল্যং পাণ্ডিত্যে চাপলং বচঃ ॥ ৪

দাম্পত্যে (মপুৰোইবা অমদি মহাকী ভার্য্যা অনি অসিদা) অভিক্রুচি: হি (অমনা অমবু পাম্ববা অহতনা) হেতু: [ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ব্যাবহারিকে [ক্রমবিক্রমাদৌ] (লৈবা য়োবদা) মায়া হি [ছলনা এব] (লৌনস্বা অহতনা) হেতু: (মরম ওইরগনি) জীয়ে পুংস্বে (মুণী নিপা অনিদা) রতি: হি (রতিগী হৈশিংবা অহতনা) চ (অমসুং) বিপ্রস্বে (বেদপাঠ অমদি তমদনা) স ত্রং হি (নগুণতনা) হেতু: [ভবিষ্যতি] (মরম ওইরগনি) ॥ ৩

আত্মমানাং খ্যাতিৌ [জ্ঞানে] (আত্মমশিং খনেবদা) লিঙ্গং এব (খুদম (চৈত্ৰ) তনা), কারণং [ভবতি] (মরম ওইরগনি), অন্যান্যাপত্তৌ [আত্মমাং আত্মমাত্মপ্রাপ্তৌ] (আত্মম অমদনী অমদা হোং-বদা) [দণ্ডাদি ত্যাগ এব] কারণং [ভবতি] (চৈত্ৰনাটিংবা খাদোকপ-তনা মরম ওইরগনি) অবৃত্ত্যা (পৈশা পীবা ওমদবদা) ন্যায় দৌর্বল্যং [ভবতি] (মাইষিবা ওইরগনি), পাণ্ডিত্যে (পণ্ডিতকী মন্তোদা) বচ চাপল্যং (ভাব-হৈবদা) কারণং [ভবতি] মরম ওইরগনি ॥ ৪

লেক্সা, কলি অসিদা মৌওইবশিংগী অচৌবা শাগৈ, অফবা ওমচং অমদি নিংখিবা ওণ পুন্নমক অসিগী ফোংদোকপা হায়বহু লনতনা মরম ওইরগনি, খম্ অমসুং অচুস্বা লেপবদা পাল্ললত্তনা মরম ওইরগনি ॥ ২

মপুৰোইবা অমদি মহাকী ভার্য্যা অনি অসিদা, অমনা অমবু পাম্ববা অহতনা মরম ওইরগনি, লৈবা য়োবদা লৌনস্বা অহতনা মরম ওইরগনি, মুণী নিপা অনিদা রতিগী হৈ-শিংবা অহতনা অমসুং বেদপাঠ অমদি তমদনা নগুণতনা মরম ওইরগনি ॥ ৩

আত্মমশিং খনেবদা খুদমতনা মরম ওইরগনি, আত্মম অমদনী

অনাঢ্যাত্বাসাধুত্বে সাধুত্বে দন্ত এব তু ।
 স্বীক্যব এব চোদ্বাহে স্নানমেব প্রাসাধনম্ ॥ ৫
 ত্রবে বার্যাবনং তীর্থং লাবণ্যং কেশধরণম্ ।
 উদরস্তরতা স্বার্থঃ সত্যত্বে ধাষ্ট্যমেব হি ॥ ৬
 দাক্ষ্যং কুটুম্বভরণং যশে হর্ষে ধর্মসেবনম্ ।
 এবং প্রজাভির্হৃষ্ট্যভিবাকীর্ণে ক্ষিতিমণ্ডলে ।
 ব্রজবিট্ক্ষত্রশূদ্রাণং যো বলী ভবিতা নৃপঃ ॥ ৭

অসাধুত্ব 'ফলবানি হায়না স্বংবদা' অনাঢ্যতা এব (লাইর-
 বতনা (ভবতি) ওইরনি) তু (অহুগা) সাধুত্বে (অফবা মতোদনা)
 দন্ত এব (চাউধোকপা অহুতনা ওইরনি) উদ্বাহে চ (লুহাংবদম্)
 স্বীক্যব এব [ভবতি] (যানবা অহুতনা ওইরনি) প্রস'ধনং এব
 (লু-নাগা অহুতন) স্নানং [ভবতি] (অশেংবা ওইরনি) । ৫

ত্রবে [দ্রব.স্ব.] (অরাক্সদা লৈবা) বার্যাবনং (পুস্তি তুদেয়-
 চিবনা) তীর্থং (তীর্থ ওইরনি), কেশধারণং (শম থাকপবু) লাবণ্যং
 (ফলবা ওইরনি) উদরস্তরতা (মশাগী মপুক ধননা) স্বার্থ (পুরুষার্থ
 ওইরনি) ধাষ্ট্যং এব হি (ইকায়বা নাইদনা নমহতুনা ভাংবতনা)
 সত্যত্বে (অচুবা মতৌ ওইরনি) । ৬

কুটুম্বভরণং (মতু মগা যোকপতদ') দাক্ষ্যং [ভবতি] (হৈ-শি'লানি)
 যশেহর্ষে (মিংচংকীদমক) ধর্মসেবনং এব (ধর্ম ভালগনি) হৃষ্টে ভিঃ
 (ফলবা প্রজাশিংনা) আকীর্ণে (শিশুংলবা) ক্ষিতিমণ্ডলে (পবিত্রী
 অস্দিদা) ব্রজবিট্ক্ষত্রশূদ্রাণং [মধ্যে] (ত্রাক্সণ বৈশ্য ক্ষত্রিয় শূদ্রশিংগী
 মমুংবা) য বলী (অফবা অহুতনা), নৃপঃ ভবিতা (নিংখৌ ওইরনি) ৭

অমদা হোংবদা চৈতনচিংবা ধাদোকপতনা মরম ওইগনি পৈশা
 গীবা ওমদবনা মাইথিবা ওইগনি, ভাংবা-হৈবনা পণ্ডিত ওইগনি । ৮

ফলবানি হায়না স্বংবদা লাইরবতনা ওইরনি, অহুগা অফবা মতো-
 দনা অচৌবতনা ওইরনি, লুহোংবদম্ যানবতনা ওইরনি, লু-হেবা
 অহুতনা অশেংবা শরুনি ॥ ৫

প্রজা হি লুকে রাজন্যৈনিম্নৈর্দৈবস্বাধর্ম্যভি :।

আচ্ছিন্নদারদ্রবিণা যাস্যস্তি গিরিকাননম্ ॥৮

শাকমূলানিষকৌদ্রফলাপুষ্পাঙ্টি ভোজনাঃ।

অনারবৃষ্ট্যা বিনষ্ট্যাস্তি হৃভিক্ষকব পীড়িতাঃ ॥৯

লুকে : (হিংসারী রাখলতা খল্লা) নিম্নৈর্ (ইকায় হক্সোইবা লৈত্রবা) দস্য্বাধর্ম্যভি (প্রজাগী দানবতা তৌরবা) রাজন্যৈ (লৈপাক ঙাক্রিবশিংনা) আচ্ছিন্নদারদ্রবিণা (মতু মচা মরন মুংঘরবা) প্রজা হি (প্রজাশিং অসিনা) গিরি কাননঃ (লোক তাই জঙ্গলদা) যাস্যস্তি (চংলনি) ॥৮

অনারবৃষ্ট্যা (নোং তাদবনা মরম ওইহুনা) হৃভিক্ষকব পীড়িতাঃ (চাক ফংদহুনা বারবা) শাকমূলানিষ কৌদ্রফলাপুষ্পাঙ্টি ভোজনা (মনামশিং, মরু, শা-ডা, লৈহি (খোয়হী) উইহে, মপাল, অনোবা মম্বোল, অসিনচিংবা চারবা) প্রজা (প্রজাশিংনা) বিগঙ্ক স্তি (লোইনা মাংলকনি) ॥৯

অবান্নদা লৈবা পুত্রি তুবেমচিবনা তীর্থ ওইবনি, শম যোক-পনা ফজবা ওইবনি, মশাটি মপুক থয়না পুরুষার্থ ওইবনি, ইকায়বা নাইদবা নমহত্ না ঙাবনা অচুয়া ওইবনি ॥১০

মতু মচা যোকপতদা হৈ-শিংলনি, মিংচংকীদমক থন্নগী খুদুয়া থন্নরগনি অন্নম্মা ফজবা প্রজাশিংনা শিন্দুংলবা পৃথিবী অসিনা ব্রাহ্মণ বৈশ্য ক্ষত্রিয় শূদ্রশিংগী মনুংদা অকরা অহুনা নিংখো ওইবনি ৭

হিংসারী রাখলতা খল্লা ইকায় হক্সোইবা লৈত্রবা, প্রজা দানবতা তৌরবা লৈপাক ঙাক্রিবশিংনা, মতু মচা মরন মুংঘরবা প্রজাশিং অসিনা লোক তায় জঙ্গলদা চংলনি ॥৮

নোং তাদবনা মরম ওইহুনা চাক ফংদহুনা বারবা মনামশিং মরু শা-ডা খোইগী উইহে উপাল অনোবা, ময়ে ল অসিনচিংবা চারবা প্রজাশিংনা লোইনা মাংলকনি ॥৯

শীতবাতাতপপ্রাবৃড্ হিমৈরন্যোগ্যতঃ প্রজাঃ ।

ক্ষুভ্ৰুড্ভ্যাং ব্যাধিভিশ্চৈব সন্তপ্যন্তে চ চিত্তয়া ॥১০

ত্রিশং বিংশতি বর্ষাণি পরমায়ুঃ কলৌ নৃণাং ॥১১

ক্ষীয়মানেষু দেহেষু দেহিনাং কলিদোষতঃ ।

বর্ষশ্রমবতাং ধর্মো নষ্টে বেদপঠে নৃণাম্ ॥১২

পাষণ্ডপ্রচবে ধর্মো দহ্যপ্রায়েষু রাজসু ।

চৌর্যানৃত বুধাহিংসা নানাবৃদ্ধিষু বৈ নৃষু ॥১৩

অন্যান্যত (মহে মহে) শীতবাতাতপপ্রাবৃড্ হিমৈ (অগ্নিবা
লুশিং, সুমিকৌ মৈশা, নোং, উন্শিংনা) ক্ষুভ্ৰুড্ভ্যাং (অরাম-খো-
রাবনা) ব্যাধিভি (লাইনাশিংনা) চিত্তয়া চ (ফজরা বাখলনন্ত)
প্রজা (প্রজাশিংবু) সন্তপ্যন্তে (নিংখিনা বাহল্লনি) ॥১০

কলৌ (কলিদা) নৃণাং (মৌওইবশিগী), পরমায়ু (পুজ্জিগী)
ত্রিশংবিংশতি বর্ষাণি (খুস্ত্রাগা কুনগা-চহি য়াঈঈ) ভবিষ্যত
ওইরগনি) ॥১১

কলিদোষত (কলিগী দোষদগী) দেহিনাং (জীবশিংগী) দেহেষু
(হকচাংশিং অসিনা) ক্ষীয়মানেষু (এং তাওরবদা) [তপা] (অমদি)
বর্ষশ্রমবতাং (বর্ষা আশ্রমগী হোনবৌ ডাকদোবা) নৃণাং (মৌওইবশিংগী)
বেদপঠে (বেদগী ওইব) ধর্মো (ধর্মনা) নষ্টে (মা.সক্রবদা) ॥১২

পাষণ্ডপ্রচুব (নন্ত ওইদবনা বল্লবা) ধর্মো (ধর্মনা) দহ্যপ্রায়েষু
(ডাকুগা মাহরগা) রাজসু (নিংখোশিংনা) নৃষু (প্রজাশিংনা) বৈ
(সপ্রমক) চৌর্যানৃত বুধাহিংসা নানাবৃদ্ধিষু (জুয়ায়া, এইদব ডাংবা,
অরবদা জীব হিংসা ভৌবা ফজরা নয়া ভৌবদা) ॥ ১৩

মহে মহে অয়ংগা লুশিং, সুমিকৌ মৈশা, নোং, অমদ উন্-
সিনজিবনা, অরাম-খোরাবনা, লাইনাশিংনা ফজরা বাখলনন্ত প্রজা-
শিংবু নিংখিনা বাহল্লনি ॥১০

কলিদা মৌওইবগী পুজ্জি য়াম্ম তেজনি চহি য় ঐঈদগী হেজবোই ॥১১

শূদ্রপ্ৰায়েষু বৰ্ণেষু ছাগপ্ৰায়েষু ধেনুযু ।
 গৃহপ্ৰায়েষু আশ্ৰমেযু যৌন প্ৰায়েষু বন্ধুযু ॥ ১৪
 অনুপ্ৰায়াস্শ্বাষধীষু শমীপ্ৰায়েষু স্থানুযু ।
 বিদ্যাং প্ৰায়েষু মেঘেষু শূন্যপ্ৰায়েষু সন্ন্যযু ॥ ১৫
 ইথাং কলৌ গতপ্ৰায়ে জনেষু খৰধৰ্ম্মিযু ।
 ধৰ্ম্মত্ৰাণায় সন্তেন ভগবানবতৰিষ্যতি ॥ ১৬

বৰ্ণেষু (ব্ৰহ্মজাতিবা বৰ্ণ অহুয়া) শূদ্র প্ৰায়েষু (শূদ্রগা মানৱবা)
 ধেনুযু (ঘণবীশিংনা) ছাগ প্ৰায়েষু (হামেংগা মানৱবা) আশ্ৰমেযু
 (আশ্ৰমশিংনা) গৃহ প্ৰায়েষু (যুম পাল্লিবগা মানৱবা) বন্ধুযু (বন্ধু-
 শিংনা) যৌন প্ৰায়েষু (মুদীণী মৱিত-ওইববা) ॥ ১৪

অনুযু (চান-ধকুবাশিংনা) অনুপ্ৰায়েষু (২টি লৈৱজুবা)
 স্থানুযু (উপানশিংনা) শমী প্ৰায়েষু (মহৈ য়াজুবা) মেঘেষু (নোং-
 শিংনা) বিদ্যাং প্ৰায়েষু (নোংখাতমক কুপবা = তাজবা) সন্ন্যযু
 (যুস্থাল্লিবশিংনা) শূন্য প্ৰায়েষু (অতিথি সেৱান চিংবা লৈৱবা) ॥ ১৫

ইথাং (মতৌ অহুয়া) কলৌ (কলি অসিদা) গতপ্ৰায়ে (অগাধনা
 মাংত্ৰবা) জনেষু (মীশিংনা) খৰধৰ্ম্মিযু [ছ'সহচেষ্টিতেষু] (খাং-
 ওমদবা স্বভাবনা তিলবা) [তদা] (মতম অহুদা) ভগবান্ (শ্ৰীকৃষ্ণনা)
 ধৰ্ম্ম' জ্ঞানায় (ধৰ্ম্ম' জ্ঞানবগীদমক) সন্তেন (সন্ত গুণনা) অবতৰিষ্যতি
 (লেংবিরকনি) ॥ ১৬

কলিগী দোষদগী জীবশিংগী হকচাংশিং অসিনা পুষ্টি মাংগ তাৱক-
 বলা, অমদি বৰ্ণগী আশ্ৰমগী হৌনবৌ জাকদোবা মী ওইবশিংগী, বেদগী
 ওইবা ধৰ্ম্মনা মাংলকুৱদা, ধৰ্ম্মনা নন্ত-ওইদবনা ধৰ্ম্মবদা, নিংখৌশিংনা
 ডাকুগা মানৱবদা, প্ৰজাশিংনা লেৱমক ছৰায়া ওইদবা ডাংবা, অৱেদদা
 জীব হিংসা তৌবা অসিনচিংবা ফন্তবা কয়া ভৌৱবদা, জ্ঞানগনচিংবা
 বৰ্ণ অহুয়া শূদ্রগা মানৱবা, ঘণবীশিংনা হামেংগা মানৱবা, আশ্ৰম-
 শিংনা যুস্থানবগা মানৱবা, বন্ধুশিংনা মুদীণী মৱিত ওইববা, চান ধকু-
 বশিংনা ২টি লৈৱজুবা, উপানশিংনা মহৈ য়াজুবা, নোংশিং অসিনা

চরাচবত্তরোবিষোত্রীশ্বরস্যাখিলাজ্ঞনঃ ।

ধর্ম্মত্রাণায় সাধুনাং জন্ম কৰ্ম্মাপনৃত্তয়ে ॥১৭

শস্ত্রলগ্রামমুখ্যস্য ব্রাহ্মণস্য মহাজ্ঞনঃ ।

ভবনে বিমুগ্ধশসঃ কঙ্কিঃ প্রাত্তর্ভবিষ্যতি ॥১৮

অশ্বমাশুগমারুহ দেবদত্তং জগৎপতিঃ ।

অসিনাসাধুদমনমষ্টৈশ্বর্য্য গুণায়িতঃ ॥১৯

বিচরন্নাস্তনা ক্ষৌণ্ড্যাং হয়েনাপ্রতিমদ্রুতিঃ ।

নৃপলিঙ্গচ্ছদো দম্ব্যন্ কোটিশো নিহনিষ্যতি ॥২০

অখিলাজ্ঞনঃ (পুন্নমকী মশক ওইরিবা) চরাচর গুরো (অচৎ-চত্ৰ
পুশ্বগী গুরু) ঈশ্বরস্য [নিয়ামকস্য] (নিয়ম তৌরিবা) বিষ্ণো
(ক্রীবিষ্ণুগী) জন্ম (পোকপনা) সাধুনাং (সাধুশিংগী) ধর্ম্ম কল্পবগীদমক)
কৰ্ম্মাপনৃত্তয়ে (জীবশিংগী লাম্ববগীদমক) [ভবতি] (ওই) ॥১৭

শস্ত্রলগ্রামমুখ্যস্য (শস্ত্রল কোবা গ্রামদা লৈরবা, পুন্নমজ্ঞগী
অথোইবা) মহাজ্ঞনঃ (পুশ্চেল চাউরবা) [নাম্না] (মমিনো) বিমুগ্ধ-
শস (বিমুগ্ধশ কোবা) ব্রাহ্মণস্য (ব্রাহ্মণগী) ভবনে (মধুমদা)
[স] কঙ্কি (ভগবন্ কঙ্কিনা) প্রাত্তর্ভবিষ্যতি (অবতার তৌরনি) ॥১৮

অষ্টৈশ্বর্য্য গুণায়িতঃ (অনিমানচিংবা গুণা নিশায়া তির্গবা)
প্রতিমদ্রুতি (চাংদম্বিংগায় লৈত্রবা মডান লৈবাব), জগৎপতি (তাই-
বংপানম মপু কবিনা) আশুগং (নিংবগা যোবা) অশ্বাধুদমনঃ
(কল্পবশিংবু নৈহৎপা) দেবদত্তং (দেবদত্ত কোবা) অশ্বম্ (শগোল
অহুব) আরুহ (তোংলগা) হয়েন আস্তনা (য়াংলবা শগোল অহুনা)
ক্ষৌণ্ড্যাং পৃথিবী অসিবু) বিচরন্ (কোয়না চত্বুনা) কোটিশো (মশীং
লাকডমত্রবা) নৃপলিঙ্গচ্ছদো (নিংথৌঙ্গী ফিজোন লৌরবা) দম্ব্যন্
(ডাকুশিংবু), অসিনা (থানো) নিহনিষ্যতি (শোয়দনা হাংলখি-
নি ॥২০, ২০

নোংথোঙমক কল্পবা (তাংত্রবা), যুস্মাল্লিবীশিংনা অতিথি সেবানচিংবা
লৈত্রবা, মতৌ অশ্বম্মা কলি অসিদা অয়াহনা মাংত্রবা মীশিংনা বা ওমদবা

অথ তেবাং ভবিষ্যন্তি মনাংসি বিশদানি বৈ ।

বাসুদেবাস্তরাগীতিপুণ্যগন্ধানিলস্পৃশাম্ ॥

পৌরজ্ঞানপদানাং বৈ হন্তেষু শ্বৈলদস্যুষ্ম ॥২১

বৈ (লেখা) অখিলদস্যু (অগ্ন্যস্তা ডাকুশিবু) হন্তেষু (হাং-
লবা) অথ (অহুগী তুংদা) বাসুদেবস্য (ভগবান্ কঙ্কিনী) অস্তরা-
গেন (হকচাংদা খোল্লাবা চন্দ্রা চিংবনা) অতি পুণ্যগন্ধ (যাম্মা শেংলবা,
মুংশিরবা মনম পুরবা) [য] অনিল (অহুগুয়া মুংশিংনা) [তং] স্পৃ-
শস্মি তথা (মত্ববু অহুগ্মা শোকবনা) পৌরানাং (কোমুগী অকোয়বদা
লৈরিবা) জ্ঞানপদানাং (অরাম্মা খুলশিংদা লৈরিবা) তেবাং (মৌশিংগী)
মনাংসি (মপুক্রিংশিংনা) বৈ ((শোয়দনা) বিশদানি (অমকপা লৈ-
তবা) ভবিষ্যন্তি (ওইরকনি) ॥২১

অভাবনা তিল্লাবা মতম অহুদা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা মত গুণনা মবন
ওইহুনা ধর্ম ডাকবগীদমক লেংবিরকনি ॥১২, ১৩, ১৪, ১৫, ১৬

পুণ্যবকী মশক ওইরিবা, অমদি নিয়ম তৌরিবা, অচং-চক্স পুণ্যগী
শুরু শ্রীবিষ্ণুগী ভদ্রনা, শাংশিংগী ধর্ম ডাকবগী, জীবশিংগী লামবগী-
দমক ওই ॥১৭

শস্ত্রন কোবা গ্রামদা লৈরব', পুন্ডেল চাউরবা, মমিংনা বিষ্ণুগণ
কোবা ব্রাহ্মাগী মমুদা. ভগবান্ কঙ্কিনা অবত'ন তৌরনি ॥১৮

অনিমানচিংবা গুণ নিশাম্মা তিল্লাবা, চাংদমিংডায় লৈত্রবা মস্তান
লৈবা, তাইবংশানগী মপু কঙ্কিনা, নিংবগা যৌব ফন্তবশিবু নৈহংলা
দেবদন্ত কোবা শংগোল অহুবু হোংলগা, যাংলবা শংগোল অহুনা পৃথিবী
অসিবু কোয়না চতুংগা, মশীং লাকডমত্রবা নিংখৌগী ফিজোল লৌরবা
ডাকুশিবু শোয়দনা হাংলখিনী ॥১৯, ২০

লেপমক অগ্ন্যস্তা ডাকুশিং হাংলবা অহুগী তুংদা ভগবান্ কঙ্কিনী
হকচাংদা খোল্লাবা চন্দ্রা চিংবনা যাম্মা শেংলবা অমদি মুংশিজরবা
মনম পুরবা অহুগুয়া মুংশিং অহুবু মত্ববু শোকবন', কোমুগী অকোয়-
বদা লৈরিবা অরাম্মা খুলশিংদা লৈরিবা মৌশিংগী মপুক্রিংশিংনা
শোয়দনাম অমকপা লৈতবা ওইরকনি ॥২১

তেষাং প্রজাবিসর্গচ্চ স্বাবষ্টঃ সত্ত্ববিষ্যতি।

বাসুদেবে ভগবতি সত্ত্বযুক্তৌ হৃদি স্থিতে ॥ ২২

ষদাবতীর্ণো ভগবান্ কঙ্কিঃ ধর্মপতির্হবিঃ।

কৃতং ভবিষ্যতি তদা প্রজাসৃতিশ্চ সাত্বিকৌ ॥ ২৩

যদা চন্দ্রশ্চ সূর্যশ্চ তথা তিষা-বৃহস্পতিঃ।

একরশৌ সমেষান্তি ভবিষ্যতি তদা কৃতম্ ॥ ২৪

সত্ত্বযুক্তৌ (শেখলবা সত্ত্বগুণী মূর্ত্তি ওইবা) ভগবতি (ঐশ্বাৰ্য্য
পুন্নমকপু তিল্লবা) বাসুদেবে (শ্রীহবিনা) হৃদি স্থিতে (হৃদিদা লৈবতদা)
(শেষাং (লৈবিবা প্ৰজাশিংগী) প্রজাবিসর্গ চ (মচা মশু পোকপা)
অত্ৰশু) স্থবিষ্ঠ (অফবা মচানা) সত্ত্ববিষ্যতি (নিংবিনা ওইবল্লনি) ॥ ২২

যদা (মতম অত্ৰদা) ধর্মপতি (ধর্মগী মপু) হবিঃ (পুন্নমকপু
যোক্রিবা) ভগবান্ (ভগনা তিনবা) কঙ্কি (কঙ্কিনা) অবতীর্ণো
ভবিষ্যতি (অবতাব তৌবক্কাবা) তদা (মতম অত্ৰদা) কৃতং ভবিষ্যতি
(সত্যযুগ ওইবগনি) প্রজাসৃতি: চ (পোক্কক্রিবা প্রজাস্র) সাত্বিকৌ
ভবিষ্যতি (সত্ত্ব-গুণগী ওইবনি) ॥ ২৩

যদা (মতম অত্ৰদা) চন্দ্র (চন্দ্রনা) সূর্যঃ (সূর্য্যানশু) তথা (অমদি
তিষা (পুবা কোবা নঙ্গদ্রনা) বৃহস্পতিঃ চ (বৃহস্পতিনশু) একরশৌ
(বাশি অমত্ৰদা [বকট বাশিন্দা], সমেষান্তি [সতৈব প্রাবল্লন্তি]
(পুন্নপ লোইননা চংলক্কনি) তদা (মতম অত্ৰদগী) কৃতং ভবিষ্যতি
(সত্যযুগ ওইবনি) ॥ ২৪

— শেখলবা সত্ত্বগুণী মূর্ত্তি ওইবা ঐশ্বাৰ্য্য পুন্নমকপু তিল্লবা
শ্রীহবিনা হৃদিদা লৈবতদা, লৈবিবা প্রজাশিংগী মচা মশু পোকপা
অত্ৰশু অফবা মচা নিংবিনা ওইবল্লনি ॥ ২২

মতম অত্ৰদা ধর্মগী মপু, পুন্নমকপু যোক্রিবা ভগনা তিল্লবা কঙ্কিনা
অবতাব তৌবক্কাবা মতম অত্ৰদা সত্যযুগ ওইবনি, পোক্কক্রিবা প্রজাস্র
সত্ত্বগুণগী ওইবনি ॥ ২৩

যোঃতীতা বর্তমানা যে ভবিষ্যন্তি চ পার্থিবাঃ ।

তে তে উদ্দেশতঃ প্রোক্তা বংশীয়াঃ সোমসূর্য্যযোঃ ॥২৫

আরভ্য ভবতো জন্ম যাবন্নন্দাভিশেচনম্ ।

এতদ্ বর্ষ সহস্রং তু শতং পঞ্চদশোত্তরং ॥২৬

সপ্তর্ষীণাঞ্চ যৌ পূর্ব্বৌ দৃশ্যেতে উদিতৌ দিবি ।

তয়োস্তু মধ্যে নক্ষত্রং দৃশ্যেতে যৎ সমং নিশি ॥২৭

যঃ অতীতাঃ (অশ্রুমা হোত্রবা) সোমসূর্য্যযো (চন্দ্র সূর্য্য অনিগ্ন)
বংশজাঃ (শাগৈদা পোকথবা) পার্থিবা [পৃথিবী পতম] (নিঃখোশিংনা)
বর্তমানা (মতমছদা) ভবিষ্যন্তি (ওইবক্কনি = পোক্কক্কনি), তে তে
(মথোযশিং অদো) উদ্দেশতঃ (শুগ্নপ্পা), [মযা] প্রোক্তা (ঐনা
হাযথ্বে ॥২৫

তু (অছদা), [হে বাজন্ ।] ভবতঃ জন্ম (নহাব পোকপদগী)
আরভ্য (হৌবগা) নন্দাভিশেচনং (নন্দনা বাজ্যদা অভিষেক হৌবা)
যাবৎ (অছ ফাওবা) এতৎ (অসিদা) বর্ষসহস্রং (চহি লিশিং অমগা)
দশোত্তরং (তবা থোইবা) পঞ্চ শতং (চহি চামঙা) [ভবতি]
(ওই) চহি লিশিং অমা চামঙা তবা ওই ॥২৬॥

চ (অমনা) দিবি (আকাশদা) সপ্তর্ষীনাং (সপ্তর্ষিশিংগী), পূর্ব্বৌ
[উদয় সময়ে] (থোক্কবপা মতমদা) উদিতৌ (থোক্কক্কিবা) যৌ [পুন্ড
ক্রহুসজ্জৌ] (পুন্ডহ ক্রহু কৌবা) তয়োঃ তু [এব] (অনি অহমকী)
মধ্যে (মবক্তা) যৎ সমং [দক্ষিণতঃ সমদেশাবস্থিতঃ] । যৎ ওইননা
মাম্ননা লৈবক্কিবা) নক্ষত্রং [অশ্বিনাদিষু অন্ততম] অশ্বিনীনচিংবা নক্ষত্র
শিংগী মম্বুংগী অমবু) নিশি (আহিংদা) দৃশ্যেতে (উরি) ॥২৭

মতম অছদা চন্দ্রনা, সূর্য্যনা, অমদি পুন্ডা নক্ষত্রনা, বৃহস্পতিনা
(মবি অসিনা) রাশি অমন্তদা (কর্কট রাশিদা) মতম অমন্তদা পুন্ডা
চলক্কনি, মতম অছদগী সত্যযুগ ওইরনি ॥২৮

তেনৈব ঋষয়ো যুক্তান্তিষ্ঠন্ত্যাক শতং নৃনাং ।

তে ত্বদীয়ে দ্বিজা কাল অধুনা চাশ্রিতা মঘাঃ ॥২৮

বিশ্ণোর্ভগবতো ভানুঃ কৃষ্ণাখ্যোহসৌ দিবং গতঃ ।

তদাবিশৎ কলিলোকং পাপে যৎবমতে জনঃ ॥২৯

তেন (অশ্বিনীনচিংবা নক্ষত্রগী অমনা) যুক্তাং (তিল্লবা) ঋষয়ঃ
(ঋষিশিংনা) নৃনাং (মীওইবগী) অকশতং (চহি চামা), তিষ্ঠতি (লৈ)
তে চ দ্বিজাঃ (হায়বিবা) ঋষিশিং অসিনা) ত্বদীয়ে কালে (নহাকী
মতম) অধুনা (হৌজিক) মঘা আশ্রিতাঃ (মঘা নক্ষত্রদা চংছনা) বর্ষন্তে
(লৈবি) ॥২৮

ভগবতঃ বিশ্ণো (ভগবান্ ঐবিষ্ণুগী) কৃষ্ণাখ্যঃ (কৃষ্ণ কোবা)
ভানুঃ (ভাশ্ববা) অসৌ (অবতাবনা) যদা (মতম অহুদা) দিবং গতঃ
(বৈকুণ্ঠদা লেংখিবা) তদা [অহনি] (হুমিং অহুদা) কলি (কলিনা)
লোকং [জনহৃদয়ং] (মীগী থমোযদা) আবিশৎ (চংখি) যৎ [যস্মাৎ]
(মবম অহুদগী) জনঃ (মীনা) পাপে (পাপ কৰ্মদা) বমতে
(চংঙি) ॥২৯

অস্মন্না হৌথবা, চন্দ্র সূর্য্য অনিগী শাগৈগদা পোকথ্ৰবা নিংথৌ-
শিংনা মতমছনা পোক্ককনি, মথোযশিং অদো শুপচিন্না ঐনা নভোন্দা
হায়থ্ৰে ॥২৫

অহুগা হে বাজন্ ! নহাক্সা পোকপদগী হৌবগা নন্দনা বাজ্যদা
অভিষেক তোবা অহু ফাওবদা চহি লিশিং অমগা চামঙা তবা ওই ॥২৬

অমনা, অকাশদা সপ্তর্ষিশিংগী থোক্ককপা মতমদা পুলহ ক্রতু বোবা
ঋষি অনি অঃমকী মবজ্জা য়েংওইননা মাম্ননা লৈবিবা, অশ্বিনীনচিংবা
নক্ষত্রশিংগী মনুংদগী অমবু অহিংদা উবি ॥২৭

অশ্বিনীনচিংবা নক্ষত্রগী অমদা সপ্তর্ষিনা মীওইবগী চহি চামা
লৈ, হায়বিবা ঋষিশিং অসিনা পরীক্ষিং নহাক্সা মতম হৌজিক মঘা
নক্ষত্রদা চংছনা লৈবি, (সপ্তর্ষীগাঞ্চ হায়বা অসিনা কলি চংলকপা

যাবৎ সঃ পাদপদ্মাভ্যাং স্পৃশন্নাস্তে রম্যাপতিঃ ।

তাবৎ কলির্বৈ পৃথিবীং পবাক্রান্তং ন চাশকৎ ॥৩০

যদা দেবর্ষয়ঃ সপ্ত মঘাসু বিচরন্তি হি ।

তদা প্রবৃত্তস্ত কলির্দাদশাক শতায়কঃ ॥৩১

রম্যাপতিঃ (লক্ষ্মীগী মপু) সঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) যাবৎ (মতম অহু
কাউ।) পাদপদ্মাভ্যাং (শ্রীচরণ অনিনা) [পৃথিবীং] স্পৃশন্ (পৃথিবী
শোভুনা) আস্তে (লৈবা) তাবৎ (মতু ফাওবা) কলিঃ (কলিনা) পবাক্রান্তং
(পৃথিবীবু খুদুমচনবা) ন আশকৎ (উমথিদে) ॥৩০

তু (অহুগা) যদা হি (মতম অহুমত্ৰা) সপ্ত দেবর্ষয়ঃ (সপ্তর্ষি
তাবৎনা) মঘাসু (মঘানচিংবা নক্ষত্রদা) বিচরন্তি (হেক চংলকপা)
তদা (মতম অহুদা [দিব্যেন মানন সন্ধাংশাভ্যাং সহ] (লাইগী
চহিদা, দ্বাপব কলি অনিগী তাইনবগা লোইননা) দ্বাদশাক শতায়কং
(চহি চামগা তবানিথাইগী মতুনা [সন্ধাং অতিক্রমাঃ] (সন্ধাগী)
[তাইনবগী] শকদ লামগা) কলি (কলিনা) লোকং প্রবৃত্তঃ (মীগী
থমোইদা নিংথিনা লৈগ্রে ॥৩১

হেনগৎলনপগী মতম থঙহঁল্ল—হায়বিবা পুলহ ক্রতু অনিনা মঘা নক্ষত্রদা
চংশনবা হেক হৌবদগী কলি চংবনি হায়বসি থঙহঁল্ল) ॥৩৮

ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুগী কৃষ্ণ কোবা ডাল্লবা অবতাব অসিনা মতম
অহুদা বৈকুণ্ঠদা লেংথিবা ভুমিং অহুদা কলিনা মীগী থমোয়দা চংথি-
মবম অদেগী মীনা পাপকর্মদা চংডি ॥২২

লক্ষ্মীগী মপু শ্রীকৃষ্ণনা মতম অহু ফাওবা শ্রীচরণ অনিনা পৃথিবী
শোভুনা লৈবা মতু ফাওবা, কলিনা পৃথিবী খুদুম চনবা উমথিদে ॥৩০

অহুগা, মতম অহুদেহা সপ্তর্ষিনা মঘানচিংবা নক্ষত্রদা হেক
চংলকপা মতম অহুদা লাইগী চহিদা, দ্বাপব কলি অনিগী তাইনবগা
লোইননা চহি চামা তবানিথাইগী মতুনা সন্ধাগী শকদ লামগা কলিনা
মীগী থমোইদা নিংথিনা লৈগ্রে ॥৩১

ইদা মঘাভ্যো যাস্তিস্তি পূর্বাষাঢ়াঃ মহর্ষয়ঃ ।
 তদা নন্দাৎ প্রভৃত্যেয কলিব্রহ্মীং গমিস্বাতী ॥৩২
 যস্মিন্ কৃষ্ণো দিবঃ যাতস্তস্মিন্বেব তদাহনি ।
 প্রতিপন্নং কলিযুগমিতি প্রাহঃ পূর্বাষাঢ়ঃ ॥৩৩
 দিব্যাঙ্গানারঃ সহস্রান্তে চতুর্থো তু পুনঃ কৃতম্ ।
 ভবিষ্যতি তদা নৃণাং মন আশ্বশ্রকাক্ষকম্ ॥৩৪

যদা (মতম অত্মদগী) মঘাভ্যাং [মঘানক্ষত্রাং] (মঘা নক্ষত্রদগী)
 মহর্ষয়ঃ (সমুর্ষিণা) পূর্বাষাঢ়াঃ (পূর্বাষাঢ়া নক্ষত্রদা যানাস্তি চংলকপা)
 তদা (মতম অত্মদা) নন্দাৎ প্রভৃতি (নিংথো নন্দদগী হৌত্মনা) এষঃ
 কলি কলি ঐশিনা) ব্রহ্মীং গমিস্বাতী (চাউৎপা ওইবকনি) ॥৩২

যস্মিন্ [সময়ে] (মতম অত্মদা) দিবঃ (ঐকৃষ্ণনা) দিবঃ [স্বহান]
 (মহাক্ষী বৈকুণ্ঠদা) যাতঃ (লেখিবা) তদা অহনি (অত্মদগী কৃতম্)
 প্রতিপন্নং এব (কৃতম্ অত্মদগী) কলিযুগ (কলিযুগ অসি) প্রতিপন্নং
 (হৌবে) ইতি (অত্মদা) পূর্বাষাঢ়ঃ [অতীতজ্ঞা] (হৌখিবা খংলবা
 পণ্ডিতশিলা) প্রাহঃ (নিংথিনা হায়বান্) ॥৩৩

তু (অত্মদা) যদা (মতম অত্মদা) দিব্যাঙ্গানারঃ (লাটগী চহিগী)
 সহস্রান্তে (লিখি অত্মদা অত্মদগী) চতুর্থো [অতীত] (মাবিষ্টবা)
 কলি [সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর, কল] (লোতীববদা) পুনঃ (অত্মদ) কৃতম্
 (সত্যযুগনা) ভবিষ্যতি (ওইবকনি) তদা (মতম অত্মদা) নৃণাং (মৌ-
 শিগী) মনঃ (পুত্নিনা) আশ্বনঃ প্রকাশঃ (মশাগী মশক খংলবা)
 ভবিষ্যতি (ওইবকনি) ॥৩৪

মতম অত্মদগী, মঘা নক্ষত্রদগী স্বয়ং ওবেংনা পূর্বাষাঢ়া নক্ষত্রদা
 চংলকপা মতম অত্মদা, নিংথো নন্দদগী হৌত্মনা কলি অসিনা চাউৎপা
 ওইবকনি ॥৩২

মতম অত্মদা ঐকৃষ্ণনা মহাক্ষী ধাম বৈকুণ্ঠদা লেখিবা কৃতম্
 অত্মদগী কলি যুগ অসি হৌবে, অত্মদা, হৌখিবা খংলবা পণ্ডিতশিলা
 নিংথিনা হায়বান্ ॥৩৩

ইত্যেব মানবো বংশো-যথা সংখ্যায়তে ভুবি ।
 তথা বিট্শুদ্রবিপ্রাণাং তাস্তা জ্ঞেয়া যুগে যুগে ॥৩৫
 এতেষাং নামলিঙ্গানাং পুরুষাণাং মহাত্মনাং ।
 কথামাত্রাবশিষ্টানাং কীর্তিরেব স্থিতা ভুবি ॥৩৬
 দেবাপি শাস্তনোৰ্ত্তাতা মরুশ্চেক্রাকুবংশজঃ ।
 কলাপগ্রাম আসাতে মহাযোগবলান্বিতৌ ॥৩৭

ইতি [এবস্তৃতঃ] (অশ্বিনা সত্যযুগ হৌবদা) ভুবি (পৃথিবী অসিদ্দা)
 এষঃ মানবঃ (বৈবস্বত মনুগী) বংশ (শাগৈ ক্ষত্রিয়না) যথা (অশ্বিনা)
 সংখ্যায়তে (মকোক থোলনি) তথা (অহুৎস) বিট্শুদ্র বিপ্রাণা-
 (বৈশ্ব শূদ্র ব্রাহ্মণশিংগী) তাঃ তাঃ [অবস্থা] (অহু অহুৎস্বা কিরেপ
 অহু) যুগে যুগে (যুগ খুদিংদা) জ্ঞেয়া (খংগনি) ॥৩৫

নামলিঙ্গানাং (লিংগী মথৈত খংনববা) কথামাত্রাবশিষ্টানাং (রাবীগী
 মথৈত লৈহৌববা) মহাত্মনাং (পুকচেল চাউববা) এতেষাং পুরুষাণাং
 (নিপাশিং অসিগী) কীর্তি এব (নিংচন্তনা) ভুবি (পৃথিবী অসিদ্দা)
 স্থিতা (লৈরি) ॥৩৬

শাস্তনো [সোমবংশজ] (চন্দ্রবংশদা পোকবা শাস্তনুগী) ভ্রাতা
 (মনাও পোকনিগ্নবা) দেবাপি (দেবাপিনা) চ (অমরুৎ) ইন্দ্রাকুবংশজ
 (সূর্য্য বংশদা পোকবা) মরুঃ (মকনা) কলাপগ্রামে [বদর্য্যাত্মনম্ভঃ
 যোগিনাং প্রসিদ্ধঃ আবাসঃ তস্মিন্] (বদবিবাত্মমদা লৈবা ময়ান্না খং-
 নববা যোগিশিংগী লৈকম কলাপগ্রামদা) আসাতে (মথোষ অনিনা
 লৈবি) ॥৩৭

অমনা, মতম অহুদা লাইগী চহিগী লীশীং অমগী অধৌবদা,
 মবিগ্নবা কলি লৌববদা, অমুক সত্যযুগ ওইবকনি, মতম অহুদা মী-
 শিংগী পুকনিংনা মশাগী মশক খংজবা ওইবকনি ॥৩৮

অশ্বিনা সত্যযুগ হৌবদা বৈবস্বত মনু অসিগী শাগৈ ক্ষত্রিয়না পুন্-
 মকী মকোক থোলনি, অহুৎস বৈশ্ব শূদ্র ব্রাহ্মণশিংগী অহু অহুৎস্বা
 কিরেপ অহুৎস খংনবনি ॥৩৯

তাবিহৈত্যা কলেরন্তে বাসুদেবানুশিক্ষিতৌ ।
 বর্ণীশ্রমযুতং ধর্ম্যং পূর্ববৎ প্রথয়িষ্যতঃ ॥৩৬
 কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিচেষতি চতুর্যুগম্ ।
 অনেন ক্রমযোগেন ভুবি প্রাণিষু বর্জতে ॥৩৭
 রাজন্নতে ময়া প্রোক্তা নরদেবাপ্তথাপরে ।
 ভূমৌ মমত্বং কুত্বান্তে হিত্বৈমাং নিধনং গতাঃ ॥৪০

বাসুদেবানুশিক্ষিতৌ (বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণদ্বগী শিক্ষা ফংহৌববা)
 [অত্র.] (মবম অত্বদগী) মহাযোগবলা প্রভৌ (বল্লবা যোগগী শক্তি অমন্তুং
 ধম্মানা তিল্লবা) তৌ [এতৌ] (মাথায় অনিনা) কলে অস্তে (কলিগী
 লোইবা [কৃতযুগাদৌ] সত্য যুগবী আহৌবদা) এত্যা (লাক্সগা) বর্ণা-
 শ্রমযুতং (বণ অনন্তং আশ্রমনা তিল্লবা) প্রম্মং (ধর্ম্যবু) পূর্ববৎ (মথকী
 নাতৌইয়া) প্রথয়িষ্যতঃ (নিংখিনা াববনি) ॥৩৮

কৃতং (সত্য) ত্রেতা (ত্রেতা) চ (অমন্তুং) দ্বাপরং (দ্বাপব) কলি
 চ (অমদি কলি) ইত চতুর্যুগং (হায়বিবা যুগ মবি অসিনা) অনেন-
 ক্রমযোগেন (হায়বিবা মথং মনাওসি বায়ন্না) ভুবি (পৃথিবী অসিদা)
 প্রাণিষু (থরাই পাশ্বশিংগী থাম্মায়দা) বর্জতে (লৈবি) ॥৩৯

হে বাজন্ (হে পদীক্ষিং) ময়া (এনা) প্রোক্তা (হায়থবা) এত
 নবদেবা (নিংখাশিং অসিনা) তথা (অমদি) অপবে (অতোপ্পা কযানা)
 ভূমৌ (পৃথিবী অসিদা) মমত্বং (ঐগী ঐগী হায়না) কুত্বা (তৌবয়গা)
 অস্তে (অবৌইবদা) ইমাং (পৃথিবী অসিবু) হিত্বা (থাদৌক্সগা) নিধনং
 গত্যা (শিখি) ॥৪০

মিংগী মথৈত খংনববা, রাবী মথৈত লৈহৌববা, পুবেচল চাউববা
 নিপাশিং অসিগী মিংচত্তনা পৃথিবী অসিদা লৈবি ॥৩৬

চন্দ্র বংশদা পোক্সবা শাস্ত্রদ্বগী মনাও পোক্সিমিল্লা দেবাপিনা অম-
 ন্তুং সূর্য্য বংশদা পোক্সবা মক্সনা, বদবিকাশ্রমদা লৈবা, মযান্না খংনববা
 যোগিশিংগী লৈফম কলাপগ্রামদা মথোয় অনিনা লৈবি ॥৩৭

বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণদ্বগী শিক্ষা ফংহৌববা, মবম অত্বদগী, বল্লবা যোগগী শক্তি

কুমিবিড়ভঙ্গ্য সংজ্ঞান্তে রাজনাম্নোহপি যস্য চ ।
 ভূতক্রক্ তৎকৃতে স্বার্থঃ কিংবেদ নিবয়ো যতঃ ॥৪১
 কথং সেয়মখণ্ডা ভূঃ পুটৈর্মো পুরুষৈধ্বতা ।
 মৎপুত্রস্য চ পৌত্রস্য মৎপূর্বা বংশজস্য বা ॥৪২

হে বাজন্ (হে নিংথো) বাজ নাম্নঃ (নিংথো হাযবা মিং অসিনা)
 অপি (ওইছনঙ) অস্তে (অবোইবদা) যসা (হকচাং অসিগী) কুমি
 (তিল) [হল], বিট্ (অমাংবা) ভঙ্গ্যনা (উং অসিনা চিংবগী) সং
 (মিং অসিনা) [ভবতি] (ওই) তং [তস্য] কৃতে (হকচাংসিগী মরীদা
 ভূতক্রক্ (জীব হিংসা ভৌবনা) [হাতুনা চাবনা], কিং স্বার্থঃ (ক
 কান্নগা অনবু) বেদ (খংলি) [কতি] যত (হেন্নহ্ম) নিবয়ঃ [ভবতি
 (নবক তানবা মবম ওই) ॥৪১

[অযমপি চিন্তাবিষয়] (মানিমসু খনগাদোবা মবান্ন) নে (ঐগী)
 পূর্বপুরুষে (ইপা ইপুশিংনা) ধ্বতা (ভাক্কয়রা) [দা] ইমং (অসিগুয়রা)
 অখণ্ডা ভূঃ (পৃথিবী পুন্নগক অসিবু) মৎপূর্বা (ঐনা লুচিংবা) মৎপুত্রস্য
 (ঐগী ইচগী) চ (অমসুং) পৌত্রস্য (ইংগী) বা (অমদি) বংশজস্য
 (ঐগী শাগৈদা পোকপগী) কথং [ভবং] (কবয়া ইইকম যোকপনো) ॥৪২

অমসুং ধম্মনা তিল্লা মথোব অসিনা কলিগী অবোইবা সত্যযুগবা
 অহৌবদা লাক্কা, বর্ণ অমসুং আশ্রমনা তিল্লা ধম্মবু মুথকী মতোহুয়া
 নিংথিনা ভাক্কবনি ॥৪৮

সত্য, ত্রেতা দ্বাপর, অমদি কলি, হাযবনা যুগ মন্নি অসিনা, হৌজিব
 হাযত্রিবা মথং মনাওসি কায়ননা পৃথিবী অসিদা থরাই পাষাণিগী থমোয়দা
 লৈবি ॥৫২

হে পবীক্ষং ! ঐনা হাযত্রিবা নিংথোশিং অসিনা, অমদি অতোয়
 কয়ানা পৃথিবী অসিদা ঐগী ঐগী হাযনা ভৌবগা অবোইবদা পৃথিবী
 অসিবু হুন্লাক্কয়গা ওয়া শিখি ॥৫০

হে বাজন্ ! নিংথো হাযবা মিং অসি ওইছনঙ, অবোইবদা হকচাং
 অসিগী হল, অমাংবা, উং অসিনা চিংবগী শক্ক ওই, অসিগুয়া হকচাং

তেজোঃবরময়ং কারং গৃহীত্বাস্ততয়া বুধাঃ ।
 মহীং মমতয়া চোভৌ হিতাল্পেহদর্শনং গতঃ ॥৪৩
 যে যে ভূপত্যো রাজন্ ভুঞ্জন্তি ভুবমোজসা ।
 কালেন তে কৃত্যঃ সর্বে কথামাত্রাঃ কথাসু চ ॥৪৪
 ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং
 বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে দ্বিতীয়াধ্যায়ঃ ॥২

অবুধা (রাখল লৈতবশিনা) মমতয়া (ঐগী হাযবা অতুতনা)
 চোভঃ অব্ তন্নয়ঃ (মৈ, ঈশিঃ, চাকা শাববা) কারং (হকচাং অসিব)
 চ (অমদি) মহীং (পৃথিবী অসিব) আস্ততয়া (মশামকী ওইনা)
 গৃহীত্বা (লোবগা) অস্তে (অবোইবদা) উভৌ (অনিসিব) হিতা
 (ভান্দাক্সগা) অদর্শনং গতঃ (শিখি ॥৭৩

হে বাজন্ (হে পবীক্ষং ' যে যে ভূপত্য (অত্ অতুত্মা নিতথী-
 শিনা) ওজসা (মথোনানা) ভুবং (পৃথিবী অসিব) ভুঞ্জন্তি (ভোগ
 নৌব) তে সর্বে (মাথায়শিং অত্) কালেন (মতন্না) কথাসু চ
 [এব] ' রাবীতনা) কথামাত্রা কৃত্য (মত্ শিনহৌব ॥৪৪

অনিগীদমক জীব হাতুনা চাবনা কবি কান্নবা অনা যন্তি, ? তেন্ত্ৰম
 লৈখা ভানিভায ওই ॥৪১

(মসিনস্ব খনগদৌবা মবন্নি) ঐগী উপা উপুশিনা চাক্সবী অসি-
 ওত্মী পৃথিবী পুন্নগক অসিব, ওইনা লুচিবা ঐগী ইচা ইতুশিংগী অমদি
 শাগেসিদা পোকপশিংগী কবন্না ওইফন থোকপনো ? ॥৭২

রাখল লৈতবশিনা ঐগী হাযবা অতুতনা মৈ, ঈশিঃ, চাকা শাববা
 হকচাং অসিব, অমদি পৃথিবী অসিব মশামকী ওইনা লোবগা অবোইবদা
 অনিসিব ভান্দাক্সগা শিখি ॥৪৩

হে বাজন্ ! অত্ অতুত্মা নিতথীশিনা মথোনানা, পৃথিবী
 অসিব ভোগ তৌবি, মাথায়শিং অত্ মতন্না রাবীতনা মত্ শিনহৌব ॥৪৪

মতাং অসিদা শ্রীমদ্ভাগবতকি দ্বাদশ স্কন্ধগী অনিভবা অধ্যায়
 নোইবে ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ
তৃতীয় অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ ।

দৃষ্ট্বান্নি জয়ে ব্যগ্রান্ নৃপান্ হসতি ভূরিহম ।
অহো মা বিজিগীষন্তি মৃত্যোঃ ক্রীডনকা নৃপাঃ ॥১

কাম এব নরেন্দ্রাণাং মোঘঃ স্যাৎ বিহ্বামপি ।

যেন কেনোপমে পিণ্ডে বেহতি বিশ্রুতি নৃতাঃ ॥২

শ্রীশুক : উবাচ (শ্রীশুকদেবনা হায়থি) ইষং ভু : , অসিগুহ্মা পৃথি-
বীসিনা) আশ্বনি (মহাকপু) জয়ে ব্যগ্রান্ (খুহ্ম চনগে নিংলিনা)
নৃপান্ দৃষ্ট্বা (নিংথোশিংব উবগা) হসতি (নোক্রি) অহো । [আশ্চ-
র্যমেতৎ] (অঙ্কপনি) মৃত্যোঃ (যমগী) ক্রীডনকাঃ (লাইফদিবি ওইবা)
নৃপাঃ (নিংথোশিং অসিনা) মাং (এব) বিজিগীষন্তি (খুহ্ম চন্নিংলি) ॥১

যেন (অপাস্বা অসিনা মবম ওইহুনা) যেনোপমে , ঈনিংগ
কোঙ্গোলগা মান্নববা) পিণ্ডে (হকচাংসিদা) যেন নৃপাঃ (অসিগুহ্মা
নিংথোশিংনা) অতিবিশ্রুতিতাঃ (হেন্না থাজ্বা থমথ্রে) বিহ্বাং অপি
(মপা মপুশিংনা মবম ওইহুনা হকচাং অসি শোযদনা শিবনি হায়বসি
খংছনন্ত) নরেন্দ্রাণাং (নিংথোশিংগী) এব কাম (অপাস্বা অসিনা)
[বার্থ] মোঘঃ স্যাৎ (অবেশ্বা ওইবে ॥২

শ্রীশুকদেবনা হায়থি, অসিগুহ্মা পৃথিবী অসিনা, মহাকপু খুহ্ম
চনগে নিংলিনা নিংথোশিং উবগা নোক্রি, অঙ্কপনি যমগী লাইফদিবি
ওইবা নিংথোশিং অসিনা এব খুহ্ম চন্নিংলি ॥১

পূৰ্ব্বং নির্জিত্য ষড়্‌বর্গং জেযামো বাজমস্ত্রিণঃ।

ততঃ সচিব পৌবাপ্ত কবীন্দ্রানথ কণ্টকান্ ॥৩

এবং ক্রমেণ জেযামঃ পৃথ্বীং সাগবমেখলাম্।

ইত্যাশাবদ্ধহৃদয়া ন পশ্যন্ত্যতিকেহন্তুকম্ ॥৪

সমুদ্রাববণাং জিহ্বা মাং বিশন্ত্যক্রিমোজ্জসা।

বিষদাস্তজয়ন্তৈতন্মুক্তবাস্তজয়ে ফলম্ ॥৫

পূৰ্ব্বং [প্রাক্] (অহাঙ্গদা) ষড়্‌বর্গ (মিং, নাকোং, নাতোন, নৌয়েং, উনশা, অনদি মনবু), নির্জিত্য (নিংথিনা লাকশিল্লগা) বাজ-
মস্ত্রিণঃ (বাজ মস্ত্রিশিংবু) জেযাম (খুত্থম চনগনি) ততঃ (অহুগী তুংদা)
সচিবান্ (লোউমবিবা মস্ত্রি শিংবু) পৌবান্ (কোংদা লৈবশিংবু)
আপ্তান্ (বক্‌শিংবু) কবীন্দ্রান্ (শাম্বনান টিংবু) অথ (অহুগীতুংদা) কণ্টকান্
(যেক্‌বশিংবু) জেযামঃ (জয় তৌগনি) ॥৩

এবং ক্রমেণ (অন্তুয়া মথং মথং) সাগবমেখলাং (সমুদ্রনা খাং-
চেং ওইবিবী) পৃথ্বীং (পৃথিবী অসিবু) জেযামঃ (জয় তৌগনি)
ইতি (অসিগুয়দা) আশয়া (আশানা) বদ্ধহৃদয়া (পুবিং শুক্‌গুয়দা)
[তে] (নিংথৌশিংনা) অতিকে [স্থিতং] (মনাক্তা লৈবববা) অন্তবং
(যমবু) ন পশ্যন্তি (উবা বংদ) ॥৪

[কেচন নৃশা] (বনা বনাগুয়া নিংথৌশিংদা) সমুদ্রাববণাং
(সমুদ্রনা কোষবিবী) মাং (পৃথিবী ঐবু) ওজসা (মথৌনানা) জিহ্বা
(জয় তৌবগা) অক্রিমঃ (সমুদ্রনা) [বদ্ধাদি আহবনাং] (বদ্ধনান্ ন
লোনবগীদমক) বিশন্তি (চংশিল্লি) এতৎ (অসিংগুয়দা) আনক্রমসা
(ইন্দ্রিয় খুত্থম চয়গী) বিযং (কবি তৌংজবনো) মুক্তি (মুক্তি তনা)
আন্বজয়ে (ইন্দ্রিয় জয় তৌনবগী) ফলম্ (মাইনি) ॥৫

অপাস্থা অসিনা মবম ওইত্থনা ঈশিগী কোজ্জোজ্জগা নাম্বববা হক-
চাংসিদা নিংথৌশিং অসিনা হেন্না খাজবা থমথ্রে, মপা মপুশিংনা খুদম
ওইত্থনা, হকচাং অসি শৌযদনা শিবনি হায়বসি খংদনস্তু, নিংথৌশিংগী
অসিগুয়া অপাস্থনা অবব্বা ওইবে ॥২

মাং বিস্মজ্যৈব মনবন্তঃসুতাশ্চ কুরুত্বহ ।

গতা যথাগতং যুদ্ধে তাং মাং জেব্যন্ত্যবুদ্ধযঃ ॥৬

মংকুতে পিতৃপুত্রাণাং ভ্রাতৃণাং চাপি বিগ্রহঃ ।

জায়তে হ্যসতাং রাজ্যে মমতাবন্ধ চেতসাম্ ॥৭

হে কুরুত্বহ (হে কুরু শাণ্ডিগদা পোক্রবা পবীক্ষিৎ) মনবঃ (মংক
মবন্তা হোত্রবা মনুশিংনা) তংস্বতাং চ (মথোয মথোয়গী মচাশিংনসু)
মাং যুদ্ধে (লান্দা জয় ওইনিংবগী আশাহ) বিস্মজ্য (মপুং ফানা ষা-
দোক্রগা) যথা গতং [যথাগতং] (তত্শুগ্নমা খংনা) [বনং] গতঃ
(বনদা চংখি) অবুদ্ধয (খংদ্রবা অপংবশিংনদি) তাং (অসিগুণ্ডী মপা
মপুদগী লেংদনা লৈববী) মাং (পৃথিবী ঐব) জেব্যন্তি (জয় ভৌগে
নিংলি) ॥৬

মংকুতে হি (ঐগী মবমগীদমক্রা) বাজ্যে (নিংথোগী খুবমদা)
মমতা বন্ধচেতসাং (ঐগী হায়বা অসিতদা পুক্রিং লুপথবা) অসত্যাং
[লোকানাং] (অবপ্পা লৈত্রদা পুয়মকসিনা) পিতৃ-পুত্রাণাং [পিতামহ
পুত্রাণাং] (মপংগা নোইননা মচাশিংগী) অপি (জমগু-) ভ্রাতৃণাং
চ (মচিন মনাওশিংগহ) বিগ্রহ জায়ত (য়েংবিন) ॥৭

অহাংন নাং, নাকোং, নাতান, লৈযেং, উনশা, অমদি মন তরুক
অসিবু নিংবিনা লাকশিল্লগা, বাজমস্ত্রিশিংবু খুত্ম চনগনি, অত্গী তুংদা
নোইনবিবা মস্ত্রিশিংবু, কোনুদা লৈবশিংং, শামুনচিববু, অসিগীতুংদা
যেত্রবশিংবু জয় নোগনি ॥৬

অশুগ্না মথং মথং সমুদ্রনা খাংচং ওইবিবী পৃথিবী অসিবু জয়
ভৌগনি, অসিগুণ্ডবা আশানা পুক্রিং শুম্বংলবা নিংথোশিংনা, মনাক্রা
লৈববা যমবু উবা উমদ ॥৭

বনা বনাগুণ্ডা নিংথোশিংনা, সমুদ্রনা কোযবিবী, পৃথিবী ঐবু
মথোনানা জয় ভৌবগা সমুদ্রনা বত্মনচিংবা লোনবগীদমক চংশিল্লি,
অসিগুণ্ডা উদ্রিয় খুত্ম চত্গী কবি বোজবনো? ইদ্রিয় খুত্ম চত্গদি
মুক্তিতনা মইনি ॥৮

মটমবেয়ং মহী কুৎস্না ন তে মুচ্যেতি বাদিনঃ ।

স্পর্ধমানা মিথো স্তুতি ত্রিযন্তে মৎকৃতে নৃপাঃ ॥৮

পৃথু পুরুষবা গাধির্নহবো ভরতোঃজ্জুনঃ ।

মাক্ষাতা সগরো রামঃ খট্ৰাজো ধুক্কাহা বঘুঃ ॥৯

মূট (অপংবশিংহনা) ইষং (অসিগুহী) কুৎস্না মহী (পৃথিবী
পৃথসি) মম এব (ঐতগীনি) ন তে (নখোয়গী নন্তে) ইতি (অশ্রুয়া)
বাদিনঃ (হাযবিবা) স্পর্ধমানা (অতোস্ববু মাইথিবা পীনিংলবা যান্না
শাউববা), নৃপাঃ (নিংথোশিংনা) মৎকৃতে (ঐগী মবমগীদমক) মিথঃ
(মখোয় মশেল) স্তুতি (হাংনৈ) ত্রিযন্ত চ (শিশু শিনবি) ॥৮

পৃথুঃ (পৃথুনিংথো) পুরুষবা (পুরুষবা) গাধিঃ (গাধি) নহবো
(নহব) ভবতো (ভবত) জ্জুনঃ (কার্তবীর্ঘ্যাজ্জুন) মাক্ষাতা (মাক্ষাতা)
সগরো (সগব) রামঃ (রাম কৌবা অমা) খট্ৰাজঃ (খট্ৰাজ) ধুক্কাহা
(বৃহদশ্ব নিংথোগী মচা ধুক্কাহাব) বঘু (বঘু অসিনিচংবা) ॥৯

কুক শাগৈদা পোক্কাহা হে পবীক্ষিং । মবক মথজ্জা হোথবা মথ-
শিংনা অমদি মখোয়গী মচাশিংনস্ত লান্দা জয় ওইনিংবগী আশাহু
মপুংকানা আদোক্কাগা বননা চংখি, খংদ্রবা অপংবশিংনদি অসিগুহী
মপা মপুদগী লেংননা লৈববী পৃথিবী এবু জয় তৌগে নিংলি ॥৬

ঐগী মবমগীদমজ্জা, নিংথোগী খুবমদা, ঐগী হাযবা অসিচদা পুক্রিং
মপথবা, অবেন্ধা লৈত্রবা পুন্নমক অসিনা, মপাগা লোইননা মচাশিংগী
গমশ্বং মচিন মনাউশিংগহ য়েংথিনৈ ॥৭

অপংবশিংহনা অসিগুহী পৃথিবী পৃথসি ঐতগীনি, নখোয়গী নন্তে,
মশ্রুয়া হাযববা, অতোস্ববু মাইথিবা পীনিংলবা, যান্না শাউববা নিংথো-
শিংনা, ঐগী মবমগীদমক মখোয় মশেল হাংনৈ, শিবস্ত শিনবি ॥৮

পৃথু পুরুষবা নহব ভবত কার্তবীর্ঘ্যাজ্জুন মাক্ষাতা সগব রাম (দশ-
থকী মচা নন্তে) খট্ৰাজ ধুক্কাহাব বঘু ত্রিবিন্দু যযাতি শর্য্যাপতি শান্তনু
য ভগীরথ কুবলয়শ্ব ককুংস্থ নৈষধ নৃগ হিরণ্যকশিপু বৃহ লোক পুশ্বনা
কেনরবা বাবণ নমুচি শশ্বর ভৌম হিবজ্জাক্ অমদি তারক হাযবিবা

ভূগবিন্দুর্ধ্বাতিচ শর্যাতিঃ শান্তনুর্গয়ঃ ।

ভগীরথঃ কুবলয়াশ্বঃ কবুৎস্তো নৈষধোন্মগঃ ॥১০

হিরণ্যকশিপুর্ভ্রো রাবণো লোকবাবণঃ ।

নমুচিঃ শম্বরো ভৌমো হিবণ্যাক্ষোহথ তারকঃ ॥১১

অন্তো চ বহবো দৈত্যা রাজানো যে মহেশ্বর্যঃ ।

সর্বে সর্কবিদঃ শূবাঃ সর্কে-সর্কজিতোহজিতাঃ ॥১২

ভূগবিন্দুঃ (ভূগবিন্দু কোবা নিংখো) যযাতিঃ (যযাতি) চ (অনন্তর)
শর্যাতিঃ (শর্যাতি) শান্তনুঃ (শান্তনু) গয়ঃ (গয়) ভগীরথঃ (ভগী-
বথ) কুবলয়াশ্বঃ (কুবলয়াশ্ব) কবুৎস্তো (কবুৎস্ত) নৈষধো (নৈষধ)
ন্মগঃ (ন্মগন চাবা) ॥১০

হিবণ্যকশিপুঃ (প্রহ্লাদক্স মপা হিবণ্যকশিপু নিংখো) ব্রাত্তা (ব্রত)
লোকবাবণঃ (লোক পুন্নমক্সা সিনরবা) রাবণো (রাবণ) নমুচিঃ
(নমুচি) শম্বরো (শম্বর) ভৌমো (ভৌম) অথ (অত্ৰগী ভুংদা)
হিরণ্যাক্ষো (হিবণ্যাক্স) তারকঃ (তারক) অসিনচিৎবা ॥১১

অন্তো চ (অতোপ-অতোপা) যে (হাববিবা) সর্কে বাজানো
(নিংখোশিং অসিনা) বহবো শূবা (কল-খোববা অযাশ্বা) সর্কবিদঃ
(যান্না খং-ইববা নিংখো পুন্নমক অসিনা) মম (পৃথিবী ঐগী) কৈশ্বর্যঃ
(মপু ওইববা) সর্ক (পুন্নমক অসিনা) সর্ক জিতা [অপি] (পুন্নমক-
পু জয় তোছনন্ত) অজিতা [অগন্] জয় তোখিদবা ওইখি ॥১২

নিংখোশিং অসিনা অযশ্বঃ অযাশ্বা কলবা খোদ-খোববা, যান্না খংলবা
পৃথিবী ঐগী মপু ওইববা পুন্নমক অসিনা, পুন্নমক অসিবু জয় তোছনন্ত,
জয় তোদবা ওইখি । হে পরীক্ষিৎ ! শোযদনা শিগদোবা লৈববা
মখোযশিং অসিনা, পৃথিবী ঐগীভান্না খোইদোক হেন্দোন্না ঐগীতনি হাববা
রাখলছ তোবগ্নগা, নিংখা থুংববা মখোযনা শিগ্রে, শুশ্রুগী মভান্না রাবী-
ভমক লৈহোবে ॥১২-১৩

হে পরীক্ষিৎ ! বিষয়শিংগী ভোগ তোবনা কৈশ্ব কাম্ববা ফংদে
হাববসি নিংখিনা খংবা বিজ্ঞান, অত্ৰনা মরম ওইত্ৰনা বিষয়গী অপাশা

মমতাং ময্য বর্ত্তন্তু কৃতোচ্চৈর্মর্ত্য ধর্ম্মিণঃ ।

কথাবশেষাঃ কালেন হরুতার্থাঃ কৃত্য বিভো ॥১৩

কথা ইমাস্তে কথিতা মহীয়সাং বিভায় লোকেষু যশঃ পবেয়ুযাম্ ।

বিজ্ঞান-বৈবাগ্য বিবক্ষয়া বিভো বচোবিভূতীর্ন তু পাবমার্থ্যাম্ ॥১৪

হে বিভো (হে পবীক্ষিৎ নিংথো) নর্ত্তাঙ্গম্মাঃ (নোংমদি শো যদনা
শিগাদোবা লৈববা) [এত] (মণোইবা অসি) মনি (পৃথিবী
ঐতাদা) উচ্চ [হি] থোইবাক হেন্দোবা) মমতাং বৃদ্ধা (ঐত-
গীনি হাযবা রাথনব নোবয়না) কৃতার্থাঃ কৃত্য (নিংবা থুংজবা মথোইন)
অবর্ত্তন্তু (শিথ) কালেন (মতগা মনন ওইতুনা) কথাবশেষাঃ কৃত্য
(দাবীত্মক লৈহোইবা) ॥১৩

হে বিভো (হে পবীক্ষিৎ) বিজ্ঞান-বৈবাগ্য বিবক্ষয়াঃ (বিষয়াংশগী
ভোগ হৌবনা বৈসু কালবা ফংদ হাযবনি নি থিনা থলবা-বিজ্ঞান,
অতুনা মনন ওইতুনা বিষয়গী অপাষা লৈতবা-বৈবাগ্য, অনি অসিবু থং-
হনিতুনা) লোকেষু (সমাবসিতা) যশঃ (অফনা মিৎচৎপু) বিভায়
(শান্দোক্রয়গা) পাবমার্থ্যাম্ [গতানার] (হংথ ইবা থুবম [ত্রীচবণ]
ফংপ্রবা) মহীয়সাং (অথোইবা ওণ লৈববা প্রিয়বতনচিংবা নিংথো-
শিংগী) ইমাঃ কথা (অসিৎস্বা রাপীশিং অসি) তে (নহাকী নফমদা)
কথিতাঃ (হাযববসিনি) তু (অতুগা) পাবমার্থ্যং (মতু ফংলগা অতোপ্পা
ফংনিংজায় অমা অমুক লৈহোইবা) [মতুব], নচা বিভূতীঃ (রাইশিং
অসিনা ফোংদোকপা ওইদি) ন [ভবন্তি] (ওইদে) (জাতিনন্তু হাযবি
'যত্না বাচা নিবর্ত্তন্তু অপ্রাপা মননা সত' অতুনা) ॥১৪

লৈতবা বৈবাগ্য, অনি অসিবু থংহনিতুনা সমাবসিতা অফনা মিৎচৎ
শান্দোক্রয়গা অথোইবা থুবম (ত্রীচবণ) ফংপ্রবা অথোইবা ওণ লৈববা
প্রিয়বতনচিংবা নিংথোশিংগী অসিগু । রাপীশিং অসি নহাকী নফমদা
হাযববা অসিনি, অতুগা পাবমার্থ্যং = (মতু ফংলগা অতোপ্পা ফংনিংজায়
অমা অমুক লৈহোইবা) অতুবু রাইশিং অসিনা ফোংদোকপা ওইদি
ওইদে ॥ জাতিনন্তু হাযবি 'মহাক অতুবু যোবা (ফংবা) ওমদতুনা
মনগা লোইননা রাইনো হমকই' অতুনা ॥১৪

যন্তুত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ প্রস্তুয়তেভীক্ষং অমঙ্গলম্ভুঃ।

তমেব নিত্যং শূন্যবাদভীক্ষং কৃষ্ণেহমলাং ভক্তিমভীপ্সমানঃ ॥১৫
রাজ্যোবাচ।

কেনোপায়েন ভগবন্ কলেদোষান্ কলৌ জনাঃ।

বিধিমিচ্ছন্ত্যুপচিতাংস্তগ্নে ক্রহি যথা মূনে ॥১৬

তু (তৌইগুপ্তঃ) যঃ (মহনা) অমঙ্গলম্ভুঃ (ফত্বা দোষ মাং
হল্লিবা) উত্তমশ্লোকগুণানুবাদঃ (ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণগী গুণশিংবু মথং মথং
বেদ পুরাণনা তাক্রিবা অত্ববু) অভীক্ষং (হন্ন হন্ন) [সন্তি] প্রস্তুয়তে
(অকবা মীশিংনা শেগ্নম্মি তৌবম্মি) কৃষ্ণে (শ্রীকৃষ্ণনা) অমলাং [পবম
পুরুষার্থরূপাং] (অশোইবা পুরুষার্থগী মশক ওইবা) ভক্তিং (ভক্তিবু)
অভীপ্সমানঃ (পায়বা মীনা) তং এব (শ্রীকৃষ্ণগী গুণশিং অত্ববু নিত্যং
(মুমিং খুদিংগী) [তত্রাপি] অভীক্ষং (মহনশু হন্ন হন্ন) শণ্ম্যাং
(ভাগনি) ॥১৫

বাজা উবাচ (নিংথৌ পনীক্ষিংনা হায়খি হে মূনে) কলৌ (কলি
কোবা যুগ অসিদা) জনা (মীশিং অসিনা) উপচিতান্ (নোংমা
নোংমগী তানশিল্লিবা) কলেঃ দোষান্ (কলিগী দোষশিং অসিবু)
কেন (কবখা) উপায়েন (উপায়না) বিধি মবান্তি (মাংহন্ন ঔমগনি)
তং (মত্ববু) যথাবং (মত্বমক ওইনা) মে (ত্রৈডোনা) ক্রহি (হায়বিষু) ॥ ৬

তৌইগুপ্তঃ মহনা ফত্বা দোষ মাংহল্লিবা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণগী গুণ-
শিংবু মথং মথং বেদ পুরাণনা তাক্রিবা অত্ববু হন্ন হন্ন অকবা মীশিংনা
শেগ্নম্মি তৌবম্মি, শ্রীকৃষ্ণনা লৈববা অশোইবা পুরুষার্থগী মশক ওইবা
ভক্তিবু পায়বা মীনা, শ্রীকৃষ্ণগী গুণশিং অত্ববু মুমিং খুদিংগী হন্ন
হন্ন ভাগনি ॥১৫

নিংথৌ পনীক্ষিংনা হায়খি, হে মূনে কলিগী যুগ অসিদা মীশিং
অসিনা, নোংমা নোংমগী তানশিল্লিবা কলিগী দোষশিং অসিবু কবখা
উপায় অমনা মাংহন্ন ঔমগনি? মত্ববু ত্রৈগী ইফমদা হায়বিষু, সৃষ্টি
তৌত্রৈডগী অমসুং সৃষ্টি তৌরগা লৈবগী মতম, মত্বগী চাং, যুগশিং,

যুগানি যুগধর্ম্যাংশ্চ মানং প্রলয়-কল্পয়োঃ ।

কালস্তেখর কণস্য গতিং বিকোশ্মহাস্তনঃ ॥১৭

শ্রীশুক উবাচ

কুতে প্রবর্ততে ধর্ম্যচতুষ্পাত্তজ্ঞনৈধ্বতঃ ।

সত্যং দয়া তপো দানমিতি পাশা বিতোনূপ ॥১৮

সন্তোঃ ককুনা মৈত্রাঃ শাস্তা দান্তান্তিতিক্রবঃ ।

আত্মারামাঃ সমদৃশঃ প্রায়শঃ শ্রমণাজনাঃ ॥১৯

প্রলয়-কল্প-যাঃ (প্রলয়গী [সৃষ্টী জোদ্রি'ওনী] অমতঃ কল্পগী [সৃষ্টী
র্তীবগা লৈবগী] মন্তম অজ্ঞগী) মানং (চাংবু) যুগানি (যুগশিংবু) .
যুগধর্ম্যাং চ (অমতঃ যুগকী ধর্মশিং অহুবু) ক্রহি (হায়বিযু) চ
(অমনা) মহাস্তনঃ (চাউরবা) ঈশ্বরকপস্ত (ঈশ্বরগী মশক ওইবা)
বিকোশ্মাঃ (পুন্নমজ্জা শিন্ধুলিবা) কালস্ত (কালগী) গতিং (খোংচং
অহুবু ক্রহি (হায়বিযু) ॥ ৭

শ্রীশুকঃ উবাচ (মহর্ষি শুকনা হায়থি) হে নূপ । (হে বাজন্
পবীক্ষিৎ ' সত্যং (সত্য = অচূদ্বা) দয়া (খোজাল) তপঃ (অখাং কহ)
দানং [অভয়দান] (কনাএহু কিহন্দবা ' বিতোঃ [ধর্ম্যস্ত] (মপুংফাববা
ধর্ম্যগী) ইতি পাদাঃ (হায়নিবা মখোংশিং সিনা) কুতে (সত্য যুগতা)
প্রবর্ততে (মপুংফানা লৈ) চতুষ্পাং (ষণগী মশক ওইবী) ধর্ম্যঃ (ধর্ম্য
অসিবু) তংজ্ঞনৈঃ (সত্যগী মশিংনা বৃতঃ (যোক্রম্মি ॥১৮

[তদা চ] (সত্য অহবা) [সংকর্ষ] জনাঃ (মী খুদিংনা) সন্তোঃ
[ভবন্তি] (অফংবা খবনা পেল্লম্মি) ককুনাঃ (মুংশি চাউরম্মি) মৈত্রা
(মরুপকী ভাব লৈবম্মি) শাস্তাঃ (পুন্নিং লৈতাবম্মি) দান্তাঃ (ইল্লিঘ
খুহুম চল্লম্মি) তিতিক্রবঃ (খাংবা কল্পম্মি) সমদৃশঃ (পুন্নমজ্জা মান্নবহু
উবম্মি) আত্মারামাঃ (আত্মাগী মবীদা মুংডায়বম্মি) প্রায়শঃ (অযাশ্বনা,
অঃণঃ [ভবন্তি] (নোশ্বা কল্পম্মি) ॥১৯

যুগ-ধর্ম্য পুন্নমক হায়বিযু অহুগা চাউরবা, ঈশ্বরগী মশক ওইবা, পুন্ন-
মজ্জা শিন্ধুলিবা কালগী খোংচং অসিবু হায়বীযু ॥১৭-১৭

ত্রেতায়াং ধর্মপাদানাং তুর্ঘ্যাংশো হীয়তে শনৈঃ।

অধর্মপাদৈরনৃত হিংসাসন্তোষ বিগ্রহৈঃ ॥২০

তদা ক্রিয়াতপোনিষ্ঠা নাতিহিংস্রা ন লম্পটীঃ।

ত্রৈবর্গিকাস্ত্রয়ীৰ্বন্ধা বর্ণা ব্রহ্মোত্তরা নৃপ ॥২১

ত্রেতায়াং (ত্রেতাদা) অধর্মপাদৈঃ (অধর্মগী শব্দক) অনৃত (ওইদবা
ঙাংবা) হিংসা (জীবদা অরাবা পীবা) অসন্তোষ (অপেছা লৈতবা)
বিগ্রহৈঃ (য়েংখিনবা, মরি অসিনা) ধর্মপাদানাং (ধর্মগী পাদ [সত্য
দয়া তপ অভয়দান] মরি অসিনী) তুর্ঘ্যাংশঃ (মবি মবি খোকপগী
শব্দক অমমম্ম) শনৈঃ (তপা তপা) হীয়তে (মাংহল্লি ॥২০

হে নৃপ (হে রাজন পবীক্ষিং) তদা [লোকা] (ত্রেতাগী মীশিংনা)
ক্রিয়াতপোনিষ্ঠাঃ (যজ্ঞনচিংবা ধবক্তোবা অমদি পাপ মাংহল্লি ওং চান্দ্রা-
য়গ্ননচিংবা ত্রেতাগী অরাবা খাংবা) [ভবন্তি স্ম] ওইবন্নি) ন অতিহিংস্রা
(অযাশ্বনা হিংসা তৌনবমদে) ন লম্পটীঃ (লুপীতা পুক্রিং চলমদে)
ত্রৈবর্গিকাঃ (ধর্ম অর্থ কামগী ওইবা) ত্রয়ীৰ্বন্ধাঃ (বৈদিককী ধবক্তা
হৈশিংলন্নি) ব্রহ্মোত্তরাঃ (ব্রাহ্মণনা লুচিংবা) বর্ণাঃ (কাংলুপ মবিসিনা)
[ভবন্তি স্ম] (ওইবন্নি) ॥২১

মহর্ষি শুকনা হায়খি, হে বাজন পবীক্ষিং ! অচুয়া, খোজাল,
অখাং কহা, অভয়দান = কনাবুস্ কিহন্দবা, মপুং ফাববা ধর্মগী হায়বিবা
মখোংশিং-সিনা সত্যযুগতা মপুংফানা লৈ, মপগী মশব ওইবী ধর্ম
অসিষ সত্যযুগকী মীশিংনা যোরন্নি ॥১৮

সত্যযুগ অহুদা, মী খুদিংনা অবংবা খবনা পেয়াশ্বি, লুংশি চাউ-
বন্নি, পুন্নমজ্জা মকপকী ভাব লৈবন্নি, পুক্রিং লৈতাবন্নি, ইন্দ্রিয় খুহ্ম
চল্লন্নি, খাংবা কল্লন্নি, পুন্নমজ্জা মান্নবহ্ উবন্নি, আত্মগী মরীদা লুং-
ভায়বন্নি, অযাশ্বনা নোয়া কল্লন্নি ॥ ৯

ত্রেতাদা অধর্মগী শব্দক ওইদবা ঙাংবা, জীবদা অরাবা পীবা,
অপেছা লৈতবা, য়েংখিনবা, মবি অসিনা ধর্মগী পাদ (শব্দক) অচুয়া
ঙাংবা, খোজাল হৈবা, অখাং কহা, অভয় দান (কনাবুস্ কিহন্দবা)
মরি অসিনী মবি মরি খোকপগী শব্দক অমমম্ম তপা তপা মাংহল্লি ॥২০

তপসত্যদযাদানেষুধং হ্রসতি দ্বাপরে।

হিংসাতুষ্টানুত ধ্বৈষধর্ম্মদ্যধর্ম্ম লক্ষণৈঃ ॥২২

যশস্বিনো মহাশীলাঃ স্বাধ্যায়াদ্যধ্বনে ব্রতাঃ।

আঢ্যাঃ কুটুস্থিনো হৃষ্টা বর্ণাঃ ক্ষত্রদ্বিজোত্তরাঃ ॥২৩

কলৌতু ধর্ম্মপাদানাং তুর্ধ্যাংশোহধর্ম্মহেতুভিঃ।

এধমাতৈঃ ক্ষীয়মানো অস্তে সোহপি বিনশ্যতি ॥২৪

দ্বাপবে (দ্বাপবদনা) হিংসা অহৃষ্টি অন্তত ধ্বৈষ: (জীবদা অরাবা পীবা, অপেষা লৈতবা, ওইনবা ভাংবা, হুংশিনদবা) অধর্ম্ম লক্ষণৈ: (অধর্ম্মগী খুদমশিং অসিনা) ধর্ম্মস্ত (ধর্ম্মগী) তপসত্যদযাদানেষু (অযাং বয়্য, অচূণা ভাংবা, খোজাল হৈবা, কনাবস্তু বিহন্দবা মথোয অনিগী) অধং তস্মায অমা, হ্রসতি মাংহ্মি ॥২২

[দ্বাপবে লোকা:] • দ্বাপবগী মীশিংনা । যশস্বিন: (মিৎচং পাণ্ডা) মহাশীলা: (অযাংবা থাকী স্বভাব লৈবা) স্বাধ্যায়: অধ্যায়নে (বেদ তষদা) ব্রতা: (পুক্রিং চংবা) [ভবন্তি স্ম] (ওইবশ্মী) কুটুস্থিন: (শাপিগ ভাযশিংনা) আঢ্যা: (মবণ মথুম লৈবা) হৃষ্টা: (হবাউ তযাম্বা ওই-বশ্মি) [চ] (অমনা) বর্ণা: (কাংলুপ খুদিংনা) ক্ষত্রদ্বিজোত্তরা: (ক্ষত্রিয় ব্রক্ষণনা লুচিংবা) [ভবন্তি স্ম] (ওইবশ্মি) ॥২৩

কলৌ তু (কলিদদি) এধমাতৈ: (হেনগংলক্রবা) তুর্ধ্যাংশ: (অধর্ম্মগী শরুকশিংনা) ধর্ম্মপাদানাং (ধর্ম্মগী শরুকশিংবু) নশ্যন্তি (মাংহ্রকনি) অস্তে হি (অরোইবদনা) ক্ষীয়মানা (মংযং তানক্র-) তুর্ধ্যাংশ (মবি ধোকপগী অমা) স: অপি (মবিধোকপগী লৈহৌদিদা শরুক অতস্তু) বিনশ্যতি (মরুফংনা মাঙ্গনি) ॥২৪

হে বাজন্! ত্রেতাগী মীশিংনা জঙ্ঘনচিংবা খবক ভৌবদা অমদি পাপ মাংহ্রা ওম্বা চান্দ্রায়ণনচিংবা ত্রেতাগী অরাবা খাংবা ওইবশ্মি, অযাম্বনা হিংসা ভৌরথদে, হুপীদা পুক্রিং চংলমদে, ব্রাক্ষণনা লুচংবা কাংলুপ মবিসিনা ওইবশ্মি ॥২১

দ্বাপবদনা জীবদা অরাবা পীবা, অপেষা লৈতবা ওইনবা ভাংবা,

তন্মিল্লকা তুরাচারী নির্দয়াঃ শুদ্ধবৈরিণঃ ।

তুর্ভগা তুরিতর্ষাশ্চ শূদ্রদাসে'ত্তবাঃ প্রজা ॥২৫

সত্ত্বং বজ্রস্তম ইতি দৃশ্যন্তে পুরুষে গুণাঃ ।

কালসঞ্চোদিতান্তে বৈ পরিবর্তন্ত আত্মনি ॥২৬

তন্মিল্ (কলিদো মদ্রদা) প্রজাঃ [লোকাঃ] (মী পুন্নমক্কা) লুকাঃ
(হিংসাদা পুক্রিং চংবা) তুরাচাৰাঃ (লমচং নাইদবা) নির্দয়াঃ (হুংশি
হৈতবা) শুদ্ধবৈরিণঃ (কৈত্ত লৈতবগীহু খংনবা) তুর্ভগা (লাইবক
খীবা) চ (অমদি) তুরিতর্ষা (যান্না মুপীদা পান্না) শূদ্রদাসে'ত্তবাঃ
(শূদ্র অমত্তং জাং নাইদবনা লুচিংবা) [ভবিষ্যন্তি] (ওইবক্কনি ॥২৫

সত্ত্বং বজ্রস্তমঃ ইতি (সত্ত্বং বজ্রঃ তমঃ কোবা) গুণাঃ (গুণশিং অসি-
না) পুরুষে (পুরুষদা) দৃশ্যন্তে (উবি) কাল সঞ্চোদিতাঃ (মতন্না
ইনশিল্লক্কা) তে (মথোয় অসিনা) বৈ (লেপ্পমক) আত্মনি (পুক্রিংদা)
পরিবর্তন্ত (হোংদোক হোংজিন তৌই) ॥২৬

হুংশিনদবা, অধম্মগী মশকশিং অসিনা, ধম্মগী অথাং কয়া, অচু ১ ভাংবা,
ধৌজাল হৈবা, কনাবুত্ত বিহন্দবা মথোয় অসিগী তজ্জায় অমা মাংহল্লি ॥২২

দ্বাপবগী মীনিংনা মিংচংপান্না, অরাংবা থাক্কী স্বভাব লৈবা,
বেদ তত্ত্বদা পুক্রিং চংবা ওইবন্দি, শাগৈ-ডায়শিংনা মবণ মথুম লৈবা
হবাউ-তয়াস্বা ওইবন্দি, অমনা কাংলুপ খুদিংনা কত্রিয় ত্রাঙ্কানা লুচিংবা
ওইবন্দি ॥২৩

কলিদদি হেনগংলক্কা অধম্মগী শরুকশিংনা, ধম্মগী পাদশিং
অসিবু মাংহল্লক্কনি, কলিগী অবোইবদনা মবি থোকগী শরুক অমা
লৈহৌবা অহুত্ত মরুকংনা মাক্কনি ॥২৪

কলি অহুদা, মী পুন্নমক্কা হিংসাদা পুক্রিং চংবা, লমচং নাইদবা
হুংশি হৈতবা, কৈত্ত লৈতবগীহু খংনবা, লাইবক খীবা অমদি যান্না
মুপীদা পান্না, শূদ্র অমত্তং জাং নাইদবনা লুচিংবা ওইবক্কনি ॥২৫

সত্ত্বং বজ্রঃ তমঃ কোবা গুণশিং অসিনা পুরুষদা উবি, মতন্না ইন
শিল্লক্কা মথোয় অসিনা লেপ্পমক পুক্রিংদা হোংদোক হোংজিন তৌই ॥২৬

ପ୍ରଭବନ୍ତି ଯଦା ସଞ୍ଜେ ଯନୋବୁଦ୍ଧୀଞ୍ଜିୟାନି ଚ ।

ତଦା କୃତଯୁଗଂ ବିଦ୍ଵାଞ୍ଜ୍ଞାନେ ତପସି ଯଦ୍‌କୃଚିଃ ॥୧୭

ଯଦା, ଧର୍ମାର୍ଥ କାମେଷୁ ଭକ୍ତିର୍ଭବତି ଦେହିନାଂ ।

ତଦା ଦ୍ଵେତା ବାଞ୍ଝୋର୍ବୁଦ୍ଧିରିତି ଜ୍ଞାନୀହି ବୁଦ୍ଧିମନ୍ ॥୧୮

ଯଦା ଲୋଭସ୍ତୁ ସନ୍ତୋଷୋ ମାନୋ ଦନ୍ତୋଽଧ ମଂସରଃ ।

କର୍ମଣାଂ ଚାପି କାମ୍ୟାନାଂ ହାପବଂ ତଂବଞ୍ଚନ୍ତମଃ ॥୧୯

ଯଦା (ଯତଃ ଅହୁନା) ମନ ବୁଦ୍ଧୀଞ୍ଜିୟାନି (ପୁଞ୍ଜିଃ ବୁଦ୍ଧି ଇଞ୍ଜିୟଶିଃ
ଅସିନା) ସଞ୍ଜେ (ସଞ୍ଜେ ଶୁଣନା) ପ୍ରଭବନ୍ତି (ନିଃସିନା ଲୈବା) ଯଂକୃଚିଃ
(ଅପାଞ୍ଚ ଅହୁଷ୍ଟ) ଜ୍ଞାନେ ତପସି (ଆତ୍ମଜ୍ଞାନ ଅମୟଃ ତପସୀନା) ପ୍ରଭ-
ବନ୍ତି (ନିଃସିନା ଲୈବା) ତଦା (ଯତଃ ଅହ) କୃତଯୁଗଃ (ସତାୟୁଗିନି ହାୟନା)
ବିଦ୍ଵାଂ (ଖଂଗନୋବିନି) ॥୧୭

ହେ ବୁଦ୍ଧିମନ୍ (ହେ ଜ୍ଞାନ ଲୈବାବା ପବୀକ୍ଷିଂ) ଯଦା (ଯତଃ ଅହୁନା)
ଦେହିନାଂ (ମୀଓଓିବଶିଂଶିଂ) ଭକ୍ତିଃ [ଆସକ୍ତିଃ] (ଅପାଞ୍ଚନା) ଧର୍ମାର୍ଥକାମେଷୁ
(ଧର୍ମ ଅର୍ଥ କାମଦା) ଭବତି (ଓଓିବବା) ତଦା (ଯତଃ ଅହ) ବଞ୍ଝୋର୍ବୁଦ୍ଧିଃ
(ବଞ୍ଚ ଶୂନ୍ୟା ହେଷା) ଦ୍ଵେତା ଇତି (ଦ୍ଵେତା ଯୁଗିନି ହାୟନା) ଜ୍ଞାନୀହି (ଖଂଶୁ) ॥୧୮

ଯଦା [ଲୋକା] (ଯତଃ ଅହୁନା ମୀଶିଂଶିନା) ଲୋଭଃ (ମିହୋବା) ଅସ-
ତୋଷଃ (ଅପେଷା ଲୈବାବା) ମାନଃ (ଚାଓଓୋକପା) ଦନ୍ତଃ (ନାପନ ତୋବା)
ଅଧ (ଅମଦି) ମଂସରଃ [ଅଶ୍ଵୟା] (ଶୁଣବୁ ନିନ୍ଦା ତୋବା) ଅପି ଚ (ଅମନା)
କର୍ମଣାଂ (କର୍ମଶିଂଶିନା) କାମ୍ୟାନାଂ [ଭବନ୍ତି] ଅପାଞ୍ଚଶିଂଶିତ ଓଓିବା) ତଂ
(ଯଦୁବୁ) ବଞ୍ଚଃ ତମଃ [ପ୍ରଧାନାଃ] (ବଞ୍ଚଃ ତମଃ ନା ହେଷା) ହାପବଂ [ଜ୍ଞା-
ନୀହି] (ହାପବିନି ଖଂଶୁ) ॥୧୯

ଯତଃ ଅହୁନା ପୁଞ୍ଜିଂ ଅମୟଂ ବୁଦ୍ଧି ଇଞ୍ଜିୟଶିଃ ଅସିନା ସଞ୍ଜେ ଶୁଣନା
ନିଃସିନା ଲୈବା, ଅପାଞ୍ଚା ଓଓଓଓ ଆତ୍ମଜ୍ଞାନେ ତପସୀନା ଲୈବା ଯତଃ ଅହ
ସତାୟୁଗିନି ଖଂଗନୋବିନି ॥୧୭

ହେ ଜ୍ଞାନ ଲୈବାବା ପବୀକ୍ଷିଂ ! ଯତଃ ଅହୁନା ମୀଓଓିବଶିଂଶିଂ ଅପାଞ୍ଚନା
ଧର୍ମ ଅର୍ଥ କାମଦା ଓଓିବବା ଯତଃ ଅହ, ବଞ୍ଚଃ ଶୁଣନା ହେଷା ଲୈବା ଦ୍ଵେତା ଯୁଗିନି
ହାୟନା ଖଂଶୁ ॥୧୮

যদা মাহানৃতং তদ্ভা নিদ্রা হিংসা বিষাদনম্।

শোকো মোহো ভয়ং দৈহ্যং স কলিভ্রামসঃ স্মৃতঃ ॥৩০

যস্মাৎ ক্ষুদ্রদূশো মর্ত্য্যোঃ ক্ষুদ্রভাগ্যা মহাশনাঃ।

কামিনো বিত্তহীনাশ্চ স্বেবিগ্নাশ্চ দ্বিযোহসত্যোঃ ॥৩১

যদা [লোকা] (মতমহুগী মীশিংনা) মায়া (লৌনমা) অনৃত-
(ওইদবা ভাংবা) তদ্ভা [আলস্যং] (তম্বা) নিদ্রা (তুবা) হিংস
(জীবদা অরাবা পীবা) বিষাদনং [হঃ খং] (রাগবা চোকথবা)
শোকঃ (পুত্রিংগী অরাবা) মোহ (ওমনা খংবা) ভয়ং (অকিবা)
দৈহ্যং (পুকাচা পীকপা) [এভি. ভবিষ্যন্তি] (মখোদশিনা ওই-
বক্রবা) তদা (মতমহু) ভ্রামসঃ (ভমঃ গুণী ওইবা) কলিঃ স্মৃতঃ (কলি
যুগনি হাযত্রে) ॥৩০

যস্মাৎ (কলিগী প্রভাবতী) মর্ত্য্যোঃ (মী-শিং অসিনা) ক্ষুদ্রদূশ-
(শাংনা খম্বদবা = উদবা) অল্পভাগ্যা (মবাইবক থিবা) মহাশন-
(যান্নদি চাবা) বিত্তহীনা, (লল্ লৈতবা) কামিনঃ অপাশ্বনা হেঘা
[ভবিষ্যন্তি] (ওইবগনি) চ (অমনা) দ্বিযঃ (দুপীশিংনা) স্বেবিত্ত-
(মনিং তম্বা) [বেগা] চ (মবম অহুদগী) অসত্যী (সতী লৈতবা)
ভবিষ্যন্তি (ওইবগনি) ॥৩১

মতমহুগী মীশিংনা, মিহীবা, পেঘা লৈতবা, চাউপাবপা, নাপন
ভৌবা, অমদি মীগী মগুণবু ফন্তনা ভাংবা, থবক ভৌবনা অপাশ্বগিত
ওইবা, মতম অহুবু বজ্জ তম গুণনা হেঘা দ্বাপবনি খ.ঙু ॥২৯

মতমহুগী মীশিংনা, লৌনমা, ওইদবা, তম্বা, তুবা, জীবদা অরাবা
পীবা, হকচাং চোকথবা, পুত্রিং রাবা, ওমনা খংবা, বিবা, পুকাচে
পীকপা, মখোদশিনা ওইবক্রবা মতমহু ভম গুণনা হেঘা কলি যুগনি
হাযত্রে ॥৩০

কলিগী প্রভাবতী মী শিং অসিনা শাংনা খম্বদবা (তুংগী মেদবা
মবাইবক থিবা, যান্না চাবা, মবগদি লৈতবা অ শ্বনা হেঘা ওইবগনি
অমনা দুপীশিংনা মনিং তম্বা, মবম অহুদগী সতী লৈতবা ওইবগনি ॥৩১

দন্ত্যংকুষ্ঠা জনপদা বেদাঃ পামগুহৃষিতাঃ ।

রাজানশ্চ প্রজাভক্ষাঃ শিস্মোদবপবা দ্বিজাঃ ॥৩২

অব্রতা বটবোহশৌচা ভিক্ষবশ্চ কুটুম্বিনঃ ।

তপস্বিনো গ্রামবাসা ন্যাসিনোহতর্থলোলুপাঃ ॥৩৩

হৃষকায়া মহাহাবা ভূধ্যপত্যা গতহ্রিয়ঃ ।

শম্বৎকটুকভাষিণ্য শৌর্য্যমায়ে রুসাহসাঃ ॥৩৪

জনপদাঃ (খৃঙ্গশিংশি) দন্ত্যংকুষ্ঠাঃ (ছবাণ চি ছিনা হেল্লনি) বেদাঃ
(বেদ মবি অসি) পামগুহৃষিতাঃ (বেঙ্গী [যেক্বনা] বিকল্পনা লৈব-
শিংনা মোহ্লনি) রাজানঃ (নিংথোশিংনা) প্রজাভক্ষাঃ (প্রজা রাইল্লনি)
দ্বিজাঃ (ব্রাহ্মাঃ ক্ষত্রিয় বৈশ্যশিংনা) শিস্মোদবপবা (ছিংশিংথোঃ অমহুঃ
পুঙ্কী মথা পোন্ননি) ॥৩২

বটবঃ (ব্রাহ্মা মচাশিংনা) অব্রতাঃ (লুগ্ণ থাংলবোই) অশৌচাঃ
(অশেংবা লৈববোই) কুটুম্বিনঃ (যুস্তাল্লিবশিংনা) ভিক্ষবঃ (চারিবা
ওইবনি) তপস্বিনঃ (তপস্বিশিংনা) গ্রামবাসিনঃ (বন থাদোক্তুনা
খৃঙ্গদা লৈবনি) ন্যাসিনঃ (সন্ন্যাসীশিংনা) অতি অর্থলোলুপা (শেন
হেণা পোন্ননি) ॥৩৩

হৃষকায়াঃ (মথিক নেধা) মহাহাবা (যান্না চাবা) ভূদি অপত্যা
(মচা যাপা) গতহ্রিয়ঃ (ইকায়বা নাইদবা) শম্বৎ (মতন চুঙ্গদা) কটুক
ভাষিণ্য (শ্বংশিদনবা ডাবা) শৌর্য্য মাযাকসাহসা (চনামা, মৌবু নক্ষত্ৰপা,
যান্না শৌবাং চাউবা [ভবিষ্যন্তি] ওটবনি ॥৩৪

খৃঙ্গশিংশি ভবান চি ছিনা হেল্লনি, বেদ মবিসি, বেঙ্গী বেদব-
শিংনা মোহ্লনি, নিংথোশিংনা প্রজা রাইল্লনি, ব্রাহ্মা ক্ষত্রিয় বৈশ্যশিংনা,
ছিংশিংথোঃ অমহুঃ পুঙ্কী মথা পোন্ননি ॥৩২

ব্রাহ্মণ মচাশিংনা লুগ্ণ থাংলবোই, অশেংবা লৈববোই, যুস্ত ন-
বশিংনা চারিবা ওইবনি, তপস্বিশিংনা বন থাদোক্তুনা খৃঙ্গদা লৈবনি,
সন্ন্যাসীশিংনা লন পোন্ননি ॥৩৩

মথিক নেধা, যান্না চাবা, মচা যাপা, ইকায়বা লৈববা, মতন চুঙ্গদা

পনসিদ্ধান্তি বৈ ক্ষুদ্রাঃ কিরাটা. কুটকারিণঃ ।

অনাপত্তপি মংস্তন্তে বার্তাং সাধু জুগুপ্সিতাং ॥৩৫

পতিং তাক্ষ্যন্তি নির্দ্বাং ভৃত্যা অশ্যথিলোত্তম্য ।

ভৃত্যং বিপন্নং পতয়ঃ কোলংগাশ্চপয়স্বিনীঃ ॥৩৬

পিভু ভ্রাতৃ সুহৃজ্জাতীন্ হিত্বা সৌরত সৌহবাঃ ।

নানান্দ্র শ্যালসংবাদা দীনঃ দ্বৈপা কলৌ নরাঃ ॥৩৭

ক্ষুদ্রাঃ (তোল্লবা, ধর্ম্মগী বিচাব [রাখল] লৈত্রবা) কুটকারিণঃ
(লৌনরবা) কিরাটাঃ (ললাবশিৎনা) পনসিদ্ধান্তি (লৌনমহনা যোহ্মাক
য়োশিন তোবনি) [সর্কে ভনাঃ] (মী অয়াশনা) অনাপদি অপি
(খুদাং যিঙ্গবসু) বৈ (লেগা) জুগুপ্সিতাং (নিন্দা তোনিডায় ওইবা)
বার্তাং [বৃত্তিঃ] (হিংনিংডায়বু) সাধু মংস্তন্তে (অফবনি খল্লনি) ॥৩৫

অখিলোত্তমং (দুন্নমজ্জগী অথোইবা, নির্দ্বাং (মবণদি লৈত্রবা)
পতিং (মপুবোইববু) ভার্যা (মাগী সুগীনা) তাক্ষ্যন্তি (খাদোঙ্গনি)
ভৃত্যং (খবক শুবা গুমজ্জবা মনাইবসু) পতয়ঃ (মনাইনসু মপুবু থা-
দোঙ্গনি) কোলং (মথং মথংনা লাবপা শাগৈগী চংনবীবু মপা মপুগী
চংনবীবু) চ (অমহুং) অপযাশনী (মখোম খোজুবী) গাঃ চ (ষণবী-
বু) তাক্ষ্যন্তি (খাদোঙ্গনি) ॥৩৬

কলৌ (কলিদি) সৌবত সৌহবা. [ভবিষ্যন্তি] (ঈশিং খোংগী-
দমজ্জা সুশিনবা ওইরনি) দ্বৈপাঃ (সুপীনা খুদুম চল্লবা) দীনঃ
(তোল্লবা) নবাঃ (মীশিংনা) পিতৃন্ (মশ মতোন) ভ্রাতৃন্ (মচিন
মনাইশিংবু) সুহৃজ্জাতীন্ (ফনবা তোবিবিবা মাগী শাগৈবু) হিত্বা
[হন্দোঙ্গগা) নানান্দ্র শ্যালসংবাদাঃ (ভুপীগী মচিন-মনাই মশেন মবাই
শিংগা নোইননা রাতানবা [ভবিষ্যন্তি] (গৌবল্লনি) ॥৩৭

সুশিনবা ওইবা. হবায়া মীব নক্ষংপা যান্না যোবাং চাউবা ওইরনি ॥৩৮

তোল্লবা, ধর্ম্মগী রাখল লৈত্রবা. লৌনরবা ললোবশিৎনা লৌমহনা
য়োহ্মাক যোশিন তোবনি, মী অয়াশনা খুদাং যিঙ্গবসু লেগা নিন্দা
তোনিডায় ওইবা হিংবগী পাইবসু অফবনি খল্লনি ॥৩৫

কলৌ কাকিনিকেহপ্যর্থৈ বিগৃহ্য ত্যক্তসৌহদাঃ ।
 ত্যক্ত্যন্তি চ প্রিয়ান্ প্রাণান্ হনিষ্যন্তি স্বকানপি ॥৪১
 ন বক্ষিষ্যন্তি মনুজাঃ স্ববিবৌ পিতরাবপি ।
পুত্রান্ ভার্য্যাঞ্চ কুলজাং ক্ষুদ্রাঃ শিশ্নোদবন্তরাঃ ॥৪২

কলৌ (কলিদা) অপি [অতিভুচ্ছে] (কৈশ্ব লৈতবা) কাকি
 নিকে অর্থৈ [কাকিনিকেতাপলক্ষণং] (পৈশা খবগীদমন্তা) বিগৃহ্য
 (য়েক্ৰুদ্রনা) ত্যক্তসৌহদাঃ (মুংশি-চামবহু থাদোক্তুনা) স্বকান্ [জনান্]
 (মাগী মীশিংবু) হনিষ্যন্তি (হাংহল্লকনি) অপি [চেং] (উমদবা
 থোক্রগা) প্রিয়ান্ প্রাণান্ (মুংশিববা মথরাই ফাউবা) ত্যক্ত্যন্তি
 (থাদোক্রনি) ॥৪১

অপি (অমনা) শিশ্নোদবন্তরাঃ (ঈশিংথোং অমনসুং মবুকীদমন্তা
 খল্লাবা) ক্ষুদ্রাঃ (পুকচেল পীক্রবা) মনুজাঃ (মীশিংনা) স্ববিবৌ
 (অহল ওইববা) পিতর্বৌ (মপা মমাবু) পুত্রান্ (মচাশিংবু) কুলজা
 (অফবা শাগৈদা পোক্রবী) ভার্য্যাং (মহাকী মুপীবু) ন বক্ষিষ্যন্তি
 (যোক থাক্রবোই) ॥৪২

ধর্ম্মগী জ্ঞান লৈত্রবশিংনা ব্যাস আসন্দা কাখতুনা ধর্ম্ম তাক্রনি ॥৪৩

হে বাজন্ পবীক্ষিং ! পৃথিবী অসিনা চিঞ্জাক পীবক্তুবদা, নো,
 তাদবগী অকিবনা রাববা, চাব ফংদবনা নিংথোগী বব-খাজনা পীন
 উমদবনসু রাববা প্রজাশিংনা, পুক্রিং লাংতরুদ্রনা ভৌফম খংদবা ওই-
 বনি ॥৪৩

কলিদা শেৎনবা ফি, চান-থক্রবা, তুমফম, মুপীগা তিন্নবা, ইক্ৰজবা,
 হকচাংগী লৈভেং, অসি পুশ্বনা লৈত্রবা প্রজা পুশ্বনা, পিশাচগী মতো
 = য়েংবদা মতিক চাদবা ওইরকনি ॥৪০

কলিদা, কৈশ্ব লৈতবা পৈশা খবগীদমন্তা য়েক্ৰুদ্রনা মুংশি-চামবহু
 থাদোক্তুনা, মাগী মীশিংবু হাংহল্লকনি, কবিগুদা উমদবা থোক্রগা মুং-
 শিববা মথরাই ফাউবা থাদোক্রনি ॥৪১

অমনা ঈশিংথোং অমনসুং মবুকীদমন্তা খল্লাবা, পুকচেল পীক্রব

কলৌ ন রাজন্ ভগতাং পরং গুরুং ত্রিলোকনাথানতপাদ —

পঙ্কজং ।

প্রায়েন মর্ত্যা ভগবন্তমচ্যুতং যক্ষ্যন্তি পাষণ্ড বিভিন্নচেতসঃ ॥৪৩
যন্নামধেয়ং ত্রিয়মাণ আতুবঃ পতন্ স্বলন্বা বিবশো গৃণন্ পুমান্ ।
বিমুক্ত কৰ্ম্মার্গল উত্তমাং গতিং প্রাপ্নোতি যক্ষ্যন্তি ন তং

কলৌ জনাঃ ॥৪৪

হে রাজন্ (হে পবীক্ষিৎ) কলৌ (কলি অসিদা) পাষণ্ড বিভিন্ন-
চেতসঃ (ঈশ্বব লৈ বন্দবা, ধর্ম তিন্নদবনা পুক্রিং চোষহলবা) মর্ত্যা
(শোষদনা শিগদৌবা মীশিংনা) প্রায়েন (অযাশ্বনা) অচ্যুতং (মাংবা
লৈত্রবা) ত্রিলোকনাথ (ব্রহ্মানচিবনা খুবল্লবিবা) আনত পাদপঙ্কজং
(মথোং ষশ্বালনা মহাকী ওটবা) ভগতাং (ভাযবং পুহুগী) পবং
গুরুং (অথোইবা গুরু) ভগবন্তং [বাসুদেবং] (ঐকৃষ্ণবু) ন যক্ষ্যন্তি
(পূজা তৌবকুবোই) ॥৪৩

ত্রিয়ম,নঃ (শিগদৌববা) পতন্ (ফয়ুংদা তাছনা লৈববা) আতুবঃ
(অনাবা স্বলন্, (রা ডাংবা ওমজবা) বিবশঃ (করিমতা খ জবা)।
পুমান্ (পুরুষ অছনা) যন্নামধেয়ং (পুল্লনক্কা শোল্লবিবা মহাকী মিঃ
অছবু) গৃণন্ (নিঃশিংলবা (শোল্লবা) পুরুষ অছনা) বিমুক্তকৰ্ম্মার্গলঃ
[সন্) (বর্শনা পুহু থাদোক্তনা) উত্তমাং গতিং (অথোইবা পুহু)
প্রাপ্নোতি (ফণ্ডি) তং (অছগুদা ঐকৃষ্ণবু) বর্লে (কলি অসিদা জনাঃ
(মী অযাশ্বনা) ন যক্ষ্যন্তি (পূজা তৌবকুবোই) ॥৪৪

মীশিংনা অহল ওইববা মপা মমাব, পীল্লিবা মচাশিংবু, তববা শাগৈদা
পোক্কাবী মাগী ভার্যাব য়োক ষাক্কাবোই ॥৪৩

হে বাজন্ পবীক্ষিৎ । কলি অসিদা ঈশ্বব লৈ বন্দবা, ধর্ম
তিন্নদবনা পুক্রিং চোষহলবা, শোষদনা শিগদৌবা মীশিংনা, অছহুহু
মাংব-লৈত্রবা, অমদি ব্রহ্মানচিবনা খুবল্লবিবা, মথোং ষশ্বাল অনিা
মহাকী ওইবা, ভাযবং পুহুগী অথোয়বা গুরু ঐকৃষ্ণবু পূজা তৌবকু-
বোই ॥৪৩

পুংসাঃ কলিকৃতানাং জেহুনাং অব্যক্তাঃ সর্বভবান
সর্বান হরতি চিন্তহো ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ॥৪৫

অন্যঃ সবকীৰ্ত্তিতো দ্ব্যতঃ পুত্রিচ্চন্দ্রোজোহুতি বা
নৃণাং ধুনোতি ভগবান্ ক্রান্তঃ সোক্তোহ্যাতাস্ততঃ ॥৪৬

পুরুষোত্তমঃ (ইহ পুরুষ অশোইবা) ভগবান্ (শ্রীকৃষ্ণনা) চিন্তহঃ
[সিদ্ধি] (হৃদিদা শৈবানা) কলিকৃতানা (কলিনা চতুর্থা) অব্যক্তোহ্য
সর্বভবান (পোং, মফম, অমদি বিষয়দা চংশিনপ্রবা পুর্কনাং, যথোয অসিনা
থোকহলবা) সর্বান, দোষান্ (দোষ [পাপ] পুন্নমক) [অর্কচা
নানপি] (হৌবককম খংপ্রবা অহুবু) ইবতি (মাংহল্লি) ॥৪৫

অপি ন্য (অমসুঃ) অতঃ (মহাকী-নান তাজবা) সংকীৰ্ত্তিতঃ
(নিঃকিনা, শৌর্য্য) ধাতঃ (নিঃজরা) পুজিতঃ (পূজা-তোজরা)
আদতঃ (পুন্নমজা ইবাই থলবা) ভগবান্ (শ্রীকৃষ্ণনা) অহুবু [সু
(হৃদিদা লৈবিত্তনা) নৃণাং (বীশিংগী) জন্মায়তন্ত (মপোক লিংশ
কয়গী) অতঃ (পাপপ) ধুনোতি (শেংদোকপি ॥৪৬

শিগ্গদৌবরা, ফয়দা তাদুনা লৈববা, বা ওয়া ওমপ্রবা, কবিমতা
খংপ্রবা অল্লারা প্রকষ অহুনা, পুন্নমজা, শৌর্য্যবিবা মহাকী মিং সত্ব
নিঃশিংলবা (শৌর্য্য) পুরুষ অতুনক কপুনা পুর্বা থাদোজুনা অশোইবা
থুন্নম ফংই (অহুবু) অক্রমবু কুন্নি অসিনা নী, অয়'থনা পূজা হৌবক
বোই ॥৪৬

পুরুষ অশোইবা, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা হৃদিদা লৈবিত্তনা কলিনা
চতুর্থা পোং, মফম, (দ্রেশ) অমদি অবয়দা চংশিনপ্রবা পুর্কনাং,
মফোষ, অসিনা থোকহলবা দোষ (পাপ), হৌবককম খংপ্রবা অহুবু
পুন্নমক মাংহল্লি ॥৪৬

[অমসুঃ] মহাকী, নান, তাজবা, পুজিতো, শৌর্য্য, অতুনক, পুর্বা
জৈবিত্তনা, পুন্নমজা, ইবাই থলবা, ভগবান্, শ্রীকৃষ্ণনা, হৃদিদা লৈবিত্তনা,
মৌশিংগী হায়ডমপ্রবা মপোক কয়গী পাপ পুন্নমক শেংদোকপি ॥৪৬

যথা হেন্নি স্থিতো বহ্নির্দুর্কর্ষনং হস্তি ধাতুজম্ ।

এবং আত্মগতো বিষ্ণুর্গৌগিনাগন্তুভাশয়ম্ ॥৪৭

বিচ্ছাতপঃপ্রাণনিবোধমৈত্রী তীর্থাভিষেকব্রতদানজটীয়াঃ ।

নাত্যন্তশুদ্ধিং লভতেহন্তবাস্থা যথা হৃদিস্তে ভগবত্যানস্তে ॥৪৮

তস্মাৎ সর্ক্সান্না বাজন্ হৃদিস্তং কুরু কেশবং ।

ত্রিযমাণো হাবহিতস্ততো যাসি পবাং গতিম্ ॥৪৯

হেন্নি (সনাদা) স্থিতঃ (লৈত্রবা) [ত্র্যাদি] ধাতুজং (লৈপাক
কোবীনচিংবদগী পোকপা) দুর্কর্ষনং (অন্নাংপা অহুব্) বহ্নিঃ যথা (মৈন্য
অহুনা মাংহনবা) তথা (মতুগুনা) আত্মগতঃ (হৃদিদা লৈববা) বিষ্ণুঃ
(শ্রীবিষ্ণুনা) যোগনং (মহাকপু নিংজবশিংগী) অন্তুভাশয়ং (পাপকী
লৈকম) [চিত্রং] (চিত্রব্ ' ধ্বনাতি (শে'দোকট) ॥৭৭

হৃদিস্তে (হৃদিদা লৈববা) অণুবাস্থা (থমোইনুংগী আত্মা ওইবা)
ভাবতানন্তু (ওমথে লৈত্রবা মতীক্কা ওইবা ভগবান্ = শ্রীকৃষ্ণব্ নিংজবা)
সযা (মতুগুনা) বিচ্ছাতপঃ প্রাণনিবোধ (বিচ্ছাতপা তপতোবা প্রা-
ণায়ান্টিংবা সাধনা ভোবনা) মৈত্রী (জীবপুশ্বব্ মকপকুনা খনবনা)
তীর্থাভিষেক (তীর্থগ্নান্ ভোবনা) ব্রতদান জটীয়াঃ (ব্রত, দান, জপ
ভোবনা) অতি অন্তশুদ্ধি (ষোইদোকনা থমোই শেংবা হায়বহ্) ন
লভত (ফংদে = ওইদ) ॥৭৮

তস্মাৎ (মবম অসিদগী) হে বাজন্ (হে পবীজিং) ত্রিযমাণঃ
[কং] শিনবগী যোবাংলবা নহান্না) সর্ক্সান্না অবহিঃ [সন্]
(পুক্রিং বাখল চোয়দনা) কেশবং (শ্রীকৃষ্ণব্) হৃদিস্তং কুরু (হৃদিদা
লৈবদনা ধম্ম) তঃ (অহুনা খনবগী হুংদা) হি (শোবদনাক) পবাং
গতিং (অথোইবা খুবস্ব) যাসি (নংনা ফজনি) ॥৪৯

সনাদা লৈত্রবা লৈপাক-কোবীনচিংবদগী পোকপা অন্নাংপা অহুব্
মৈন্য মাংহনবা অহুগুনা হৃদিদা লৈববা শ্রীবিষ্ণুনা, মহাকপু নিংজবশিংগী
পাপকী লৈকম্ চিত্রব্ শেংদোকনি ॥৪৭

থমোইনুংগী আত্মা ওইবা ওমথে লৈত্রবা মতীক্কা মাগী ওইবা

শ্রিয়ম্ভৈরভিধ্যো ভগবান্ পবমেশ্বরঃ ।

আত্মভাবং নরত্যগ্ সৰ্ব্বাত্মা সৰ্ব্বসম্ভবঃ ॥৫০

কলেদৌষনিধে রাজন্নস্তি হেহকো মহান্ গুণঃ ।

কীর্তনাদেব কৃষ্ণশ্চ যুক্তসঙ্গ পরং ব্রজেৎ ॥৫১

হে অঙ্গ (হে সুশিববা পবীক্ষিং) শ্রিয়মানৈঃ শিগদৌববা মী-
শিংনা) সৰ্ব্বাত্মা (পুন্নমকী আত্মা ওইবিবা) সৰ্ব্বসম্ভবঃ (পুন্নমক
ওইবা ওয়া) পবমেশ্বর (পুন্নমকী মপু) ভগবান্ (শ্রীকৃষ্ণব) অভি-
ধ্যোঃ (নিঃশিঞ্জবা ওয়া অহ ওইববদি) আত্মভাবং (মহাকী মতো
— শ্রীকৃষ্ণগী মতোবু) ন্যস্তি (ফংহলি) ॥৫০

হে বাজন্ (হে পরীক্ষিং) দৌষনিধে (দৌষগী অরাংপা লৈত্রবা)
কলে (কলিগী) মহান্ (চাউববা) একঃ গুণঃ (গুণ অমখক) স্তি
(লৈবি) কৃষ্ণশ্চ (শ্রীকৃষ্ণ অসিবু) কীর্তনাং এব (শোবতদগী) যুক্ত
সঙ্গঃ (পুন্নিবা পুন্না ষাদোকুনা) পরং [পরমাত্মানং] (পরমা
আবু) ব্রজেৎ (ফংহলি) ॥৫১

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণব্ নিঃজবা অহুগুনা, বিজ্ঞা তস্মা, তপ ভৌবা, প্রাণা-
য়ান্চিংবা সাধনানা, জীবপুশ্বব্ মকপকুম্ খনবনা, তীর্থনান্, তৌবনা
'একাক্ষী, চন্দ্রায়নচিংবা ব্রত তৌবনা, জপ তৌবনা হেন্দোক্রা ষমোই-
শেংবা ওইদে ॥৪৮

মবম অসিদগী হে বাজন্, পবীক্ষিং । শিববগী ধৌরাংল্লা নহাক্রা
পুক্ষিং রাখল চোয়দনা শ্রীকৃষ্ণব্ হুদিদা লেংদনা থম্মু, অহুগুনা থল্লবগী
তুংদা অথোইবা খুবম্মু শোয়দনা ফংহলি ॥৪৯

হে সুশিববা পবীক্ষিং । শিগদৌববা মীশিংনা, পুন্নমকী আত্মা
ওইবা পুন্নমক ওইবা ওয়া পুন্নমকী মপু ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণব্ নিঃশিঞ্জবা
— ওয়া অহ ওইববদি, মহাকী মতো শ্রীকৃষ্ণগী মতোবু ফংহলি ॥৫০

হে বাজন্ ! দৌষগী অরাংপা লৈত্রবা কলিগী চাউববা গুণ
'অমখক লৈবি, শ্রীকৃষ্ণব্ শোজবা অহুতদগী পুন্নিবা পুন্না ষাদোকুনা
পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণব্ ফংহলি ॥৫১

কুতে যদ্ ধ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রেতায়াং যজতো মঠৈঃ ।

দ্বাপরে পরিচর্য্যায় কলৌ তদ্বি কীর্তনাং ॥৫২

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুবাণে পাবমহন্ত্যাং সংহিতায়াং
বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে তৃতীয়াধ্যায়ঃ ॥৩

কুতে (সত্যযুগতা) বিষ্ণুং ধ্যায়তঃ (বিষ্ণু ধ্যান ভৌবদগী) ত্রেতা-
য়াং (ত্রেতাদনা) মঠৈঃ (যজ্ঞনা) যজতঃ (পূজা ভৌবদগী) দ্বাপরে
(দ্বাপবদনা) পরিচর্য্যয়াং (সেবা ভৌবনা) কলৌ (কলিদনা) হবি
সংকীর্তনাং (হবি সংকীর্তনদগী) যংতং (অহু মদ্রবু) [প্রাপ্নুৱন্তি]
(ফংবা ওইগনি) ॥৫২

সত্যযুগতা বিষ্ণু ধ্যান ভৌবদগী, ত্রেতাদনা যজ্ঞনা পূজা ভৌবদগী,
দ্বাপবদনা সেবা ভৌবনা, কলিদদি হবি সংকীর্তনদগী অহু মদ্রবু ফংবা
ওইগনি ॥৫২

মতাংসিদা দ্বাদশস্কন্ধগী অহুমন্তবা গদ্যায় মপুং যাবে ॥৩

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

চতুর্থ অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ

কলিস্তে পরমাশ্রাদ্ধিপরাঙ্কাবধিনূপ ।

কথিতো যুগমানং চ শৃণু কল্পলব্ধাবপি ॥১

শ্রীশুক উবাচ (শ্রীশুকনা হাযথি) হে নৃপ (হে পনীক্ষিৎ)
পবমাশ্রাদিঃ [আবভ্য] পরমাত্ম (মদ্রদগী অমুক কুপ্লিঙাই লৈভাবদগী
হোহুনা) দ্বিপবাঙ্কাবধিঃ (ব্রহ্মাগী পুহুনা লোইবা) [অমদি] যুগমান
চ (যুগ যুগকী চাংসু) তে (নহাকী নফমদা) কথিতঃ (ব্রেনা হাযথ্রে)
অথ (অসিগী তুংদদি [ব্রহ্মণঃ] (ব্রহ্মাগী) কল্পলব্ধো অপি [মানো (অহিং
মুংথিলগী মভস অদ্রবু) শৃহু (তাবো) ॥১

চতুর্ঘৃগ সহস্রং চ ব্রহ্মণো দিনযুচ্যতে ।
 সঃ কলো যত্র মনবচ্চতুর্দশ বিশাষ্পতে ॥২
 তদন্তে প্রলম্বস্তাবান্ ব্রাহ্মী রাত্রিকৃৎসহতা ।
 ত্রয়ো লোকা ইমে তত্র কলন্তে পুল্লয়ায় হি ১৩
 এষ নৈমিত্তিকঃ পোক্তঃ পুল্লয়ো যত্র বিশ্বমৃক্ ।
 শেতেহনন্তাসনো বিশ্বমায়সাং কৃত্য চান্নভূঃ ॥৪

হে বিশাষ্পতে (হে প্রজাগী মপু) চতুর্ঘৃগসহস্রং (যুগ মবিহু
 লিশিঃ অনবু) ব্রহ্মণঃ (ব্রহ্মাগী) দিন উচ্যতে (অমুক মুংখিল অমা
 কোট) সঃ কলঃ (অদুগুয়া অমুক মুংখিল) যত্র (অত্বে) চতুর্দশমনবঃ
 (মমু তবাগমবি) ভবন্তি [৩৩] (লৈ) ১২

তদন্তে (বল্লগী লোইবকপদ) ত্রয়ো (স্বর্গ মন্তা পাতাল হায়বা)
 লোকা পোকাঃ (লোক অতম আসিন) হি (লৈয়া) প্রলয়ায় (প্র-
 লয়গীমস্তা) কলন্ত (গোদা লকট) পুল্লয়ায় [ভবন্তি] (প্রলয় তোট)
 তত্র (প্রলয় প্রোথবা মতম অত্বে) ত্রানান (বল্লদা হায়খবা যুগ
 বিশিঃ অনগী মতমু) ব্রাহ্মী রাত্রি (ব্রহ্মগী রাই অনগী মতমি হায়না)
 উদান্নভূঃ (খলদশি না হায়হা) ১৩

এষ (মসিবু) নৈমিত্তিকঃ প্রলয়ঃ (নিমিত্তগী ওটবা প্রলয়নি
 হায়না) প্রোক্তা (নিষিনা খালদশ না হায়হা) যত্র (নৈমিত্তিক
 প্রলয়া আসিন) অনন্তাসনঃ (অনন্তগী আসিনদা লৈববা) আশ্বভূঃ
 (অশ্ববায়ণনা) বিশ্বমৃক্ চ (অনন্তাসনঃ ব্রহ্মানন্ত) বিশ্বম্ (সংসার
 আসিবু) আশ্বসাং কৃত্য (মশনা লৌশম্মা) শেত (তুমহুনা লৈ)
 [তেঁডারদবনি স্বতন্ত্র হনঃ অনন্তাসনঃ হায়বনি] মণিবু নৈমিত্তিক প্রলয়
 কোট ১৪

জিহ্বাকনা হায়খ হে পবীক্ষিত ! মত্বেগী অমুক কুপহস্তিভাষ
 তেঁডবা (পমামু) ওটবগী হোহুনা ব্রহ্মাগী পুল্লয়ায় লোইবা অমদি
 যুগ যুগকী চান্নভূ এনা মহাকী নফদা হায়প্রা আসিগী তুর্দশ ব্রহ্মাগী
 অহা মুংখিল অনগী মতম অত্বে তাবো ১৫

দ্বিপরাঙ্কে অতিক্রান্তে ব্রহ্মণঃ পরমেষ্ঠীনঃ ।

তদা প্রকৃতয়ঃ সপ্ত বসন্তে প্রলয়ায় বৈ ॥৫

এষ প্রাকৃতিকো রাজন্ প্রলয়ো যত্র লীয়তে ।

অণুকোষস্ত সংঘাতো বিঘাত উপসাদিতে ॥৬

হু (অমনা) হে রাজন্ (হে পরমেশ্বরে) পরমেষ্ঠীনঃ = ব্রহ্মণঃ (ব্রহ্মাণী) দ্বিপরাঙ্কে অতিক্রান্তে (পুনসি অমনা লোইববা) তদা (মতম অত্ৰা) সপ্ত প্রকৃতয়ঃ (প্রকৃতি তবেৎ [মহৎ তত্ত্ব, অহঙ্কার, পৃথিবী ঈশিঃ মৈ বৃঃশঃ আকাশ] না) প্রলয়ায় (প্রলয়গীদমন্ত্ৰা) বসন্ত (খোবাংলকট) বিঘাত উপসাদিতে (মাংসবগী মতম লাক্রবদা) সংঘাতঃ (প্রকৃতিগী অপুনবা) অণুকোষঃ হু (ব্রহ্মাণ্ড অসিমন্ত্ৰা) যত্র (মহাক্ষী হৌবকফমদা) লীয়তে (ত্রিলি) এষঃ (মসিবু) প্রাকৃতিকঃ (প্রকৃতিগী এইবা) প্রলয়ঃ (প্রলয়নি হায়না অখংবশিঃনা হায়ত্রে ॥৫।৬

হে প্রজাংশী মপুঃ যুগ মবিহু লিঃশং অমবু ব্রহ্মা। অমুক
মুখিল কোট (৬৫) তত্ত্বগুণা অমুক মুখিল অত্ৰা মনু ভবাগমাব
লৈ — মনু প্রবানবদনা অখং নখং পাল্লি ॥২

বসন্তী লোইববদনা স্বর্গ মর্ত্য পাতাল হায়বা লোক অত্ৰম অসি-
না লেখমক প্রলয়গীদমন্ত্ৰা খোবাংলকট, প্রলয় তোই, প্রলয় তৌপ্রবা
মতম অত্ৰা বসন্তা হাগ্রিণা যুগ লিঃশং অমগী মতম ব্রহ্মাণী অহিঃ
অনগী মন্ত্ৰি হায়না খংলবশিঃনা হায়ত্রে ॥৩

মসিবু নৈমিত্তিক প্রলয়নি হায়না নিংবিনা খংলবশিঃনা হায়ত্রে,
নৈমিত্তিক প্রলয় অসিদা অমন্ত আসনদা লৈববা ক্রীণাবায়ণনা, অমদি
ব্রহ্মাণ্ড সঃসাব অসিবু মশাদা লৌশিল্লগা তুমত্ৰনা লৈ ॥৪

অমনা হে রাজন্! ব্রহ্মাণী পুনসি অমনা লোইববদনা মতম অত্ৰ
দা প্রকৃতি তবেৎ (পৃথিবী ঈশিঃ মৈ বৃঃশিঃ অবাশ মহৎ তত্ত্ব অহঙ্কার)
অসিনা প্রলয়গীদমন্ত্ৰা খোবাংলকট। মাংসবগী মতম লাক্রবদা প্রকৃ-
তিগী অপুনবা ব্রহ্মাণ্ড অসিমন্ত্ৰা মহাক্ষী হৌবকফমদা ত্রিলি। মসিবু
প্রাকৃতিক প্রলয়নি হায়না হায়ত্রে ॥৫।৬

পৰ্জ্জন্তুঃ শতবর্ষানি ভূমৌ বাজন্ ন বর্ষতি ।
 তদা নিবল্লে হন্তোন্ত্ৰ্যং ভক্ষমাণাঃ ক্ষুব্ধাঙ্গিতাঃ ॥
 ক্ষয়ং যাস্তন্তি শনৈকৈঃ কালেনে পদ্মতাঃ প্রজাঃ ॥৭
 সামুদ্রং দৈহিকং ভৌমং রসং নাস্তর্ভকো রবিঃ ।
 রশ্মিভিঃ পিবতে ঘোটৈঃ সর্কং নৈব বিযুক্ততি ॥৮
 ততঃ সস্বর্ত্তঃকা বহ্নিঃ সংকর্ষণমুখোপ্থিতঃ ।
 দহত্যনিলবেগোপ্থঃ শূন্যান্ ভূবিববানথ ॥৯

হে বাজন্ (হে পর্ব্বাঙ্গিঃ) [যদা] ভূমৌ (প্রলয়গী মতমদা
 পৃথিবীদা) পৰ্জ্জন্তুঃ (নোনা) শতবর্ষানি [বাপ্য] (চহি চাম চুপা)
 ন বর্ষতি (চুবববাই) তদা (মতম অহুদা) নিবল্লে (চানিংডায়
 লৈত্রবা অরাম খৌবাবনা বাববা) [অত এন] (মবম
 অহুনা) আন্ত্ৰ্য্যং (মঠে মঠে অমনা অমব) ভক্ষমাণাঃ (চানববা)
 উপদ্মতাঃ (অকিবা ফলবা) প্রজাঃ (প্রজাশিব) কালেন (মতম)
 শনৈকৈঃ (মথং মথং) ক্ষয়ং যাস্তন্তি (মাংহচরণ ন ॥৭

সস্বর্ত্তকঃ রবিঃ (প্রলয়গী মুমিংনা) ঘোটৈঃ (অকিবা ফলবা)
 রশ্মিভিঃ (মঙালা মবম ওইহুনা) সামুদ্রং রসং (সমুদ্রগী ঈশ্বীগী
 রসব) ভৌমং (পৃথিবীগী রসব) দৈহিকং [বক্তং] (হকচাঙ্গী ঈ)
 সর্কং (পুন্নমকপু) পিবতে (থক-ই) নৈব বিযুক্ততি (থজিঙ্কং কাউবা
 থনমদে) ॥৮

ততঃ (রস পুহা নোণোপপ্রলয়ী ভূদা) সস্বর্ত্তকমুখোপ্থিতঃ (সস্ব-
 র্ধণ ভগবান্গী মুখদগী ঈশ্বরুনা) সস্বর্ত্তক বহ্নিঃ (প্রলয়গী মৈনা)
 অনিলবাবাগাথঃ [সন্] (অবস্থা মুশিংবা শোইননা) শূন্যান্ (কং-
 লবা) ভূবিববান্ (স্বর্গ মত্ৰা পাণ্ডাল মবোল অহুনা অসিবু) দহতি
 (চার্কনি) ॥৯

হে বাজন্ ! প্রলয়গী মতম অহুনা পৃথিবী অসিদা চহি চাম
 চুপা নোং বাবববোই, মতম অহুদা চানিংডায় লৈত্রবা অরাম খৌবাং-
 বনা বাববা মঠে মঠে অমনা অমব চানববা অকিবা ফলবা ওইহুনা

উপর্য্যধঃ সমস্তাচ্চ শিখাভিঃ বহিস্থ্যায়োঃ ।

দহমানং বিভাত্যণ্ডং দন্ধগোময়পণ্ডিবৎ ॥১০

ততঃ প্রচণ্ডঃ পবনো বর্ষানামধিকং শতং ।

পরঃ সম্বর্ত্তকো বাতি ধুত্রং খং রজসার্বতং ১১

ততো মেঘকুলাগ্ৰ্যঙ্গ চিত্রবর্ণাগ্র্যনেবশঃ ।

শতং বর্ষাণি বর্ষান্তি নদন্তি রতসহস্রৈঃ ॥১২

বহিঃস্থ্যায়োঃ (মৈ ভুমিং অনিগী) শিখাভিঃ (মৈবিশিঃনা) উপবি অবঃ (থক-খা অনিহুনা) সমস্তাং চ (মফম পুন্নমকশিন-খুংনা) দহমানং (চাক্রবা) অণ্ডং (ব্রহ্মাণ্ড অসিনা) দন্ধগোময় পিণ্ডিবৎ (চাক্রবা বস্ত্রিমতুম অমগুয়া) বিভাতি (ভাস্রগনি) ॥১০

ততঃ (অতুদগী) বর্ষাণাং [কিকিং] অধিকং শতং (চহি চামগী হেক মতুংদা) পরঃ [ভিন্নঃ] (তোঙাবা) বলীয়ান্ (যান্না কল্পবা) সম্বর্ত্তকঃ (প্রলয়গী) প্রচণ্ডঃ (তমধিববা) পবনঃ (মুংশিংনা) বাতি (শিংলকনি) তদা (মতম অতুদা) বজ্রসা (উফুলনা) আর্বতং (বুপ্প-বা) খং (আকাশনা) ধুত্রং [ভবতি] (মৈথু ওইবকনি) ॥১১

হে অঙ্গ (হে মুংশিববা পবীক্ষিং) ততঃ (অতুদগী) অনেকশঃ (কযামকুম ওইববা) চিত্রবর্ণানি (মচু কযানা তিল্লবা) মেঘকুলানি (নোংগী মপৈনা) শতং বর্ষানি (চহি চামা চুপ্পা) বর্ষান্তি (চুবনি) বভস্র স্বনৈঃ (বিববা খোহ্নোকনা) নদন্তি (নিল-খোংলগনি) ॥১২

প্রজ্ঞাশিৎব মতল্লা মথং মং মাহম্ববগনি ॥৭

প্রলয়গী ভুমিংনা অকিবা ফংলবা মধাংশিংনা সমদ্রগী ঈশিংগী বসব, পৃথিবীগী বসব, হকচাংগী ঈবু, পুন্নমক চুপথনি, ব জক্তং বাউবা ধনমলোউ ॥৮

বস পুহ্বা লোথোকথ্ববগী তুংদা, সঙ্কর্ষণ ভগবান্গী মুখদগী হোবক্রবা প্রলয়গী মৈনা অকষা মুংশিংবা লোইননা, কংলবা স্বর্গ মর্ত্ত্য পাতাল মনোল অহম অসিবু চাক্রকনি ১২

মৈ, ভুমিং অনিগী মৈবিশিঃনা থক-খা অনিহুনা মফম পুন্নমক

ততঃ একোদকং বিশ্বম্ ব্রহ্মাণ্ডবিবরান্তরং ।

তদা ভূমৈর্গন্ধপুংঃ গ্রাসন্ত্যাপ উদগ্ধবে ॥১৩

গ্রস্তগন্ধ তু পৃথিবী পৃথগ্ভবঃ কল্পতে ॥১৪

অপাঃ রসমধো তেজস্তে লৌহস্তে চ নীবসাঃ ।

গ্রসতে তেজসো কপঃ বালুহুদ্রহিতঃ তদা ॥১৫

ততঃ (অহুদগী) ব্রহ্মাণ্ড বিবরান্তরং (ব্রহ্মাণ্ডগী অহাংবদা লৈ-
প্রবা) বিশ্বম্ (সংসার অসিনা) একোদকং [ভবিষ্যতি] (ঈশিংগা
অমদা ওইব্রগনি) উদগ্ধবে (ঈশিংদা লুপথবা) তদা [মতমহুদা]
ভূম (পৃথিবীগী) গন্ধপুং (গুণ ওইবিবা গন্ধ [মনম্] অহুবু)
আপাঃ (ঈশিংগা) গ্রাসন্তি (লৌশিনগ্রগনি) তু (অহুগা) গ্রস্তগন্ধা
(মনন [গুণ] যাউদ্রবা) পৃথিবী (পৃথিবীন) প্রলয়স্থায় বল্পতে (ঈ-
শিংদা তিনগ্রগনি) ॥১৩-১৫

অপাঃ (অহুগা হুদা) অপাঃ রস (ঈশিংগী গুণ [মনব] বু)
তেজঃ (মেনা) গ্রাসতে (লৌহগনি) নীবসাঃ (গুণ লৈত্রবা) তাতঃ
[অাপাঃ] (ঈশিংগা) গ্ৰেজসি (মৈদা) ল'যদে (তিনগ্রগনি) হেজসঃ
কপঃ (মৈগী গুণ [কপ] অহুবু) বায়ু গ্রসতে (লুগিংগা লৌহগনি)
তদা (মতমহুদা) ওং বহিঃ (কপ [মনক] লৈত্রবা ওইবনি) ॥১৫

শব্দানা চাক্রবা ব্রহ্মাণ্ড অসিনা চাক্রবা বাস্তবত্বম্ অমগ্ধা ডানগনি ॥১৬

অহুদগী চহি চানগী ছেক মতমহুদা তোডায়া যান্না বল্পবা প্রলয়
তমথিববা লুগিংগা শিল্লকনি মতম অহুদা উদুলনা কুপবা আকাশন
মৈথু ওইবকনি ॥১৩

লুগিংগা পবীকিং । অহুদগীদি কল্লামক্ক ওইবদা মচু বল্পা
ভিল্লবা নৌগী মপ্পনা চহি চানা চুবনি, কিববা থোডোকা লোউন
নিল থোলাগনি ॥১৩

অহুদগী ব্রহ্মাণ্ডগী অহাংবদা লৈত্রবা সংসার অসিনা ঈশিং
অমদা ওইবনি, ঈশিংদা লুপথবা মতমহুদা পৃথিবীগী গুণ ওইবিবা গ
(মনম) অহুগা ঈশিংগা লৌশিনগ্রগনি অহুগা মগ্ধ যাউদ্রবা পৃথিবী
ঈশিংদা তিনগ্রগনি ॥১৪

লীযতে চানিলে তেজো বাযোঃ খং এসতে গুণং ।

স বৈ বিশতি খং বাজং স্ততশ্চ নভসো গুণং ॥১৬

শব্দং এসতি ভূতাদির্নভস্তমসু লীযতে ।

তৈজস্যাশ্চেন্দ্রিয়ান্যস্তু দেবান্ বৈকারিকো গুণৈঃ ॥১৭

মহান্ এসতাহঙ্কাবং গুণাঃ সত্বাদযশ্চ তম্ ।

এসতেহব্যাকৃতং রাজন্ গুণান্ কালেন চোদিতং ॥১৮

তেজঃ (ইন্দ্রেনা) অনিল (ব্রহ্মশিখা) লীযতে (তিনগনি) বাযো.
গুণং (ব্রহ্মশিখী গুণ [স্পর্শ] শোকপা খংবু) খং [আকাশ]
(আকাশনা) এসতে (লৌখিগনি) স বৈ (গুণ লৈত্রবা ব্রহ্মশিখা)
খং [আকাশং] (আকাশদা) বিশতি (চত্বরি) হে বাজন্ (হে
নিংখো) তত. চ (তত্বগীদি) নভসঃ (আকাশগী) শব্দং ২৭ং (গুণ
৩৬বিবা শব্দবু = খো'স্কলবু ॥১৬

ভূতাদিঃ [তামসাহঙ্কাবঃ] (ভামস অহঙ্কাবনা) এসতি (লৌখনি)
নভঃ (আকাশনা) তং [ভামসাহঙ্কাবং] (ভামস অহঙ্কাবগী) অমু-
লীযাত (মত্ব. ইনখনি) হে অস্তু (হে ব্রহ্মশিববা পরীক্ষিং) তৈজসঃ
(বাজস অহঙ্কাবনা) গুণৈঃ [ব্রহ্মশিখা সহ] ব্যাপাব (হায় ছন্দাশিখা
লৌখিননা) ইন্দ্রিয়ানি (ইন্দ্রিয়শিখাবু) এসতি লৌখনি) বৈকারিকঃ
(সাত্ত্বিক অহঙ্কাবনা) দেবান্ [ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃন্] (ইন্দ্রিয়শিখীগী দেবতা
শিখিবু এসতি (লৌখগনি) ॥১৫। ১৭

হে বাজন্ (হে পরীক্ষিং) [ততঃ] (অত্বগী ভূদা) মহান.
(মহত্ত্বনা) অহঙ্কাবঃ (সাত্ত্বিক বাজস তামস মখল অহমগী অহঙ্কাববু)
এসতি (লৌখিলি) সত্বাদয গুণাঃ (সত্বনংবা গুণশিখা) তং
(মহত্ত্ববু) এসতি (লৌখিলি) কালেন চোদিতা (মতমনা ইঞ্জিলবা)
অব্যাকৃতং (প্রধান প্রকৃতিনা) গুণান্ (সত্বনচিৎবা গুণশিখিবু) এসতে
(লৌখিলি) ॥১৮

অত্বগী ভূদা ইশিগী গুণ রস = মহাত্ববু ইন্দ্রেনা লৌখনি, গুণ লৈত্রবা
ইশিগী মৈদা তিনখনি, মৈগী গুণ রূপ অত্ববু ব্রহ্মশিখা লৌখনি,

ন তন্তু কালাবয়টৈবঃ পরিণামাদবো গুণাঃ ।

অনাভনন্তমব্যক্তং নিত্যং কাবণমব্যয়ম ॥১৯

যত্র ন বাচো ন মনো ন সত্ত্বং

তমো রজো বা মহদাবয়োহমী ।

ন প্রাণবুদ্ধীন্দ্রিয় দেবতা বা

ন সন্নিবেশঃ খলু লোকবল্লঃ ॥২০

কালাবয়টৈব (মত্তমণী খোঃ চঃ অঃ মুঃ নিঃ চিৎ বনা) তন্তু [মূল্য
প্রকৃত] (প্রদান প্রকৃতিগী) পবিনাদয়ঃ গুণাঃ (মশক হো বন-
চি বা বিকান [মঃ] না) ন [ভবন্তি] (ওইদে) অনাভন্তং (হো
লে ইং লৈতবনি) অব্যক্তং (উব য দবনি) নিত্যং (নতম চূষদা
লৈবনি অবেষ্মনি) অব্যয়ং (মঃ যং তাদবনি) কাবণং (প্রমুগকী
হোইকবয়ি মনসিনা মহাকী লয় = মাং বা লৈত) ॥১৯

যত্র [কাবণ ব্রহ্মনি] (কাবণ ওইবিনা ব্রহ্মণ) বচঃ (বাইনা)
[জায়তে অস্তি ইতি] (শোকট, লৈ হাযবসি) ন [প্রবক্ততে] (ই যনা
ভমদে) মনঃ (মুক্খিনা) ন [নিশ্চিনোতি] (লেম্বা ওনদে) [যাতা
বাচো নিবর্তন্ত অপ্রাপ্য মনসা সহ ইতি শ্রুতিঃ] সত্ত্বং তমঃ বজ-
(সত্ত্ব বজঃ তমঃ গুণ অইম অসিনা) বা (অমদি) অমী মহদাদয়ঃ
(হাযগ্রিবা মহত্ত্বনচিৎ বনা) ন [সন্তি] (মঃ ওন্দা তে ওন্দা লৈত)
প্রাণবুদ্ধীন্দ্রিয়দেবতা (প্রাণবাসু বুদ্ধি ইন্দ্রিয়শিঃ অমদি ইন্দ্রিয় দেবতা-
শিংনা) ন [সন্তি] (মঃ ওন্দা লৈত) লোকবল্লঃ (লোকশিঃ ওসিগী
মশব্রা) খলু (লেপা) ন সন্নিবেশঃ (চ ছুনা লৈত) ॥২০

মত্তমজ্জদা কপ (মশক) লৈতবা মৈনা ॥২৫

মুংশিতা তিনশিনগনি, মুংশিত্বী গুণ স্পর্শবু = শোকপবু আ-
কাশনা লোশিগনি, গুণ লৈতবা মুংশিত্বা আকাশনা তিনথনি অছদগীদি
আকাশগী গুণ ওইবিনা মঃ বঃ ॥২৬

তামস অহঙ্কাবনা লোথ্রনি, আকাশনা তামস অহঙ্কাবগী মত্ত-
ইনথনি, মুংশিববা পবীক্ষিৎ, বাজস অহঙ্কাবনা বাপাব হাযজ্বশিংগা

ন স্বপ্নজাগ্রত চ তৎ সুষুপ্তং

ন খং জলং ভূরনিলোৎপিবকঃ ।

সঃ সুপ্তবচ্ছূন্যবদপ্রতর্ক্যং

তন্মূলভূতং পঞ্চমামনস্তি ॥২১

চ (অমসুং) স্বপ্ন জাগ্রৎ (মংমংনা তুষা, অমসুং তুগদবনা, ন
[অস্তি] (মঙোন্দা লৈতে) সুষুপ্তং চ (মংমংদনা তুষনস্ত) ন [অস্তি]
(লৈতে) খং (আকাশ) জলং (দৈশিং) ভূঃ (পৃথিবী) অনিলঃ
(নৈ) অক্ (নুমিং মথোই অসিনা) ন [সন্তি] (মঙোন্দা লৈতে)
সঃ সুপ্তবৎ (নিংবিনা তুষগুম) শূন্যবৎ (লৈতবগুম) অপ্রতর্ক্যং (শি-
চান্সী মনমসু) ন [ভবতি] (ওজোদে) তৎ (মদ্র) মূলভূতং (পুন্নমকী
হৌদকবম) পদং চ (অমসুং থুনফসি অসুয়া) [পণ্ডিতাঃ] আমনস্তি
(পণ্ডিতশিংনা হাযনৈ) ॥২১

লোইননা ইন্দ্রিয়শিংবু লৌথনি, সাত্ত্বিক অহঙ্কারণনা ঠান্ডাশিংগী দেব-
তাশিংবু লৌথনি ॥৩৭

হে রাজন্ ! গভ্রুগী তুংদা মহত্ববনা সাত্ত্বিক বাজস তামস চন্দ্রল
অভ্রমগী অহঙ্কাবব লৌশিল্লি, সত্ত্বনচিংবা গুণশিংনা মহত্বব লৌশিল্লি,
মত্তমা উনশিল্লব্বা প্রধান প্রকৃতিনা সত্ত্বনচিংবা গুণশিংবু লৌশিনগি । ১৮

মত্তমগী খোংচং অত্রঃ মুংথিল্লচিংবনা এনান প্রকৃতিগী নশক
হোবনচিংবা বিকাব লৈতে, হোবা লৌইবা মহাকী লৈতে, উব দ-
দবনি, লৈবনি, (অবেদ্বনি) ময়ে, এদবনি পুন্নমকী হোব ম ॥ ৯

পুন্নমকী কাবণ ব্রহ্মনা বাইহনা পোকই, লৈ ঠান্ডাশিং, তমস
উমাদ, পুঞ্জিনা মহাকী মশক লেপ্পা ওনদে, (প্রাণিনা হায ১২৪
(শব্দ) না মনগা লোইননা মহাকপু খংবা উমদুনা ইল্লকট) সত্ত্ব
বজ তমঃ গুণ অভ্রম অসিনা অমদি হাযশিংনা মহত্বনচিংবনা মত্তমদা
লৈতে, প্রাণ বুদ্ধি ইন্দ্রিয়শিং অমদি ইন্দ্রিয় দেবতাশিং, ন ম ওন্দা লৈতে,
লোকশিং অসিগী মশকা লেপ্পা মঙোন্দা চংজুনা লৈতে ॥১০

মংমংনা তুষা, তুগদবনা মঙোন্দা লৈতে, মংমংদনা তুষন লৈতে,

লয়ঃ প্রাকৃতিকো হেব পৃথুযাব্যক্তয়ে'র্ষদা ।

শক্তয়ঃ সম্প্রলীয়ন্তে বিবশাঃ কালবিদ্রুতাঃ ॥২২

বুদ্ধীন্দ্রিয়ার্থকপেণ জ্ঞানং ভাতি তদাশ্রয়ঃ ।

দৃশ্যদ্ব্যতিরেকাভ্যাং আত্মন্তুবদবস্ত যৎ ॥২৩

যদা হি (মতম্ অহমঙ্কদা) পৃথুযাব্যক্তয়োঃ (জীব প্রকৃতি অনিগী) লয়ঃ [ভবতি] (প্রলয় ওইবা) এষঃ (মসি) প্রাকৃতিকঃ [লয়ঃ] (প্রকৃতগী প্রলয়নি) তদা (মতম্ অসিদা কালবিদ্রুতা (মতমগী মখা পোন্দুনা) বিবশাঃ (কৈশ্ব তৌবা ভুমদ্রবা) শক্তয়ঃ (সম্বনচিংবনা) সম্প্রলীয়ন্তু (হৌবকফমদা লোইনা হজ্জিনখিনি) ॥২১

বুদ্ধীন্দ্রিয়ার্থকপেণ = বুদ্ধি (বুদ্ধিনা লৌবা হায়বদি খংবা) ইন্দ্রিয় (পীবা লৌবা তৌনবা [কবণ] ইন্দ্রিয়শিং) অর্থ (ইন্দ্রিয়শিংগী বিষয় [চাক ঈশিংনচিংবা] মখাষ অসিগী মশক ওইনা) তদাশ্রয়ঃ (ব্রহ্মদা লৈহুনা) জ্ঞানং (জ্ঞান অসিনা) ভাতি [ভাতি] কোংদোকি) দৃশ্যদ্ব্যতিরেকাভ্যাং (দৃশ্য [উবিবা] লো-নোকিবা) আব্যতিরেক (কোং-দোকিবা অসিদগী দ তৌওংবা) তাত্ভা (অনি অসিনা মবম ওইহুনা) যৎ (উবিবা অসি) আত্মন্তুং (হৌবা লোইবা নাই) তৎ (মবম অসিনা উবিবসি) অবস্ত (অবস্তা লৈতবনি অহুনা শোয়দনা প্রলয় ওইগদবনি) ॥২৩

আকাশ ঈশং পৃথিবী মৈ শুনিং মখোই অসিনা মঙোন্দা লৈতে, নিংখিনা তুশ্ণগুম, লৈতবগুম, বিচাবগী মবম, খল্লবগী মবম ওইদে, মচ্চ পুন্মকী হৌরকফম, অনস্থং থু ফল্লি অনস্থয়া পণ্ডিতশিংনা হায়বি ॥২১

মতম্ অহমঙ্কদা জীব প্রকৃতি অনিগী প্রলয় ওইবা অসিবু প্রাকৃতিক প্রলয় কোই, মতম্ অসিদা মতমগী মখা পোন্দুনা কৈশ্ব তৌবা ভুমদ্রবা সম্বনচিংবনা মগী হৌবকফমদা লোইনমক হজ্জিনখিনি ॥২২

বুদ্ধিনা খংবা, ইন্দ্রিয়শিংনা পীবা লৌবা, ইন্দ্রিয়শিংগী অর্থ (চাক ঈশিংনচিংবা) মখাষ অসিগী মশক ওইনা ব্রহ্মদা লৈহুনা জ্ঞান অসিনা কোংদোকি, উবি, কোংদোকিবা অসিদগীদি পুন্মতোন-তোভায়া লৈবা

দীপশ্চক্ষুশ্চ কপং চ জ্যোতিষো ন পৃথগ্ভবেৎ ।

এবং ধীঃ খানি মাত্রাশ্চ ন স্যুব্যতমাদৃতাং ॥২৪

বুদ্ধেজাগবণং স্বপ্নঃ সুষুপ্তিরিতি চোচ্যতে ।

মায়ামাত্রমিদং রাজন্ নানাভং প্রত্যগাশ্মনি ॥২৫

যথা জলধবা ব্যোম্মি ভবন্তি ন ভবন্তি চ ।

ব্রহ্মণীদং তথা বিশ্বমবযব্যদয়াপ্যয়াং ॥২৬

দীপঃ (থাণ্ডীম) চক্ষুঃ (মিৎ) কপং চ (অমশ্ৰুং মশক, মথোষ
অসিনা) জ্যোতিষঃ (মডালদগী) পৃথক্ ন ভবেৎ (তোড়াষা ওইদে)
এবং (মাত্রো অতুয়া) ধীঃ (বুদ্ধি) খানি (ইন্দ্রিয়শিং) চ (অমশ্ৰুং)
মাত্রাঃ (খোব্বোকটিংবা বিষয়, মথোষ অসিনা) অতুতমাং [কার্য্যাং
অনান্ত বাতিবিক্তাং] (স্ববলগী অমরা ওইনা তোড়ানধবা) ধাতাং
[ব্রহ্মণঃ সকাশাং] (ব্রহ্মগী মবমদগী) পৃথক্ (তোড়ান) ন স্যাঃ
(লৈবা ওমাদ) ॥২৪

জাগবণং (হৌগংপা) স্বপ্ন - (ম. মংবা) সুষুপ্তিঃ চ (অমহং
নিঃশিনা তুয়া) ইতি (মসি) বুদ্ধ (বুদ্ধিগী) [অবস্থাঃ] (কিবেন্নি)
উচ্যাত (হাষবি) হে রাজন্ (হে পদীক্ষিং) প্রত্যগ্ আশ্মনি (অমন্তা
ওইবা আত্মাদা) চদং নানাভং (তোড়ান তোড়ানগী মতোসে) মায়া
মাত্রং [অব্যেহি] (মায়াতগীনি গ ড়) ॥২৫

জলধবাঃ (নোংশিনা) ব্যোম্মি (আকাশদা) যথা (মতো
অতুয়া) ভবন্তি (ওই [মংড]) ন ভবন্তি চ (অমুকশ্ব মংদ) অবযবি
(মশক মগু কমানা তিল্লিবা) ইদং বিশ্বং (সংসার অসিনা) তথা
(অতুয়া) ব্রহ্মনি (ব্রহ্মদা) ভবন্তি (ওই, লৈ) ন ভবন্তি চ (লৈশ্ব
লৈত) উদয়াপায়াং [অগন্তুবহাং] (হৌষা লোষা নাইবদগী)
বিশ্বং [অবন্ত] (সংসারসি অনিতানি) ॥২৬

অনি অসিনা মবম ওইতুনা উবিবা অসি হৌবা লৌইবা নতি,
মবম অসিনা উবিবা অসি অব্যেহা লৈতবনি, শৌইদনা প্রলম ওই-
গদবনি ॥২৭

সত্যং হবয়বঃ প্রোক্তঃ সৰ্বাবয়বিনামিহ ।
 বিনার্ধেন শ্রুতীযেরন্ পতন্তেবাক্ষ তন্তবঃ ॥২৭-
 যৎ সামান্য বিশেষাভ্যাং যুগলভ্যেত স ভ্রমঃ ।
 অন্যোক্ত্যাপাশ্রিয়াৎ সৰ্ব্বমাত্তন্তবদবস্ত যৎ ॥২৮

ইহ [ব্যবহারে] (চন্দ্রবিদ্যা অসিনা) সৰ্বাবয়বিনাং (মশক
 মমিং লৈবশিংগী) অবয়বঃ (কাবণশিং অসি । সত্যং (সত্যনি) প্রোক্তঃ
 (হায়বি) হে অঙ্গ (হে মুংশিববা পবীক্ষিং) হি (মদুদি) অর্থন
 [অবয়বিনা] বিনা (মওং মতৌ লৈত্রবা) অবয়বঃ [কাবণ [মচাব]
 শিং অসিনা] [পথক্] শ্রুতীয়েবন (তোডান্না খংনবি) হি (মদুদি)
 পটন্ত (ফিগী) অন্তবঃ ইব (কাবণ ওইবিবা লংশিংনা তোবগুন্না ফি-
 দগী তোডান্না লৈ) ॥২৭

সামান্য বিশেষাভ্যাং (সামান্য [কাবণ] লৈপান্নচিংবা । বিশেষ
 [কার্যা] (সুব-নোম্বনচিংবা অনি অসিনা মবম ওইছনা) যৎ (মদু =
 চফু কেগান্নচিংবা অতোম্মা মশক অত্) উপলভাত (ফংবা খংবা ওইবি)
 সঃ (মদু) ভ্রমঃ (ওন্ননা উব খংবনি) হি (মবমদি) অন্যোক্ত্যাপা-
 শ্রিয়াৎ (অমনা অমগী মথা পোবদগী কাবণ ওইবিবা লৈপাক লৈবগতা
 ওইদে) তৎ সৰ্ব্বং (হায়বিবা পুন্নমক অসি) আত্মন্তবৎ (হৌবা লোইবা
 নাই) যৎ [যশ্মাৎ] (মবম অসিদগী) অবস্ত [অবৈহি] (অবৈম্মা
 লৈতবনি খংডু) ॥২৮

থাওমৈ, মিৎ, অমম্বং মশক, মাখায অসিনা মডালদগী তোডান্না
 ওইদে, মতৌ অহম্মা বুদ্ধি, ইন্দ্রিয়শিং অমম্বং থোম্মোকনচিংবা বিষয়,
 মথোয অসিনা থবক্তগী (সংসাবদগী) অমনা ওইনা তোডান্নাথবা ব্রহ্ম-
 দগী তোডান্না লৈবা ভ্রমদে ॥২৭

হৌগৎপা, মং মংবা, অমম্বং নিংখিনা তুষ্ণা, হায়বিবা অসি বুদ্ধিগী
 যিবেগ্নি হায়বি, হে বাজন্ । অমম্বা ওইবা আত্মাদা তোডান্ন তোডান্নগী
 মতৌ উবিবসে মাযাতগীনি খংডু ॥২৮

নোংশিংনা আকাশদা মংডি, অমুকম্ব মংদে, অসিগুন্না, মশক মওং

বিকারঃ খ্যায়মানোঃপি প্রত্যগাত্মানমন্তরা ।

ন নিরূপ্যোঃস্ত্যগুবপি স্তাচ্চৈচ্ছিত্তসম আস্ববৎ ॥২৯

ন হি সত্যস্ত নানাত্তমবিদ্বান্ যদি মন্ততে ।

নানাত্তং ছিত্তয়োঃ বজ্জ্যোতিষোৰ্বা তয়োবিব ॥৩০

অপি (অমনা) খ্যায়মানঃ (হায়ন-চৎনবিবা) বিকারঃ (যোং-
দা ক্লিবা জগৎ অসি) প্রত্যক্ (অমত্ৰা ওইবা) আত্মানং প্রত্ৰবা (আত্মা
য়াউদনা) অমুঃ অপি (খজিত্তং ফাউবা) ন নিকপ্যঃ (লৈবল্লোই-
দবনি) অস্তি চেৎ (লৈবল্লো ই-ক্লবদি) চিত্তং সমঃ স্যাৎ (আত্মা অহুনি)
আস্ববৎ (পবমাত্মা অহুমন্তি) ॥২৯

সত্যস্ত (সংস্বকপ ওইবা ব্রহ্মগী) নানাত্তং (তোঙান তোঙান্ধগী
মতোসি) হি (লেপা) ন [অস্তি] (লৈতে) অবিদ্বান্ (খংদবা
নীনা) নানাত্তং (তোঙান তোঙান্ধ হায়না) মন্ততে (নিংডি) তৎ
(নহুমা) নিংলিবহ) ছিত্তয়োঃ (চক্ৰগী অহাংবা অকালশ, সূমগী অহাংবা
আকালশনা) জ্যোতিষাঃ (ঈশিদা তাবিবা অকালশদা লৈবিবা
মুমিংনা) বাতযোঃ (হকচাং মন্তগী অমদি মপানগী মুংশিংনা) ইব
(তোবত্ৰনা) যৎ বৎ (পবমাত্মা ব্রহ্মদন্ত তোঙান/তোঙান্ধা উনি) ॥৩০

কযানা তিল্লিবা সংসাব অসিনা ব্রহ্মদা লৈ, লৈল্ল লৈতে, হৌবা লোম্বা
নাইবদগী সংসাবসি অনিত্যনি লেপুবনি ॥ (যোঃল্ল হায়বা খুদন অসিনা
ব্রহ্মদা কবিমত্ৰা পন্তে খংহল্লি) ॥২৯

সংসাবগী চৎনবি অসিদা, মশক মনি, লৈবল্লিংগী কাবণ (মচাক)-
শিং অসি সত্যনি (লৈবনি) হায়ব, মুংশিববা পল্লং-
মন্তগী মন্তদি
মৎ মতো লৈব্রবা কাবণশিং অসিনা তোঙান্ধা খংনবি মন্তদি ফিগী
কাবণ ওইবিবা লংশিংনা যিদগী তোঙান্ধা লৈ ॥২৭

সামান্য লৈপাক্চিংবা, বিশেষ স্তব-নোস্তনচিংবা অনি অসিনা মবম
ওইহুনা অতোপ্পা মশক চফু কেগাল্লচিংবহু ফংবা খংবা ওইবি-
মন্ত ওল্লনা উব-খংবনি, মবমদি অমনা অমগী মখা পোষদগী, হায়বিবা পুন্ম-
মক অসি হৌব-লৌইবা নাই, মবম অসিদগী অবপ্পা লৈতবনি খংহু ॥২৮

যথা হিবন্যং বহুধা সমীযতে নৃতিঃ ক্রিয়াভিবাৎসহাববদ্ব্যমু ।
এবং বগোভির্ভগবানধোক্কজে ব্যাখ্যায়তে লৌকিকটৈব

দ্বিতৈকজ টৈনঃ ॥ ৩১

যথা ঘনে, হর্কপ্রভবো হর্কদর্শিতো হর্কাংশভূতশ্চ চ চক্ষুঃসমুদয়ঃ ।
এবং ব্রহ্মণ্ডগুণস্তুদীক্ষিতো ব্রহ্মাংশকশ্চাশ্বন আশ্রবক্ষনঃ ॥ ৩২

‘হিবন্যং’ (স্বা অহুব) যথা (অহুয়া) বাবহাববদ্ব্যমু (লৈতেন-
টিংবগী মনোনা) ক্রিয়াভিঃ (গে’জান তো’জায়া মশক কয়ানা) বহুধা
(নথন কয়ানা) সমীযাত (নিংখিনা চংনবি) এবং (মতো অহুয়া)
জনে, (মৌশিংনা) লৌকিক বৈদিকঃ (সংস বগী অমদি বেদগী)
বচোভিঃ (বাইহ থিবিকা) আশ্রবক্ষনঃ (স সাবগী জ্ঞাননা খংবা ওমজব
ভগবান্ **শ্রীকৃষ্ণ** [ভগবান্]) ব্যাখ্যায়তে (শক গোমি) ॥ ৩১

অর্কপ্রভবঃ (সুনিভগী পোক্রিয়া) অর্কদর্শিতঃ চ (সুনিংনশ্চ উ-
হুয়িবা) যথা মেঘঃ (অহুয়া মলিবা নোনা [সুমিংকী মটান-মবিকশি-
অহুমক্কা নে, মলগা চুই]) [অ’লী প্র স্তাহতিঃ সমাগাদিতাঃ উপ-
শ্রিষ্টাঃ । গাদিত্যজ্জ যঃ বট্ট রাষ্ট্রনাঃ ৩ঃ প্রজাঃ উতি] একংশভূতশ্চ
(সুনিংবী শক্কলগী এটাংব) চক্ষুঃ (নিংবী) চি (লেপনক)
৩৩, [ভবতি] (খুনাংজা, ১৩) এবং, (অহুয়া) অহংতু (অহঙ্ক ব
অসিনশ্চ) একাং (একগী) মৌশিং, (মহ’দ্রা, কো’দে’ক্রিবা) ব্রহ্মা-
ংশকঃ (একগী অ’স জীবগী) আশ্রবক্ষ, [ভবতি] (মশাব পুন্নি ॥ ৩২

অমনা, হাংন চংনবিবা, কো’দে’ক্রিয়া জগৎ অনি, অমনা ওইবা
আয়া যাউননা গজিক, কাউবা (উকল মবিক অমা ফাউবা) লৈরমোই-
দবনি, বনিগুয়া লৈবশা গোত্রবান, নত আয়া অহুনি পবমায়া অহুমগ্নি ॥ ৩২

মতঃ পুংদা হেংবা লেদ্বা একগী তো’জান্ তো’জাংগী মতোসি
লেপা নৈতব নি, খংদবা নোনা । তো’জাং তো’জাং হায়না নিংনি, অহুয়
নিংলিবচ্চ চবুগী আশাশনা, সুমগী অবাশনা, ঈশিংদা তাবিব,
আকাশদা লৌকিকা ব্রাহ্মনা, ইকচা স্ত্রুগী অমদি মণানগী সুশিংন
ভৌবগুয়া একদম্ তো’নি তো’জায়া উবি ॥ ৩৩

যনো যদার্কপ্রভবো বিদীর্ঘাতে চক্ষুঃ স্বরূপং রবিমীক্ষতে তদা ।
 যদা হৃহঙ্কার উপাধিরান্ননো জিজ্ঞাসয়া নশ্চতি তর্হানুস্মবেৎ ॥৩৩
 যদৈবমেতেন বিবেক হেতিনা মায়াময়াহংকরণাস্ববন্ধনম্ ।
 ছিত্তা চ্যুতান্নানুভবোহবতিষ্ঠতে তমাহ্বরাতান্তিকমঙ্গ সংপ্রবম ॥৩৪

অকপ্রভবঃ (মুমিত্তগী পোক্রিবা) যনঃ (মংলিবা নোং অহুনা) যদা
 (মতম অহুদা) বিদীর্ঘাতে (মাচং তাহুনা মাংলবা) তদা (মতম
 হুদা) চক্ষুঃ (মিংনা) স্বরূপং ববিং (মহাকী মশক মুমিংপু) ইক্ষতে
 (উবা ফংতি) [তংবং] (অহুগুনা) যদাহি (মতম অহুমক্তা)
 অশ্বান (জীবগী) উপাধিঃ (জীববু খুমজিল্লিবা) অহঙ্কারঃ (ঐ হায-
 বন) জিজ্ঞাসয়াঃ (বেদগী অবেষ্টা, লেপ্পবা পাউত্রাক হংজবা, মদুবু
 বিচাব তৌবনা মবম ওউহুনা) নশ্চতি (মাংডি) তর্হি (মদুতদা)
 অনুস্মবেৎ (মশাব খগনি ॥৩৩

হে অঙ্গ (হে মুংগিবিবা পবীক্ষিং) এতেন (হাযগ্রিবা) বিবে-
 কহেতিনা (জ্ঞানগী ধাংনা) মায়াময়াহঙ্কারাস্ববন্ধনং (মায়াগী মশক
 এটীনা অহঙ্কারনা মশাব পুগু) ছিত্তা (বরুগা) অচ্যুতান্নানুভবঃ (ভগবন্
 শ্রীকৃষ্ণনা মশাগী অনুভব তৌহুনা) অবতিষ্ঠতে (লৈববা) তদা (মতম
 অহুদা) তং (মহাক অহুবু) অতান্তিকং (অমুক ইল্লকুবা) সংপ্রবং
 (নিংগিবা প্রলঘনি হাযনা [আল্,] (পণ্ডিতশিংনা হাযব) ॥৩৪

সনা অহুবু, অহুয়া লৈতেনচি, বদা হোঙান হোঙাষা মশক কথানা,
 মখল কয়াদা নিংগিনা শিজিগ্রবি, মতো অহুয়া, মীশিংনা সংসাবগী
 অমনি বেদগী ব হৈ থিবিক্কা, সংসাবগী জ্ঞাননা খংদা ওমদ্রবা ভগবান্
 শ্রীকৃষ্ণবু শকশে লি ॥৩১

মুমিত্তগী পোক্রিবা, মুমিংগু উহল্লাবা অহুয়া মংলিবা নোংনা (মৈদা
 নিংখিনা হোম তৌবিবা অহুনা অমাংবা লৈতনা মুমিত্তা যৌই, অহুনা
 মবম ওউহুনা মুমিত্তগী নোং চুংবকই, নোংদগী গল্প পোকই, অন্নদগী
 প্রজা ওই, অসুয়া) মুমিংকী শরুত্তগী ওইবরুবা মিৎকী লেংমক
 খুমজিবা ওই, মতো অসুয়া অহঙ্কার অসিন্তু ব্রহ্মগী কার্য (জগৎ)

নিত্যনা সৰ্বভূতানাং ব্রহ্মাদীনাং পবন্তুপ ।

উৎপত্তি প্রলয়াবেকে স্তম্ভজাঃ সম্প্রচক্ষতে ॥৩৫

কালপ্রোতোজবেনাশু ত্রিযমানসু নিত্যম ।

পরিণামিনামবস্থান্তা জন্মপুল্লয় হেতবঃ ॥৩৬

অনাগন্তবতানেন কালেনেশ্বর মূর্তিনা ।

অবস্থা নৈব দৃশ্যন্তে বিষতি জ্যোতিষামিব ॥৩৭

ত্রে পবন্তুপ (হে যেরূপ ব্রহ্মদেব) স্তম্ভজাঃ (অচুপ্তা থলবা)
এক (কন্যাস্থন) ব্রহ্মাদীনাং (ব্রহ্মাদগী) ত্রেছনা উপাঙ্গা লোপা
জীবশিংগী) নিত্যম (অতঃপা লতনা) উৎপত্তি প্রলয়ো [ভবত]
(সৃষ্টি প্রলয়) এই [ইতি] (অস্তুরা) সম্প্রচক্ষতে (নিঃখিনা মপুং
ফানা হাযবি) ॥৩৫

কালপ্রোতোজবেন (কল্পদা . ইত্যে ইচ্চেন) নিত্যদা (মতম
চূপদা) আশু (যান্না থুনা) ত্রিযমানসু (মপুং যাবিবা অমদি মাং-
লিবা) পরিণামিনাং [দেহাদীনাং] (অহোংবা নাইবা শবীবশিংগী)
তাঃ অবস্থাঃ (অহুংগুয়া ফিবদা) জন্ম প্রলয় হেতবঃ (পোকপা-শিবগী
মবন্নি হাযত্র) ॥৩৬

অনাগন্তবতা (হোবা লোপা লৈত্রবা) ঈশ্বর মূর্তিনা (ঈশ্বরগী
মশক ওইবা) অনেন (অসিগুয়া) কালেন (মতম পুবত্রবা) অবস্থা
(হোংলিবা ফিবপ অসিবু) নৈব দৃশ্যন্তে (উবা ফংদে) বিষতি
(আকাশদা) জ্যোতিষা ইন (হুমিং-থানা হৌদগুয়নি) ॥৩৭

অসিবুহু উবিবা ব্রহ্মগী আশ জীবব অপুদা ওই ॥৩৮

হুমিঙগী পোত্রবা মংলিবা নোং অছনা মতম অছদা মচেৎ তাছন
মাংলবা, মতমছদা মিৎনা মচাকী মশক হুমিংপু উবা ফংডি, মছগুয়
মতম অছমক্তা জীবগী বিশেষন ওইবিবা ঐ হাযবনা, বেদগী লেপ্লব
পাউতাক ইজবা, মছবু নিচাব হৌবনা মবম ওইছনা, মাংডি, মছতদ
মশাবু খংগনি ॥৩৮

হুমিগিববা পবীক্ষিৎ ! মথজা হাযবিবা জ্ঞানগী থাংনা মাযার্গ

নিত্যো নৈমিত্তিকৈশ্চ তথা প্রাকৃতিকো লয়ঃ ।

আত্মান্তিকশ্চ কথিতঃ কালস্ত গতিরীদৃশী ॥৩৮

এতাঃ কুরুশ্রেষ্ঠ জগদ্বিধাতুর্জাবায়মস্ম্যখিল সন্ধধান্নঃ ।

লীলাকথাস্তে কথিতাঃ সমাসতঃ কার্ট্স্মেন নাজোহপ্যভি-

ধাতুমীশঃ ॥৩৯

লয়. (প্রলয় অসি) নিতাঃ (সৃষ্টি হৌদনা লৈনা অমা) চ
(অমনা) নৈমিত্তিকঃ এব (মবম অমদগী ভৌবা অমা) তথা (অমদি)
প্রাকৃতিকঃ (সৃষ্টি ভৌবিনা ব্রহ্মানংৎবগা হৌইননা ভৌবা অমা)
আত্মান্তিকঃ চ (অতৎপা লৈতনা ভৌবা অমা) ইদৃশী (অসিগুণা মৎ-
নিং অসি) কালস্তগতিঃ (মতমগী ধোঃচংনি হায়না) কথিতঃ (হায়থ্রে) ॥৩৮

হে কুরুশ্রেষ্ঠ । হে কুরু শাশিগী অথোইবা) অখিল সন্ধধান্নঃ
(জগৎ পুন্মকী লেগম ওইবা) জগৎ বিধাতুঃ (জগৎ অসিবু যোত্রিবা)
নাবায়ম্ (শ্রীকৃষ্ণগী) এতাঃ (নথক্তা হায়থবা) লীলাকথাঃ (লীলাগী
বাবী অসি) সমাসতঃ (শুপচিন্না) তে (নতাকী নমদা) কথিতাঃ
(হায়থবসিনি) তাঃ (ভগবান্গী লীলাশিং অসিবু) অজঃ অপি (লগ্না-
মবম্) কার্ট্স্মেন (খাকাতদনা) অভিধাৎ (হায়গাদোবদা) ন ইশঃ
(ভুমনে) ॥৩৯

মশক ওইবা অতদ্বাদনা মশাবু পুন্নিবদ্ বগগা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণদা মশাগী
অনুভব হৌদনা লৈববা, মতন অতদা মতাক অতবু অমুক হত্করা
নিংথিবা প্রলয়নি হায়না পণ্ডিতনি-না হায়বি ॥ ৫

হে যেকববু ব্রাহ্মণ । অচুয়া খলবা বনাওদনা, ব্রহ্মাদগী হৌ-
দনা উপায়া লোম্বা জীবশিংগী অতৎপা লৈতনা সৃষ্টি প্রলয় হৌই,
অম্বুনা নিংথিনা মপুংফানা হায়বি ॥৩৫

বল্লাবা মতমগী ইচ্ছো, যান্না থুনা মপুং ফাবিনা অনদি মাংলিবা
অহোংবা নাইবা শবীবশিংগী অতুগুণা ফিবদা পোকপদিবগী মদম্বি
হায়থ্রে ॥৩৬

হৌবা লোম্বা লৈত্রবা ইশ্ববগী মশক ওইবা অসিগুণা মতনা

সংসার সিদ্ধমতিদ্বন্দ্ববমুক্তিপর্যোনাভ্যঃ প্লবোঃ ভগবতো

পুরুষোত্তমস্য ।

লীলাকথারসনিষেধগমন্তুরেন পুংসো ভবেৎ বিবিধদুঃখদ

বাদ্ধিতসা ॥৪০

বিবিধ দুঃখদবাদ্ধিতসা (মখল মখলগী অবা বা অহমরা) (লগনৈ ওইদুনা চাক্রবা) অতিদুঃখং (লাহ্মাকপা ওমদ্রবা) সংসার সিদ্ধং (সংস ব সমুদ্র অসিবু) উত্তীর্ণার্থঃ (লাহ্মাক্রে নিংলবা) পুংসঃ (মী অদুগী মবীদা) ভগবতঃ (ঐশ্বর্য্য পুন্নমকা যোগলবা) পুরুষোত্তমস্য (শ্রীকৃষ্ণগী) লীলাকথারস নিষেধনং অত্বেণ (লীলা শঃ অদ্বু অমদি মদুগী বস নিংখিনা লৌশিঞ্জবা নভনা) অজ্ঞা প্লবঃ (অতোপ্পা উপায় চংজকম অমা) ন ভবেৎ (লৈত্রে) ॥৩৯

পুত্রব্যা হোলিবা ফির্বপ অসিবু উবা ফংদে, আকাশদা যোক্রিবা
মু.মং থানা তৌবগুস্থনি ॥৩৭

প্রলম্ব অসি সৃষ্ট তৌদনা লৈবা অমা, অমনা মবম অমদগী
তৌবা অমা, অমুক অমনা ব্রহ্মানচিবগ' বোইননা তৌবা অমা, অমসু'
অতৎ অগম লৈতনা তৌবা অমা, অসগুথ্য মগুংশিঃ অসি মতমগী
খোংচংনি হায়না হায়ত্রে ॥৩৮

বুক শাগৈগী অথোইবা ' জগৎ পুন্নমকী লৈকম ওইবা, জগৎ
অসিবু যোক্রিবা শ্রীকৃষ্ণগী, মথক্কা হায়ত্রবা লীলাগী বা অসি শুপচিমা
নহাকী নফমদা হায়বসিনি, শ্রীকৃষ্ণগী লীলা অসিবু ব্রহ্মানরসু লোইনা
শীংখাবা ওমদে ॥ ৯

মখল মখলগী অবা বা অহমরা ল'ম্ব ওইদুনা চাক্রবা, লাহ্মাকপা
ওমদ্রবা সংসার সমুদ্র অসিবু লাহ্মাক্রে নিংলবা মীদুগী মবীদা, ঐশ্বর্য্য
পুন্নমকা যোগলবা শ্রীকৃষ্ণগী লীলাশিঃ অদ্বু অমদি মদুগী বস নিং-
খিনা লৌশিঞ্জবা নভনা অতোপ্পা উপায় চংজকম অমা লৈত্রে ॥৪০

অসিগুথ্যবী পুনাগী রাবী অসি, মতন চুপ্পদা লৈববা নাবায়ণ
খখিনা, অহাষদা নাবদগী মফমদা হায়থি, নাবদনা কৃষ্ণদৈশ'ষণবেদব্যান্দগী

পুৰাণ সংহিতামেতামৃষির্নান্নায়গোহব্যয়ঃ ।

নাবদায় পুরা প্ৰাহ কৃষ্ণদ্বৈপায়নায় সঃ ॥৪১

স তৈ মহ্যং মহারাজ ভগবান্ বাদবায়ণঃ ।

ইমাং ভাগবতীং প্রীতঃ সংহিতাং বেদসম্মিতাং ॥৪২

এতাং বক্ষ্যত্যসৌ সূত ঋষিভ্যো নৈমিষালয়ে ।

দীর্ঘসত্রে কুরুশ্রেষ্ঠ সংপৃষ্টঃ শৌনকাদিভিঃ ॥৪৩

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুৰাণে পারমহংস্যাং সংহি-
তাবাং বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥

এতাং (অসিগুপ্তী) পুৰাণ সংহিতাং (পুৰাণগী রাবী অসিবু)
অদ্য [সনাতনঃ] (মতম চূষদা লৈববা) ঋষি: নাবায়ণ: (নাবায়ণ
ক বদা) পুরা (অহাষদা) নাবদায় (নাবদগী মফমদা) প্রাহ (হাযথি)
(নাবদনা) কৃষ্ণদ্বৈপায়নায় (বেদ বাসগী মফমদা) প্রাহ (হাযথি)
স মহাবাজ (হে পবীক্ষিং) ইমাং (অসিগুপ্তী) বেদসম্মিতাং (বেদনা
ক বদা) ভাগবতীং (শ্রীভগবান্গী ওইবী) সংহিতাং (রাবী অসিবু)
প্রাহ [সন্] (হুংশিবিহ্না) ভগবান্ বাদবায়ণঃ (বেদবাসনা) সঃ
স (মহাকমত্রা) মহ্যং (শুক ব্রৈডোন্দা) প্রাহ (হাযবিথি) হে কুরুশ্রেষ্ঠ
(হে বুরুগী অথোইবা) [ততঃ] (অহুগী তুংদা) নৈমিষালয়ে [নৈ-
মিষাবণো] (নৈমিষ কোবা বনদা) দীর্ঘসত্রে (চহি তবানিাথায় চুপ্ততোবা
যজ্ঞ অমদা) শৌনকাদিভিঃ (শৌনকনচিংবা ঋষিংশিংনা) সংপৃষ্টঃ [সন্]
(ইকায় থুন্ননা হংজবদা) অসৌ সূতঃ (সূত অসিনা) এতাং (ভাগবত
অসিবু) ঋষিভাঃ (ঋষিংশিংগী মফমদা) বক্ষ্যতি (হাযবকথিনি) ॥৪১-৪৩

মফমদা হাযথি হে মহাবাজ পবীক্ষিং । অসিগুপ্তী বেদনা রাববী
শ্রীভগবান্গী রাবী অসিবু হুংশিবিহ্না, ভগবান্ বাদবায়ণ বেদবাসনা
শুক ব্রৈডোন্দা হাযবিথি । হে বুরুগী অথোইবা, অহুগী তুংদা নৈমিষ
কোবা বনদা চহি ১২ চুপ্তা তোবা যজ্ঞ অমদা, শৌনকনচিংবা ঋষি-
শিংনা ইকায় থুন্ননা হংজবদা, সূত অসিনা ভাগবত অসিবু ঋষিংশিংগী
মফমদা হাযবকথিনি ॥৪১-৪৩

মতাং অসিদা শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুরাণগী ১২ শ্রুত্বা স্বক্ৰদা ৪ শ্রুত্বা অধ্যায়
মপুং যাবে ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

পঞ্চম অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ ।

অত্রানুবর্ণ্যতেহভীক্ষুং বিশ্বাত্মা ভগবান্ হরিঃ ।

যশ প্রসাদজ্ঞো ব্রহ্মা রুদ্রঃ ক্রোধসমুদ্ভবঃ ॥১

ঐ তু বাজন্ মবিস্মৃতি পশুবুদ্ধিমিমাং জহি ।

ন জাতঃ প্রাগভূতোহত্ম দেহবৎ ন নজ্জ্যসি ॥২

শ্রীশুকঃ উবাচ (শ্রীশুকনা হারষি) ব্রহ্মা (ব্রহ্মানা) যশ্চ [হারঃ
(শ্রীহরিগী) প্রসাদজ্ঞো (ধোজান্দগী পোকই) রুদ্রঃ (রুদ্রনা) ক্রোধ-
সমুদ্ভবঃ (অশাউবদগী পোকষি) বিশ্বাত্মা (সংসাবগী মশক) ভগবান্,
হরিঃ (ভগবান্, শ্রীকৃষ্ণ) অত্র [ভাগবতে] (ময়ম অসিদা) অভীক্ষুঃ
(ধোইদোকা) অনুবর্ণ্যতে (তন্ন হন্ন তাকথে) ॥১

তু (অত্মগা) হে বাজন্ (হে পবীক্ষিৎ) ঐ (নংনা) [অত
মবিস্মৃতি (ঐ শিবনি) ইতি (অস্মন্না খল্লিবা) ইমাং (অসিৎস্বা)
পশুবুদ্ধিঃ (বিচাব লৈতবগী বাবন্দু) জহি (খাদোকউ) ঐ (নংনা)
প্রাক্ (অসিগী মমাংদা) ন জাতঃ (পোকখিদ্দি) অত্ম (হৌজিকহু)
অভূতঃ (পোক্তে) দেহবৎ (হকচাংগুমা) ন নজ্জ্যসি (নহাক্তি মাং
লোই) ॥২

শ্রীশুকনা হারষি, ব্রহ্মানা শ্রীহরি কৃষ্ণগী ধোজান্দগী পোকই
রুদ্রনা অশাউবদগী পোকষি, সংসাবগী মশক লৌবিবা শ্রীকৃষ্ণ মফঃ
অসিদা ধোইদোকা হন্ন হন্ন তাকথে ॥১

ন ভবিষ্যসি ভূত্বা ত্বং পুত্রপৌত্রাদিকপবান্ ।
 বীজাঙ্ঘ্রবৎ দেহাদেব'্যতিরিক্তো যথানলঃ ॥৩
 স্বপ্নে যথা শিরশ্ছেদং পঞ্চদ্বীপ্তাশ্বনঃ স্বয়ম্ ।
 যস্মাৎ পশুতি দেহস্ত তত' আত্মা হজোহমরঃ ॥৪
 ঘটো ভিন্নে ঘটাকাশ আকাশঃ স্তাদ্যথা পুবা ।
 এবং দেহে মূতে জীবো ব্রহ্ম সম্পদ্বতে পুনঃ ॥৫

বীজাঙ্ঘ্রবৎ (মকদগী ময়োল চোংবগুম্) পুত্র পৌত্রাদিকপবান্
 (মচা মশুগী মশক ওইনা) ভূত্বা (পোত্রগা) [পুনঃ] ন ভবিষ্যসি
 (অমুক হুমা পোক্কাই) ত্বং (নংনা) দেহাদে: (হকচাংনচিংবদগী)
 ব্যতিরিক্ত: (তোডাঘনি) যথা (মতুদি) অনল: (মৈনা) কাষ্ঠাং ব্যতিনি-
 ক্ত: (শীং অসিদগী তোডাল্লি) ॥৩

যথা স্বপ্ন (অতুমা মংদা) স্বয়ং আশ্বন: (হকচাং অসিমকী)
 শিরশ্ছেদং (ওক ককপত্) স্বয়ং পশুতি (মশানা উবি) তত: (অতুগী
 তুংদা = তুমদবা মতমদা) দেহস্ত (হকচাং অসিগী) পঞ্চদ্বীপ্তা (শিবনা
 চিংবা পুন্নমক) স্বয়ং পশুতি (অতুমক উবি) যস্মাৎ (মবম অসিদগী)
 [অয়ং] আত্মা (আত্মা অসি) অজ: (পোক্তবনি) অমর: (শিদবনি)
 তি (মশি লেপ্তবা বানি) ॥৪

ঘটো ভিন্নে [সতি] (চফুত্ কাযববদা) ঘটাকাশ: (চফু মশুংগী
 আকাশনা) যথা পুবা [ঘটোৎপত্তে পূর্বক] (ঘট লৈত্রিঙৈ মমাংদা)
 আকাশ: স্তাৎ = (অচোবা আকাশ ওইবশ্বি) এবং (মতো অতুমা)
 দেহে মূতে [সতি] (হকচাংসিনা শিববা মতমদা) জীব: (জীবনা)
 পুনঃ (অমুক) ব্রহ্মসম্পদ্বতে (ব্রহ্মনা লৈ) ॥৫

অতুগা হে বাজন্ । নংনা ঐ শিবনি, অতুমা খল্লিবা বিচান
 ষাউবদগী রাখন্ডু ষাদোকউ, নংনা অসিগী মমাংদা পোকখিঙ্গি, হৌজিকপ্ত
 পোক্তে, হকচাংগুমা নহাক্তি মাংলোই ॥২

মকদগী ময়োল চোংবগুম মচা মশুগী মশক ওইনা পোত্রগা
 অমুক হুমা পোক্কাই মরমদি নং হকচাংনচিংবদগী তোডাঘনি মতুগী

ମନଃ ସୃଜତି ତୈ ଦେହାନ୍ ଶୃଙ୍ଗାନ୍ କର୍ମାନି ଚାତ୍ମନଃ ।

ତନ୍ମନଃ ସୃଜତେ ମାୟା ତତୋ ଜୀବନ୍ତ ସଂସୃତିଃ ॥୬

ସ୍ନେହାଧିଷ୍ଠାନବର୍ତ୍ତ୍ୟାଘ୍ନି ସଂଯୋଗୋ ଯାବନ୍ନୀୟତେ ।

ତାବନ୍ନୀପନ୍ତ ଦୀପହମେବଂ ଦେହକୃତୋ ଭବଃ ॥୭

ଆତ୍ମନଃ (ଜୀବଗୀ) ଦେହାନ୍ (ଶରୀରାଦି) ଶୃଙ୍ଗାନ୍ (ଶୃଙ୍ଗାଦି) କର୍ମାନି ଚ (କର୍ମାଦି) ମନଃ ତୈ (ମନ ଅସିତନା) ସୃଜତି (ସୃଜୟତି) ତଂ ମନଃ (ଅହୁଶ୍ଚା ମନ ଅହୁ) ମାୟା (ମାୟାମୟ) ସୃଜତେ (ସୃଜୟତି) ତତଃ (ଅହୁଶ୍ଚା ତୁନ୍ଦାଦି) ଜୀବନ୍ତ (ଜୀବଗୀ) ସଂସୃତିଃ [ଭବତି] (ସଂସାର ଓହି) ॥୬

ସ୍ନେହାଧିଷ୍ଠାନେ (ଥାଉନା ଲେବିବା) ବର୍ତ୍ତ୍ୟାଘ୍ନି ସଂଯୋଗଃ (ମୈ ଚାକ୍ରିବା ବର୍ତ୍ତନା) ଯାବଂ (ଅହୁକ ଫାଉବା ମୈ ଅହୁ) ଇୟତେ (କୋଂଦୋକହି) ତାବଂ (ଚାକ୍ରିବା ମତମ ଅହୁକ ଫାଉବା) ଦୀପନ୍ତ (ଚାକ୍ରିବା ମୈଶ୍ଚ) ଦୀପନ୍ତ [ଭବତି] (ଥାଉମୈଶ୍ଚା ମତୋହି ଓହି) ଏବଂ (ମତୋ ଅହୁଶ୍ଚା) [ଜୀବନ୍ତ] (ଜୀବଗୀ ମବୀନା) ଦେହକୃତଃ [ଦେହସଂଯୋଗ ନିବନ୍ଧନୋପପନ୍ନଃ] (ହକଚାଂ ଅସିଗା ତିଗ୍ଗଦୋବା ନି ଥିନା ପୁଲ୍ଲିବସି) ଭବଃ [ଭବତି] (ସଂସାରାନି) ତତ୍ର (ମୈନା) ତୈଳ ସ୍ଥାଣୀୟଂ କର୍ମଃ (କର୍ମନା ଥାଉନି) ତଂ ଅଧିଷ୍ଠାନ ସ୍ଥାଣୀୟଂ ମନଃ (କର୍ମ ଅହୁଶ୍ଚା ଲୈକ୍ଷ୍ମ ଓହିବିବନା ମନ୍ ଅସିନି) ବର୍ତ୍ତି ସ୍ଥାଣୀୟଂ ଦେହଃ (ଶରୀରବା ବର୍ତ୍ତିନି) ଅଗ୍ନିସଂଯୋଗସ୍ଥାଣୀୟଃ ଚୈତନ୍ୟାଧ୍ୟାସଃ [ଜୀବଃ] (ମୈନା ତିଗ୍ଗଦୋବା ମକ୍ଷ୍ମା ଜୀବିନି) ଦୀପସ୍ଥାଣୀୟଃ ସଂସାରଃ (ଥାଉମୈ ଓହିବିବନା ସଂସାରାନି) ॥୭

ଧୂମନ୍ତି ମୈ ଅସିନା ଶୀଃ ଅସିନଗୀ ତୋଞ୍ଜାଲ୍ଲି ॥୮

ଅହୁଶ୍ଚା ମନ୍ଦା ହକଚାଂ ଅସିନକ୍ତୀ ଓକ ବକ୍ପହ୍ନ ମଶାନା ଉବି, ଅହୁଶ୍ଚା ତୁନ୍ଦା (ତୁମଦବା ମହମଦା), ହକଚାଂ ଅସିଗୀ ଶିବନଚିଂବା ପୁମ୍ମକ, ଅହୁମକ ଉବି, ମରମ ଅସିନଗୀ ଆତ୍ମା ଅସି ପୋକ୍ତବନି ଅମହୁଂ ଶିବବନି, ମଶି ଲେମ୍ବବା ବାନି ॥୮

ଚୟୁହ କାୟବଦା, ଚୟୁ ମହୁଶ୍ଚା ଆକାଶନା ଚୟୁ ଲୈକ୍ଷ୍ମାଞ୍ଜି ମମାନ୍ଦା ଅଚୌବା ଆକାଶ ଓହିବନ୍ତି, ମତୋ ଅହୁଶ୍ଚା ହକଚାଂ ଅସିନା ଶିବବା ମତମଦା

রজঃ সত্ব তমোবৃত্ত্যা জায়তে বোত নশ্চতি ।

ন তত্রাস্মা স্বয়ং জ্যোতির্হো ব্যক্তাব্যক্তয়োঃ পরঃ ।

আকাশ ইব চাধাবো প্রবোধনস্তোশমস্ততঃ ॥৮

রজঃ সত্ব তমোবৃত্ত্যা (বজঃ সত্ব তমঃ হায়বা গুণ অহুমগী মতুং ইমা) [দেহঃ] জায়তে (শবীবসি পোকই) উত বা (অমুকস্ব) নশ্চতি (শি) ব্যক্তাব্যক্তয়োঃ (পোকপা শিবা অনিদগী) যঃ (আত্মানা) শবঃ [বিবক্ষণঃ] (তোড়ঃধনি) স্বয়ং জ্যোতিঃ (মশা মতোমতা ফোংদোক-পনি) [অয়ং] আস্মা (আস্মা অসি) তত্র (পোকপা শিবা অনি অসিদা) ন [ভবতি] (যাউদে) ততঃ (মবম অসিদগী) আধাবঃ (পুন্নমকী লৈফয়ি) আকাশঃ ইব (আকাশগুণনি) নির্লিপ্তনি (পোং অমত্বনা মতোন্দা পকশিল্লুবা ওমদবনি) অনস্তঃ (ওমথৈ লৈতবনি) অনস্তোশমঃ (চাংল্লিঙায় লৈতবনি) ॥৮

জীবনা অত্বক ব্রহ্মদা লৈখি ॥১

জীবগী হকচাংসিং, গুণশিং কর্মশিংহ মন অসিতনা শে'নি, অসিগুণা মন অসিবু মাযানা শেম্বি, অহুগী তুংদগী জীবগী সংসাব ওইবে ॥৬

থাউনা লৈববা মৈ চাক্রিবা বত্তিনা, অত্বক ফাউবা মৈ অত্ববু বোংদাবই, চাক্রিবা মত্বম ওত্বক ফাউবা, চাক্রিবা মৈগী-থাউমৈগী মতোত্ব ওই, মতো অত্বগী জীবগী মবীনা হকচাংসিংগা তিল্লত্বনা নিং-ধিনা পুন্নিবসি সংসাবনি, মসিদা (কর্মনা-থাউনি, কর্মত্বগী লৈফম ওইবিবনা মন অসিনি, শবীবনা বত্তিনি, মৈগা তিল্লগদোবা মকলা জীবনি, থাউমৈ ওইবিবনা সংসাবনি) ॥৭

বজঃ সত্ব তমঃ হায়বা গুণ অহুম অসিগী মতুং ইমা শবীবসি পোকই, অমুকস্ব শি, পোকপা শিবা অসি অসিদগী আত্মানা তোড়ঃধনি, মতোমতা ফোংদোকপনি, আত্মানা পোকপা শিবদা যাউদে, মবম অসিদগী পুন্নমকী লৈফয়ি আকাশগুণনি, ক'বহুয়া অমত্বনা মতোন্দা পকশিল্লুবা ওমদবনি, ওমথৈ লৈতবনি, চাং তথা ওমদবনি ॥৮

এবমাস্তানমাজ্জহমানেনবামুন প্রভো ।

বুদ্ধমানুমানগভিষ্ঠা বাসুদেবানুচিন্তয়া ॥৯

চোদিতো বিপ্রবাক্যেন ন ভাং ধক্ষ্যতি তক্ষকঃ ।

মৃত্যবো নোপধক্ষ্যন্তি মৃত্যুনাং মৃত্যুমীশ্বরম্ ॥১০

অহং ব্রহ্ম পরং ধাম ব্রহ্মাহং পরমং পদম্ ।

এবং সমীক্ষ চাস্তানমাজ্জাধায় নিষ্কলে ॥১১

হে প্রভো (হে পৃথিবীগী মপু) অমুমানগভিষ্ঠা (বুদ্ধিন্দিংবা অসিব্
ফোংদোরকপনা মরম ওইছনা, অহুগুয়া আত্মাবু খংবা অসিনা তিল্লবা
বুদ্ধিনা) বাসুদেবানুচিন্তয়া (জীবগী চান-থরুবা পুন্নমকসিব্ ফোংদোক-
পীরিবা ত্রীকৃষ্ণবু তত্তনা নিংজবনা মরম ওইছনা) এবং (মর্তৌ অহুয়া)
আত্মস্থং (শরীরদা লৈরিবা) আস্তানং (জীববু) আস্তানা এব (বুদ্ধি
অসিতনা) আমুশ (নিংখিনা বিচার তো) [এবং কৃতে সতি] (অহুয়া
বিচার ভৌববদি) বিপ্রবাক্যেন (ব্রহ্মণকুমানবগী শাপনা) চোদিতঃ
(ইনশিল্লবা) তক্ষকঃ (তক্ষকনা) ন ধক্ষ্যতি (হুনা চ'কহুয়া হুয়াবাই)
[তক্ষক কথা বা] (তক্ষককী রাদি ষস্তু থমাথা) মৃত্যুনাং-মৃত্য (অ-
শিবশিং অহুবুশ শিহল্লিবা) ঈশ্বরং [ভাং] মপু ওইবিবা মহাকপু)
মৃত্যবঃ (অশিবা হায়বা অহুনা) ন উপধক্ষ্যন্তি (উন্নশিনখিবা হুয়া-
বাই) ॥৯-১০

অহং [এব] (ঐ অসিমক) পবং ধাম (পুন্নমকী চংনফম) ব্রহ্ম
(ব্রহ্মনি) পরমং পদং (পুন্নমকী লৈফম) ব্রহ্ম (ব্রহ্মহু) অহং (ঐনি)
এবং (অহুয়া) নিষ্কলে (কলা [উপাশি] লৈত্রবা) ব্রহ্মনি (ব্রহ্মনা)
আত্মাণং (নশাবু) সমীক্ষ্য (নিংখিনা য়েঙ) ॥১১

হে পৃথিবীগী মপু ! বুদ্ধিন্দিংবা অসিব্ ফোংদোরকপনা মরম
ওইছনা অহুগুয়া খংবা অসিনা তিল্লবা বুদ্ধিনা, জীবশিংগী চান-থরুবা
পুন্নমকসিব্ ফোংদোকপীরিবা ত্রীকৃষ্ণবু তত্তনা নিংজবনা মরম ওইছনা,
মর্তৌ অহুয়া শরীরদা লৈরিবা জীববু বুদ্ধি অসিতনা নিংখিনা বিচার
তো । অহুয়া বিচার ভৌববদি ব্রাহ্মণকুমানবগী শাপনা ইনশিল্লকপা

দশম্ভং তক্ষকং পাদে লেলিহানং নিধাননৈঃ ।

ন ত্রক্ষসি শরীরঞ্চ বিশ্বং চ পৃথগাশ্রয়ঃ ॥১২

এতন্তে কথিতং তাত যদাশ্রা পৃষ্টবান্ নৃপ ।

হবেবিশ্বাশ্রনশ্চেষ্টাঃ কিং ভূয়ঃ শ্রোতুমিচ্ছসি ॥১৩

ইতি ত্রীমভাগবতে মহাপুবাণে পারমহংস্যাং সংহি-
তান্নাং বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥

চ (অশ্রয়া য়েলবা তুংদা) বিধাননৈঃ (হু চেল্লাবা ময়াশিংনা) [স্বঃ] পাদে (নহাকী নখোংদা) দশম্ভং (চিরুয়বা) লেলিহনং (মঠৈ তয়বা) তক্ষকং (তক্ষকপু) শরীরং (হকচাং অসিবু) বিশ্বং চ (সংসাব অসিবুশু) আশ্রনঃ পৃথক্ (নশাদগী তোঙান্না) ন ত্রক্ষসি (নহাক্রা উববোই) ॥১২

হে নৃপ (হে মহাবাজ) যং আশ্রা (অহুগুশ্রা আশ্রাবু) [দ্বয়া] পৃষ্টবান্ (নহাক্রা হংখি) এতং (মহু) তে (নহাকী নফমদা) কথিতং (হায়ববসিনি) হে তাত (হুংশিববা পবীক্ষিং) বিশ্বাশ্রনঃ (সংসাবগী থবায় ওইবা) হবেঃ (ত্রীকৃষ্ণগী) চেষ্টাং লীলাবু) কিং ভূয়ঃ (কবশ্বা অতোপ্পা অমা) শ্রোতুং ইচ্ছসি তানিংলিবগে ॥১৩

তক্ষক কী হুনা চাকথেকপা ওয়োই, তক্ষককী যদি থমু-থমখো, অশি-
বশিং অহুবুশু শিহল্লিবা মপু ওইবিবা নহাকপু, অশিবা হায়বা অহুনা
উম শনখিবা ওয়োই ॥২-১০

এ অসিমক পুন্নমকী চংনফম ত্রক্ষনি, পুন্নমকী লৈফম ত্রক্ষহু ঐনি,
অশ্রয়া উপাধি (বিশেষণ) লৈত্রবা ত্রক্ষদা নশাব নিংখিনা য়েংঙু ॥১১

অশ্রয়া য়েলবা তুংদা হুচেল্লাবা ময়াশিংনা নহাকী নখোংদা চক্-
কবা মঠৈ তয়বা তক্ষকপু, হকচাং অসিবু, সংসাব অসিবুশু নশাদগী
তোঙান্না নংনা উববোই ॥১২

হে রাজন! অহুগুশ্রা আশ্রাবু নহাক্রা হংখি, মহু নহাকী নফমদা
হায়ববসিনি, হুংশিববা পবীক্ষিং! সংসাবগী থবায় ওইবা ত্রীকৃষ্ণগী
লীলাবু কবশ্বা অতোপ্পা অমা তানিংলিবগে ॥১৩

মতাংসিদা দ্বাদশ স্কন্ধগী পঞ্চম অধ্যায় মপুং ফাবে ॥৫

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

ষষ্ঠঃ অধ্যায়ঃ

সূত উবাচ ।

এতন্নিশম্য যুনির্নাভিহিতং পরীক্ষিৎ ব্যাসাঽজ্ঞেন নিখিলাঽদৃশা
সমেন ।

তৎপাদমূলমুপসৃত্য নতেন মূর্ধ্বা বন্ধাঙলিস্তদ্বিদমাহ স
বিষ্ণুবাচঃ ॥১

রাজোবাচ ।

সিন্ধোঃ স্মানুগৃহীতোহস্মি ভবতা করুণাঙ্কনা ।

প্রাবিতো যচ্চ মে সাক্ষাদনাদিনিধনো হবিঃ ॥২

সূতঃ (সূতনা [নৈনিষাবজ্জদা] শৌনকনচি বগী মকমদা হাযথি)
বিষ্ণুবাচঃ [বিষ্ণৌ সমপিত চিত্তঃ] (শ্রীকৃষ্ণদা মপুত্রিং কংথবা) সঃ
পরীক্ষিৎ (পরীক্ষিৎ অতুনা) সামন (স্বর্ষিণংগা লোষ্ট্রনবক্রবা) মুনির্না
(শ্রীকৃষ্ণতব খণ্ডনা মহাক্ষা ওইবা) নিখিলাঽদৃশা (পুন্নমকৌ আঽ-
স্বকপ শ্রীকৃষ্ণবু খংলবা) ব্যাসাঽজ্ঞেন (বেদবাসগী সচা শুকনা)
অভিহিতং (হাযথবা) এঃ (পুবাণ অসিবি) নিশম্য (ভাবগা) নতেন
(খুবমদুনা) মূর্ধ্বা (কে রা) তৎ পাদমূল- (মাগী থুবা থঙ্কাল অনিহুবি)
উপসৃত্য (ষাঙ্কংলগা) তং (শুকগী মকমদা) ইদং আহ (মসি হ যথি) ॥১

করুণাঙ্কনা (ধোজ্ঞানগী মশক ওইবা) ভবতা (নহাবা) মে (ত্রীগী
ইফমদা) অনাদি-নিধনঃ (পোকপা শিবা লৈতবা) সাক্ষাৎ হবিঃ
(শ্রীকৃষ্ণমকপ) যচ্চ (অমদি মহাক্ষী লীলা থি বিকপু) প্রাবিতঃ (থং-
হস্বিব) তৎ (মদুনা মবম ওইদুনা) সিন্ধঃ অস্মি (পোকপগী মইহ
যাজরে) স্মানুগৃহীত অস্মি (ধোজ্ঞান ফংজবা ওইবে) ॥২

নাভ্যভূতমহং মন্যে মহতামচ্যুতাস্বনাম ।
 অজ্ঞেষু তাপতপ্তেষু ভূতেষু বদনুগ্রহঃ ॥৩
 পুরাণসংহিতামেতামশ্রোষ্য ভবতো বয়ং ।
 যস্তাং খলুত্তমঃশ্লোকো ভগবানকুবর্ণ্যতে ॥৪

তাপতপ্তে (সংসারগী অরা মৈশা লাংলবা) অজ্ঞে (কৈশ্ব
 খংজব্বা) ভূতেষু (ঐশ্বশিংগী মফমদা) অচ্যুতাস্বনাং [কৃকৈক হুদ-
 য়ানাং] (ঐকৃকতদা পুক্রিং ধমধ্বা) মহতাং (পুকচেল চাউরবা
 নহাকৃগী) যং অমুগ্রহঃ (অসিগুহা ধোজালসি) অত্যভূতং (রাগ্না
 ওকপনি হায়না) অহং ন মন্তে (ঐনা নিংদে) ॥৩

যস্তাং [সংহিতায়াং] (অসিগুহা কংগবনা থল্লবা পুরাণ অসিদা)
 খলু (লেপা) উত্তম শ্লোকঃ (খংনহুনা লৈবিবা পুন্নমবসিদগী হেয়া
 খংকম থোকপা) ভগবান্ (ঐকৃকতব) অমু বর্ণ্যতে (ভুং ইয়া ইয়া
 তাক্রি) এতাং (অসিগুহা) পুরাণ সংহিতাং (কাংগবনা থল্লবা পুরাণ
 অসিবু) যযং (ঐখোয় পুগ্বনা) ভবতঃ [সকাশাং] (নহাকী নফম-
 দগী) অশ্রোষ্য (তাজ্জথে) ॥৪

নৈমিষাবন্থদা সূতনা শৌনকনচিংবগী মফমদা হায়থি, ঐকৃকতদা
 মপুক্রিং কংগবনা পবীক্রিং অহুনা, ঐশ্বশিংগা লোইননা লাংলবা, ঐকৃকতব
 থল্লবা মহাকী ওইবা, পুন্নমগী আশ্ববক। ঐকৃকতব খংলবা, বেদ ব্যাসগী
 মচাং ওকনা হায়থবা পুবাণ অসিবু তাবগা খুবমহুনা, ওকগী মথোং
 অনি অহুবু কোকথক্তা ঐকৃকতব, মসি হায়থি ॥১

পৌজানগী মশক ওইবা নহাক্রা, ঐগী ইফমদা পোকপা শিবা
 লৈতবা সাক্রাং ঐকৃকতব অমদি মহাকী লীলা থিবিকপু খংহথিরে,
 মহুনা মরম ওইহুনা পোকপগী মইহু রাংগবে, ধোজান ফংজবা ওইরে ॥২

সংসারগী অরা-মৈশা লাংলবা, কৈশ্ব খংজব্বা ঐশ্বশিংগী মফমদা,
 ঐকৃকতদা পুক্রিং ধমধ্বা পুকচেল চাউববা নহাকৃগী, অসিগুহা ধোজাল-
 সি রাগ্না ওকপনি হায়না ঐনা নিংদে ॥৩

অসিগুহা কাংগবনা থল্লবা পুরাণ অসিদা, লেপা খংনহুনা লৈবিবা

ভগবৎস্কন্ধকাপিভ্যো যুভ্যভ্যো ন বিভেদমাহম-
 প্রবিষ্টো ব্রহ্মনির্বানুমভয়ং দর্শিতং হুয়া ॥৫
 অনুজানীহি মাং ব্রহ্মণ্ বাচং যচ্ছাম্যধোক্কে ।
 যুক্তকামাশয়ং চেতঃ স্ত্রবেশ্চ বিসৃজামাসুন্ ॥৬
 অজ্ঞানং চ নিবৃত্তং মে জ্ঞানবিজ্ঞাননিষ্ঠয়া ।
 ভবতা দর্শিতং ক্লেমং পবং ভগবতঃ পাদম ॥৭

হে ভগবন্ (হে মহামুনি) স্বয়া (নহাক্স) অভয়ং (অকিবা লৈ-
 তবদ্রবু) দর্শিতং (উহস্বিবে) [অত এব] (মহমক্স) ব্রহ্মনির্বানং
 (মোক্ষদা) প্রবিষ্টঃ (লৈরে) [অতঃ] (মবম অসিদগী) তক্ষকাপিভাঃ
 (তক্ষকনচিংবা) যুভ্যভ্যঃ (অশিবদগী) অহং (ঐনা) ন বিভেমি
 (কিত্র) ॥৫

হে ব্রহ্মণ্ (হে মহামুনি) মাং অনুজানীহি (ঐবু যোজাস্বিযু)
 অধোক্কে (ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণদা) বাচং [উপলক্ষণং ইতি] (ইন্দ্রিয়শিং
 অসিবু) যচ্ছামি (হাপচিল্লগনি) [ততঃ] (অহুদগী) যুক্তকামাশয়ং
 (অপাশ্বা খাদোক্সবা) চেতঃ (পুক্রিনা) [তস্মিন্] প্রবেশ্চ (শ্রীকৃষ্ণদা
 লৈবগা) অসুন্ (প্রাণবু) বিসৃজামি (খাদোক্সনি) ॥৬

ভবতা (নহাক্স) ভগবতঃ (শ্রীভগবান্গী) ক্লেমং (মঙ্গলগী
 মশক ওইবা) পবংপদং (অথোইবা স্বকপপু) দর্শিতং (উহস্বিবে
 [অতঃ] (মবম অহুদগী) জ্ঞান বিজ্ঞান নিষ্ঠয়া (আত্মজ্ঞান ফংবনা
 মবম ওইহুনা) মে (ঐগী) অজ্ঞানং (খংদবশিংহ) নিবৃত্তং (মাংত্র) ॥৭

পুন্নমকসিদগী হেমা (খংফম খোকপা) ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণবু তুং ইমা ইমা
 তাক্সি, অসিগুহা পুরাণ অসিবু ঐথোয়না নহাক্সী নফমদগী তাজত্র ॥৮

মহামুনি ! নহাক্সা, অকিবা লৈতবদ্রবু উহস্বিবে, মহমক্স মোক্ষদা
 লৈজরে, মবম অসিদগী তক্ষকনচিংবা অশিবদগী ঐনা, অকিবা লৈত্র ॥৫

হে ব্রহ্মন্ ! ঐবু যোজাস্বিযু ? ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণদা ইন্দ্রিয়শিং
 অসিবু হাপচিল্লগনি, অহুদগী অপাশ্বা খাদোক্সবা পুক্রিনা শ্রীকৃষ্ণদা
 লৈবগা থরাই থাগনি ॥৬

সূত উবাচ ।

ইত্যান্তমুজাপ্য ভগবান্ বাদরায়ণিঃ ।

জগাম ভিক্ষুভিঃ সাকং নরদেবেন পূজিতঃ ॥৮

পূরীক্ষিতপি রাজর্ষিরাশ্চন্যজ্ঞানমাত্মনা ।

সমাধায় পরং দধ্যা অম্পন্দাসূর্যধা তরুঃ ॥৯

প্রাকুলে বর্হিষ্যাসীনো গঙ্গাকুল উদজুথঃ ।

ব্রহ্মভূতো মহাযোগী নিঃসঙ্গচ্ছিন্নসংশয়ঃ ॥১০

সূতঃ উবাচ (শৌনকনচিংবা ঋষিগী মফমদা সূতনা হায়থি)
নরদেবেন (মহাবাজ পবীক্ষিতনা) ভগবান্ বাদরায়নি (মহামুনি
শুকবু (ইতি উক্তঃ (অমুয়া হায়বদা) পূজিতশ্চ (পূজাসু তৌরবদা)
তং অমুজাপ্য (পবীক্ষিতা তাক্ষগা) ভিক্ষুভিঃ সাকং (ঋষিশিংগা
লোহিননা) জগাম (চংগ্রে) ॥৮

অপি (শুকনা চংগ্রেবদা) রাজর্ষিঃ (আত্মতত্ত্ব খলবা) পবীক্ষিত
(পবীক্ষিতনা) আত্মনা (বুদ্ধিনা) আত্মনং (পুষ্টিবু) আত্মনি (পব-
মায়া শ্রীকৃষ্ণনা) সমাধায় (লেংদনা থয়গা) অম্পন্দাহঃ (হৃৎদা
প্রাণবায়ু থিংছনা থয়গা) [কুস্তক] (তৌবগা) তরুঃ [ইব] (উগুয়া
লেংদনা পবং (পবমায়া শ্রীকৃষ্ণবু) যথা দধ্যা (অমুয়া ধ্যান
তৌথি) ॥৯

ছিন্নসংশয়ঃ (চিংবনা কোববা) নিঃসঙ্গঃ (অপাশ্বা লৈত্রবা)
মহাযোগী (সমাধিদা লৈববা, পবীক্ষিতনা) গঙ্গাকুলে (গঙ্গাগী মপান্দা)
প্রাকুলে (মতোন নোংপোক ওয়া) বর্হিষি (কুশদা) উদজুথঃ (মাই
অবাং ওয়া) আসীনঃ (ফয়বা পবীক্ষিতনা) ব্রহ্মভূতঃ (ব্রহ্মনা তিনথি) ॥১০

নহাঙ্গা, শ্রীভগবান্গী মঙ্গলগী মশক ওইবা অথোইবা স্বরূপ তদ্বৎ
উহরীবে, মরম অহুদগী আত্মজ্ঞান ফংবনা মবম ওইহুনা ঐগী খংদ-
বশিংছ মংগ্রে ॥৭

শৌনকনচিংবা ঋষিগী মফমদা সূতনা হায়থি, মহাবাজ পবীক্ষিতনা
মহামুনি শুকবু অমুয়া হায়বদা পূজাসু তৌববদা, পবীক্ষিতপু তাক্ষগা,
ঋষিশিংগা লোহিননা চংগ্রে ॥৮

তক্ষকঃ প্রহিতো বিপ্রাঃ ক্রুদ্ধেন দ্বিজসুহৃদা ।

হস্তকামো নৃপং গচ্ছন্ দদর্শ পথি কণ্ঠপং ॥১১

তং তপস্বিহা জবিগৈনিবর্ত্য বিষহারিণম্ ।

দ্বিজরূপপ্রতিচ্ছন্নঃ কামরূপোহদৰ্শৎ নৃপং ॥১২

ব্রহ্মভূতস্ত রাজর্ষের্দেহোহহিগরলগ্নিনা ।

বভূব ভস্মসাৎ সত্তাঃ পশুতাং সর্বদেহিনাম্ ॥১৩

হে বিপ্রাঃ (হে শৌনকনচিংবা ঋষিণা) ক্রুদ্ধেন (শাউরবা)
দ্বিজসুহৃদা (শমীক মুনিগী মচা ঋগ্ভৃগ্নিনা) প্রহিতঃ (ইচ্ছিল্লকবা)
নৃপং হস্তকামঃ (পবীক্ষিৎপু হাংনিংহুনা) গচ্ছন্ (চংলবা) তক্ষকঃ
(তক্ষকনা , পথি (লহীদা) কণ্ঠপং (কণ্ঠপ কোববু) দদর্শ উথি) ॥১১

বিষহারিণঃ (হু মাংহবা ওলবা) তং (কণ্ঠপ কোববু) জবিনৈঃ
(লনশিংনা) তপস্বিহা (পেলহন্দুনা) নিবর্ত্য (হলহনধগা) কামরূপঃ
(ওইনিংবতা ওইববা) [সঃ] (তক্ষকনা) দ্বিজরূপপ্রতিচ্ছন্নঃ (ব্রহ্মণগী
মশক সৌদুনা) নৃপং অদৰ্শৎ (পবীক্ষিৎপু চিকথি) ॥১২

ব্রহ্মভূতস্ত (ব্রহ্মদ-তিল্লাবা) রাজর্ষে (পবীক্ষিৎকী) দেহং (শরীব
অহুবু) সর্বদেহিনাং (জীব পুন্নমরু) পশুতাং (উন উনা) অহিগর-
লগ্নিনা (লিনই হুনা মৈ ওইহুনা) সত্তাঃ (খুদক অহুদা) ভস্মসাৎ
বভূব (উং ওইথে) ॥ ৩

তক্ষকনা চংলবদা, আত্মতত্ত্ব ঝংলবা পবীক্ষিৎনা বৃদ্ধনা পুষ্টিংবু
পবমাষ্টা ঐক্কক্ষদা লেংদনা ঋগ্ভৃগা, হুংদা প্রণবায়ু ষিংহুনা (কুস্তক)
তৌরগা উশ্চদা লেংদনা ঐক্কক্ষবু ধ্যান তৌথি ॥২

চিংববা কোল্লাবা, অপা । লৈত্রবা, সম্মাতিদা লৈরবা, গজামপান্দা
মতোন নোংপোক ওয়া ধরবা কুশদা মাই অবাং ওয়া ফলবা পবী-
ক্ষিৎনা ব্রহ্মদা তিন থ ॥১০

হে শৌনকনচিংবা ঋষি পুন্নমক । শাউববা, শমীক ঋষিগী মচা
ঋগ্ভৃগ্নিনা ইনশিল্লকবা, পবীক্ষিৎপু হাংনিংহুনা চংলবা তক্ষকনা, লহীদা
কণ্ঠপ কোবা লিনগী মাইববু উথি ॥১১

হাহাকারো মহানাসীং ভুবি থে দিক্ সর্বজঃ ।

বিস্মিতা অভবন্ সর্কে দেবান্সুর নরাদয়ঃ ॥১৪

দেবদ্রুমুভয়ো নেতুর্গন্ধর্ব্যাস্পরসো জগুঃ ।

বরষুঃ পুষ্পবর্ষানি বিবুধাঃ সাধুবাদিনঃ ॥১৫

জনমেজয়ঃ স্বপিতরং ক্রুড়া তক্ষকভক্ষিতম্ ।

যথা জুহাব সংক্ৰুদ্ধো নাগান্ সত্রে সহ দ্বিভৈঃ ॥১৬

ভুবি (পৃথিবীদা) থে (আকাশদা) সর্বতঃ দিক্ (মাইগৈ পৃথদা) মহান্ (নিম্নবা) হাহাকাবঃ (অবাবা ধোহোক অমনা) আসীং (ওইখি) দেবান্সুর নরাদয়ঃ (লাই হিংচাবা মীনচিংবা) সর্কে [জন্তবঃ] (জীব পুদিংনা) বিস্মিতা অভবন্ (অভকপা কংখি) ॥১৪

দেবদ্রুমুভয়ঃ (লাইগী দুন্দুভিঃ শিংনা—পুংশিংনা) নেতুঃ (স্বর্গদা নিনখি) গন্ধর্ব্ব অস্পরসঃ (গন্ধর্ব্ব অমন্তুঃ অঙ্গনাশিংনা) জগুঃ (জব ওইবগী ক্রৈশ শকখি জগোই শখি) সাধু বাদিনঃ (সাধু-সাধু হাবরিবা) বিবুধাঃ (লাইশিংনা) পুষ্পবর্ষানি (লৈ ময়াম্) বরষুঃ (চায়খি) ॥১৫

জনমেজয়ঃ (জনমেজয়না) স্বপিতরং (মহাকী মণা পরীক্ষিংপু) তক্ষক ভক্ষিতং (তক্ষকনা চিকখি হায়বসি) ক্রুড়া (ভারগা) সংক্ৰুদ্ধ [সন্] মায়্যা শাউনা) দ্বিভৈঃ সহ (ব্রাহ্মণশিংগা লোইননা) সত্রে (সপ'ঘজ্জদা) নাগান্ (লিনশিংবু) জুহাব (হোম তোখি ॥ ৬

হু মাংহবা উয়বা কশ্যপ মুনিব লন খিবিরা পেলহন্দু-। হলহনপ্রগা ওইনিংবতা ওইরবা তক্ষকনা ব্রাহ্মণগী মশক লোহুনা পরীক্ষিংপু চিকখি ॥১২

ব্রহ্মদ-ভিল্লবা পরীক্ষিংকী শরীর অহব জীব পুন্মক্কা উনা উনা লিনগী হুনা থৈ ওইহুনা খুদক অহুদা উং ওইথৈ ॥১৩

পৃথিবীদা, আকাশদা, মাইগৈ পৃথদা নিম্নবা অবাবা ধোহোক অম্মা ওইখি, লাই হিংচাবা মীনচিংবা জীব পুদিংনা অভকপা কংখি ॥১৪

লাইগী দুন্দুভি কোবা পুংশিংনা স্বর্গদা নিনখি, গন্ধর্ব্ব অমন্তু অঙ্গনা-শিংনা জব ওইবগী ক্রৈশ শকখি, জগোই শখি, সাধু সাধু হাবরিবা

সপ'সত্রে সমিদ্ধাগ্রৌ দহমানান্ মহৌবগান্ ।

দৃষ্টে'স্ত্রং ভয়সংবিগ্নস্তককঃ শরণং যযৌ ॥১৭

অপশ্যৎস্তককঃ তত্র রাজা পারীক্ষিতো দ্বিজান্ ।

উবাচ তককঃ কস্মিন্ন দহেতোরপাধমঃ ॥১৮

তং গোপায়াতি রাজেন্দ্র শক্রঃ শরণমাগতম্ ।

তেন সংস্কৃতিতঃ সপ'স্ত্রম্মাগ্রাগ্রৌ পতত্যসৌ ॥১৯

সপ'সত্রে (সপ'যজ্ঞদা) সমিদ্ধাগ্রৌ (নিংথিনা চাক্রবা মৈদা) দহমানান্ (চাক্রিবা) মহৌবগান্ (অচৌবা লিনশিং অহুব) দৃষ্টা (উবগা) ভয়সংবিগ্নঃ (হেহা হেহা কিববা) তককঃ (তককনা) ইন্দ্রং (ইন্দ্রগী মকমদা) শরণং যযৌ (চংজথ্রে) ॥১৭

রাজা পারীক্ষিতঃ (নিংথৌ জনমেজয়না) তত্র (চাক্রিবহুদা) তককঃ (তককপু) অপশ্যন্ (উদহুনা) দ্বিজান্ (ব্রাহ্মণশিংদা) উবাচ (হায়থি) উরগাধমঃ (লিনশিংদগী ফত্রবা) তককঃ (তককনা) কস্মাং (কবি সবমদগী) ন দহেত (চাক্রিবনো) ॥১৮

[দ্বিজা উচুঃ] (ব্রাহ্মণশিংনা হায়থি) হে বাজেন্দ্র (হে অণোইবা নিংথৌ) শরণং আগতং (চংজবক্রবা) তং (তককপু) শক্রঃ (ইন্দ্রনা) গোপায়াতি (চাক্রি) তেন (ইন্দ্রনা) [সঃ] সপ'ঃ (তদ্বৃগুদা তককপু) সংস্কৃতিতঃ [আস্ত্রে] (মহাকী আসনদা পুন্দুনা থমথ্রে) তস্মাং (মনম অহুদগী) অসৌ (তককনা) অগ্রৌ (মৈদা) ন পততি (তাদ্রে) ॥১৯
দেবতাশিংনা লৈ থ্বাম থ্বাম চায়থথি ॥১৯

জনমেজয়না মহাকী নপা পরীক্ষিপু তককনা চিকুনা শিখি হায়বজি তাবদা যান্না শাউহুনা, ব্রাহ্মণশিংগা লোইননা সপ' যজ্ঞদা লিনশিং হোম তৌথি ॥ ৬

সপ'যজ্ঞদা, নিংথিনা চাক্রবা মৈদা চাক্রিবা অচৌবা লিনাশং অহুব উরগা, হেহা হেহা কিববা তককনা ইন্দ্রগী মকমদা চংজথ্রে ॥১৭

নিংথৌ জনমেজয়না চাক্রিবহুদা তককপু উদহুনা, ব্রাহ্মণশিং

পারীক্ষিত ইতি শ্রদ্ধা প্রাহসিক উদারধীঃ।

সহেন্দ্রস্তম্বকো নান্দ্যো বিপ্রাঃ কিমিতি পাত্যতে ॥২০

তচ্ছ্রদ্ধা জুহুর্বিপ্রাঃ সহেন্দ্রঃ তক্ষকং মথৈ ।

তক্ষকাস্তু পতস্বৈহ সহেন্দ্রেন মল্লভতা ॥২১

ইতি ব্রহ্মোদিতাক্ষৈপৈঃ স্থানাদিল্লঃ প্রচালিতঃ ।

বভূব সম্ভ্রান্তমতিঃ সবিমানঃ সতক্ষকঃ ॥২২

উদারধীঃ (পুচ্চেল চাউরবা) পারীক্ষিতঃ (জনমেজয়না) ইতি
শ্রদ্ধা (অশ্রদ্ধা ভাবগা) ঋষিজঃ (পুরোহিতশিংগী মকমদা) প্রাহ
(হাষথি) হে বিপ্রাঃ (ব্রাহ্মণ পুন্নমক) সহেন্দ্রঃ (ইন্দ্রগা লোইননা)
তক্ষকঃ (তক্ষকপু) অর্ঘ্যো (মৈদা) কিং ইতি (কবিশিঙ্গদমক) ন
পাত্যতে (তাহস্রিবনো) ॥২০

তৎশ্রদ্ধা (জনমেজয়গী রাহু ভাবগা) বিপ্রাঃ (পুরোহিতশিংগী)
মল্লভতা (মল্লং শিংগী কোইবিবা) সহেন্দ্রে (ইন্দ্রগা লোইননা) তক্ষকঃ
(তক্ষকা পুন্ন) আস্তু (অপদ্বা লৈতনা) ইহ (মৈসিদা) পতস্ব (তারো)
[ইতি] (অশ্রদ্ধা) উজ্জ্বা (হায়বগা) মথৈ (যজ্ঞনা) সহেন্দ্রঃ (ইন্দ্রগা
লোইননা) তক্ষকং (তক্ষকপু) জুহুর্বিপ্রাঃ (হোম তৌথি) ॥২১

ইতি (অশ্রদ্ধা) ব্রহ্মোদিতাক্ষৈপৈঃ (ব্রাহ্মণ শিংগী ষোল্লকপা অবস্থা
রাইনো) ইন্দ্রঃ (ইন্দ্রনা) স্থানং (মহাকী লৈফমদগী) প্রচালিতঃ
(লেল্লকবা) সতক্ষকঃ (তক্ষককা লোইনববা) সবিমানঃ (বিমানা
তোলববা) ইন্দ্রঃ (ইন্দ্রনা) সম্ভ্রান্তমতিঃ (তৌফম খল্লকবা) বভূব
(ওইথি) ॥২২

মকমদা হাষথিঃ, লিনশিংগী হেমা কল্পবা তক্ষকনা কবিশিঙ্গদমদগী
চ স্রিবনো ॥২০

ব্রাহ্মণশিংগী হায়থি, হে রাজেন্দ্র ' চংজবকবা তক্ষকপু ইন্দ্রনা
জাক্সি, ইন্দ্রনা তক্ষক অহুর্বিপ্রাঃ মহাকী আসনদা পুন্ন, যজ্ঞে, মবম অহুদগী
মহাক্সা মৈদা তাস্তে ॥২১

পুচ্চেল চাউরবা জনমেজয়না অশ্রদ্ধা ভাবগা, পুরোহিতশিংগী

তং পৰ্জন্তং বিমানেন মহতক্ষকমধরাৎ ।

ক্লিষ্টোক্ত্যাজিবসঃ প্রাহ রাজানং তং বৃহস্পতিঃ ॥২৩

নৈষ ত্বয়া মনুষ্যেন্দ্র বধমৰ্হতি সৰ্পবাট্ ।

অনেন শীতময়ুজমধবা অজরামরঃ ॥২৪

বিমানেন সহ (বিমানগা লোইননা) অধ্বাৎ-আকাশদগী পতন্তং
(তারক্লিবা) সতক্ষকং (তক্ষককা লোইনববা [ইন্দ্রঃ] (ইন্দ্রবু' বি-
লোকা (উরগা) আজিবসঃ (বৃহস্পতিনা) তং রাজানং (নিংথৌ জন-
মেজয়দা) প্রাহ (হায়থি) ॥২৩

হে মনুষ্যেন্দ্র (হে মী মনুষ্যগী অথোইবা) ত্বয়া (নহাক্লা) এষ
সৰ্পবাট্, (লিনগী নিংথৌ তক্ষকপু) বধং ন অৰ্হতি (হাৎকদৌবা ওইদে)
অনেন (মহাক্লা) অমৃতং পীতং (অমৃত থকথবনি) অথ [অতএব]
(মরম অসিদগী) এষঃ (মহাক অসি) অজবঃ [জবা] (ইন্দ্রবা লৈ-
ত্রবনি) বা অমর (অমদি শিত্রবনি) ॥২৪

মক্ষমদা হায়থি, ব্রাহ্মণ পুত্রমক ! ইন্দ্রগা লোইননা তক্ষকপু মৈদা করিগী
তাহশ্রিবনো ॥২০

জনমেজয়গী বাহু তাবগা, পুৰোহিতশিংনা, মরুংশিংনা কোইরিবা
ইন্দ্রগা লোইননা তক্ষকনা অপষা তৌদনা মৈ-সিদা তাবো, অহুয়া
হারবগা যজ্ঞদা ইন্দ্রগা লোইননা তক্ষকপু হোম তৌথি ॥২১

অহুয়া, ব্রাহ্মণশিংদগী ধোক্তকপা অকষা বাইনো, ইন্দ্রনা মহাকী
লৈক্ষমদগী লেংলক্ৰব', তক্ষককা লোইনববা বিমান্দা তোংলবা ইন্দ্রনা
তৌকম থংলক্ৰব' ওইথি ॥২২

বিমানগা লোইননা আক'শদগী তাবক্ৰবা, তক্ষক-কা লোইননা
ইন্দ্রবু উরগা, বৃহস্পতিনা জনমেজয়দা হায়থি ॥২৩

মী মরুগী অথোইবা ! নহাক্লা লিনগী নিংথৌ তক্ষকপু হাৎক-
দৌবা ওইদে, মবমদি মহাক্লা অমৃত থকথবনি, মবম অসিদগী মহাকাসি
ইন্দ্রবা লৈত্রবনি অমদি শিত্রবনি ॥২৪

জীবিতঃ মরণং জন্তোঃ সতিঃ শ্বেনৈব কর্মণাং ।
 রাজং জন্তোঃ শ্বেনোঃ সত্যং জন্তোঃ সত্যং শ্বেনোঃ ॥২৫
 সপৎ চৌরাগ্নিবিহাভ্যোঃ কৃষ্ণং বাধ্যবিভিন্ পং ।
 পঞ্চ জন্তোঃ জন্তুঃ শ্বেনঃ সত্যং শ্বেনঃ ৩৭ ৩৮
 তস্যং সত্যমিৎ রাজন্ সত্যমিৎ সত্যমিৎ ৥২৬
 সপৎ অনাগসো দক্ষা জন্তোঃ সতিঃ হি জন্তোঃ ॥২৭

হে রাজন্ (হে জনমেজয়) জন্তোঃ (থবাই পাৰশিগী) জীবিতঃ
 (শিবা) মরণং (শিবা) সতিঃ (থোংচংসি) শ্বেন এব (মহাক মশা-
 মকী) কর্মণাং (কর্মণী মইনো) [ভবতি] (ওই) ততঃ (মরম অসিদগী)
 জন্তু (জীবগী মরীদা) সত্যং শ্বেনোঃ (অরা-মুণ্ডায় অসিবু) দাতা (শ্বি-
 বিবা) অন্তঃ (অতোম্মা কনাগুয়া অমা) ন অস্তি (লৈতে) ॥২৫

হে নৃপ (হে জনমেজয়) সপৎ চৌরাগ্নিবিহাভ্যোঃ (শ্বিন হরাবা
 ডাকু মৈ ইশিং নোংখাং অসিনজিবনা, কৃষ্ণং তুভ্যাব্যাদিভিঃ (অক্স
 ধোরাংবা লাইখুং লাইনানজিবনা মবম ওইনো) জন্তুঃ (জীবনা) পঞ্চ
 (শিবা হায়বহু) সত্যং (কংডি) তং আবদ্ধকর্ম (অচুয়া ভৌগবা
 থবকী মইনবু) জন্তুঃ (ভোগ ভৌই-চাই) ॥২৬

হে রাজন্ (হে জনমেজয়) তস্যং (মরম অসিদগী) ইদং (অসি
 গুয়া) অভিত্যিকং (জীবদা অরাবা পীবা) সত্যং (সপৎ অসি)
 সংসীয়েতাং (নিংগিনা তোত্রো) অনাগসঃ (মরাণ লৈজজবা) সপৎ
 (শ্বিন মরাম) দক্ষাঃ (চাক্রে) জন্তোঃ (মইশিংনা) দিষ্টং (ভৌগবা
 থবকী মইনো) জন্তোঃ (ভোগ ভৌই) হি [সপৎ অপি] (শ্বিনশিগু
 মদুমকি) [তবাপি নামঃ অপবাধঃ] (ভৌইগুয়াং নহাকী দেবনু
 নুত) ॥২৭

হে রাজন্ জনমেজয় ! থবাইপাৰশিগী 'শিবা-শিবা' থোংচং অসিন
 মহাক মশামকী কর্মণী মইনো ওইবনি, মরম অসিদগী জীবগী মরীদা
 অরা-মুণ্ডায় অসি অসিবু শ্বিববা অতোম্মা কনাগুয়া অমা লৈতে ॥২৫
 হে মহারাজ, শ্বিন হরাবা ডাকু মৈ ইশিং নোংখাং অসি অভিবনা

মৃত উবাচ ।

ইতুঃ স অথৈতাহ মহর্ষেমানন্সং বচঃ
সপ'সত্রাংপরন্তঃ পুজ্যামাস বাক্পতিঃ ॥২৮
সৈষা বিকোর্মহামায়্যাবাধ্যানলক্ষণা যথা ।
মুহুত্য়াটৈতবাস্তুতা ভূতেষু গুণবৃদ্ধিভিঃ ॥২৯

মৃতঃ উবাচ (মৃতনা হায়থি) ইতি উক্তঃ (অহুয়া দেব গুরুনা হায়রবদা) সঃ (নিংখৌ জন্মেজ্জনা) মহর্ষে (মহর্ষি বৃহস্পতিগী) বচঃ (স্বাখবু) মানয়ন (ইকায় খুমুনা) তথা [অস্ত্র] (মহু ওই-সহু) ইতি (অহুয়া) আহ (হায়থি) সপ'সত্রাং (সপ'যজ্ঞদগী) উপরন্তঃ (হজ্জিনিথি) বাক্পতি (বৃহস্পতিবু) পুজ্যামাস (পুজাভৌ-বি) ॥২৮

বিকোঃ (ক্রীহরিগী) সা এষা (অসিগুরবী) অলক্ষণা (খংবা ওমজবী) মহামায়্য (মায়্য ভৌবা ওমবী) অবাধ্যা (কনানও থিংবা ওমজবী) যথা এব (মায়্য অসিতনা) আবাস্তুতাঃ (বিষ্ণুগী অংশদগী ওইরবা) [প্রাণিনঃ] (প্রাণিশিংবু) ভূতেষু (শবীবশিং অসিদা) গুণবৃদ্ধিভিঃ (গুণশিংগী খৌশিগা) মুহুতি (ওবহল্লি) ॥২৯

অরাম খৌরাংবা ব্যাধিনচিংবনা মবম ওইহুনা জীবনা শিরি, অহুয়া ভৌখবা থবকী মহৈহু ভোগ ভৌই চাই ॥২৬

হে রাজন্ জন্মেজ্জয়! মবম অসিদগী অসিগুরা জীবদা অরাম্ভা গীবা সপ'যজ্ঞসি নিংখিনা তোকো, মবাণ লৈজ্জবাবা লিন ময়্যাম চাকথে, জীবনা ভৌখিবা থবকী মহৈহু ভোগ ভৌই, লিনশিংহু মহুমক্কি, নহাকী দোষহু নন্তে ॥২৭

মৃতনা হায়থি-অহুয়া দেব গুরুনা হায়রবদা, নিংখৌ জন্মেজ্জনা মহর্ষি বৃহস্পতিগী স্বাখবু ইকায় খুমুনা, মহুমক ওইসহু অহুয়া হায়থি, সপ'যজ্ঞদগী ভোকুনা বৃহস্পতিবু পুজাভৌবি ॥২৮

ক্রীহরিগী অসিগুরবী খংবা ওমজবী, মায়্য ভৌবা ওমবী, কনানও বিকো ওমজবী মায়্য অসিতনা, বিষ্ণুগী অংশদগী ওইরবা শবীবশিংবু

ন যদ্ব দস্তীভ্যতলা বিরাজিতা মায়াবাবদেই গুণবাবাজিতা ।
 ন যদ্ব বিবাহো বিবিধভাষ্যো মনশ্ সংকল্পবিকল্পবৃত্তিঃ ১৩০
 ন যদ্ব স্বজাঃ স্বজতোভয়োঃ পরঃ শ্রেয়শ্চ জীবন্তিতিরনিতন্তু কন ।
 তদেতদ্ব্যুৎসাহিত বাধ্যবাধকং নিবিধ্য চোমীন্ বিরমেৎ স্বয়ং
 মুনিঃ ১৩১

যদ্ব [বিকো] (ঐহরিশ্রী মবীদা) আত্মবাদিভিঃ (আত্মবিচার
 তৌরবশিৎনা) সৎ (অমুক্তবু) আত্মবাদে [সতি] (আত্মা অসিমক
 মহাক্রি অস্ত্রা লেপপ্রবদা) দস্তী (নাপল চাওববী) অভয়া (কনাবুত
 কিতবী) মায়া (মায়া) ন বিরাজিতা (মফমদ্বদা চংলজ্জ) তদাশ্রয়ঃ
 (মায়াদা চংল্লা লৈবল্লিবা) যৎ (অদ্বুত্ব) বিবিধঃ (মখল মখলগী
 ওইবা) বিবাহঃ (ভাংন-শানবা অদ্বনা) ন [ভবতি] (লৈজ্জ) মনশ্চ
 (শুকনিংনহ) যৎ (অদ্বুত্ব) সংকল্প-বিকল্পবৃত্তিঃ (মসি তৌগে, তৌ-
 রোই ধবসু) ন [ভবতি] (ওইজ্জ) ১৩০

যদ্ব [আত্মবাদে] (আত্মা অসিমক মহাক্রি লেপপ্রবদা) স্বজাঃ [জগৎ]
 (পাপ পুস্তগী মশক শবীর অসিনা) স্বজতা [সহ] কারণশিৎনা লোই-
 ননা) ন [স্মরতি] (ফোংদোজ্জ = পোজ্জ) উভঃ [স্বজা শ্রেয়ঃ]
 (শরীর অমদি সৃষ্টি কর্তা অনিগী) পরঃ [সাধ্যঃ] (পাংথোওদোবা)
 শ্রেয়ঃ [কলং] (মই অমা) ন [অস্তি] (লৈতে) তু (অদ্বুত্ব) ভিভিঃ
 (সন্ধানচিংবা গুণশিৎনা) অদ্বিতঃ (তিল্লাবা) জীবঃ অহং (জীবদা
 উপাধি [বিশেষণ] ওইবা অহংকারনা) ন [অস্তি] (লৈজ্জ) তৎ
 (মদ্বদা) বাধ্যবাধকং (জীববু পুস্তগী গুণশিৎন) উৎসাহিতঃ (কক-
 থং-তুপথংলবা) স্বয়ং মুনিঃ (মুনি অদ্বতনা উমীন্ (অহংকারনজিকবু)
 নিবিধ্য [ত্যজ্জ] (খাদোক্রগা) বিরমেৎ [উৎরতো ভবতি] (সং-
 সারদগী ইজ্জিনখি) ১৩১

শরীরশিৎ অসিদা, গুণশিৎগী শৌশিরা (ওকহল্লি) ১২৯

ঐহরিশ্রী মবীদা, আত্মবিচার তৌরবশিৎনা অমুক্তবু আত্মা অসি-
 মক মহাক্রি অস্ত্রা লেপপ্রবদা, নাপল চাওববী কনাবুত্ব কিতবী মায়া, ন

পরঃ পক্ষঃ হৈবকবদ্যামনন্তি তন্ম যন্তেতি নেতীভ্যতন্মঃ সিতকুমঃ।
 বিদ্বজ্যঃ ধৌরাভ্যামনন্ত মৌলনা কদোপশুহাবসিঙ

সম্মানিত: ১৩৩

ভ৭ ঐতদধিগচ্ছন্তি বিষয়ৈযং পরমং পদম্ ।

অহং মমত্তি দৌর্ভন্যং ন যেষাং দেহগেহজং । ৩৩

অনন্ত সৌন্দর্য্যঃ (অতোল্লা অমদা শ্রেম থম্মহবা) এতৎ (ভগবদ্বিদিত্ত
ভোক্তাশ্ব) উৎসিৎসব্বঃ (খাদে'রুবা হোংনবিবা) [যোগিন] (যোগী-
শিংনা) যং নেতি নেতি (মসি ভগবান্ নত্তে নত্তে) ইতি (অশুভ্ভা)
দৌরাভ্যাং (ইকচাংনজিবদা ঐ-ঐগী হাযবহ) বিম্বজ্জা (খাদে'রুগা)
সম্মাহিত্তৈঃ (সম্মাধিনচিংবনা) অবসিতং (লেপ্পবা) পবং [সর্বেষাংকইং
পুন্ননভত্তী অহেহা) বৈষবং পনং (ভগবৎ স্বরূপ অতুব) হুবা [ধ্যানেন]
(ধ্যাননা) টপ্পম্ভ [আলিঙ্গা] লৌশিন্নগা আমনন্তি স্তুতি ভোরি ॥৩২

দেহ গেহজ (শরীর অমস্তঃ স্থলী অনি অসিদগী পোঁকপা) অহু
মম (ঐ ঐগী হায়বা) ইতি দৌজগু (কহুবা রাখল অসিবু) ঘোবাঃ
(মহোয়গী মফমদা) ন[বিজ্ঞতে] [লৈতে] তে[এব] (মখোয়
অহুতম।) বং বিকোঃ (অহুগুখা ত্রিবিষ্ণুগী) পবমঃ পদঃ (বরুপ ধাম)
তৎ এতৎ (বহুমস্তবু) অধিগচ্ছন্তি (ফংতি) ১৩৩

মফম অহুদা চলেজেন্, মজেন্দা চহুদা লৈরগিবা অহুগুণা মফল মফলনী
 গান-শানবা অহুনা লৈত্রে, গুগ্লিনগু মসি ভৌগে ভৌরোই অফহ
 ওইজেন্ ৫৩০

আজ্ঞা অসিদ্ধক মহাক্তি লেখনা, পাপ পুণ্যী মশক শরীকা কারণ-
 নিংপা লোইননা ফোংদোক্তে, (অমুক পোক্তে) শরীর অমদ্রি স্ফুট
 কর্তা অনিঙ্গী পাংখোক্তোবা মঠে অমা লৈতে, অদ্রনী মজ্জনা সঙ্ঘবসিৎবা
 গুণশিখা ভিন্নবা জীবনা উপাধি (বিশেষণ) ওইবা অহংকারনা লৈতে,
 মজ্জনা জীবব পুণ্ডিবা গুণশিখু ককখং-ব্রুণখংলবা মুনি অদ্রতমা অহং-
 কারনজিৎখা খাদোক্তা সংসার অসিদ্ধী ইক্তিখি ॥৩১

আত্মোপাসনা। অমদ। প্রেম কামদেব। ভগবান্দেব। ভোগদেব।

অতিবাদাংস্তিভিক্ষেত নাবমগ্নোত কঙ্কন।

ন চেমং দেহমাশ্রিত্য বৈবং কুর্ষীত কেনচিৎ ॥৩৪

নমো ভগবতে তস্মৈ কৃষ্ণায়াকুষ্ঠমেধসে।

যৎ পাদাম্বুজহৃদ্যানাং সংহিতামধ্যগামিমাম্ ॥৩৫

শৌনক উবাচ।

পৈলাদিভিব্যাসশিষ্যৈর্বেদাচার্গ্যমহান্নভিঃ।

বেদাশ্চ কতিধা ব্যস্তা এতৎ সৌম্যাভিধেহি নঃ ॥৩৬

অতিবাদান্ (বা যান্না ভাবা) তিতিক্ষেত (খাদোকনি) বঙ্কন
(কনাগুস্থা অমবু) ন অবমগ্নোত (ইকায়বা পীবোয়দবনি) চ (অমদি)
ইমং দেহং (হকচাং অসিবু) আশ্রিত্য (লৌবগা) কেনচিৎ [সহ]
(কনাগুস্থগা লোইননা) বৈবং ন কুর্ষীত (যেকুবোইদৌবনি) ॥৩৪

যৎ [যস্ত] (মহাকী) পাদাম্বুজহৃদ্যানাং [পাদাম্বুজহৃদসেব্যাং]
(মথোং থস্থাল সেবা তৌজবদগী) ইমাং সংহিতাং (ভগবান্গী অসি-
গুস্থা বাবী অসি) অধ্যগাম্ (ঐনা ফংজখি) অকুষ্ঠমেধসে (পুকচেল
যান্না তিল্গবা) তস্মৈ ভগবতে (জ্ঞান পুথনা তিল্লবা) কৃষ্ণায় [ব্যাসায়]
(বেদব্যাসবু) নমঃ [অস্তু] (খুদমস্তুরি) ॥৩৫

শৌনকঃ উবাচ (শৌনকনা হায়খি) হে সৌম্য (হে পুকচেল
ফববা স্মৃত) ব্যাসশিষ্যৈঃ (ব্যাসগী শিষ্যশিং) বেদাচার্গ্যৈঃ (বেদ
নিংখিনা থংলবা) চ (অমদি) মহান্নভিঃ (পুকচেল চাউববা) পৈ-
লাদিভিঃ (পৈলনচিংবনা) বেদাঃ (বেদ অসিবু) কতিধা (কয়াথোক্লা)
ব্যস্তাঃ (খায়দোকখিবগে) এতৎ (মসি) নঃ (ঐখোরগী ইফমদা)
অভিধেহি (হায়বিম্বু) ॥৩৬

হোত্ননরিবা যোগীশিংনা মসি ভগবান্ নভে, নভে, অস্থান্না হকচাংন-
চিংবদা ঐ ঐগী হায়বহু খাদোক্লগা, সমাধিনচিংবনা লেপ্তবা পুন্মমন্তগী
অহেস্থা ভগবৎ স্বরূপ অহুবু, ধ্যাননা হৃদিদা লৌশিল্লগা স্ততি তৌনরি ॥৩৭

শরীর অমদি মুগী, অনি অসিদগী পোকপা, ঐ-ঐগী হায়বা ফজ্রবা
বাথল অসিনা মথোয়গী মফমদা লৈতে, মথোয় অহুতনা জীবিকুগী

স্মৃত উবাচ ।

সমাহিতাশ্বনো ব্রহ্মণ্ ব্রহ্মণঃ পরমেষ্ঠিনঃ ।

হৃতাকাশাদভূনাদে বৃত্তিরোধাৎ বিভাব্যাতে ॥৩৭

যত্পাসনয়া ব্রহ্মণ্ যোগিনো মলমাশ্বনঃ ।

দ্রব্যক্রিয়াকারকাখ্যং ধূত্বা যান্ত্যপুণ্ডবং ॥৩৮

স্মৃতঃ উবাচ (স্মৃতনা হায়থি) হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) সমা-
হিতাশ্বনঃ (ঈশ্ববদা পুষ্টিং লুপশিনধ্ববা) পবমেষ্ঠিনঃ (উবিবা পুন্মমকসিগী
অহায়া) ব্রহ্মণঃ (ব্রহ্মাগী) হৃতাকাশাৎ (হৃদ অাকাশদগী) নাদঃ
অভূৎ (খোঞ্জন অমা ওইথি = খোরকথি) যঃ শব্দ (খোঞ্জন অহুনা)
বৃত্তিরোধাৎ [বর্ণপিধানাদিনা] (নাবোদা চংবদগী) বিভাব্যাতে (ঐ-
থে'য়না তাদ্রি ॥৩৭

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) যৎ উপাসনয়া (মদ্রব্ উপাসনা তৌ-
জবনা = নিংজবনা মরম ওইহুনা) যোগিনঃ (যোগীশিংনা) আশ্বনঃ
(মশাগী) দ্রব্যক্রিয়াকারকাখ্যং = দ্রব্য [অধিভূতঃ] (লিন বাংনচিংবদগী
ফংবা) ক্রিয়া- [অধ্যাত্ম] (নহাল মপোক্তা তৌথিবা কর্মদগী ফংবা)
কাবকঃ [অধিদৈবঃ] (নোঃ হুংশিংনচিংবদগী ফংবা) মলং (অদ্যাবশিং
অসিবু) ধূত্বা (কোবধোত্রগা) অপুণ্ডবং (অমুক হুনা পোক্তবা =
[মোক্ষবু] যান্তি (ফংডি) ॥৩৮

অহুগুহা স্বরূপ ধাম অহুগুহবু ফংডি ॥৩৯

বা যান্না ভাংবা থাদোকদবনি, কনাগুহা অমবু ইকাযবা পীবোই-
দৌবনি, অমদি শবীব অসিবু য়েংহুনা কনাগুহা অমগা য়েরবা তৌ-
বোইদৌবনি ॥৩৮

মহাকী মখোং থশাল সেবা তৌজবদগী, ভগব'নগী অসিগুহবা কথা
(বাবী) অসি ঐনা ফংজথি, পুকচেল যান্না তিংলবা, জ্ঞান পুন্মমক
লৈরবা বেদব্যাসবু থুরুমজবি ॥৩৯

শৌনকনা হায়থি—পুকচেল ফরবা স্মৃত (ব্যাসগী শিষ্যশিং বেদ
নিংধিনা থংলবা অমদি মপুকচেল চাউববা পৈলনচিংবনা, বেদ অসি

ততোহুৎ ত্রিব্রহ্মদোষারো যোহব্যক্ত প্রভবঃ স্ববাট্।

যৎ তৎলিঙ্গং ভগবতো ব্রহ্মণঃ পরমাশ্রয়ঃ ॥৩৯

শৃণোতি যঃ ইমং স্কোটিং সুপ্তশ্রোতে চ শূন্যদৃক্।

যেন বাক্ ব্যজ্যতে যন্ত ব্যক্তিরাক্ষাশ্চ আশ্রয়ঃ ॥৪০

ততঃ [নাদাৎ] (খোহ্‌হোক অহুদগী) ত্রিবৃৎ [ত্রিমাত্রঃ] (মাত্রা অহুম [অ-উ-ম] লৈবা) ওঙ্কারঃ অভূৎ (ওঁ ময়েক অসি ওইথি) যঃ (ওঁ অসি) অব্যক্তপ্রভবঃ (ব্রহ্মদগী ওইবনি) স্ববাট্ (মতোমতা ভাষনি = ওইবনি) ভগবতঃ (ভগবতনা তিহা) পরমাশ্রয়ঃ ব্রহ্মণঃ (পব-মাত্র পবংব্রহ্মগী) লিঙ্গং (খুদয়ি) যৎ তৎ [এব] (ওঁ অসি পবব্রহ্ম গহুময়ি) ॥৩৯

যঃ (মহাক্সা) স্কোটিং [নাদাশ্রবং] (খোহ্‌হোকী মশক ওইনা) ইমং [অব্যক্তং] (ওঁ কার ব্রহ্ম অসিবু) শৃণোতি (তাবি) চ (অমদি) যঃ (ওঁ অসি) শূন্যদৃক্ (ইন্দ্রিয়শিংনা খংবা ওমজরনি) যেন বাক্ [বেদনক্ষণয়া] (বেদ অহুতনা) ব্যজ্যতে (খংহয়নি) যন্ত (মী অহুগী) আকাশে [হৃদয়ে] (হৃদাকাশদা) আশ্রয়ঃ [সকাশাৎ] (জীবাশ্রদগী) [অভি] ব্যক্তিঃ (ফোংদোকপনি) ॥৪০

বয়্য খোহ্‌হোক খাষদোকথি, মসি ঐখোযগী ইফমদা হায়বিধু ॥৩৬

সূতনা হাযথি । — হে শৌনক ! ঈশ্বরদা পুত্রিং লুপশিনত্রবা, জগৎ পিতামহ ব্রহ্মাগী হৃদ্ আকাশদগী খোঞ্জন অমা থোল্লকথি, খোঞ্জন অহুনা নাকোংদা চংবদগী ঐখোয়না তাবি ॥৩৭

হে শৌনক ! মদ্ববু উপাসনা তৌজবনা (নিংজবনা) মবম ওই-হুনা যোগী-শিংনা মশাগী লিন কাংনচিংবদগী ফংবা, নহাল মপোক্তা তৌথিবা কর্মদগী ফংবা, নোং ম্মংশিনচিংবদগী ফংবা অর্রাবা পুন্নদক বোকধোক্তগা (ফংদনা) অমুক হুমা পোক্তু বা মোক্ষবু ফংডি ॥৩৮

খোহ্‌হোক অহুদগী মাত্রা অহুম (অ-উ-ম) লৈবা ওঁ ময়েক অসি ওইথি, ওঁ অসি অব্যক্ত ব্রহ্মদগী ওইবনি, মতোমতা ভাষনি, (ওই-বনি), ভগনা (ঐশ্বর্য্যনচিংবনা) তিহা পবমাশ্রা পবংব্রহ্মগী খুদমহনি,

স্বধাম্নো ব্রহ্মণঃ সাক্ষাদ্ বাচকঃ পরমাত্মনঃ।

স সৰ্ব্বমন্ত্রোপনিষদ্ বেদবীজং সনাতনম্ ॥৪১

তস্ত্ব হ্যাসংস্ত্রয়ো বর্ণা অকাবাভ্যা ভৃগুহুহ।

ধার্য্যন্তে যৈস্ত্রয়ো ভাবা গুণনামার্থবৃন্তয়ঃ ॥৪২

সঃ (ওঁ অসিনা) পবমাত্মনঃ (পবমাত্মা ভগবান্গী) স্বধাম্নঃ
(মশাগী মশক) ব্রহ্মণঃ (পবংব্রহ্মবু) সাক্ষাৎ (শংশংনা) বাচকঃ
(হায়বনি) সৰ্ব্বমন্ত্রানাং (মন্ত্ৰ পুন্নমকী) উপনিষদ্ (অথুন্ননি) বেদ-
বীজং (বেদগী হৌবকফল্লি) সনাতনং [সদা এককপং] মতম চুপ্পদা
হোংদবনি ॥৪১

হে ভৃগুহুহ (হে শৌনক) যস্ত্ব হি (ওঁ অসিমকী) অকাবাভ্যাঃ
(অকাবনচিংবা) ত্রয়োবর্ণাঃ (মযেক [অ-উ-ম] অহুন্ন) আসন্
(লৈবি) যৈঃ (মযেকশিং অসিনা) গুণনামার্থবৃন্তয়ঃ (গুণ = সত্ত্ব বজঃ
তমঃ, নাম = ঋগ্ যজুঃ সাম, অথর্ব্ব = ভূঃ ভুবঃ স্বঃ) বৃন্তয়ঃ (জাগ্রৎ স্বপ্ন
শুবুপ্তি অসিনচিংবা) ত্রয়ঃ ভাবাঃ (ভাব [মণ্ডং] অহম অসিবু) ধার্য্যন্তে
(ধোকহল্লি) ॥৪২

ওঁ অসি পবংব্রহ্ম অহুমক্ৰি ॥৩৯

মহাক্রা খোহু্যাকী মশক ওইনা ওঁ বাব ব্রহ্ম অসিবু তাবি, অমদি
ওঁ অসি ইল্লিযশিংনা ঋংবা ওমত্ৰবনি, বেদ অহুতনা ঋংহুহনি, মী অহুগী
হুদ, আকাশদা জীবাত্মাদগী কোংদোকপনি ॥৩০

ওঁ অসিনা পরমাত্মা ভগবান্গী মশাগী মশক পরংব্রহ্মবু শংশংনা
ভাকপনি, মন্ত্ৰ পুন্নমকী অথুন্ননি, বেদগী হৌবকফল্লি, মতম চপ্পদা
হোংদবনি ॥৪১

হে শৌনক ! ওঁ অসিমকী, অকাবনচিংবা মযেক (অ-উ-ম)
অহুন্ন লৈবি, মযেকশিং অসিনা, সত্ত্ব বজঃ তমঃ, ঋগ্ যজুঃ সাম, ভূঃ
ভুব স্বঃ, জাগ্রৎ স্বপ্ন শুবুপ্তি, অসিনচিংবা মণ্ডং অহম অহম অসিব
ধোকহল্লি ॥৪২

ততোহক্ষরসমাম্মায়মস্বজদ্ ভগবান্ভজঃ ।

অন্তঃস্থোদ্ব্যস্বস্পর্শ হৃদ্যদীর্ঘাদিলক্ষণম্ ॥৪৩

তেনাসৌ চতুরো বেদাংস্ততুর্ভির্ষদনৈর্বিভূঃ ।

সব্যাহতিকান্ সোক্তারাং চাতুর্হোত্রবিবক্ষ্য ॥৪৪

ততঃ (ওঁ অসিদগী) ভজঃ (গোকপা লৈতবা) ভগবান্ ব্রহ্মানা)
অন্তঃস্থোদ্ব্যস্বস্পর্শ হৃদ্যদীর্ঘাদিলক্ষণং — অন্তঃস্থা ময়েক (য র ল র)
উয় (শ ব স হ) স্বর (অ ই উ ঋ ঌ) স্পর্শ [কাদয়মাবসানা]
(ক না হৌবা ম না লৌইবা) হৃদ্য দীর্ঘ আদি জীহবামূলীয় (হৃদ্য দীর্ঘ
অসিন্দিংবা ময়েকশিং অসিগী মশকপু) অক্ষরসমাম্মায়ং চ (ময়েক
পাবগী [হায়বগী] নিয়মন্তু) অস্বজং (শেমথি) ॥৪৩

চাতুর্হোত্রবিবক্ষ্যা (চাতুর্হোত্র [যজুর্বেদ ঋগবনা অধ্বর্ষ্য, সাম
ঋগবনা-উদগাতা, ঋক ঋগবনা হোতা, অমন্তু অধ্বর্ষ ঋগবনা প্রশাস্তা)
পুৰোহিত মরি অসিনা অনুষ্ঠান তৌগদৌবা অধ্বর্ষ্যনচিংবা মরি অসিবু
ঋগবনিত্তনা) অসৌ ব্রহ্মা (ব্রহ্মা মশামক্কা) তেন [সমাম্মায়েন]
(ছন্দগী [ময়েক পানবগী] নিয়ম কায়দনা) চতুর্ভিঃ বদনৈঃ (মমাই
মবিনা) সব্যাহতিকান্ (ব্যাহতিশিং [ভুঃ ভুবঃ স্বঃ মহঃ জনঃ তপঃ সত্য]
মথোবসিগা লৌইননা) স ওঁকাবাধ (ওঁ অসিগন্ত লৌইননা) চতু-
র্বেদান্ (বেদ মরিবু) অস্বজং (শেমথি) ॥৪৪

ওঁ অসিদগী ব্রহ্মানা য র ল র, শ ব স হ, অ ই উ ঋ ঌ, ক-না
হৌবা ম না লৌইবা ময়েকশিং অমদি হৃদ্য দীর্ঘ জীহবা মূলীয় অসিন-
চিংবা অমন্তু ময়েক পাবগী নিয়ম শেমথি ॥৪৩

পুৰোহিত মরি [যজুঃ ঋগবনা = অধ্বর্ষ্য, সাম ঋগবনা = উদগাতা,
ঋক ঋগবনা = হোতা, অধ্বর্ষ ঋগবনা = প্রশাস্তা) অসিনা অনুষ্ঠান (তৌ-
গদৌবা ঋক) তৌগদবা অধ্বর্ষ্যনচিংবা মবি অসিবু ঋগবনিত্তনা ব্রহ্মা
মশামক্কা ছন্দ (পানবা) গী নিয়ম কায়দনা মমাই মবিনা, ব্যাহতি
(ভুঃ ভুব সঃ নচিংবা) শিংসিগা লৌইননা অমন্তু ওঁ অসিগন্ত কোনা
বেদ মরি পুথোকিথি ॥৪৪

পুত্ৰানথাংগকান্ধু মৰ্জয়ান্ ত্ৰাণকান্ধিহান্ ।
 তেহু ধৰ্ম্মোপদেষ্টাঃ অশুভ্ৰেভ্যঃ সমাদিহান্ ॥৪৫
 তে পৰম্পৰয়া প্ৰাপ্তান্তৰ্য্যম্ভৈত্ব্যভ্যন্তৰৈঃ ।
 চতুৰ্ভূগেবুধ ব্যাভা বাপৰাটো মহৰ্ম্মিভিঃ ॥৪৬
 ক্ৰীণায়নঃ ক্ৰীণমদান্ দুৰ্বেদান্ বীজ কালতঃ ।
 বেদান্ ব্ৰহ্মময়ো বাস্তব্ হৃদিস্তাছাত্তোৰিভাঃ ॥৪৭

হু (অহুগা অহুক [সঃ] ব্ৰহ্মকোষিদান্ (বেদ উচ্চারণ তোৰদা
 হৈ-শিলেবা) পুত্ৰান্ (মতা মৰীচিন্দিংবদা) ভ্যন্থ (কেদ মৰি অহু)
 অধ্যাপয় (তদ্বিধি) হু (অহুগী তুংদা) ধৰ্ম্মোপদেষ্টাঃ (ধৰ্ম্ম তাক্ৰিয়া)
 তে (মৰীচি, অজিন্দিংবদা) অশুভ্ৰেভ্যঃ (মন্ত্ৰাক মহাক্ৰী মতা কাণ্ডপ,
 অজিন্দিংবদা) সমাদিহান্ (তদ্বিধি) ॥৪৫

পুত্ৰভ্যন্তঃ (নিয়ম অমগী মখাদ লৈবদা-মখোয়গী অহুগা [হোনদা]
 ওইবদা) কং তং পিতৃভ্যঃ (মৰীচিন্দিংবদা শিষ্টাঙ্গাঃ মথনা) চতুৰ্ভূগেবু
 (যুগ মৰিদা) পৰম্পৰয়া (মথং মথং ওইনা) তে (বেদশিংশি)
 প্ৰাপ্তাঃ (ফলশি) অথ (অমনা বেদশিংশি) বাপবাদো (বাপুৰগী
 অহুগা) মহৰ্ম্মিভিঃ (মহৰ্ম্মিশিংশা) ব্যাভাঃ [বিভক্তা] (অ'গ্ৰদোক
 শি) ॥৪৬

কালতঃ (মতমগী মতুংইমা) ক্ৰীণায়নঃ (মপুহি তেবদা) ক্ৰীণ-
 মদান্ (পাল্লভ ধোনা লৈবদা) দুৰ্বেদান্ (দুৰ্জি লৈবদা মীশিংশি)
 বীজ্য (উনিংবদা) হৃদিস্তাছাত্তোৰিভাঃ (অহুগা) অশুভ্ৰেভ্যঃ (অশুভ্ৰেভ্যঃ)
 চোদিতাঃ [সন্তঃ] (ইনশিংশি) মহৰ্ম্মিভিঃ (মহৰ্ম্মিশিংশা) বেদান্
 (বেদশিংশি অশিংশি) বাস্তব্ [বিভক্তবস্তঃ] (বাস্তবদোকশি) ॥৪৭

অহুগা অহুক ব্ৰহ্মানন্ বেদ উচ্চারণ তেবদা হৈ শিলেবা মতা
 মৰীচিন্দিংবদা বেদশিংশি তদ্বিধি ধৰ্ম্ম তাক্ৰিয়া মৰীচিন্দিংবদা মন্ত্ৰাক
 মহাক্ৰী মতা কাণ্ডপন্দিংবদা তদ্বিধি ॥৪৫

নিয়ম অমগী মখাদ লৈবদা মখোয়গী কোষদা ওইবদা মৰীচিন-
 চিংশি শিষ্টা মথং মথনা যুগ মৰিদা বেদশিংশি অশুভ্ৰেভ্যঃ মথং মথং ওইনা

অগ্নিগোম্বজৈঃ কল্পণং কল্পণান্নোবিস্তাননঃ ।

মন্মথোপাট্যন্তো বিন্যাস্যন্তি চৈব মন্মথোপাট্যন্তে ॥৪৮

পরাম্ববৎ সাক্ষরক্যামংসংসারকলয়া বিভুঃ ।

অবজীর্ণো মহাত্মা মেদং চক্রে চতুর্বিধং ॥৪৯

স্বপ্নধর্মবন্ধুসাম্রাট রাশীকৃৎসত্য বর্গধঃ ।

চতুঃ সংহিতাক্রমে মনৈশ্চান্নিগমা ইব ॥৫০

মহাত্মা (সাইবক কববা, হে কল্পণ, শৌমক) অগ্নি, আপ
কন্তরে (দাপুর হোরকপা বৈবস্বত মনুগী মতম অসিমক্কা) ব্রহ্মশাস্ত্রঃ
(ব্রহ্মা শিব ইন্দ্রনচিংবা) লোকপালৈঃ (লোকসিবু ভাক্সিবিশিংনা)
মন্মথোপাট্যন্তে (মন্মথ ওরুবগীদমক) কাচিৎ [মন্ত] (হায়জরবদা) লোক-
তাবনঃ (লোক অসিবু থোকহল্লিবা) ভগবান্ (শক্তি পুত্ৰনা ভিল্লরা)
বিভুঃ (ব্রহ্মবিনা) পরাম্ববৎ [অবে সকাশাৎ] পবাসর শুবিদগী)
সত্যবত্যাং (মহাকী মূপী সত্যবতীদা) অংশাংসকলয়া (পরাম্ববগী অংশ-
না) অবজীর্ণঃ [সন্] (অবতার কোদ্রনা) বেদং (বেদ অসিবু)
চতুর্বিধং (মন্তল মনি দ্বোকা) চক্রে (শেমথ্রে ' ॥৪৮॥৪৯

স্বপ্নধর্মবন্ধুঃ সাম্রাট (স্বপ্ন, অধর্মক মজুঃ সাম হায়বিবা বেদশিং
অসিগী) [মন্তাগাং] রাশীন্ (মন্তগী মপৈ মপৈবু) মনিগমা-ইব
(মন্মথোপাট্যন্তে মন্তোপম) বর্গধঃ [তৎতৎ প্রাক্ষরগ ভেদৈঃ উদ্ধৃত্যঃ] (মতাং
চানা চানা খায়দোকগা) মনৈঃ (মন্তশিং অদ্রনা) চতুঃ সংহিতা (মশা
মনি দ্বোকা) চক্রে (শেমথ্রে ' ॥৫০

কংনখি, অমনা দাপুবগী অহেবদ্রা হইবিশিংনা বেদশিংবু খায়দোকখি ॥৪৮

মতমগী মতুংইগা মপুননি তেল্লাবা পাদল খোনা লৈত্রবা মবুজি
মপুত্রবা মীশিংবু উবিরগা, অমোয়গুংদা লৈত্রবা অীকুগনা ইনশিল্লাবা
মহর্ষিশিংনা বেদ অসিবু খায়দোকখি ॥৪৯

সাইবক কববা শৌমক। দাপুর হোরকপা বৈবস্বত মনুগ মতম
অসিমক্কা, ব্রহ্মা শিব ইন্দ্রনচিংবা লোক অসিবু ভাক্সিবা দেবতাশিংনা
মন্মথ ওরুবগীদমক হায়জরবদা, লোক অসিবু থোকহল্লিবা শক্তি পুত্ৰনা

তাসাং স চতুরঃ শিষ্যানুপাশ্রয় মহামতিঃ ।
 ঐকৈকাং সংহিতাং ব্রহ্মনৈকৈকটম দদৌ বিভুঃ ॥৫১
 পৈলায় সংহিতামাত্ম্যং বহুচাখ্যায়ুবাচ হ ।
 বৈশম্পায়নসংজ্ঞায় নিগদাখ্যং যজুর্গণং ॥৫২
 সাম্নাং জৈমিনয়ে প্রাহ তথা ছন্দোগসংহিতাং ।
 অথর্বাজিবসীং নাম অশিষ্যায় স্তুমন্তবে ॥৫৩

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) মহামতিঃ (বুদ্ধি চংখোদ্রবা) স বিভুঃ
 (ব্যাস দেবনা) চতুরঃ শিষ্যান্ (শিষ্য মরিবু) আশ্রয়ঃ (কৌরগা)
 তাসাং [সংহিতানাং মধ্যো] (সংহিতা [মশা] শিংশী মন্তুংদা) ঐকৈ-
 কাং সংহিতাং (বেদগী মশা অম-সু) ঐকৈকটম [শিষ্যায়] : শিষ্য
 অঃমদা) দদৌ (পীথি) ॥৫১

পৈলায় (পৈল কৌবা শিষ্যদা) আত্ম্যং (ইহান হেক হাখা)
 বহুচাখ্যং (মমিং বহুচ [ঞ্জক্] কৌবা) সংহিতাং (মশা [ঞ্জক
 অসিবু) হ (লেপা) উবাচ (তাকথি) বৈশম্পায়নায় সংজ্ঞায় (বৈ
 শম্প যন কৌবা শিষ্যদা) নিগদাখ্যং [নিগদেন আখ্যং-বিষ্টেযে
 গন্তমানাং] (নিংখিনা খায়দোক্রগা পাগদৌবা ওইবা [গন্তনা হেদ্বা] ,
 যজুর্গণং (যজুগী মথৈবু) দদৌ (পীথি) তথা (অমদি) ছন্দোগ
 সংহিতাং (ছন্দনা মপুং ওইবা) সাম্নাং (সামগী মথৈবু) জৈমিনয়ে
 (জৈমিনিদা) প্রাহ (হায়থি) অশিষ্যায় (মহাক মশাগী শিষ্য)
 স্তুমন্তবে (স্তুমন্ত কৌবদা) অথর্বাজিবসীং (অথর্ব হায়না অমসুং আ-
 জিবসী হায়নস্ত) নাম (খংনবা) [শাখাং] (ঞ্জক অদ্রবু) দদৌ
 (পীথ) ॥৫২ ৫৩

ভিল্লবা ঐহবিনা, পরাশব ঞ্জগী সত্যবতীদা মহাকী অংশদগী
 ব্যাস ওইনা অবতাব তৌত্বনা বেদ অসিবু মথল মবিথোক্রা শেমথ্রে ॥৪৮।৪২

ঞ্জগ্ অথর্ব যজুঃ সাম হায়রিবা বেদশিং অসিবু মন্তুগী মপৈ
 মপৈবু, মনিশিংগী মতোগুম মতাং চ না চানা খয়দোক্রগা, মন্তুশি-
 অত্বনা মশা মরি থোক্রা শেমথ্রে ৥৫০

পৈলঃ স্বসংহিতামুচে ইন্দ্রপ্রমিতরে মুনিঃ।

বান্ধলায় চ সোহপ্যাহ শিষ্যোভ্যঃ সংহিতাং স্বকাং ॥৫৪

চতুর্ধা ব্যস্ত বোধায় যাজ্ঞবল্ক্যায় ভার্গব।

পবাসবান্নাগ্নিমিত্রে ইন্দ্রপ্রমিতরাশ্ববান্ ॥৫৫

অধ্যাপয়ৎ সংহিতাং স্বাং মাণ্ডুকেয়মুষ্ণিকবিং।

তস্ত শিষ্যো দেবমিত্রঃ সৌভর্যাদিত্য উচিবান্ ॥৫৬

মুনিঃ পৈলঃ (পৈল মুনিঃ) স্ব সংহিতাং (মহাকী শাখা ঋগ্-বেদবু) [দ্বিধা বিভজ্য] (অনি ধোক্রগা) ইন্দ্রপ্রমিতরে (ইন্দ্রপ্র-মিতিদা) চ (অমনা) বান্ধলায় (বান্ধলদা) উচে (ত'কথি) সঃ অপি (বন্ধলনশু) স্বকাং সংহিতাং (মশাগী শাখা অত্ববু) চতুর্ধা ব্যস্ত (মরি থে'ক্রা খায়দোক্রগা) শিষ্যোভ্যঃ (মহাকী শিষ্য মবিদা) [তে] বোধায় (বোধ্য কৌবদা) যাজ্ঞবল্ক্যায় (যাজ্ঞবল্কদা) পবাসবান্ন (পবা-শবদা) অগ্নিমিত্রে (অগ্নিমিত্রদা) আহ (হাযথি) আশ্ববান্ [আশ্বজ্ঞান সম্পন্নান্] (আশ্বজ্ঞান না তিল্লবা) ইন্দ্রপ্রমিতিঃ (ইন্দ্রপ্রমিতিনা) স্বাং সংহিতাং (মহাকী শাখা অত্ববু) [স্বশুতং] (মহাকী মচা) কবিং [ক্রান্তদর্শীং] (তুংগী শাংনা উববা) মাণ্ডুকেয়ং ঋষিং (মাণ্ডুকা ঋষিদা) অধ্যাপয়ৎ (তদ্বিথি) তস্ত শিষ্যঃ (মাণ্ডুক্যগী শিষ্য) দেবমিত্রঃ (দেবমিত্রনা) সৌভর্যাদিত্যঃ (সৌভরিনচিংবদা) উচিবান্ [উপনিদেশ] (তাকপীথি) ॥৫৪।৫৬

হে শৌনক। বুদ্ধি চংখোল্লবা ব্যাস দেবনা, শিষ্য মরি কৌরগা বেদগী শাখা মবিগী মগুংদগী মশা অমমশু শিষ্য অমমমদা পীথি ॥৫১

পৈল কৌবা শিষ্যদা ইহ ন্ হেকহঃষা মমিং বহুচ, (ঋক্) কৌবা বেদগী শরুকসি তাকথি, মমিং বৈশম্পায়ন কৌবা শিষ্যদনা, নিংখিনা খায়দোক্রগা পাগদৌবনা (গন্তনা পানবগী নিয়ম [ছন্দ] লৈতবা) হেহা যজুগী [যজুর্বেদগী] মথৈ পীথি, অমদি ছন্দনা মপুং ওইবা সামবেদগী মথৈ জৈমিনীদা হায়থি, বেদব্যাসমকী শিষ্য মমিং শ্রমন্ত কৌবদা অথর্ব অমশুং অজিবসী হায়নশু থংনবা বেদ অত্ববু পীথি ॥৫২।৫৩

শাকল্যন্তুৎসৃতঃ স্বাত্তু পঞ্চধা ব্যস্ত সংক্রিয়াৎ ।
 বাৎস্তমুদগলশালীয় গোথল্য শিশিবেষুধাৎ ॥৫৭
 জাতুকর্ণ্যশ্চ তচ্ছিষ্যঃ সনিরুক্তাঃ স্বসংহিতাঃ ।
 বলাক পৈল যাবাল বিবজেভ্যো দদৌ মুনিঃ ॥৫৮
 বাঙ্কলিঃ প্রতীশাখাভ্যোঃ বালখিলাখ্য সংহিতাঃ ।
 চক্রে বালায়নিভজ্যঃ কাশাবশ্চৈব তাং দধুঃ ॥৫৯

তৎসৃতঃ (মাণ্ডুক্যমিগী মচা) শাকল্যঃ (শাকল্যনা) স্বং সং-
 হিতাঃ (মহাকী শাখা বৃ : পঞ্চধা ব্যস্ত (মড়া খেঁকুগা) বাৎস্ত, মুদগল,
 শালীয়, গোথল্য, শিশিবেষু (মমিং বাৎস্য, হৃদগল, শালীয়, গোথল্য,
 শিশির কোবা শিষ্যশিদ্দা) অধাৎ [অধ্যাপয়ামাস] (তদ্বিধি) । ৫৭

তং শিষ্যঃ (শাকল্যগী শিষ্য) মুনিঃ (বাম্বা রাখল লৈববা)
 জাতুকর্ণ্যঃ (জাতুকর্ণ্যনা) সনিরুক্তাঃ [সমিমাংসাং] (অবৈপ্লগা
 লোইনববা) স্বসংহিতাঃ (মহাকী শাখাবু) বলাক পৈল
 যাবালবিবজেভ্যঃ (বলাক, পৈল, যাবাল, বিবজ কোবা শিষ্যশিদ্দা)
 দদৌ (দীখি) ॥৫৮

বাঙ্কলিঃ (বাঙ্কলগী মচানা) প্রতীশাখাভ্যঃ [সংগৃহ] (বেদগী
 শাখা পুন্মমুক্তগী নিখিনা লৌশিল্লগা) বালখিলাখ্যঃ (মমিং বালখিল
 কোবা) সংহিতাঃ (শাখা অমা) চক্রে (শেমত্রে) বালায়নিঃ ভজ্যঃ
 কাশারঃ চ এব (বালায়নি, ভজ্য, কাশাব কোবা অশুব দৈত্য দানব
 অহম অসিনা) তং (মমিং বালখিল কোবা শাখা অহুবু) দধুঃ [অধী-
 তবস্তঃ] (তদ্বিধি) ॥৫৯

পৈল মুনিরা মহাকী শাখা ঋগ্ বেদবু অনি খেঁকুগা মমিং
 ইন্দ্রপ্রমিতি কোবা শিষ্যদা অমনা বাঙ্কল কোবদা তাকখি । বাঙ্কলনাস্ত
 মশাগী শাখা অহুবু মবি খেঁকু খাযদোরগা, শিষ্য মরিদা (মছদি
 বোধ্য কোবদা, যজ্ঞবল্লদা, পবাসরদা, অগ্নিমিত্রদা) তাকখি, আত্ম-
 জ্ঞাননা তিল্লব ইন্দ্রপ্রমিতিনা মহাকীশাখা অহুবু মাগী মচা তুংগী শাংনা

বহুচা সংহিতাযোতা এতিব্রক্ষ্মিভিহিতাঃ।

ঐতৈত্তির্য্যসং ব্যাসঃ সর্বপাঠৈঃ প্রযুচ্যতে ॥৬০

বৈশম্পায়নশিষ্যা বৈ চরকাক্ষর্যাবোভবন্।

যুক্তৈব্রক্ষ্মহিত্যাংহঃ ক্ষণং স্বপ্তবোব্রতম ॥৬১

এতি: [পূর্বোক্তৈ:] (মথঙ্গা হায়ত্রিবা) ব্রক্ষ্মিভি: (পৈলনা চিংবা ব্রক্ষ্মিংশিনা) এতা সংহিতা (ঋক্ মন্ত্রশিং অসিবু) বহুচা (ছন্দ কয়াথোরা) ধৃত্য: (শেমথ্রে) ছন্দসাং (ঋচাশিংগী) ব্যাসং (শন্দোরা মথং মথং হায়বিবা) এতং (মাসবু) ঐতৈ (তারগা) সর্বপাঠৈ: (শাপ পুন্নগরা) প্রযুচ্যতে (খাদোকপী) ॥৬০

বৈশম্পায়ন শিষ্যা: (বৈশম্পায়নগী শিষ্যশিংনা) চরকাক্ষর্যাব: [নামা] (চরক অমদি অক্ষর্যু মিং তানি তাসি) বৈ [প্রসিদ্ধ] (অফাউবা অমা) অভবন্ (ওগাথ) যং [হি] (মবনদি) গুবো: (গুরু বৈশম্পায়নগী) ব্রহ্মহিত্যাংহ: ক্ষণং [ত্রতং] (ব্রাক্ষণ হাংপগী পাপ মানবা ত্রতবু) চেক: [কৃতবন্ত] (মথোংনা তৌথি) ॥৬১

উববা মণ্ডুক্য ঋষিবা তথিথি, মণ্ডুক্যগী শিষ্য দেবামত্রনা মৌভরন চিংবদা তাকথি ॥৫৪।৫৬

মণ্ডুক্য ঋষিগী মচা শাকলানা মহাকী শাখাবু মঙা থোত্রগা, মমিং বাংস্যা, মুদগল, শালীয়, গোথল্য, শিশির কোবা শিষ্যশিংদা তথিথি ॥৫৭

যাম্না রাখল লৈববা শাকল্যগী শিষ্য জাতুর্কর্ণানা, অবেন্নাগা লোইননা মহাকী শাখাবু বলাক পৈল বাবাল, বিবজ কোবা শিষ্য মবিদা দীথি ॥৫৮

বাক্কালগী মচানা বেদগী শাখা পুন্ন ভুগী নিংগিনা লৌশিন্নগা, মমিং বালখিল কোবা মশা অমা শেমথ্রে, বালায়নি, ভজ্য, কাশাব কোবা অহুব, দৈত্য, দানব অহুম অসিনা বালখিলবু তমথি ॥৫৯

মথঙ্গা হায়ত্রিবা পৈলনচিংবা ব্রক্ষ্মিংশিনা, ঋক্ মন্ত্রশিং অসিবু ছন্দ কয়াথোরা শেমথ্রে, ঋচাশিংগী শন্দোরা মথং মথং হায়বিবা

যাজ্ঞবল্ক্যশ্চ তচ্ছিষ্য আহাহো ভগবন্ কিয়ৎ ।

চরিতে নারসারূপাণাং করিষ্যেহহং সূত্ৰশ্চরং ॥৬২

ইত্যুক্তো গুরুরপ্যাহ কুপিতো বাহুলং ত্বয়া ।

বিপ্রাবমন্ত্রা শিষ্যেণ মদধীতং ত্যজাশ্চিতি ॥৬৩

তং শিষ্যঃ (বৈশম্পায়নগী শিষ্য) যাজ্ঞবল্ক্যঃ (যাজ্ঞবল্ক্যানা) আহঃ (হায়থি) অহো ভগবন্ (অঙ্কপনি গুরু) অন্নসরানাং (শক্তি যান্না লৈজ্জদ্রবা) [এতৎবাং] (শিষ্যশিং অসিগী) চরিতেন [ব্রতেন] (ভৌবিবা ব্রতনা) [তব] (গুরু দেবগী) কিয়ং [ফলং] (কবি মইবনো) [অতঃ] (মবম অসিনা) অহং (ঐতনা) সূত্ৰশ্চবং (যান্না বানা পাংথোকদৌবা) [ব্রতং] (ব্রতত্ব) কবিষা (ভৌগনি) ॥৬২

ইতি (অশ্রুয়া যাজ্ঞবল্ক্যানা) উক্তঃ (হায়বদা) গুরুঃ (বৈশম্পা-
য়ননা) অপি কুপিতঃ (যাম, শাউনা) আহ (হায়থি) বিপ্রাবমন্ত্রা
(বিপ্রশিংবু উশিং থওইদবা) ত্বয়া (নহাক্রা) শিষ্যেন অলং (শিষ্য
ওইবনা কৈদৌনি) যাহি (মফমসিদগী চংথো) মদধীতং (ঐডোন্দগী
তমথিবা) [তং] (মত্ব) আশ্রুত্যজ (পন্দনা থাদোকউ) ইতি আহ
(অশ্রুয়া হায়থি) ॥৬৩

অসিবু তাবগা পাপ পুণ্যনা থাদোকগী । ৬০

বৈশম্পায়নগী শিষ্যশিংনা চবক অগদি অক্ষর্যু মিং অনিসি অফাউবা
ওইথি, মবমদি গুরু বৈশম্পায়নগী ব্রাহ্মণ হাংপগী পাপ কোরবা ব্রতত্ব
মথোয়না ভৌথি ॥৬১

বৈশম্পায়নগী শিষ্য যাজ্ঞবল্ক্যানা হায়থি, অঙ্কপনি গুরু ! শক্তি
যান্না লৈজ্জদ্রবা শিষ্যশিং অসিগী ভৌবিবা ব্রতনা, গুরুদেবগী কবি
কাল্লবনো ? মবম অসিনা ঐতনা যান্না বানা পাংথোকদৌবা ব্রতত্ব
ভৌগনি ॥৬২

অশ্রুয়া যাজ্ঞবল্ক্যানা হায়বদা, গুরু বৈশম্পায়ননা যান্না শাউনা
হায়থি, বিপ্রশিংবু উশিং থওইদবা নহাক্রা শিষ্য ওইত্বনা কৈদৌনি,
মফমসিদগী চংথো, ঐডোন্দগী তমথিবত্ব পন্দনা থাদোকউ, অশ্রুয়া
হায়থি ॥৬৩

দেববাতসূতঃ সোহপি ছর্দিহা যজুবাং গণং ।
 ততো গতোহথ যুনয়ো দদৃশুস্তান্ যজুর্গণান্ ॥৬৪
 যজুংসি তিস্তিরা ভূহা তল্লোলুপতয়াদহুঃ ।
 তৈত্তিরীয়া ইতি যজুঃশাখা আসন্ সুপেশলাঃ ॥৬৫
 যাজ্ঞবল্ক্যস্ততো ব্রহ্মাণ্ ছন্দাংস্তধিগবেষয়ন্ ।
 গুবোরবিদ্যমানানি সূতপস্থেহর্কমীশ্ববম্ ॥৬৬

দেববাতসূতঃ (হে দেববাতগা মচা) সঃ অপি (যাজ্ঞবল্ক্যানস্ত)
 যজুসাংগণং (যজুগী মন্ত্র-মথৈব) ছর্দিহা (ওথোক্লম্বগা) ততঃ (মফম
 অহুদগী) গতঃ (চংথ্রে) যুনয়ঃ (মুনিশিংনা) তান্ যজুর্গণান্ (যজু
 মন্ত্রশিং অহুব) দদৃশুঃ (উথি) ॥৬৪

তং (ওথোক্লম্বা মন্ত্রশিংহ) লোলুপতয়া (মিহৌববা) তে (মুনি-
 শিংনা) তিস্তিবাঃ ভূহা (তিস্তিবা কোবা উচেক [খপ্পাংচাক] ওইহুনা)
 আদহুঃ (লোইনা লৌথি) ইতি [হেতোঃ] (মবম অসিদগী) তৈ-
 ত্তিবীয়াঃ (তৈত্তিবীয কোবা) সুপেশলাঃ (যান্না ফজববা) যজুঃ শাখা
 (যজুগী শাখা অমা) আসন্ (ওইথি) ॥৬৫

হে ব্রহ্মা (হে শৌনক) ততঃ (গুরুদগী তমথিবা মন্ত্রশিংহ
 ওথোক্লম্বগী তুংদা) যাজ্ঞবল্ক্যঃ (যাজ্ঞবল্ক্যানা) গুবোঃ (গুরু বৈশম্পা-
 যনগী) অবিদ্যমানানি (লৈতবা) ছন্দাংসি অধি (মন্ত্র অহুফাউবা)
 গবেষয়ন্ (থিনিংহুনা) ঈশ্ববং অর্কং (পুন্নকী থরাই ওইবা মুনিংপু)
 সূতপস্থ (নিংথিনা আশধনা তৌথ) ॥৬৬

হে দেববাতগী মচা, যাজ্ঞবল্ক্যানস্ত যজুগী মন্ত্র মথৈব ওথোক্লম্বগা,
 মফম অহুদগী চংথ্রে, মুনিশিংনা মন্ত্রশিং অহু উথি ॥৬৭

ওথোক্লম্বা মন্ত্রশিংহু মিহৌববা মুনিশিংনা, তিস্তিবা কোবা উচেক
 (খপ্পাংচাক্রি হাযনৈ) ওইহুনা লোইনা লৌথি, মবম অসিদগী তৈত্তিবীয
 কোবা যজুগী ফজববা শাখা অমা ওইথি ॥৬৫

হে শৌনক ! গুরুদগী তমথিবা মন্ত্রশিংহ ওথোক্লম্বগী তুংদা
 যাজ্ঞবল্ক্যানা, গুরু বৈশম্পায়নগী লৈতবা মন্ত্র অহুফাউবা থিনিংহুনা,

যাজ্ঞবল্ক্য উবাচ ।

ঔ নমো ভগবতে আদিত্যাখিল জগতামাত্মস্বকপেণ
কালস্বকপেণ চতুষ্কিধভূত নিকায়ানাং ব্রহ্মাদিস্তম্পপর্য্যস্তানাং
অন্তর্হৃদয়েষু বহিরপি চাকাশ ইব উপাধিনাব্যাবধীয়মানো
ভবানেক এব ক্ষণলবনিমেবাবয়বোপচিত সংস্রগণেনাপামা-
দান বিসর্গাত্যামিমাং লোকযাত্রাং অনুবহতি ॥৬৭

যাজ্ঞবল্ক্য উবাচ (যাজ্ঞবল্ক্য হাযথি) ওঁ [মঙ্গল চরণ] এক
এব (অনিষ্টদ্রব্য) ভবান্ (নহাবা) ব্রহ্মাদি স্তম্প পর্য্যস্তানাং (ব্রহ্মা-
দগী হৌনা নাপীনা লোশ্বা) চতুষ্কিধভূত নিকায়ানাং (মখল মদিগী
হকচাং লৌবিবা [মদুদি মবমদগী, নাউয়োমদগী পোকপা, হুমাংদগী
পোকপা, লৈপাক থিঙ্গায়তুনা হোবা] থরাই পাশ্বশিংগী) আখিল-
জগতাং (জগৎ পৃথগী) অন্তর্হৃদয়েষু (থনৌইহুংদা) আত্মস্বকপে-
(অন্তর্য্যামি জীবগী মণক ওই) বহিঃ অপি (নগান অসিদস্ত)
ক্ষণলবনিমেবাবয়ব উপাতি সংস্রগণেন (ক্ষণ, লব নিমেষ কোবা
মতমগী কুপ্ৰবা শরবশিং অসিনা পুনশিল্লবা চহিশিংনা) কালস্বকপেণ
(কালগী মণক ওইনা লৈতুনা) আকাশ ইব (আকাশগুদা) উপাধিনা
(হকচাংনচিংবনা) এবাবর্ষ যানাং (কুপশিষা মবক থষা উদদবা)
বশ্মিভিঃ (কিবগশিংনা) অগাং (ঈশিংবু) আদানং (গৌথৎপা)
বিসর্গশ্চ (অমদি নোং ওইনা চুবা) আত্মাং (অনি অসিনা) ইমং
(অসিগুগা) লোকযাত্রাং (সংসারগী জেচেল অনিবু) অনুবহতি (লৌই-
ননা পুবি) তৈস্ব ভগবতে (অসিগুগা ঐশ্বর্য্য পুতুনা তিল্লবা)
আদিত্যায় (অদিতীগী মচা সূর্য্যানাযায়নবু) নমঃ [অন্ত] (থুকন-
জরি) ॥৬৭

পুন্মকী থরাই ওইবা সূর্য্য দেববু নিংখিনা আবোধনা তৌথ্রে ॥৬৭

যাজ্ঞবল্ক্যনা হ যথি, ওঁ মঙ্গলাচরণনি, অনিষ্টদ্রব্য নহাক্স ব্রহ্মাদগী
হৌনা নাপীনা লোশ্বা মখল মদিগী হকচাং লৌবিবা থরাই পাশ্বশিংগী
(মদুদি—মরুমদগী পোকপা অনদি নাউয়োমদগী, হুমাংদগী পোকপা

যদুহ বাব বিবুধর্ষভ সবিতরদন্তপত্যসুবনং অহরহ-
রান্নায় বিধিনোপতিষ্ঠমানানাম অখিলদ্রুতবৃজিন বীজাব-
ভর্জ্জন ভগবতঃ সমভিধীমহি তপনমণ্ডলম্ ॥৬৮

হে বিবুধর্ষভ (হে ল ইশিৎদগী অথোইবা) অহরহঃ (নুমিং
খুদিংগী) অসুসবনং (সন্ধ্যা অহমদা) আন্নায়বিধিনা (বেদগী মতুংইমা)
উপতিষ্ঠমানানাং (মহাকপু উপাসনা তৌজবশিংগী) অখিলদ্রুত
বৃজিন বীজাবভর্জ্জনং (ফত্বা তৌজবা পুন্নমক, মদুগী মইহে অরাবগী
মক অমদি অজ্ঞান পুন্নমকসিবু মাংহথিবিবা) হে সবিত (হে সূর্যাদেব)
হে বাব (হে পিতঃ) উতঃ (অমদি) হে তপন [হে তপনদেব] (হে
নডাল গীবিবা) [তব] যৎ (নহাক্কী অসিগুয়া) মণ্ডলং (মণ্ডল
অসিনা) অদ (পুন্নমক অসিদা) তপতি (ডাল্লি) তৎ (মদুবু)
সমভীমহি (ঐথোয়না নিংজবি) ॥৬৮ অনিগুবা পাদগী মতুংইমা স্তুতি
তৌবি) ॥

অমতং চৈপাক ষিঙ্গায়দুনা হোবা থরাই পাষশিংগী) জগৎ পুন্ডরী
ধমোইনুদা অন্তর্যামি জীবগী মশক ওইনা, মপানসিদন্তু গণ, লব,
নিমেব কোবা মতমগী কুপ্তবা শককশিং অসিনা পুনশিল্লবা চহিশিংনা
কালগী মশক ওইনা লৈছনা, আকাশগুয়া হবচাংনচিংবনা কুপশিষা
মবক থায়া ওমদবা, বিবগশিংনা ঈশিং থিবিবপু লোথৎপা অমদি নোং
ওইনা চুবা অনি অসিনা, অসিগুয়া সংসাবগী ঈচেল অসিবু লোইননা
পুবি, অসিগুয়া ঐশ্বর্য্য পুন্ডনা তিল্লিবা অদিতিগী মচা সূর্য্যনাবাযণবু
খুরমজবি ॥ (মসিনা গায়ত্রীগী অহায়া পাদব্যাখ্যা তৌবি) ॥৬৭

হে লাইশিৎদগী অথোইবা ॥ নুমিং খুদিংগী সন্ধ্যা অহমদা বেদগী
মতুং ইমা নহাকপু নিংজবশিংগী, ফত্বা তৌজবা পুন্নমক মদুগী মইহে
অরাবগী মক, অমদি অজ্ঞান পুন্নমকসিবু মাংহথিবিবা, হে সূর্য্যাদেব!
হে ইপা! অমদি নডাল গীবিবিবা। নহাক্কী অসিগুয়া মণ্ডল অসিনা
পুন্নমক অসিদা ডাল্লি, মদুবু ঐথোয়না নিংজবি ॥৬৮

য ইহ বাব স্থিরচরনিকরাণাং নিজনিকৈতনানাং মন-
ইন্দ্রিয়া স্মৃগণানান্ননঃ স্বয়মাত্মান্তর্যামী প্রচোদয়তি ॥৬৯

য এবেমং লোকমতিকবাল বদনাক্ষকার সংজ্ঞাজগর-
গ্রহগিলিতং মৃতকমিব বিচেতনমবলোক্যানুকম্পয়া পরম কারু-
ণিক ঈক্ষ্যৈবোথাপ্যাহবহরনুসবনং শ্রেয়সী স্বধর্মাখ্যা-
বস্থানে প্রবর্তয়তী ॥৭০

হে বাব (হে পিতঃ) যঃ ভবান্ (নহাক অসিনা) ইহ (সংসাব
অসিদা) স্থিৰচৰনিকৰাণাং (অচৎ-চত্ৰপুষ্ণগী হকচাং হযনা লৈবিবা)
নিজনিকৈতনানাং (মশাগী হকচাংশিদা লৈবিবা জীবশিংগী) অনাত্মনঃ
[আত্মভিন্নঃ] (জীবদগী তোঙায়া) মন ইন্দ্রিয়াস্মৃগণান্ (পুষ্টিং ইন্দ্রিয়
শিং অমদি প্রাণ পুষ্ণমবসিবু) স্বয়ং আত্মা (নশামক্কা) অন্তর্যামী
[সন্] (সুন্দা লৈবিছনা) প্রচোদয়তি (ইনশিষিবি) ॥৬৯

পবমকারুণিকঃ (খোইদোরা খোজাল হৈববা) যঃ [ভবান্]
(অসিগুহা নহাক্কা) অতিকবাল বদনাক্ষকার সংজ্ঞাজগব গ্রহগিলিতং
(য়ান্না অকিবগী মশক ওইববা অমস্থা কোবা গুস্তীরনা যোংলবা)
মৃতকং ইব (অশিবগুহা) বিচেতনং (জ্ঞান যাউহবা) ইমং লোকং
(সংসাব অসিবু) অবলোক্য (উবিবগা) অনুকম্পয়া (খোজাষিছনা)
ঈক্ষ্যয়া এব (চুন্না য়েংবিবতনা) উথাপ্য (হোংগংহন্নগা) অহবহঃ
(সুমিং খুদিংগী) অনুসবনং (সক্কা অহমদা) স্বধর্মাখ্যং (মশাগী
ধর্মনি হাযনবা) আত্মবস্থানে (পবমাত্মাগী উপাসনাদা) প্রবর্তয়তি
(ইনশিষিবি) ॥৭০

হে ইপ', নহাক অসিনা সংসাবসিদা অচৎ-চত্ৰা পুষ্ণগী হকচাং
হাযনা লৈবিবা মশাগী হকচাংশিদা, লৈবিবা জীবশিংগী, জীবদগীদি
তোঙায়া পুষ্টিং ইন্দ্রিয়শিং অমদি প্রাণ পুষ্ণমবসিবু থমোইহুন্দ
লৈবীছনা ইনশিষিবি ॥৬৯

খোইদোরা খোজাল হৈববা অসিগুহা নহাক্কা, যান্না অকিবগী
মশক ওইববা অমস্থা কোবা গুস্তীরনা যোংলবা, অশিবগুহা জ্ঞান

অবনিপতিরিবাসাধুনাঃ ভয়মুদীরয়নটতি পৱিত
আশাপালৈলজ্জতত্র কমলকোষাজ্জলিভিরূপহতাঈণঃ ॥৭১
অথ ই ভগবৎস্তব চরণনলিনযুগলং ত্রিভুবনগুরুভিঃ
বন্দিতং অহমযাতযামযজুঙ্কাম উপসরামীতি ॥৭২

সূত উবাচ ।

এবং সূতঃ স ভগবান্ বাজিরূপধরো রবিঃ । (রবিঃ)
যজুঃ স্মাযাতযামানি মুনয়েহদাৎ প্রসাদিতঃ ॥৭৩

আশাপালৈঃ (মাইকৈ ঙাকপা ইন্দ্রনচিংবনা) তত্র তত্র মা-মাগী
লৈফমদা) কমল কোষাজ্জলিভিঃ (থম্বাল মাল্লবা খুজোক্রা) উপহ-
তাঈণঃ (অর্ঘ্য কংলবা) [যঃ ভবান্] (অসিগুহা নহাক্রা) অবনি-
পতিঃ ইব (নিংথোবেলগুয়া) অসাধুনাং (ফত্তবশিংগী) ভয়ং উদীরয়ন্
(অকিবা পোকহন্দুনা) অটতি (কোযনা চংলি) ॥৭১

অথ ইতি [অবোইবা মঙ্গলাচরণ] (হে ভগবন্ সূর্য্যদেব ,
ত্রিভুবনগুরুভিঃ (মবোন অহমগী গুরুশিংনা) বন্দিতং (যুজুম্ববিবা)
নলিন যুগলং ত্জবণং (নহাকী নথোং থম্বাল অনিবু) অযাতযাম
যজুঙ্কামঃ (অতোম্মশিংনা মছমক ওইনা খংবা ওমদ্রবা যজুর্বেদবু খং-
নিংলবা) অহং (ঈনা) উপসবামি (নিংজরি) ॥৭২

সূতঃ উবাচ (সূতনা হাযথি) [হে ঋষযঃ] (হে ঋষি পুন্নমক)
এবং (অহুয়া যাজ্জবদ্যনা) সূতঃ (সূতি তৌববদা) ভগবান্ রবি
(সূর্য্যদেবনা) বাজিরূপধবঃ (শগোলগী মশক লৌছুনা) মুনয়ে (যাজ্জ-
বদ্যদা) অযাত যামনি (অতোম্মনা খংদ্রবা) যজুঃসি (যজুম্মশিংবু)
অদাৎ (পীথি ॥৭৩

য়াউদ্রবা সংসাব অসিবু উবিবগা, থোজাধিছনা চুমা চেংবিবতনা হৌ-
গংহন্নগা, ছুমিং থুদিংগী সন্ধ্যা অহমদা মশাগী ধর্ম্মনি হায়নবা পরমাঋগী
উপাসনাদা ঈনশিহিরি ॥৭০

মাইকৈ ঙাকপা ইন্দ্রনচিংবনা, মা-মাগী লৈফমদা, থম্বাল মাল্লবা
খুজোক্রা অর্ঘ্য কংলবা অসিগুহা নহাক্রা, নিংথোবেলগুয়া, ফত্তবশিংগী
অকিবা পোকহন্দুনা কোযনা চংলি ॥৭১

যজুর্ভিরকরোঃ শাখা দশপঞ্চশট্ভিভুঃ ।

জগৃহ্বাজসন্ত্যঃ কাষ-মাধ্যন্দিনাদয়ঃ ॥৭৪

জৈমিনে: সামগস্ত্যাসীং স্তমস্ত্যনয়ো মুনিঃ ।

সুত্যাংস্ত তৎসুতস্ত্যাত্যামৈককাং প্রাহ সংহিতাম ॥৭৫

বিভু: (মতিকা মণ্ডণ লৈববা) [যাজ্ঞবল্ক্যনা] শতৈ: [পরিমিতৈঃ]
 (চামনা খুজিঃ ওইবা) যজুভি: [মস্ত্রৈ] (মন্ত্রশিংনা) পঞ্চদশ শাখা:
 (শাখা [শরুক] তবামঙা থোকা) অকবোং (শেমখি) তা: (মথোয়
 অহুব) কাষ মাধ্যন্দিনাদয়: (ঋষি কাষ, মাধ্যন্দিনচিংবনা) জগৃহ্ব:
 (তমখি) তা: (মথোয় অহুব) [মুমিংনা শগোল ওইনা তাকখি-
 বদগী] বাজসন্ত্য: অভবং (বাজসনী হায়না খংনখি) ॥৭৪

সামগস্ত্য (সামবেদ খংলবা) জৈমিনে: (জৈমিনিগী) তনয:
 (মচা, মুনি:) স্তমস্ত্য: (স্তমস্ত্য মুনি) আসীং (ওইবশ্মি) তু (অহুগা)
 তৎসুত: (মহাকী মচানা) স্তমস্ত্য আসীং (সস্ত্যানা ওই) তাভ্যাং
 (মচা অমস্ত্যং মণ্ড অনিদা) ঐককাং সংহিতাং (সামগী শাখা অমমমব)
 প্রাহ (তখিখি) ॥৭৫

হে সূর্যাদেব ! মবোল অহুমগী গুরুশিংনা খুরুল্লরিবা নহাকী
 নখোং থপাল অনিবু, অতোপ্পশিংনা মতুমক ওইনা খংবা ঐমদ্রবা
 যজুর্বেদবু খংনিংলবা ঐনা নিংজবি ॥৭২

সুতনা হায়খি, হে শোনকনচিংবা ঋষি পুয়মক ! যাজ্ঞবল্ক্যনা অমুস্তা
 স্ততি তৌরবদা, ভগবান্ সূর্যাদেবনা শগোলগী মশক লৌহনা যাজ্ঞ-
 বল্ক্য মুনিদা, অতোপ্পনা খংজবা যজুমন্ত্রশিংবু পীখি ॥৭৩

মতিকা মণ্ডণ লৈবব যাজ্ঞবল্ক্যনা, চামনা খুজিঃ ওইবা যজুমন্ত্রশিংনা
 শরুক তবামঙা থোকা শেমখ, মথোয় (শরুকশিং) অহুব ঋষি কাণ্ডন-
 চিংবন তমখি, মথোয় অহুব মুমিংনা শগোলগী মশক লৌবগা তাকখিবদগী
 ব জসনী হায়না খংনখি ॥৭৪

সামবেদ খংলবা জৈমিনিগী মচাগী মনিং স্তমস্ত্য কৌরশ্মি. মহাকী
 মচানা স্তমস্ত্য কোই, মচা অমস্ত্যং মণ্ড অনিদা সামগী শাখা অমমমব
 তখিখি ॥৭৫

স্বকর্মা চাপি তচ্ছিত্ত: সামবেদতরোর্মহান্ ।
 সহস্রসংহিত্যভেদং চক্রে সাম্নাং অতো বিজ ॥৭৬
 হিবণ্যনাভ: কৌশল্য: পৌষ্যজ্ঞিঞ্চ স্বকর্মণ: । ৩
 শিষ্যো জগৃহুচাত্রে আবস্ত্যো ব্রহ্মবিস্তম: ॥৭৭
 উদীচ্যা: সামগা: শিষ্যা: আসন্ পঞ্চশতানি বৈ ।
 পৌষ্যজ্ঞ্যাবস্ত্যোচাপি তাংশ্চ প্রাচ্যান্ প্রচক্ষতে ॥৭৮

তংশিষ্য: (জৈমিনিগী শিষ্য) মহান্ [মেধাবী] (নিংশিংবা শক্তি
 যান্না লৈববা) স্বকর্মা চাপি (স্বকর্ম্মানন্ত) সামবেদতরোঃ (সামবেদ
 [উপান্দগী] উপানগী) সহস্রসংহিত্য ভেদং (মশা লিশিং অমা ধোঁক্কা)
 চক্রে (শেমথ্রে) হে বিজ (হে শৌনক) তত: (অত্ৰুগী তুংদা) সাম্নাং
 (সামবেদগী শাখাশিং অত্ৰুব্) স্বকর্মণ: [শিষ্য:] (স্বকর্ম্মাগী শিষ্য)
 কৌশল্য: (কুশলগী মচা) হিবণ্যনাভ: (হিবণ্যনাভ) চ (অমনা)
 পৌষ্যজ্ঞি শিষ্যো (শিষ্য অনিদা) [তান্] (শাখাশিং অত্ৰুব্) জগৃহু
 (তমবিখি) চ (অত্ৰুগা) অত্ৰ্য: (অনিসিদগী তোঙাষা) ব্রহ্মবিস্তম:
 (ব্রহ্ম ঋংবশিংদগী অথোইবা) আবস্ত্য: (আবস্ত্যানা) [অত্য়ান্] (লৈ-
 ত্তৌবিবশিং অত্ৰুব্) জগ্ৰাহ (লৌগি) ॥৭৬৭৭

পৌষ্যজ্ঞ্যাবস্ত্যো: (পৌষ্য জ্ঞ্য আবন্ত অনগী) চ অপি (হিবণ্য-
 নাভগীম্) সামগা: (সামবেদ হৈববা) উদীচ্যা: (উত্তবদ্বেশগী)
 পঞ্চশতানি শিষ্যা: (শিষ্য চামঙা) আসন্ (লৈবন্মি) [তে তাবতী:
 শাখা জগৃহু:] (মথোয়না সামবেদগী শাখা পুন্মক লৌখি) তান্
 (মথোয অত্ৰুব্) প্রচ্যাক্ষ (নোংপোক্তা লৈখি হাংনশু) প্রচক্ষতে
 (হাযবি) ॥৭৮

জৈমিনিগী শিষ্য, নিংশিংবগী শক্তি যান্না লৈবা স্বকর্ম্মানা সামবেদ
 উপানগী মশা লিশিং অমথোঁক্কা শেমথ্রে, হে শৌনক ! অত্ৰুগী তুংদা
 স্বকর্ম্মাগী শিষ্য, কুশলগী মচা হিবণ্যনাভনা, অমহং পৌষ্যজ্ঞিনা শাখাশিং
 অত্ৰুব্ লৌখি, অমনা ব্রহ্মঋংবশিংদগী অথোইবা আবস্ত্যানা লৈহৌরি-
 বশিং লৌখি ॥৭৬৭৭

লৌগাক্ষিমাঙ্গলিঃ কুল্যঃ কুসীদঃ কুক্ষিরেব চ ।

পৌষ্যজ্জিশিষ্যা জগৃহঃ সংহিতান্তে শতং শতং ॥৭৯॥

কৃতো হিরণ্যনাভস্ত চতুর্বিংশতি সংহিতাঃ ।

শিষ্য উচে অশিষ্যোভ্যঃ শেষা আবন্ত্য আশ্রবান্ ॥৮০॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং
বৈষ্ণবিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

চ (অমন্তঃ) লৌগাক্ষিঃ মাঙ্গলি, কুল্যঃ কুসীদঃ, কুক্ষিঃ এব
(হায়বিশিঃ লৌগাক্ষিঃ, মাঙ্গলি, কুল্য, কুশিদঃ, কুক্ষিঃ অসিনা
খংনববা) পৌষ্যজ্জি শিষ্যাঃ (পৌষ্যজ্জিগী শিষ্যশিংনা) শতং শতং
(চাম চাম) [সাম] সংহিতং (সামবেদগী শাখাশিংবু) জগৃহঃ
(লৌনখি) ॥৭৯॥

হিরণ্যনাভস্ত (হিবণ্যনাভগী) শিষ্য (শিষ্য) কৃতঃ (কৃতনা)
অশিষ্যোভ্যঃ (মহাকী শিষ্যশিংদ) চতুর্বিংশতি সংহিতাঃ (শাখা
কুনগা মরিবু) উচে (তাকখি) শেষাঃ (লেমহৌবশিংনা) আশ্রবান্,
(ব্রহ্ম খংলবা) আবন্ত্যঃ (আবন্ত্যনা) অশিষ্যোভ্যঃ (মহাকী শিষ্যশিংদা)
উচে (তদ্বিখি) ॥৮০॥

পৌষ্যজ্জি আবন্ত্য অনিগী হিরণ্যনাভগীসু সামবেদ হৈববা, উত্তর-
দেশগী শিষ্য চামডা লৈবন্দি, মখেয়না হায়বিবা সামবেদগী শাখা
পুন্নমক লৌখি, মখেয় অহু নোংপোক্তা লৈখি হায়নস্ত হায়বি ৭৮

অমন্তঃ লৌগাক্ষি মাঙ্গলি, কুল্য কুসীদ, কুক্ষি হায়বিশিঃ অসিনা
খংনববা পৌষ্যজ্জিগী শিষ্যশিংনা সামবেদগী শাখা চাম চাম লৌনখি ॥৭৯॥

হিবণ্যনাভগী শিষ্য কৃতনা, মহাকী শিষ্যশিংদা শাখা কুনগমবি
তাকখি, লেমহৌবশিংনা ব্রহ্ম খংলবা আবন্ত্যনা মহাকী শিষ্যশিংদা
তদ্বিখি ॥৮০॥

মতাং অসিদা দ্বাদশ স্কন্ধগী ষষ্ঠ অধ্যায় মপুং ফাবে ॥৬॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

সপ্তম অধ্যায়ঃ

সূত উবাচ ।

অথর্কবিৎ স্মমস্তুশ্চ শিষ্যমধ্যাপয়ৎ স্বকাং ।

সংহিতাং সোহপি পথ্যায় বেদদর্শায় চোক্তবান্ ॥১

শৌক্যায়নিব্রজ্জবলিমোদোষঃ পিঙ্গলায়নিঃ ।

বেদদর্শস্ত শিষ্যান্তে পথ্যশিষ্যানথো শৃণু ।

কুমুদঃ শুনকো ব্রহ্মণ জাজলিচ্চাপ্যথর্কবিৎ ॥২

সূতঃ উবাচ (সূতনা হায়থি) অথর্কবিৎ (অথর্কবেদ খংলবা) স্মমস্তুঃ (সমস্তনা) স্বকাং সংহিতাং (মহাকী সংহিতা অথর্কবেদবু) শিষ্যঃ [কবজ্জ] (শিষ্য কবজ্জনা) অধ্যাপয়ৎ (তদ্বিধি) সঃ অপি (কবজ্জনা অমুক) পথ্যায় বেদদর্শায় চ (পথ্য অমমুং বেদর্শ কোবদা) [মহাকী শিষ্যদা] উক্তবান্ (তদ্বিধি) ॥১

শৌক্যায়নিঃ, ব্রজ্জবলিঃ, মোদোষঃ, পিঙ্গলায়নিঃ, (কোবা) তে (মথোয়-শিংসি) বেদদর্শস্ত (বেদদর্শগী) শিষ্যঃ (শিষ্য ভাক্রি) অথ (অসিগী তুংদা) পথ্যশিষ্যান্ (পথ্যগী শিষ্যায়নিঃ, হায়গে) শৃণু (তারো) হে ব্রহ্মণ (হে শৌনক) কুমুদঃ, শুনকঃ, জাজলিঃ, (কোবা) [তে] (মথোয় অমুমসি) অথর্কবিৎ (অথর্কবেদ হৈবা ভাক্রি) ॥২

(পঁতবা অধ্যায়দা অথর্কবেদগী শাখা, পুরাণগী মখল ১দি লক্ষণ, ভাগবত প্রবণগী মই বর্নন তৌরি) সূত মহামুনি হায়থি । অথর্কবেদ খংলবা স্মমস্তনা, মহাকী সংহিতা অথর্কবেদবু, কবজ্জ কোবা শিষ্যদা তদ্বিধি, কবজ্জনা অমুক বেদদর্শ কোবা মহাকী শিষ্যদা তদ্বিধি ॥১

শৌক্যায়নি, ব্রজ্জবলি, মোদোষ, পিঙ্গলায়নি মথোয় মরিসি, বেদদর্শগী

ବଜ୍ରଃ ଶିଷ୍ୟୋଽଧ୍ୟାତ୍ମିକସଃ ସୈନ୍ଦବ୍ୟାୟନଃ ଏଽଚ ।
 ଅଧୀୟତାଂ ସଂହିତାଂ ସାବର୍ଣ୍ଣ୍ୟାଦ୍ୟାଂ ଶିଷ୍ୟେ । ୭
 ନକ୍ରବ୍ରକରଃ ଶକ୍ତିଃ କଞ୍ଚୁପାଞ୍ଜିବସାଦୟଃ ।
 ଏତେ ଆଧର୍ବରୀଚାର୍ଯ୍ୟାଃ ଶୃଣୁ ଶ୍ରୀମାତ୍ମାନିକାନ୍ ଯୁଗେ ॥ ୮
 ବ୍ରହ୍ମାକ୍ଷିଃ କଞ୍ଚୁପଂଚ ସାବର୍ଣ୍ଣିରକ୍ରତବ୍ରଣଃ ।
 ବୈଶମ୍ପାୟନ ହାବୀତୌ ବଡ଼ ଟୈ ପୌରାଣିକା ଇମେ ॥ ୯
 ଅଧୀୟତୁ ବ୍ୟାସଶିଷ୍ୟାଂ ସଂହିତାଂ ମଂପିତୃୟୁଃ ।
 ଏତେକାମହମେତେବାଂ ଶିଷ୍ୟାଃ ସର୍ବ୍ବାଃ ସମଧ୍ୟଗାମ୍ପଦଃ

ଅଥ (ଅମନା) ଅଞ୍ଜିବସଃ (ଅଞ୍ଜିବସଗୀ ଯଚା) [ଶୁନକକ୍ର] ଶିଷ୍ୟାଃ
 (ଶୁନକକ୍ରୀ ଶିଷ୍ୟ) ବଜ୍ରଃ (ବଜ୍ର) ଚ ସୈନ୍ଦବ୍ୟାୟନଃ ଏବ (ଅମିତ୍ତୁଂ ବୈଦ୍ୟାୟନା)
 ଦ୍ବେ ସଂହିତେ (ସଂହିତା ଅନିବୁ) ଅଧୀୟତାଂ (ତମସି) ତଥା (ଅଭ୍ୟା)
 ଅପରେ (ଅତୋପ୍ତା) ସାବର୍ଣ୍ଣ୍ୟାଦ୍ୟାଃ (ସାବର୍ଣ୍ଣିନଚିଂବା ଶୁନକକ୍ରୀ ଶିଷ୍ୟାଶିଂବା)
 [ଅମିତବନ୍ତଃ] (ତୟସି) ॥ ୭

ହେ ଯୁନେ (ହେ ଶୌନକ) ନକ୍ରବ୍ରକରଃ (ନକ୍ରବ୍ରକର) ଶକ୍ତିଃ (ଶାନ୍ତିବ୍ରହ୍ମ)
 ବଞ୍ଚୁପାଞ୍ଜିବସାଦୟଃ (ବଞ୍ଚୁପ ଅଞ୍ଜିବସ ଅସିନଚିଂବା) ଏତେ (ମଥୋୟଶିଂସେ)
 ଅଧର୍ବରୀଚାର୍ଯ୍ୟା ଆଚାର୍ଯ୍ୟା ଡାକ୍ତ୍ରି (ଅତଃ ପବଂ) ଅସିନୀ ତୁନ୍ଦଦି) ପୌ-
 ରାନିକାନ୍ ଶୃଣୁ (ପୁରାଣୀ ଆଚାର୍ଯ୍ୟାଶିଂ ତାବୋ) ॥ ୮

ବ୍ରହ୍ମାକ୍ଷିଃ କଞ୍ଚୁପ ସାବର୍ଣ୍ଣିଃ, ଅକ୍ରତବ୍ରଣଃ ବୈଶମ୍ପାୟନଃ ହାବୀତୌ (କୌବା)
 ଇମେ ବଡ଼ (ତର୍କକ ଅସି) ବୈ (ଶେଷ) ପୌରାଣିକାଃ (ପୁରାଣୀ ଆଚାର୍ଯ୍ୟାନ୍)
 ବ୍ୟାସଶିଷ୍ୟାଂ (ବ୍ୟାସ ଦେବଗୀ ଶିଷ୍ୟ) ମଂପିତୃଃ (ଶ୍ରୀମାତ୍ମାନି) ରୋମହର୍ଷ-
 ଯୁଧାଂ (ରୋମହର୍ଷଗୀ) ଏତେକାଂ ସଂହିତାଂ (ସଂହିତା ଅମୟ) ଅଧୀୟତୁଃ
 (ତମସି) ଏତେକାଂ ଶିଷ୍ୟାଃ (ମଥୋୟ ପୁରାଣୀ ଶିଷ୍ୟ ଓହିବା) ଅହ (ଶ୍ରୀମା)
 ସର୍ବ୍ବାଃ ସଂହିତାଃ (ପୁରାଣ ପୁରାଣକମ୍) ସମଧ୍ୟାମାଂ (ନିଃଶିନା ତମସି ॥ ୯ ॥
 ଶିଷ୍ୟା ଡାକ୍ତ୍ରି, ଅସିନୀ ତୁନ୍ଦା ପରାଣୀ ଶିଷ୍ୟା ହାୟମେ ତାବୋ, ହେ ଶୌନକ ।
 କୁମୁଦ, ଶୁନକ ଡାକ୍ତ୍ରି ଅହମ୍ ଅସି ପରାଣୀ ଶିଷ୍ୟାନ୍, ଅଧର୍ବରୀଚାର୍ଯ୍ୟା ହୈନ୍ଦବା
 ଡାକ୍ତ୍ରି ॥ ୧୨

ଅମନା ଅଞ୍ଜିବସକ୍ରୀ ଯଚା ଶୁନକକ୍ରୀ ଶିଷ୍ୟ ବଜ୍ର ଅଭ୍ୟାସ, ସୈନ୍ଦବ୍ୟାୟନା

কণ্ঠপোৎসবঃ সত্যবর্ণীঃ রামশিষ্যোহকৃততরুণঃ ।
 অধীমহিঃ বাসশিষ্যোহকৃততরুণঃ । মূলসংহিতাঃ ১৭
 পুরাণ-লক্ষণঃ ব্রহ্মণঃ ব্রহ্মাৰ্ঘ্যভির্নিকৃপিতঃ ।
 শৃণু, বুদ্ধিমান্ভিত্য বৈদশাখানুসারকঃ ১৮

কণ্ঠপঃ (কণ্ঠপঃ মুনিঃ) অহঃ [সূত্র] স্ত্রীঃ [অহঃ] কোবা
 ঐ) সাবর্ণী (সাবর্ণী) রামশিষ্যঃ (বাসশিষ্যঃ) অকৃততরুণঃ [অকৃত-
 ব্রহ্মাৰ্ঘ্যঃ] (পোতঃগৌরী মূলী ভিন্নতরুণ) অকৃততরুণঃ [বয়ঃ চকারঃ]
 ঐখোয় মনিঃ- বাসশিষ্যঃ [রোমহর্ষাঃ] (ঐগী ইপা বোমহর্ষদগী)
 চতস্রঃ মূলসংহিতাঃ (পুরাণগী সূত্র-মবিরু) অধীমহিঃ (তমসি) ১৭

হে ব্রহ্মণঃ (হে শৌনক) বৈদশাখানুসারকঃ (বৈদগী) শাখা
 কাশ্যমাধ্যন্দিনচিবগী মতুংইমঃ) ব্রহ্মাৰ্ঘ্যভিঃ (বাসনচিবগী) নিকৃপিতঃ
 (লেপথবা) পুরাণ লক্ষণঃ (পুরাণগী-লক্ষণঃ) বুদ্ধিঃ আশিত্য (পুঙ্খি
 লৈতানা) শৃণু, (তাউ) ১৮

অধৰ্বেবৈদগী শাখা অসি-তমসি, অহ্মা সাবর্ণিনচিবগী শৃণুকী শিষ্য-
 শিংনা অতোপ্পা শাখাশিং তমসি-১৩

হে শৌনক ! নকত্রকল্প কণ্ঠপ অসি-বস অসিনচিবগী অখোয়শিংসে,
 অধৰ্বেবৈদগী আচাৰ্য্য ভাষ্কিঃ অসিনী তুংদদি পুরাণগী আচাৰ্য্যশিং
 তাবো ১৪

তযাংগণি কণ্ঠপ সাবাণ অকৃততরুণ বৈদশাখাণ হাবীত " তরুণ
 অসি পুরাণগী আচাৰ্য্যনি, বাস দেবগী শিষ্য, ঐগী ইপা বোমহর্ষদগী
 সংহিতা অমমম্ অখোয়মা-তমসি, অখোয়ঃ পুঙ্খগী শিষ্য ঐনা পুরাণ
 পুঙ্খক নিংখিনা তমসি-১৫

কণ্ঠপ মুনিঃ অহঃ সূত্র-ঐ, সাবর্ণী, পোতঃগৌরী মূলী ভিন্নতরুণ
 অকৃততরুণ কোবা রামগী শিষ্য, ঐখোয়-মনিঃ ঐগী ইপা বোমহর্ষদগী
 পুরাণগী মূল সূত্র মনিঃ তমসি-১৬

হে শৌনক ! বৈদগী-শাখা কাশ্য মাধ্যন্দিনচিবগী মতুংইমঃ, বাস-
 নচিবগী লেপথবা পুরাণগী লক্ষণঃ পুঙ্খি লৈতানা তাউ ১৮

সর্গোহস্তাথ বিসর্গস্তবৃত্তী রক্ষাস্তরাণি চ ।

বংশো বংশানুচরিতং সংস্থা হেতুরপাশ্রয়ঃ ॥৯

দশভির্লক্ষৈশ্চ যুক্তং পুরাণং তদ্বিদো বিজ্ঞঃ ।

কেচিৎ পঞ্চবিধং ব্রহ্মণ মহদল্লব্যবস্থয়া ॥১০

অব্যাকৃতগুণকোভাস্যহতস্ত্রিব্রতোহমঃ ।

ভূতমাত্রেন্দ্রিয়ার্থানাং সম্ভবঃ সর্গ উচ্যতে ॥১১

অথ [অগ্নিঃ বিষয়ে] (বাক্যমসিদ্ধা) অস্ত্র (সংসারসিদ্ধি)
 সৃষ্টিঃ (শেখা) বিসর্গঃ (জীবগী পোকপ-শিবা) বৃত্তিঃ (হিংসবা চাক
 ঙ্গেশিং) রক্ষাঃ (ডাক্তবগী পাঠে) অন্তরানি (মনুষ্যিং) বংশঃ (শাগৈ)
 বংশানুচরিতঃ (শাগৈগী চংনবকপা) সংস্থা (লৈব অমদি মুক্তি) হেতুঃ
 [বাসনা] (জীবদা লৈবা স্বভাব) অপাশ্রয়ঃ (কনাগীশ্চ মতেং লৌ-
 দবা) দশভিঃ লক্ষনৈঃ (লক্ষণ তরাশিনা) যুক্তং (ত্রিষব্) তৎবিদঃ
 (পুরাণং স্বংবশিংনা) পুরাণং বিজ্ঞঃ (পুরাণনি হায়) হে ব্রহ্মণ (হে
 শৌনক) কেচিৎ (কনাগুস্থনা) মহৎ অল্লব্যবস্থয়া (তরাসি মঙাদা
 থয়গা) পঞ্চবিধং আছঃ (লক্ষণ মঙানি হায়) ॥৯।১০

অব্যাকৃতগুণ কোভাঃ [অব্যাকৃতস্ত প্রধান প্রকৃতে গুণকোভাঃ]
 (মূল প্রকৃতিগী গুণশিংনা [কোভ [চংবদগী) [যঃ মহাম্ প্রাহুর্ভূতঃ]
 (মহৎ তস্ব পোকই) মহতঃ (মহৎতগী) ত্রিবৃত্তঃ অহমঃ (অহঙ্কার
 অহম পোকই) [তস্মাৎ] (অহঙ্কারদগী) ভূতমাত্রেন্দ্রিয়ার্থানাং সম্ভবঃ
 ভূতানাং = (পৃথিবী ঙ্গেশিং মৈ মনুষ্যিং আকাশ) মাত্রা = (রূপ রস
 গন্ধ স্পর্শ, শব্দ) ইন্দ্রিয় = [বাক্ পানি পাদ পায়ুঃ উপস্থ] (মিৎ নাকোং
 নাতোন লৈয়েং উনশা অসিগা লোইনবা মন) অর্থ = (জীবগী অর্থ =
 চান-থরুবা পুন্নমকসি শেখব্) সর্গ উচ্যতে (সর্গ সৃষ্টি কোই) ॥১১

বাক্যমসিদ্ধা, সংসারসি শেখা, জীবগী পোকপা শিবা, হিংসবা,
 ডাক্তবগী পাঠে, মনুষ্যিং, শাগৈ, শাগৈগী চংনবকপা, লৈবা অমদি মুক্তি
 জীবগী স্বভাব, কনাগীশ্চ মতেং লৌদবা, লক্ষণ তরাশিনা ত্রিষব্ পুরাণ
 কোই হায়না স্বংবশিংনা হায়, হে শৌনক । কনাগুস্থনা লক্ষণ তরাশি

পুরুষানুগৃহীতানাং এতেষাং বাসনামন্যঃ ।

বিসর্গেহ্মং সমাহাবো বীজাং বীজং চরাচরম্ ॥১২

বৃত্তিভূতানি ভূতানাং চরাণামচরাণি চ ।

কৃত্তা শ্বেন নৃণাং তত্র কাগাচ্চোদনয়াপি বা ॥৩

পুরুষেন (পবনেশ্ববনা) অনুগৃহীতানাং [আ ইত সৃষ্টিসামর্থ্যানাং] (সৃষ্টি তৌব উষগী শক্তি হাশ্ববা) এতেষাং (মহৎনচিংবগী) বাসনামন্য [পূর্বকর্ষ সংস্কার প্রধানঃ] (মথকী মপে ক্তা তৌখিবা কর্ষগী মমিনা মপুং ওইবা) বীজাং বীজং [ইব] (মইদগী মপ নৃ মপান্দগী মইহ পোকপগুন্না) সমাহাবঃ (জীবগী উপাধি শবীবনচিংবা ময়াম) অহং চবা চবম্ (অচং-চতু পুন্নমক অসিবু) দিসর্গ, উচ্যতে বিসর্গ কোই) ॥১২

চরাণাং ভূতানাং (অচংপা ষণ ইবোযনচিংবগী) অচবানি ভূতানি চ (চতুবা উপান্নচিংবগী) অপি (অমনা) নৃণাং (মীশিংগী) শ্বেন [স্বভাবেন] (মথ কী স্বভাব [হৈনবা] ন) কাগাং (অপান্দ-দগী) চোদনয়া বা (অমদি শাস্ত্রনা তাকপগী মতুংই) কৃত্তা তৌখিবা হৈনবগী উপাধি অহবু) বৃত্তিঃ [উচ্যতে] (বৃত্তি কোই) ॥৩

মঙাদা ষণ্ণগা মঙাতনি হায় ॥১১০

মূলপ্রকৃতিগী গুণশিংনা লেং ওংপদগী মহৎতষ ওই, মহং অতুদগী, অহঙ্কাব, সান্বিকাহঙ্কাব, বাজসিকাহঙ্কাব. অহমসি পোকই, অতুদগী পঞ্চভূং = পৃথ্বী ঙ্গিনিং মৈ বৃংশিং আকাশ. মাত্রা = মশক মহাউ মনম শোক্কাবা খংবা, থোহ্কাব, ইন্দ্রিয় = ব্রাডাংনবা, খুং থোং অমাংখোং ঙ্গিনিংখোং, মিং নাকোং নাগতান লৈয়েং উনশা অসিগা লোইননা মন, অর্থ = জীবগী চান থরুবা পুন্নমকসি শেষবু সর্গ (সৃষ্টি) কোই ॥১১

পবনেশ্ববনা সৃষ্টি তৌবা ওষা শক্তি হাশ্ববা, মহৎনচিংবগী মথকী মপোক্তা তৌখিবা কর্ষগী মমিনা মপুং ওইবা. মইদগী মপান, মপান্দগী মইহ পোকপগুন্না, জীবগী উপাধি শবীবনচিংবা ময়াম অসিবু, বিসর্গ কোই ॥১২

অচংপা ষণ ইবোযনচিংবগী, চতুবা উপান্নচিংবগী, অমনা মী

রক্ষাচ্যুতাবতারেহা বিশ্বতানু যুগে যুগে ।

তির্য্যঙ্মর্ত্য্যি দেবেষু হ্যন্তে ষৈজ্জয়াদ্বিষঃ ॥১৪

মহন্তবং মনুর্দেবা মনুপুত্রাঃ সুরেশ্বরাঃ ।

ঋষয়োঃশাবতাবাশ্চ হবেষ্ডবিধমুচ্যতে ॥১৫

রাজ্ঞাং ব্রহ্মপ্রসূতানাং বংশতৈকালিকোহম্বয়ঃ ।

বংশানুচরিতং তেষাং বৃত্তং বংশববাশ্চ যে ॥১৬

বিশ্বস্ত (সংসাবসিগী) অনুষুগ যুগে (অহ অহুয়া যুগতা)
তির্য্যাক্ মর্ত্য্যি দেবেষু (খোরনা চংপা উচেরাচংবা, মী, ঋষি, দেব
অসিনচিংবদা) অচ্যুতাবতাবেহাঃ (শ্রীকৃষ্ণগী অবতাবশিংগী লীলা
ওই) যৈঃ (লীলা খিবজুনা মবম ওইহুনা) ত্রয়ীদ্বিষঃ (বেদগী
যেব্ববা দৈত্যশিংবু) হ্যন্তে (মাংহলি) ইতি বক্ষাঃ উচ্যতে (মসিবু
বক্ষা কোই) ॥১৪

মনুঃ (মনুশিং) দেবাঃ (লাইশিং) মনুপুত্রাঃ (মনুগী মচাশিং)
সুরেশ্বরাঃ (ইন্দ্রনচিংবা) ঋষয়ঃ (ঋষিশিং) হবেঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) অং-
শাবতাবাঃ চ (অংশ অবতাব খিবিক) ষড বিধাং (বাংলুপ তরু
অসিবু) [মহাক মহাকী অধিকাবদা লৈবা মতম অহুবু] মহন্তবং
উচ্যতে (মহন্তব কোই) ॥১৫

ব্রহ্মপ্রসূতানাং (ব্রহ্মাদগা পোকপা) রাজ্ঞাং (নিংথৌশিংগী)
যঃ তৈকালিকঃ (মতম অহুগী ওইনা) অনয়ঃ (মথং মনাউ লাকপা)
সঃ (মত) বংশ উচ্যতে (বংশ কোই) যে চ (মথোয় অহুনা বংশববাঃ
[সম্বৃত্যঃ] (মচা মন্ত ওইবা) তেষাং (মথোয় অহুগী , বৃত্তং (লমচং
অহুবু) বংশানুচরিতং উচ্যতে (বংশানুচরিত কোই) ॥১৬

ওইবশিংগী মহাক মহাকী হৈনবনা, অপাস্বদগী অমদি শাস্ত্রনা তাকপগী
মতুংইনা, তৌবিবা হিংবগী উপাযশিং অহুবু বৃত্তি কোই ॥১৭

মনু, লাইশিং, মনুগী মচাশিং, ইন্দ্রনচিংবা, অমদি ঋষিশিং শ্রীকৃষ্ণগী
অংশাবতাবশিং মধল বাংলুপ অসিগী মগী-মগী অধিকাবদা লৈবিবা
মতম্, মহন্তব কোই ॥১৫

নৈমিত্তিকঃ প্রাকৃতিকো নিত্য আত্যন্তিকো লয়ঃ ।

সংস্থেতি কবিভিঃ প্রোক্তা চতুর্ধাশ্ব স্বভাবতঃ ॥১৭

হেতুর্জীবোহশ্ব সর্গাদেববিজ্ঞাকর্মকারকঃ ।

যং চানুশাযিনং প্রাহুরব্যাকৃতযুতাপরেঃ ॥১৮

অশ্ব (সংসাব = জগৎ অসিগী) স্বভাবতঃ (মশাগী ওইনা) লয়ঃ
(মাংবসি = প্রলয় অসি) নৈমিত্তিকঃ নিত্যঃ প্রাকৃতিকঃ আত্যন্তিকঃ ইতি
(অশ্বম্ভা) চতুর্ধা [ভবতি] (মখল মবিনা ওই) [সা] (মাসবু)
কবিভিঃ (কবিশিংনা) সংস্থা প্রোক্তা (সংস্থা কোই হায) ॥১৭

অশ্ব (বিশ্বজগৎ অসিগী) সর্গাদেঃ (সৃষ্টীনচিংবগী) অবিজ্ঞা
কর্মকারকঃ (অবিজ্ঞা [অজ্ঞান] না স্মহত্ত্বনা ধবক তৌবিবা) জীবঃ
এব (জীব অসিমর) হেতুঃ [উচাতে] (মবসি হাযত্রে) যং (জীব-
সিহ) [কেচন] অনুশাযিনং (কনাগুয়না নিমিত্তনি হায) উত (অমসুং
অপারব (অতোপ্পশিংনা) অব্যাকৃতং (প্রধাননি) আহঃ (হ'য়বি) ॥১৮

ব্রহ্মাদগী পোকপা নিংথোশিংগী মতম অহমগী (ভুং, ভবিষ্যৎ,
বর্তমানগী) ওইনা মধং মনাউ লাকপা অহুব বংশ কোই, অহুগা
মথে'য অহুগী মচা-মশ্ব ওইবিবা মথোঘহুগী লমচং অহুবনা বংশানুচবিত্র
কোই ॥১৬

সংসাব অমদি জগৎ অসিগী মশাগী ওইনা নিত্য, নৈমিত্তিক,
প্রাকৃতিক, আত্যন্তিক অশ্বম্ভা মখল মবিনা প্রলয় অসিবু সংস্থা কোই
হায়না কবিশিংনা হায ॥১৭

বিশ্বজগৎ অসিগী সৃষ্টীনচিংবগী মরীদা অবিজ্ঞানা স্মহত্ত্বনা ধবক
তৌবিবা জীব অসিমর মরবনি হাযত্রে, কনাগুয়না জীবসিবু নিমিত্তনি
হায, অহুগা অতোপ্পশিংনা প্রকৃতিনি হাযবি ॥১৮

মীনহমী মশক ওইবা পদার্থ হাযবদি মী-শা-বগ চক্ষু অসিনচিং-
বদা তুমদনা হৌগদ্বনা লৈবা, মং মংদ্বনা তুহা, মং মংদনা তুহা মতম,
জীবগী ফিঃবপ অহম অসিদা, মহাক্রা জীবদগীদি তোভামা অহুগা
জীবগদি লোইননা মপুং ফানা লৈবা, অমনা মশক মমিংগতা ওইনা

ব্যতিরেকাশ্রয়ো যন্ত জাগ্রৎস্বপ্নশুশ্রুতিষু ।
 মায়াময়েষু তদ্বন্ধ জীববৃত্তিষু পাত্ৰয়ঃ ॥১৯
 পদার্থেষু যথা দ্রব্যং তণ্মাত্রং কপ নামসু ।
 বীজাদিপঞ্চতান্তাসু হ্রবস্থাসু যুতায়ুতম্ ॥২০
 বিরমেত যদা চিত্তং হিত্বা বৃত্তিত্রয়ং স্বয়ম্ ।
 যোগেন বা তদাত্মানং বেদেহায়া নিবৰ্ত্ততে ॥২১

মায়াময়েষু (মীনষগী মশক ওইবা) পদার্থেষু (মী, শা-ষণ, চক্ষু
 অসিনচিৎবদা) জাগ্রৎ স্বপ্ন শুশ্রুতিষু (জাগ্রৎ = তুমদবা হৌগদুনা লৈব
 মতম [স্বপ্ন] মং মংদুনা তদ্বা মতম [শুশ্রুতিষু] মং মংদনা তুদ্বা
 মতম) জীববৃত্তিষু (জীবগী অবস্থা ফিবেপ অহম অসিদা) যন্ত
 (মহাক্স) ব্যতিরেকাশ্রয়ঃ (ব্যতিবেক = জীবদগীদি তোহায়া) অশ্রয়ঃ
 = জীবগদি লোইননা) প্রবৃত্তি = মপুং ফানা লৈবা) তথা (অমনা)
 কপ নামসু (মশক্সা মমিতগা ওইনা) তণ্মাত্রং (লৈবমক ওইবা)
 দ্রব্যং [পদার্থসু] (মী-শানাচিবগী) বীজাদি (গর্ভাধানদগী হৌনা)
 [মক্স হ্রবদগী হৌদুনা] পঞ্চতান্তাসু (শিবনা লোহা) অবস্থাসু (ফি-
 বেপশিং অসিদা) তৎব্রহ্ম (ব্রহ্ম অদুতনা) যুতায়ুতং [ওতপ্রোতং]
 (মুং-পান তুনা) [অস্তি] (লৈ) তৎ ব্রহ্ম (ব্রহ্ম অদুমক) অপাত্ৰয়ঃ
 উচ্যতে (অপাত্ৰয় কোই) ॥১৯২০

যোগেন (নামাত্মবগ্নচিৎবদগী পোকপা ভক্তি যোগনা) চিত্তং
 (পুষ্কিংসিনা) যদা বা, : মতম অদুমক্সা) বিরমেত (বিষয় তন্না
 চংলিবসি তোকপা) তদা (মতমদুদা) আত্মানং (আত্মাবু) বেদ
 (খংবা ওশ্রি) তদা (আত্মাবু খংলবা মতমদুদা) বৃত্তিত্রয়ং (জীবগী
 জাগ্রৎচিৎবা স্বভাব অহম অসিবু) হিত্বা (খাদোক্সগা) স্বয়ং এব
 (মতোমতনা) ইহায়াঃ (সংসাবদগী) নিবৰ্ত্ততে (হজিল্লি) ॥২১

লৈবতমক ওইবা চক্ষু, মী, শা-ষণ. অসিনচিৎবগী গর্ভাধান (মক্সহ্রবা)
 দগী হৌনা শিবনা লোহা ফিবেপশিং অসিদা মহাক্স অদুতনা মুংপান
 তুনা লৈরিবা ব্রহ্ম অদুবু অপাত্ৰয় কোই ॥১৯২০

এবং লক্ষণ লক্ষ্যাণি পুবাণানি পুবাবিদঃ।

মুনবোঃষ্টাদশঃ শ্রোতঃ স্কুল্লকানি মহান্তি চ ॥২২

ব্রাহ্মং পাদ্মং বৈষ্ণবঞ্চ শৈবং লৈঙ্গং সগাকুডং

নারদীহং ভাগবতমাগ্নেয়ং স্বান্দসংজিতম্ ॥২৩

ভবশ্যং ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তং মার্কণ্ডেয়ং সবামনং।

বাবাহং মাৎস্যং কৌশ্মাণ্ডং ব্রহ্মাণ্ডাখ্যামিতি ত্রিষট্ ॥২৪

এবং (অমুগ্না) লক্ষণ লক্ষ্যাণি (লক্ষণনিং অসিনা তিল্লবা)
পুবাণানি (পুবাণশিং অসিবু) পুবাবিদঃ (পুবাণ খংলবা) মুনযঃ
(মু নেশিংনা) স্কুল্লকানি [স্কুল্লানি] (অপিকপনিং) মহান্তি চ [বিংলানি]
(অচৌবশিং লোইননা) ষ্টাদশ শ্রোতঃ (তবানিপান্নি হায়বি ॥২২

চ (মহুদি) ব্রাহ্মং (ব্রহ্মপুবাণ) পাদ্মং (পদ্মপুবাণ) বৈষ্ণবং
(বিষ্ণু পুবাণ) শৈবং (শিবপুবাণ) লৈঙ্গং (লিঙ্গ পুবাণ) সগাকুডং
(গকুডগী রাবী লোইননা গকুড পুবাণ) নারদীহং (নারদ পুবাণ)
ভাগবতম্ (শ্রীমদ্ভাগবত) আগ্নেয়ং (অগ্নি পুবাণ) স্বান্দসংজিতং
(স্কন্দ পুবাণ) ভবশ্যং (ভবিষ্য পুবাণ) ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তং (ব্রহ্মবৈবৰ্ত্ত পু-
বাণ) মার্কণ্ডেয়ং (মার্কণ্ডেয় পুবাণ) সবামনং (বামন পুবাণ) বাবা-
হং (বাবাহ পুবাণ) মাৎস্যং (মাৎস্য পুবাণ) কৌশ্মাণ্ডং (কুশ্মাণ্ড পুবাণ)
চ ব্রহ্মাণ্ডাখ্যং (অমসুং ব্রহ্মাণ্ড পুবাণ) ইতি ত্রিষট্ (পুবাণশিং
অসি তরাগ-নিপান্নি) ॥২৩॥২৪

নাম অবগ্ৰনচংবদগী পোবপা ভক্তি যোগনা মবম ওইতুনা পুক্রিংনা
বিষয় তল্লা চংলিবসি তোকপা, মতমতুমজ্জদা আত্মাবু খংবা উন্মি,
আত্মাবু খংলবা মতমতুদা জীবনা জাগ্রৎনচিংবা ফিবেপ অহমসি ষা-
দোক্লগা মতোমতনা সংসাবদগী হজ্জিনথি ॥২১

অমুগ্না হায়ত্রিবা লক্ষণশিং অসিনা তিল্লবা পুবাণশিং অসিবু,
পুবাণ খংলবা মুনিশিংনা অপিকপশিং অচৌবশিং লোইননা তবাণ-
নিপান্নি হায়বি ॥২২

ব্রহ্ম পুবাণ পদ্ম পুবাণ, বৈষ্ণব = বিষ্ণু পুবাণ, শিব পুবাণ,

ব্রহ্মনিদং সমাখ্যাতঃ শাখাপ্রণয়নং যুনে ।

শিষ্টশিষ্টাংশিষ্টাণাং ব্রহ্মতেজো বিবর্দ্ধনং ॥২৫

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুবাণে পারমহংসাং সংহিতায়ঃ
বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে সপ্তমোহব্যাখ্যঃ ॥

হে ব্রহ্মণ, (হে শৌনক) যুনে: (ব্যাসদেবগী) শাখাপ্রণয়নং
(বেদদগী খাযদোক্তগা বেদ শাখাগী মশক ওইনা, লেংখবা) [ময়া]
সমাখ্যাতং (ঐনা নিংখিনা হাযখবা) ইদং (ভাগবত পুবাণ অসিবু)
শিষ্টশিষ্টাংশিষ্টাণাং (শিষ্টা মথং মথংগী) ব্রহ্মতেজঃ বিবর্দ্ধনং (ব্রহ্ম
তেজ হেনগংপা [ভবতি] (ওই) ॥১৫

লিঙ্গ পুবাণ, গরুড় পুবাণ, নাবদ পুবাণ, শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুবাণ, আশ্ব
পুরাণ, স্বপ্ন পুবাণ, ভবিষ্য পুবাণ, ব্রহ্মবৈবর্ত পুবাণ, মার্কণ্ডেয় পুবাণ,
বামন পুবাণ, বরাহ পুবাণ, মৎস্য পুবাণ, কুর্ম পুবাণ, অমলং ব্রহ্মাণ্ড
পুরাণ, পুবাণশিঃ অসি ১৮ নি ১২৩।২৪

হে শৌনক ! ব্যাস দেবনা বেদ-দগী খাযদোক্তগা বেদশাখাগী
মশক ওইনা লেংখবা, ঐনা হাযখবা শ্রীমদ্ভাগবত পুবাণ অসিবু তাজ-
রগা শিষ্টা মথং মথংগী ব্রহ্মতেজ হেনগংপা ওই ॥২৫

মতংসিদা শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুবাণগী স্বন্ধ ১২শা ৭শুবা অধ্যায়
মপুং ফাবে ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

অষ্টম অধ্যায়ঃ

শৌনক উবাচ ।

সূত জীব চিরং সাধো বদ নো বদতাম্বর ।
তমসাপারে ভ্রমতাং নৃণাং হং পাবদর্শনঃ ॥১
আহুশ্চিবামুসমুসিং মূবগুতনয়ং জনাঃ ।
যঃ কল্প স্তে উর্করিতো যেন গ্রন্থমিহং জগৎ ॥২

শৌনকঃ উবাচ (শৌনকনা হায়থি) হে সূত (হে সাধো হে পুকেচল ফববা) বদতাম্বর (অচুস্বত হায়বিবা) হে চিবজ্জিব (হে পুনশিববা) অপাবে [দুস্তবে] (লাহোকপদা রাববা) তমসি (খং-দবনা থল্লবা) সংসাবে (সংসাবসিদা) ভ্রমতাং (কোযনা চতুনা লৈবিবা) নৃণাং (মীশিংগী মবীদা) হম্ এব (নহাক্তনা) পাবদর্শনঃ (লাহোকপদা লস্বী থংবনি) ॥১

জনঃ (মীশিংগী) ঋষিং মূকগুতনয়ং (ঋষি মার্কণ্ডেয়বু) চিবা মুসং (মতম শাংনা পুজিবনি হায়না) আহুঃ (হায়নৈ) কল্পাস্তে (কল্পগী অবোইবদা) ইদং জগৎ (উরিবা জগৎ অসিনা) গ্রন্থঃ [সং বিলুপ্ত সতি] (মাংগ্রবদা = সমুদ্রদা লুপগ্রবদা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) [কথং] উর্কবিতঃ (কবল্লা লৈহৌবগে) ॥২

শৌনকনা হায়থি হে সূত । পুকেচল ফববা, অচুস্বতা হায়বিবা, পুজি শাংলবা ! লাহোকপদা রাববা খংদবনা থল্লবা সংসাবসিদা কোযনা চতুনা লৈবিবা মীশিংগী মবীদা নহাক্তনা সংসার লাল্লবগী পাইস্ব থংবনি ॥১

মীশিংগী মার্কণ্ডেয় ঋষিবু পুনশি শাংবনি হায়নৈ কল্পগী অবোইবদা

স বা অস্মৎকুলোৎপন্নঃ বল্লৈহস্মিন্ ভার্গবর্ষভঃ ।
 নৈবানুনাপি ভূতানাং সংপ্রবঃ কোহপি জায়তে ॥৩
 এক এবাৰ্ঘবে ভ্রামান্ দদর্শ পুরুষং কিল ।
 বটপত্রপুটে তৌবং শয়ানং ত্বেকমদ্ভুতম্ ॥৪
 এষ নঃ সংশয়ো ভূয়ান্ সূত কৌতুহলং যতঃ ।
 তং নশ্চিহ্নি মহাযোগিন্ পুবাণেষুপি সম্মতঃ ॥৫

ভার্গবর্ষভঃ (ভৃগুংশী অথোইবা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) অস্মিন্
 কল্প (কল্প অসিন্দা) অস্মৎ কুলোৎপন্নঃ (ঐথোয়গী শার্গেদা পোক্রি)
 [তত্র] (মসিন্দা) অনুনাপি (হৌজিক ফাউবদস্) ভূতানাং (সংসাব-
 সিন্গী) কঃ অপি (কবিগুণা নৈমিত্তিক, প্রাকৃতিক অঙ্গী) সংপ্রব-
 (প্রশয়না) ন এব জায়তে (ওইখিদি) [এতং কথং ঘটতে] (মার্ক-
 ঙ্গেয়গী বাসি কবল্লা খংলনি) ॥৩

হু (অহুগা) এক এব (মতোমতনক) অর্গবে (প্রলয়গী সমুদ্রদা)
 ভ্রামান্ (কোয়না চলিবা মার্কণ্ডেয়না) বটপত্রপুটে (বট শানাগী
 মথল্লা) শয়ানং (হিপুনা লৈবিবা) অদ্ভুতং (অঙ্কপনা তিল্লাবা)
 একং তৌবং [বালকং] (অঙাং ওইনা) পুরুষং (পুরুষ অহুব)
 কিল (লেপ্পা) দদর্শ (উখিববু) [কথং ঘটতে] মসি কবল্লা খংলনো ॥৪

এষঃ (বাফম অসিনা) নঃ (ঐথোয়গী মনীদা) ভূয়ান্ সংশয়-
 (যান্না চিংলবা অমা) চ (অহুগা) কৌতুহলং (মুখায়বা তানিংবা
 অনসু) [বর্ষভঃ] (লৈ) যতঃ (মবম অসিনা) হে মহাযোগিন্
 সূত (যোগী অথোইবা সূত) [তং] পুবাণেষু অপি সম্মতঃ (নহাক্রি
 পুবাণশিংদস্ য ল্লা খংলনি) নঃ (ঐথোয়গী) তং [সংশয়ং] (চিং-
 নবসি) শ্চিহ্নি (মংহিষু) ॥৫

উবিবা জগৎ অসিনা সমুদ্রদা লুপ্তবদা মার্কণ্ডেয়না মতো কবল্লা নৈ-
 হৌবগে ॥২

ভৃগুংশী অথোইবা মার্কণ্ডেয়না বল্লসিন্দা ঐথোয়গী শার্গেদা
 পোক্রি, হৌজিক ফাউবদস্ সংসাবসিন্গী কবিগুণা নৈমিত্তিক, প্রাকৃতিকী

সূত উবাচ ।

প্রশ্নস্বয়া মহর্ষেহয়ং কৃতো লোকভ্রমাপহঃ ।

নারায়ণ কথ্য যত্র গীতা কলিমলাপহা ॥৬

প্রাপ্তদ্বিজাতিসংস্কারো মার্কণ্ডেয়ঃ পিতৃ ক্রমাৎ ।

শব্দাংশুধীত্য ধর্ষণেণ তপঃ স্বাধ্যায় সংসৃতঃ ॥৭

সূত উবাচ (সূতনা হায়থি) হে মহর্ষ (হে মহর্ষি শৌনক) স্বয়া কৃতঃ (নহাক্রা তোবিবা) অয়ং প্রশ্নঃ (রাহং অসিনা) লোক ভ্রমাং হঃ (মীগী ওন্ন তৈননা খংবহু মাংহহনি) [তথা] (অমদি) যত্র (পাউখুমহুদা) কলিমলাপহা (কলিগী অমোৎপা মাংহহা) নারায়ণশ্চ (ত্রীহবিগী) কথ্য (রাবী অসিনা) গীতা [ভবিষ্যতি] (মহবু শকপা শানবা ওইবগনি=শকুবকগনি) ॥৬

পিতৃঃ [সকাশাং] (মপা মৃকভুগী মফমদগী) ক্রমাৎ [ক্রমেন] (মথং মথং কাযদনা) প্রাপ্ত দ্বিজাতি সংস্কারঃ (গর্ভাধান্দগী হৌনা উপনয়ণ তোবিবা) মার্কণ্ডেয়ঃ (মার্কণ্ডনা) ধর্ষণে (আশ্রমদা লৈহুনা) শব্দাংসি (বেদ পুস্তকপু) অধীত্য (তল্পগা) স্বাধ্যায় সংসৃতঃ (তন্তনা বদ পাঠ তোহুনা) তপঃ [সমাচবৎ] (নিংখিনা তপস্তা তোখি) ॥৭
ওইবা প্রলয় অনন্তসু ওইখিদ্ৰি, মার্কণ্ডেয়গী বাসিবু কবল্লা খংবা ঐমগনি ৭৩

অহুগা মতোমতমক প্রলয়গী সমুদ্রদা কোযনা চংলিবা মার্কণ্ডেয়না ষটমনা অমগী মনমদা হিপুনা লৈরিবা অঙকপনা তিল্লবা পুরুষ ওইবা মঙাং অমবু উখিবগী বাসি কবল্লা খংবনো ৭৪

হে মহাযোগিন্ সূত । বাকম অসিনা ঐথোয়গী মবীদা যান্না চিংনবা অমা পোন্ধে. অহুগা হুডায়বা তানিংবা অমসু ওই, মবম অসিনা নহাক্তি পুরাণ খিবিহুত্য় যান্না খংলবনি, ঐথোয়গী চিংনবসি কাকহম্বিযু ॥৮

সূতনা হায়থি মহর্ষি শৌনক । নহাক্রা তোবিবা রাহংসিনা মীগী ওন্ন-তৈননা খংবহু মাংহহনি, অমদি পাউখুম অহুদা কলিগী পাপ মাংহহা

বৃহদ্রতধরঃ শান্তো জটিলো বঙ্কলাশ্রবঃ ।
 বিভ্রং কমণ্ডলুং দণ্ডমুপবীতং সমেখলম্ ॥৮
 কৃষ্ণাজিনং সাক্ষনুত্রং কুশাংশ্চ নিয়মক্ৰ্ময় ।
 অগ্ন্যৰ্কশুকবিপ্রাঙ্গস্বৰ্চয়ন্ সন্ধ্যাযোহীরিস্ম ॥৯
 সায়ং প্রাতঃ স গুরবে ভৈক্ষ্যমাস্তত্য বাগ্‌যতঃ ।
 বুভুজে গুৰ্ব্বনুজাতঃ সক্রনোচেচ্চপোষিতঃ ॥১০

বৃহদ্রতধরঃ (অচৌবা ব্রত তৌবিবা) শান্তঃ (পুরিং তপ্তবা)
 জটিলঃ (জটা পুরবা) বঙ্কলাশ্রবঃ (উকুনা ফি ওইরবা মার্কণ্ডেয়না)
 নিয়মক্ৰ্ময়ে (ধর্ম হেনগংনবগীদমক) কমণ্ডলুং (যুবী খুজায়) দণ্ডং
 (চৈন্ত) সমেখলং (মেখলাগা লোইননা) উপবীতং (নগ্গণ) কৃষ্ণা-
 জিনং (শবেং মউন) সাক্ষনুত্রং (জপমালা) কুশাংশ্চ (কুশ থিবিকপু)
 বিভ্রং (পুতুনা) সন্ধ্যাযোঃ (সন্ধ্যা অনিমত্ৰা) অগ্ন্যৰ্কশুকবিপ্রাঙ্গ
 (মৈ, মুমিং গুরু আত্মাদা, হবিং শ্রীহবিবু) অর্চয়ন্ (পূজা তৌরগা)
 সায়ং প্রাতঃ (মুমিদাং রাই, ১দি অযুক্তা) ভৈক্ষ্যং [অন্নং] (ভিক্ষাদগী
 ফংলকপা চানবত্) আস্তত্য (পুবক্ৰগা) স্বগুরবে (মহাকী গুরুদা)
 [সমপ্যতে] (কংলি) গুৰ্ব্বনুজাতঃ (গুরুগী যাপং ফংলগা) বাগ্‌যতঃ
 (বা-ভাংদনা) সক্রং (চবা অমা) বুভুজে (চায়) নো-চেং (যাপং
 ফংলগা) উপোষিতঃ (চবা হেল্লি) ॥৮:১০

শ্রীহরিগী গুণবু শকুরক্ৰগনি শোভবক্ৰগনি ॥৬

মপা বৃকতুশ্চ মফমদশ্চী মথং মথং কাযদনা দ্বিজাতিগী (হৌনবী)
 গর্ভাধান্দগী হৌনা লুগ্গণ থাংলবা মার্কণ্ডেয়না, আশ্রমদা লৈতুনা বেদ
 পুস্তক তপ্পগা, তত্তনা বেদ পাঠ তৌতুনা, নিংখিনা তপস্তা তৌখি ॥৭

অচৌবা ব্রত তৌবিবা পুরিং তপ্তবা জটা পুরবা উকুনা ফি ওইরবা
 মার্কণ্ডেয়না, ধর্ম হেনগংনবগীদমক যুবী খুজায়, চৈন্ত, মেখলাগা কোন্ননা
 নগ্গণ, শবেং মউন্, জপমালা, কুশ থিবিক পুতুনা, সন্ধ্যা অনিদা, মৈ,
 মুমিং, গুরু, আত্মাদা শ্রীহবিবু পূজা তৌরগা, মুমিদাং রাই অযুক্ত
 অনিদা ভিক্ষাদগী ফংলকপা চানবত্ মহাকী গুরুদা কংলি, গুরুগী যাপং

এবং তপঃ স্বাধ্যায়পরে। বর্ষাণামযুতায়ুতং ।

আরাধয়ন্ হৃষীকেশং জিগ্যেমুত্যাং সুহৃজ্জয়ম্ ॥১১

ব্রহ্মা ভৃগুভবো দক্ষো ব্রহ্মপুত্রাশ্চ যেষংপরে ।

নৃদেবপিভূতানি তেনাসন্নতিবিস্মিতাঃ ॥১২

ইথং বৃহদব্রতধর স্তপঃ স্বাধ্যায় সংযমৈঃ ।

দধ্যাবধোক্কজং যোগী ধ্বন্তক্লেশান্তবান্মনা ॥১৩

এবং (অহম্মা) বর্ষাণাং অযুতায়ুতং (চহি লিশিং কয়া) তপঃ
স্বাধ্যায়পবঃ (তপস্তা, অমদি বেদ পাঠ তৌববা মার্কণ্ডেয়না) হৃষিকেশং
(শ্রীকৃষ্ণবু) আরাধয়ণ (পূজা তোহুনা) সুহৃজ্জয়ং (অমনা জয় তোবা
উমজ্জবা) মুত্যাং (অশিববু) জিগ্যে (উমত্রে) ॥১১

ব্রহ্মা (ব্রহ্মা) ভবঃ (মহাদেব) ভৃগুঃ (ভৃগুমুনি) দক্ষঃ (প্রজা-
পতি দক্ষ) যে অপবে (মসিদগী তোঙাষশিং) ব্রহ্মপুত্রাঃ (মবীচিনচিংবা)
নৃদেবপিভূতানি (মী, লাই, পিতৃ লোক, লৈরিবা জীব পুশ্বনা)
তেন (মার্কণ্ডেয়না তৌবিবা তপস্যা অহুনা) অতিবিস্মিতাঃ (খোই-
দোক হেন্দোরা উকপবু) আসন্ (ওইথি) ॥১২

ইথং (মতো অহম্মা) তপঃ স্বাধ্যায় সংযমৈঃ (তপস্তা = অরাবা
খাংবা) স্বাধ্যায় (বেদ পাঠ) সংযমৈঃ (ইন্দ্রিয়শিং লাকশিষা, অসিনা
মবম ওইহুনা) বৃহদব্রতধবঃ (কল্লাবা ব্রত তৌবিবা যোগী মার্কণ্ডেয়না)
অধোক্কজং (শ্রীকৃষ্ণবু) ধ্বন্তক্লেশান্তবান্মনা (পুত্রিংগী অপাষা য়াউদনা)
দধৌ (নিংথি) ॥১৩

ফংলগা বা ঙাংদনা চবা অমা চায়, ফংদ্রগনা চরা হেল্লি ॥৮।১০

অহম্মা চহি লিশিং কয়া তপস্তা অমদি বেদ পাঠ তৌববা মার্ক
ণ্ডেয়না শ্রীকৃষ্ণবু পূজা তোহুনা, অমনা জয় তৌবা উমজ্জবা অশিববু,
উমত্রে ॥১১

ব্রহ্মা, মহাদেব, ভৃগুমুনি, প্রজাপতি, মথোষসিদগী তোঙাষা
মবীচিনচিংবা, মী, লাই, পিতৃলোক, লৈরিবা জীব পুশ্বনা, মার্কণ্ডেয়না
তৌবিবা তপস্যা অহুনা খোইদোক হেন্দোরা অউকপা ওইথি ॥১২

তুষ্ঠৈবং যুক্ততশ্চিত্তং মহাযোগেন যোগিনঃ ।

ব্যতীয়ায় মহান্ কালো মন্বন্তরষড়াষ্টকঃ ॥১৪

এতৎ পুন্দরো জ্ঞাত্বা সপ্তমেহ্মিন্ কিলান্তবে ।

তপোবিশিষ্টিতো ব্রহ্মণ্ আরেভে তদ্বিঘাতনম্ ॥১৫

গন্ধর্বাঙ্গরসঃ কামং বসন্তমলয়ানিলো ।

মুনয়ে প্রেষয়ামাস বজ্রস্তোকমদৌ তথা ॥১৬

এবং (অহ্মম্মা) মহাযোগেন (বল্লবা তপস্থানা) [হবৌ]
(শ্রীকৃষ্ণদা) চিত্তং যজ্ঞতঃ (পুত্রিং চংশিনপ্রবা) তস্য যোগিনঃ (মার্ক-
ণ্ডেয়গী মবীদা) মহান্ শাংলবা, মন্বন্তর যড়াষ্টকঃ (মনু তরুকা মরক
খদ্বা) কাল. (মতল্লা) ব্যতীয়ায় (হেতুপ্রবা) সপ্তমে (তবৎশুবা)
শ্মিন্ কলে [অপ্রবে] (বৈবস্বত মনুগী মনুং অসিদা) পুন্দরঃ
(ইন্দ্রনা) এতৎ (তপস্যা অসিবু) জ্ঞাত্বা (খংলগা) তপোবি শঙ্কিত.
[সন্] (তপস্যা অসিবু চিংনদ্রনা - খুবম মুনপ্রনি নিংদ্রনা) হে ব্রহ্মণ
(হে শৌনক) তৎ বিঘাতনং (তপস্যাহ মাংহপ্রবা) বিল (লেপা)
আরেভে (হৌথ্রে) ॥১৪।১৫

তথা (অহ্মম্মা খল্লবা ইন্দ্রনা) মুনয়ে [মুনিং ভ্রংশঘিভুং] (মুনিবু
তপস্যা কাহহ্মিঃদ্রনা) কামং (কামবু) গন্ধর্বাঙ্গরসঃ (গন্ধর্ব্ব অঙ্গ-
বাশিংবু) বসন্তমালয়ানিলো (বসন্ত, মলয়গী মুনশিংপু) [অস্য]
(ইন্দ্রগী) রসস্তোকমদৌ (লোত মদ অনি অসিবু) প্রেষয়ামাস
[মুনিগী আশ্রমদা] (চংহনথ্রে) ॥১৬

মতৌ অহ্মম্মা অত্রাবা খাংবা, বেদ পাঠ, ইন্দ্রিয়শিং লাক্ষিণ্যনা
মবম ওইদ্রনা কল্লবা ব্রত তৌবিবা যোগী মার্কণ্ডেয়না, শ্রীকৃষ্ণবু পুত্রিংগী
অপাঙ্গা যাউদনা নিংখি ॥১৭

অহ্মম্মা কল্লবা তপস্যানা শ্রীকৃষ্ণদা পুত্রিং চংশিনপ্রবা মার্কণ্ডেয়গী
শাংলবা মন্বন্তর তরুকা মরক খদ্বা মতল্লা হেতুপ্রবা তবৎশুবা বৈবস্বত
মনুগী মনুং অসিদা, ইন্দ্রনা তপস্যা অসিবু খংলগা মনুদা চিংনদ্রনা
(খুবম মুনপ্রনি নিংদ্রনা) হে শৌনক ! তপস্যাহ মাংহপ্রবা লেপা
১৭ ১১ ১১ ১১

তে বৈ তদাশ্রমং জগ্মুঃ হিমাশ্রমঃ পার্শ্ব উত্তরে ।

পুষ্পভদ্রা নবী যত্র চিত্রাখ্যা চ শিলা বিভো ॥১৭

তদাশ্রমপদং পুণ্যং পুণ্যাক্রমলভাক্ষিতম্ ।

পুণ্যদ্বিজকুলাকীর্ণং পুণ্যামলজলাশয়ম্ ॥১৮

মন্ত্রভ্রমরসঙ্গীতং মন্ত্রকোকিলকুজিতং ।

মন্ত্রবহ্নিনটোটোপং মন্ত্রদ্বিজকুলাকুলং ॥১৯

হে বিভো (হে শৌনক) হিমাশ্রমঃ (হিমালয় চীংগী) উত্তরে
পার্শ্ব (অরাংখংবা নাকন্দা) যত্র (মফম অহুদা) পুষ্পভদ্রানদী
(পুষ্পভদ্রা কোঁবা তুবেন চেল্লিবা) চিত্রাখ্যা শিলা চ (মফমহুদা মমিং
চিত্রা কোঁবা নুংগু লৈবাবা) তদাশ্রমং (মুনিগী আশ্রমদা) তে (গন্ধর্ব্বন-
চিৎবনা) বৈ জগ্মুঃ শোয়দনা চংগ্রে) ॥১৭

পুণ্যাক্রমলভাক্ষিতং (ফজববা উপান উবীশিংনা লৈতেংলিবা)
পুণ্যদ্বিজ কুলাকীর্ণং (শেংলবা ব্রাক্ষণশিংনা লৈরিবা) পুণ্যামল জলাশয়ং
(শেংলবা লুববা ঈশিং লৈবিবা) মন্ত্রভ্রমরসঙ্গীতং (ময়াই কাববা
খোয়মুশিংনা নিংথিনা ডংলিবা) মন্ত্রকোকিলকুজিতং (ময়াই কাববা
কোকিলনা খোংলিবা) মন্ত্রবহ্নিনটোটোপং (ময়াই কাববা বাহোংশিংগী
জগোই ঈশং মখোয়গী কে-কা হাযবা খোহোকা নিল্লবা) মন্ত্রদ্বিজ-
কুলাকুলং (ময়াই কাববা উচেকী মপৈনা শিহুংলিবা) পুণ্যং তদাশ্রমপদং
(শেংলবা মুনি মার্কণ্ডেয়গী আশ্রমদা ॥১৮১৯

অহুদা খল্লবা ইল্লনা, মুনিবু তপস্যা কাযহ্নিৎছনা, গন্ধর্ব্বশিং,
জগোই শাবীশিং, কাম, বসন্ত ঋতু মলয়াগী মুংশিং, মহাকী লোভ
অমসুং মদ অনি অসিবুশু মুনিগী আশ্রমদা খাংগ্রে ॥১৬

হে শৌনক । হিমালয় চীংগী অরাংখংবা নাকন্দা, মফমহুদা
পুষ্পভদ্রা কোঁবা তুবেন চেল্লিবা, মমিং চিত্রা কোঁবা নুংগু লৈবাবা মুনিগী
আশ্রমদা, গন্ধর্ব্বনচিৎবনা লেপা চংগ্রে ॥১৭

ফজববা উপান উবীশিংনা লৈতেংলিবা শেংলবা ব্রাক্ষণশিংনা
লৈবাবা, শেংলবা লুববা ঈশিংনা লৈবিবা, ময়াই কাববা খোয়মুশিংনা

বাসুঃ প্রাবষ্ট আদায় হিমনিবারণীকবান্ ।
 স্তম্ভোভিঃ পরিষক্তো ববাবুত্তস্তয়ন্ অরম্ ॥২০
 উত্তচ্ছন্দানিশাবক্তঃ প্রবালস্তবকালিভিঃ ।
 গোপক্রমলতাজ্জটিলস্তদ্রাসীং কুশুমাকর ॥২১
 অস্বীয়মানো গন্ধর্বের্গীতবাদিত্ত যুধটকৈঃ ।
 অদৃশ্যতাত্তচাপেষু স্বঃ স্ত্রীযুধপতিঃ স্ববঃ ॥২২

বাসুঃ (মলয়া পর্বতকী মুংশিংনা) প্রবিষ্টঃ [সন্] (আশ্রমতৃদা চংগ্রা) স্তম্ভোভিঃ (মুংশিরবা লৈনয়া) পরিষক্তঃ (পুষ্পমঞ্জা চ্-
 হস্তবা) হিমনিবারণীকবান্ (উন্দগী পোক্করবা কুপ্পবা মরিকশিংবু)
 আদায় (পুছনা) স্ববঃ (কামবু) উত্তস্তয়ন্ (হৌহন্দুনা) ববো (শিংখি ॥২০

প্রবালস্তবকালিভিঃ (তনৌ তনৌবিবা উনাগী চবোং মপৈগা
 লোইননা) গোপক্রমলতাজ্জটিলৈঃ (থাগী মডাল খল্লিবা উ উবীগী অহাং-
 বা মবক্তা) উত্তচ্ছন্দানিশাবক্তঃ (থা থোক্কবা অতংনা মাইথোং ওইববা)
 কুশুমাকরঃ (বসন্তনা) তত্র (আশ্রম অতৃদা আসীং [অবতীর্ণা বভূব]
 (মত্তম চুপ্পদা ওইখি) ॥২১

গীতবাদিত্তযুধটকৈঃ (ঈশৈ শকপা যন্ত্রযৈবা কাংবু) গন্ধর্বেঃ (গন্ধ-
 র্বশিংনা) অস্বীয়মানঃ (তুংইল্লাবা) আত্মচাপেষুঃ (লিকংদা তেজা
 থোংলবা) স্বঃ স্ত্রীযুধপতিঃ (অঙ্গবাসিংগী মপু) স্ববঃ (কামদেবনা)
 অদৃশ্যতঃ (উখি) ॥২২

নিংখিলা ওংলিবা, ময়্যাই কাববা কোকিলা থোংলিবা, ময়্যাই কাববা
 ব্রাহোশিংগী জগোই ১সুং মথোয়গী কে কা হায়বা থোহোত্রা নিল্লাবা,
 উচেষ্ঠী মপৈনা শিম্বুংলিবা, মুনি মার্কণ্ডেয়গী আশ্রমদা ॥১৮।১৯

মলয়া পর্বতকী মুংশিংনা আশ্রম অতৃদা চংগ্রা, মুংশিরবা লৈনয়া
 পুষ্পমঞ্জা চ্-হস্তবা. উন্দগী পোক্করবা কুপ্পবা মরিকশিংবু পুছনা, কামব
 হৌহন্দুনা শিংখি ॥২০

তনৌ তনৌবিবা উনাগী চবোং মপৈগা লোইননা. থাগী মডাল
 খল্লাবা উ উবীগী অহাংবা মবক মরক্তা, থা থোক্কবা অহিংনা মাইথো

হুত্বাশ্বিং সমুপাসীনং দদুঃ শক্রকিঙ্করাঃ ।
 মীলিতাক্ষং দুর্বাধর্ষং যুষ্টিমন্তমিবানলম্ ॥২৩
 ননুতুস্তস্ত পুতঃ স্ত্রিয়োহিথো গয়কা জগুঃ ।
 মৃদঙ্গবীণাপণবৈবাত্তং চক্রুর্মনোরমম্ ॥২৪
 সন্দধেঙ্গং স্বধনুশি কামঃ পঞ্চমুখং তদা ।
 মধুর্মনো রজস্তোক ইন্দ্রভূত্যা ব্যকম্পয়ন্ ॥২৫

শক্র কিংকরাঃ (ইন্দ্রগী মনাইশিংনা) [আগত্য] (আশ্রমহুদা
 লাক্সগা) অগ্নি হুত্বা (মৈদা হোম তৌবগা) মীলিতাক্ষং (মিৎ উই-
 শিল্লগা) সমুপাসীনং (নিংথিনা ফমহুনা লৈরিবা) যুষ্টিমন্তং (চোং-
 থোক্তুনা ফল্লাবা) অনলম্ ইব (মৈগুত্বা) দুর্বাধর্ষং (লাকশিবদা
 ওয়বোইদৌবা) [মার্কণ্ডেয়] (ঋষিবু) দদুঃ (উথি) ॥২৩

অথো (অহুগী তুংদা) তস্ত (মার্কণ্ডেয়গী) পুতঃ (মাংদা)
 স্ত্রিয়ঃ (জগোইশাবীশিংনা) ননুতুঃ (জগোই শাখি) গাঘকাঃ (ঙ্গৈশ
 শকপশিংনা) জগুঃ (ঙ্গৈশ শকপি) মৃদঙ্গবীণাপণবৈঃ (পুং শেন যন্ত্র-
 শিংনা) মনোবমং (পুষ্টিং ছনা) বাত্ভং চক্রুঃ (যৈথি থোংথি) ॥২৪

তদা (মতমহুদা) কামঃ (কামদেবনা) স্বধনুশি (মাগী লীকংদা)
 পঞ্চমুখং (মচিন মঙা লোংবা) অস্ত্রং (তেন অহুবু) সন্দধে (তেজ্জা
 থোংথ্রে [তথা] (অমনা) মধুঃ (বসন্ত) রজস্তোকঃ (মিহৌবা মযাই
 কাবা) ইন্দ্রভূত্যাঃ (ইন্দ্রগী মনাইশিংনা) মনঃ (মার্কণ্ডেয় ঋষিগী
 থমোয়বু) ব্যকম্পয়ং (নিবহনথি) ॥২৫

ওইববা বসন্তনা, আশ্রম অহুদা মতম চুপদা ওইথি ॥২১

ঙ্গৈশ শকপা যন্ত্র্যৈববা কাংবু গঙ্কর্কশিংনা তুং ইল্লাবা, লিরুংদা
 তেজ্জা থোংলবা, জগোই শাবীশিংগী মপু কামদেবনা মুনিবু উথি ॥২২

ইন্দ্রগী মনাইশিংনা আশ্রমহুদা লাক্সগা, মৈদা হোম তৌবগা, মিৎ
 উইশিল্লগা নিংথিনা ফমহুনা লৈরিবা, চোংথোক্তুনা ফল্লাবা মৈগুত্বা
 লাকশিবদা ওয়বোইদৌবা মার্কণ্ডেয় ঋষিবু উথি ॥২৩

অহুগী তুংদা মার্কণ্ডেয়গী মাংদা, জগোইশাবীশিংনা জগোই শাখি,

ক্রীডন্ত্যা পুঞ্জিকস্থল্যাঃ কন্দুটৈঃ স্তনগৌরবাৎ ।

ভৃশমুদ্বিগ্নমধ্যান্নাঃ কেশবিস্রংসিতস্রজঃ ॥২৬

ইতস্ততো ভ্রমদৃষ্টেচ্চলন্ত্যা অল্পকন্দুকং ।

বাহুজ্বহর তদ্বাসঃ সূক্ষ্মং ক্রটিতমেখলম্ ॥২৭

বিসসর্জ্য তদা বানং মত্বা তং স্বজিতং স্মরঃ ।

সর্বং তত্রাভবন্মোঘমনীশস্য যথোচ্চমঃ ॥২৮

বন্দুকঃ ক্রীডন্ত্যা, (ফিবুল হাবি শাল্লবিবী) ইতস্ততঃ মাইকৈ
খুদিংদা) অল্পকন্দুকং (ফিবুল মত্ব ইন্না) ভ্রমদৃষ্টেঃ (তথক তথকপা
মিংয়েনা) চলন্ত্যাঃ (কোযনা চংলিবি) ভৃশং স্তনগৌরববাং (থোই-
দোকরা নোইববা ষ্বাক্কী অরুহদগী) উদ্বিগ্নমধ্যায়াঃ (নোন্তক তৌরবী)
কেশবিস্রংসিতস্রজঃ (পুল্লিবা শম নাস্তোক্রবী) পুঞ্জিকস্থল্যাঃ (মমিংনা
পুঞ্জিকস্থলী কৌরবী স্বর্গগী জগোইশাবীশিংগী) ক্রটিতমেখলং (খাংলী
নাস্তোক্রবী) সূক্ষ্মং (যান্না পাববা) তদ্বাসঃ (কি অল্পবু) বাঘুঃ জহাবঃ
(মুংশিংনা পুথ্রে) ॥২৬।২৭

তদা [তস্মিন্ অবসবে] (তাঞ্জা অ'সদা) স্মরঃ (কামনা)
স্বজিতং মত্বা (মানা উগ্ননি খন্দুনা) বানং [পঞ্চমুখং] (মচিন মঙা
লোংবা তেনবু) বিসসর্জ্য (কাপাথ্র) তত্র (অছ্যা বাপ্পদ্বদা) অনী-
শস্য (মবাইবক থিববা বামগী) সর্বং উচ্চমঃ (থৌবাং পুন্নমক)
যথা মোঘং (অছ্যা কান্দববু) অভবং (ওইথি) ॥২৮

ঈশৈ শকপশিংনা ঈশৈ শকথি, যৈ-খোংলিবশিংনা পুংশেল যন্তশিংনা
পুল্লিং ছনা য়ৈথি খোংথি ॥২৯

মতমদ্বদা, কামনা মাগী লীকুংদা মচিন মঙা লোংবা তেনবু তেজা
গোংথি, অসোমদনা এসন্ত, মিহৌবা, মযাইকাবা, ইন্দ্রগী মনাইশিংনা
মার্কণ্ডেয ষ্মিগী ষ্মোই নিকহনথি ॥২৯

ফিবুল হাবী শাল্লবিবী, মাইকৈ খুদিংদা ফিবুল মত্বইন্না তথক-
তথকপা মিংয়েনা কোযনা চংলিবি, থোইদোকরা নোইববা ষ্বাক্কী অরুহদগী
নোন্তক তৌরবী, পুল্লিবা শম নাস্তোক্রবী, মমিংনা পুঞ্জিকস্থলী কৌরবী

ত ইধমপকুর্কস্তো যুনেস্তেজসা যুণে ।
 দহমানা নিবস্তুতুঃ প্রবোধ্যাহিমিবার্ভকাঃ ॥২৯
 ইতীন্দ্রানুচটৈরব্রহ্মণ্ ধর্মিতোহপি মহামুণিঃ ।
 যন্নাগাদহমো ভাবৎ ন তচ্চিত্রং মতৎসু হি ॥৩০
 দৃষ্ট্বা নিস্তেজসং কামং সগণং ভগবান্ স্ববাট্ ।
 শ্রদ্ধানুভাবং ব্রহ্মর্ষেবিশ্রব্ধং সমগাৎ পবম্ ॥৩১

হে যুনে (হে শৌনক) ইথং (মতো অহম্মা) অপকুর্কহঃ
 (ফলনবা তৌরববা) তে (কামনচিৎবনা) যুণেঃ (মার্কণ্ডেয়গী) তেজসা
 (মশাগী তেজনা) দহমানা [সহঃ] (চাক্সনা) অহিং প্রবেধ্যা তিন্দা
 লরুরববা) বালকাঃ ইব (অঙাংশিংনা তৌবগুম) নিবস্তুতুঃ (ইনথো) ॥২৯

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) ইন্দ্রানুচটৈঃ (ইন্দ্রগী তুং ইমিবা কাম-
 নচিৎবনা) ইতি (অহম্মা) ধর্মিতঃ অপি (যৈথাইবা পীহনশ) মহামুণিঃ
 (পুকচেল চাউববা মার্কণ্ডেয়না) যং (মত্হদা) অহমঃ (অহকাবগী)
 ভাবং [বিকাব] (অশাউবনচিৎবা) ন অগাৎ (লৈখিদে) তৎ (মদো)
 মহৎসু (পুকচেল চাউববশিংগী মফমদা) ন হি চিত্রং (অঙকপা ওইদে) ॥৩০

ভগবান্ (ঐশ্বর্য্যনা তিল্লবা) স্ববাট্ (মতোমতা ডাল্লবা ইন্দ্রনা)
 সগণং (মনাইশিংগা লোইননা) নিস্তেজসং (মাইথোং লাংশিল্লবা)
 কামং (কামবু) দৃষ্ট্বা (উবগা) বিশ্রর্ষে (ঋষি মার্কণ্ডেয়গী) অমু-
 ভাবং (মতিক মগুণবু) শ্রদ্ধা (তাবগা) বিশ্রব্ধং অমগাৎ (থোইদোব্রা
 ওকথি) ॥৩১

স্বর্গগী জগোইশাবীশিংগী, ঋংলী নাস্তোব্রবা যান্না পারবা ফি অত্ব
 হুংশিংনা পুথো ॥২৫২৭

তাঞ্জা অসিদা কামনা মানা ডমনি খন্দুনা, মচিন মতা লোংবা
 তেনতু কাপথ্রে, অত্বা কান্নত্বদা মবাইবক খীরবা কামগী থোরাং পুমমক
 অরেন্দ্রনা তাখি ॥২৮

হে শৌনক ! মতো অহম্মা ফলনবা তৌরববা কামনচিৎবনা,
 মুণিগী তেজনা চাক্সনা, তিন্দা লরুরববা অঙাংশিংনা তৌবগুম ইনথো ॥২৯

তত্ৰৈবং যুক্ততন্নিবৃত্তং তপঃস্বাধ্যায়সংযমঃ ।

অক্লেশহায়বৈবরাসীমরনামানুগো হরিঃ ॥৩২

তৌ গুরুভ্রুকৌ নরকজলোচনৌ চতুর্ভুকৌ রৌরবকল্যায়রৌ ।

পবিত্রপাণী উশকীভকং ত্রিব্রং কমণ্ডলুং দণ্ডমুজুং চ বৈগণবং ॥৩৩

তপঃ স্বাধ্যায়সংযমঃ (তপস্শাস্ত্রা, স্বাধ্যায়, ইন্দ্রিয় সংযম অসিনচিৎনা)
এবং ('অক্লেশা') চিত্তং ('পুষ্টিং') যুক্ততঃ [হরৌ] 'ব' অীহ্রিদিদা হাপ-
চিল্লাবা) তপ্ত (মার্কণ্ডেয়গী) অক্লেশহায় (যৌজাখিনবগীদমক) নর
নাবায়ণঃ হরি (নর নারায়ণ অীহ্রিদিদা) তত্র (আশ্রম অহুদা) অবি-
ব্রাসীং (কাউবিরকথি) ॥৩২

তৌ গুরুভ্রুকৌ ('অমনা ভৌবা- [নর] অতোমনা অমুবা ['নারায়ণ'
অনি অনিনা,) নরকজলোচনৌ (মিৎ অনিনা তনোতনৌ শাংলকপা
ধহাল মাধা) চতুর্ভুকৌ (পাণ্ডোম মরি মরি পাধা রৌরবকল্যায়বৌ
'নরনা শবেং মর্টন, নাবায়ানা উকু শেংলিবা) পবিত্রপাণী (শ্রুতা
কুশ পাইবা) ত্রিব্রং (অহম অহুয়া ভারবা) উপবীভকং (নগুণ
ধাংলবা) কমণ্ডলুং (সুবী খুজায়) ঋজুং (খোয়জবা) বৈগণবং দণ্ডং চ
(বা ১ চৈহ্রহ) [দধানৌ] (পাই) ॥৩৩

হে ব্রহ্মণ, ! ইন্দ্রগী তুংইল্লিবা কামনচিৎবনা যৈধাইবা পীতুনহ্র,
পুকচেল চাউরবা মার্কণ্ডেয়না, মহুদা অহুকাবগী অশাউবনচিৎবা লৈখিদে,
মদো পুকচেল চাউবনিংগী মফমদা অডকপা ওইদে ॥৩০

ঐশ্বর্যানা তিল্লাবা মতোমতা ভারবা ইন্দ্রনা, মনাইশিংগা জোইননা
মাইখোং লংগিল্লাবা কামবু উরগা, ঋষি মার্কণ্ডেয়গী মতিক মগুণ
ভারগা খোইদোকা ওকথি ॥৩১

তপস্শাস্ত্রা (ব্রত) স্বাধ্যায় (বেদ পাঠ) সংযম (ইন্দ্রিয় লাকশিহা)
অসিনচিৎবনা 'পুষ্টিং' অীহ্রিদিদা হাপচিল্লাবা মার্কণ্ডেয়গী যৌজাখিনবগীদমক
নর 'নারায়ণ অীহ্রিদিদা' আশ্রম অহুদা কাউবিরকথি ॥৩২

অভৌবা নর, অমুবা নবায়ণ অনিনা, মিৎ অনিনা তনৌ তনৌ
শাংলকপা 'ধহাল' মাধা, পাণ্ডোম 'মরি মরি পাধা, নরনা শবেং মর্টন,

পদ্মাকমলায়ুগে কল্পমার্জনে বেদে চ স্মিত্যশ্রুতঃ প্রম ত্রাপিণৌ ।
তপত্বেদ্বিধর্ষণশিশুরোচিসা প্রোক্তবানৌ বিবুধব্রতাক্রিতৌ ॥৩৪

তে বৈ ভগবতো রূপে নরনারায়ণাবধৌ

দৃষ্টেঃ প্রসাদবরেনোদৈকৈর্গুণাভ্যশ্রুতঃ পশুতঃ ॥৩৫

স তৎ সন্দর্শনানন্দ নিবৃত্তায়েল্লিয়াশয়ঃ ।

হৃষ্টরোমাশ্রুতপূর্ণাঙ্গেন ন সৌহে তারুদাক্ষিতুঃ ॥৩৬

সাক্ষাৎ তপ এব (তপস্যা হারবা সঙ্কমকী মলক ওইবা) পদ্মাক
মালাং (মিকুলা সজরবা পদ্মমালা) উত (অমনা) কল্পমার্জনে (অতোবা
মীশিবু লামিনবা) বেদে [কুশমুষ্টিং] দধানৌ (কুশ ধুবাম পাইরিবা)
প্রোক্ত [উন্নতৌ] (বাংলবা) বিবুধব্রতাক্রিতৌ (লাইশিংনা পূজা তৌ-
রিবা) তপত্বেদ্বিধর্ষণ শিশুরোচি (ভাবরুবা নোংখাংগী মচুনা হকচাংগী
মচুলা ওইবা) তৌ (নর নারায়ণ অনিনা) আবিরাসীং (আশ্রম
অহুদা ফাউরকখি) ॥৩৪

ঋষী নর নারায়ণৌ (ঋষি নর নারায়ণ অনিবু) ভগবতঃ
(ত্রিহরিগী) তে রূপে (অহুগুয়া শক্তমদা) বৈ (লেন্দা) বীক্ষ্য (উরগা)
উখায় (হোগতুনা) উচৈঃ (বাংলবা) আদরেণ (ইকায় ধুববনা)
অঙ্গেন (হকচাংনা) দণ্ডবৎ (চৈ তাবগুমা) ননাম (ধুরমখি) ॥৩৫

তৎ সন্দর্শনানন্দ নিবৃত্তায়েল্লিয়াশয়ঃ (নর নারায়ণ অনিবু মপুং
ফানা দর্শন ফংজবগী হুভায়বনা তপত্বেদ্বা শরীর, ইল্লিয়লিং মননা
মহাকী ওইবা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) হৃষ্টরোমা (তুজুংলবা) অশ্রুপূর্ণাঙ্গ
[সন্] (মিৎ অনি পিনা ধন্দুনা) তৌ (নর নারায়ণ অনিবু) উদিক্ষিতুঃ
(য়েজমবু) ন সৌহে (ওংখিজে) ॥৩৬

মিখিগিননা উকু শেংলবা, ধুভা কুদ পাইবা, লাজা অহুহু অহুদা
তাবা নগুন খাংলিবা, খোয়দ্রবা বগী চৈতুহু পাই ॥৩৭

তপস্যা হারবা সঙ্কমকী মলক ওইবা, মিকুলা সজরবা পদ্মমালা
অমদি, অতোবা মীশিবু লামিনবা, কুশ, কুবাম পাইরিবা, অচৌ অচৌবা
লাইশিংনা পূজা তৌরিবা, ভাবরুবা নোংখাংগী মচুনা হকচাংগী মচুলা

উখায় প্রাঞ্জলিঃ প্রহ্ম ঔৎসুক্যাদান্নিষম্ভিব।

নমো নমঃ ইতিশানৌ বভাষে গদগদাক্ষরঃ ॥৩৭

তযোবাসনমাদান্ন পাদয়োঃ অবনিজ্য চ।

অর্হণেনানুলেপেন ধূপমাল্যৈরপূজয়ৎ ॥৩৮

উখায় (মহাক্ষা হোগংলগা) প্রহ্মঃ (নোল্লুকা) প্রাঞ্জলিঃ [সন্]
(মথুং লোমহুনা) ঔৎসুক্য (হেনজিন্না মুংশিবদগী) আনিষন্ ইব
(হেক কোনশিষগুন্না) ঈশানৌ (নব নাবায়ণ অনিবু) গদগদাক্ষরঃ
(মপুং ফাড্রবা খোহোকা) নমো নমঃ (নমো নমঃ অহুন্না) বভাষে
(মার্কণ্ডেয়না হায়থি) ॥৩৭

তযোঃ (নব নাবায়ণগী) আসন, আদায় [সস্তা] (আসন
লোহুনা থরগা) পাদয়োঃ (চবণ অনিহুবু) অবনিজ্য (হায়গা)
অর্হণেন (অর্ঘ্য করুনা) অম্মলেপেন (চন্দনচিৎবা তৈহুনা) ধূপমাল্যৈঃ
(ধূপদীপ লৈপবেশনচিৎবনা) অপূজয়ৎ (পূজা কংথি) ॥৩৮

ওইবা নর নাবায়ণ অনিনা আশ্রম অহুদা ফাউবকথি ॥৩৮

নব নাবায়ণ ঋষি অনিবু, ভগবান শ্রীহবিগী অহুগুদা শস্ত্র মদা লেগ
উবগা হোগলুনা, বংলবা ইবায় থুল্লবনা, ইবচাংনা চৈগুন্না তাহুন
খুবমথি ॥৩৯

নব নাবায়ণ অনিবু মপুংফানা দর্শন কংজবগী মুডায়বনা, তপথ-
ত্রবা শরীব, ইল্লিয়শিং, মননা মহাক্ষী ওইবা মার্কণ্ডেয়না, তুজুংলবা
মিং অনি পিনা থল্লুনা য়েংজবা ওমথিদ্রে ॥৩৬

মার্কণ্ডেয়না হোগংলগা, যান্না নোল্লুকা মথুং লোমহুনা, হেনজিন্ন
মুংশিবদগী হেক কোনশিষগুন্না, নব নাবায়ণ অনিবু মপুং ফাড্রব
খোহোকা নমো নমঃ অহুন্না হায়থি ॥৩৭

নর নাবায়ণ অনিগী আসন্ অমমম্ থারগা চবণ অনিহু হামহুনা
অর্ঘ্য করুনা, চন্দনচিৎবা তৈহুনা ধূপ দীপ লৈপবেশনচিৎবনা পূজা
ভৌথি ॥৩৮

মুখমাসীনোনৌ প্রসাদাভিমুখৌ মুনীঃ ।

পুনবানম্য পাদাভ্যাং গরিষ্ঠাবিদমব্রবীৎ ॥৩৯

মাকণ্ডেয় উবাচ ।

কিং বর্ণয়ে তব বিভো যদুদীরিতোহসুঃ সংস্পদতে
তমসু বাঞ্ছন ইন্দ্রিয়ানি প্ৰসঙ্গি বৈ তনুভূতামজ্জশৰ্ব-
য়োশ্চ স্থাপ্যথাপি ভজতামসি ভাববদ্ধুঃ ॥৪০

মুনিঃ (মাকণ্ডেয়না) পবিত্রৌ - (পূজা তৌনফম ওইবা)
প্রসাদাভিমুখৌ খৌজানবিগে হায়না লৈববা) আসনে (আসনদা),
মুখমাসীনৌ (মুখাইনা ফয়বা) তৌ (নব নাবায়ন অনিবু) পাদাভ্যাং
(পাদয়ো) (চরন অনিদা) পুন আনম্য (অমুক ইম্মা খুবয়গা) ইদং অব্রবীৎ
(মথাগী বাসি হায়থি) ॥৩৯

হে বিভো (হে জগৎ শিখুংলিবা), তব (নহাকী মরীদা), কিং
বর্ণয়ে- (করি হায়জবা উমগনি) তনুভূতা (শরীর অমা লৌছনা লৈব-
শিংগী) যৎ [তয়া] (অসিগুয়া নহারা উদীবিভঃ [মন] (ইনশিখিববা)
অসুঃ (প্রান অসিনা) সংস্পদতে (নিংখিনা লেংলি) তং অসু (মহাকী
মতুং ইম্মা) বাঞ্ছন ইন্দ্রিয়ানি চ - (বাক্ মন, ইন্দ্রিয়শিংসু) স্যন্দতে
(লেংলি=মর্থৌ তৌবি), অজ্জশৰ্বযো চ (ব্রহ্মা শিব অনিগীসু)
স্থাপ্যপি (ঐহাক ইশাগীসু) তথা (অসুয়া তৌবি) অপি (অসুয়া নহাকী
ইনশিন্দুনা তৌবা ওইছনশু) ভজতাং (নহাবপু নিংজবশিংনদি), ভাববদ্ধু
(প্রেমনা খুহুম চলি) ॥৪০

মুনি মাকণ্ডেয়না পূজা তৌনফম ওইবা, খৌজানবিগে হায়না
লৈববা, আসনদা মুখায়না ফয়বা নব নবায়ন অনিবু চরনদা অমুক
ইম্মা খুবয়গা মথাগী বাসি হায়থি ॥৩৯

হে বিভো! নহাকী মরীদা কবি হায়বা উমজগনি? শরীর অমা
লৌছনা লৈবশিংগী, অসিগুয়া নহারা ইনশিখিববা প্রান অসিনা, নিং-
খিনা লেংলি, মুহাকী মতুং ইম্মা বাক্ মন ইন্দ্রিয়শিংসু মর্থৌ তৌরি,
ব্রহ্মা শিব অনিগীসু ঐহাক ইশাগীসু অসুয়া তৌরি, অসুয়া নহাকী

মুর্তী ইমে ভগবতো ভগবৎপ্রিলোক্যাঃ ক্লেমায তপবিরমায়
 চ যুত্বাজিত্যৈ। নানা বিভাষ্যবিতুমগ্যতনুয্যৈধৈঃ সৃষ্টা
 পুনর্গ্রসমি সর্বমিবোর্ণনাভিঃ ॥৪১
 তস্যাবিতুঃ স্থিৰচরেণিতুরজ্জ্বলং যৎস্থং ন কৰ্মগুনকা-
 লরুজঃ স্পৃশন্তি যৎ-বৈ স্তবন্তি নিনমন্তি যজন্ত্যভীক্ষাং
 ধ্যায়ন্তি বেদহৃদয়া যুনয়ন্তুদাটপ্ত্য ॥৪২

হে ভগবন্ (হে ভগবান ওইবা) ভবতঃ- (ঐশ্বর্য্যনা তিল্লাবা
 নহাকী) ইমে মুর্তী (অসিগুহা মুর্তিনা) ত্রিলোক্যা, (মবোন অহমগী)
 ক্লেমায (মঙ্গলগীদমক্ৰি) তাপ বিবমায় চ (অমসুং অরাবা কোরবনি)
 যুত্বাজিত্যৈ (মোক্ষগীদমক্ৰি) ইদং (সংসাব অসিবু) অবিতুং (ভাকপি-
 গে হাথবগীদমক) নানা (তোডান তোডান্না) অজ্ঞাতস্থং (ভা থেঙ্গুন-
 চিংকী শরীরবু) বিভাষ্য (নহান্না লৌবিবি) তথা (অমনা) উর্ণনাভি
 ইব (মিনা তোবগুম) সর্বং [জগং] (জগং পৃথবু) গ্রাসমি (অমুক
 লৌশিল্লি) ॥ ৪১

অবিতুঃ (পুন্নমকপু ভাকপীবিবা) স্থিৰচবেশিতুঃ (অচং চত পৃথবু
 সাসন তৌরিবা) তস্য (নহাকী) অজ্জ্বীয়লং (নথোং ঞ্ছাল অনিবু)
 [ভজামি] (নিংজরি) যৎস্থং (মহুদা লৈরিবা মী অহুবু) কৰ্মগুনকাল-
 রুজঃ (কৰ্ম গুন কালদগী লাকপা অমোংপনা) ন স্পৃশন্তি শোকপা
 ওমদে) যৎ-বৈ (অহুগুহা নথোং থংলবু) বেদহৃদয়া (বেদগী অরেন্না
 থংলবা) যুনয়ঃ (মুনিশিংনা) তৎ আটপ্ত (মহু ফংবগীদমক) অভীক্ষাং
 (হন্ন্য হন্ন্য) স্তবন্তি (স্ততি তৌনরি) নিনমন্তি (খুন্নয়ি) যজন্তি (পুজা
 তৌনরি) ধ্যায়ন্তি চ (অমসুং নিনেয়ি) ॥৪২

ইনশিন্দুনা তোবা ওইদ্বনহ নহাকপু নিংজবশিংনদি নহাকপু প্রেমনা
 থুহুম চর্চি ॥৪০

হে ভগবন্! ঐশ্বর্য্যনা তিল্লাবা নহাকী অসিগুহা মুর্তিনা মরোন
 অহমগী মঙ্গলগীদমক্ৰি অমসুং অরাবা কোরবনি মোক্ষগীদমক্ৰি, সংসার
 অসিবু ভাকপীগে হাথবগীদমক তোডান তোডান্না ভা থেংগুনচিংকী

নান্যং ত্বাঙ্ক্যাপনয়্যপবর্গমুক্তে:

কৈমং জ্ঞানন্ত পঠিতোভিষ ইদম বিদ্বাং ।

ব্রহ্মা বিতৈতলমতো দ্বিপরাধ্বিষ্য:

কালস্য তে কিমুত তৎকৃতভৌতিকানাং ॥৪৩

হে জ্ঞান (পুণ্ডরিকপু খুদ্রম চল্লিবা) পবিত্র: ভিষ্য: [সংসার ভীতসা]
(সংসারদগী অকিবা ফংলবা মীগী মবীদা 'অপবর্গমুক্তে' (পবর্গগী বাঃমদা
লৈবা) তব (নহাকী) অজ্ঞ্যাপনয়াং (নথোং থম্বালদা চংজবা নন্তনা)
[অনং] কৈমং (অতোগ্না যাইফবা অমা) ন বিদ্বা (এই খংজদে)
দ্বিপরাধ্বিষ্য (পরাধ্বি অনি ফাওবদং হিংবা) ব্রহ্মা (ব্রহ্মানা) তে
(নহাকী) কালস্য ইত (কালগী থোংচত্তগী) অলং (থোইদোক্কা কিবি)
অত (নবম অসিনা) ভৌতিকানাং (ব্রহ্মানা শেয়িবা প্রাণিশিংশীদি)
কিমুত: (অমুক কবি হায়গনি) ॥৪৩

শবীব লৌবিবি, অহুগা অমুকস্থ উর্ণনাভি (মি) না তৌগুমা জগৎ
পুণ্ডব লৌশিল্লি ॥ ৪১

পুণ্ডরিকপু ডাকপিবিবা, অচং চত্ত পুণ্ডব সাশন তৌবিবা নহাকী
নথোং থম্বাল অনিবু নিংজবি, মদুদা লৈবিবা মী অহুবু কন্ম গুণ
কালদগী লাকপা অমোংপনা শোকপা ডমদে, অহুগুমা নথোং থম্বাল
অনিবু বেদগী অবেষ্টা ফংলবা মুনিংনা মদু ফংনবগীদমক ইমা ইমা
জ্ঞতি তৌবি, খুফল্লি, পুজা তৌবি, অমম্বং নিংলি ॥৪২

পুণ্ডরিকপু খুদ্রম চল্লিবা ! সংসারদগী অকিবা ফংলবা মীগী মবীদা
পবর্গগী (প ফ ব ভ ম — প = পাপ, ফ — [ফলভি সন্ধি] মই ফংবা
ব = বন্ধন, ভ = ফলভোগ, ম = মোহ) অসিগী বাঃমদা লৈবা
নহাকী নথোং থম্বালদা চংজবা নন্তনা অতোগ্না যাইফবা অমা এই
খংজদে, পরাধ্বি অনি ফাওবদং হিংবা ব্রহ্মানা নহাকী কালস্য থোং-
চত্তগী থোইদোক্কা কিরি, নবম অসিনা ব্রহ্মানা শেয়িবা (সংসার)
প্রাণিশিংশীদি অমুক কবি হায়গনি । ৪৩

মরমসিঙ্গী কামজবা শিবনা লোম্বা থংনবতা ওইবা অসিগুমা

তত্ৰৈ ভজাম্যতধ্বিন্তব পাদমূলং হিহেদমাশ্চছদি চাশ্বতুরোঃ
পরন্ত দেহাদ্যপার্থমসদন্ত্যমভিধ্রমাত্রং বিদেত তে তর্হি সর্ব-
মনীষিতার্থঃ ॥৪৪

সত্ত্বংরসন্তম ইতীশ তবাস্তবকো মায়াময়াঃ স্থিতিলয়োদয়
হেতবোহন্ত । লীলাধ্বতা যদপি সত্ত্বমযৌপ্রশান্ত্য নান্যে নৃণাং
ব্যসন মোহভিয়শ্চ যাভ্যাং ॥৪৫

তৎ [তস্যঃ] (মবমসিদগী) অপার্থং (কাম্রজবা) অসৎ অন্ত্যঃ । শিবনা
লোহা) অভিধ্রমাত্রং (খংনবতা ওইবা) ইদং (অসিগুধা) আশ্বচ্ছদি
(জীববু কুপ্তিবা) দেহাদি (শরীরনচিংবসি) হিহা (ষাদোরগা) পবন্ত
(পুন্নমজগী তোভাষা) ঋতধ্ব্য (অবেশা জ্ঞানগী) আশ্বতুরোঃ (জীবগী
গুরু ওইবা) তব (নহাকী) পাদমূলং (নখোং ষখাল অনিবু) ভজামি
(নিংজবি) [যদি] তর্হি (অন্তয়া মিংজরবদি) তে (নহাকী নকমদগী)
সর্বমনীষিতার্থং (অপাশ্বা পুন্নমক) বৈ (শোয়দনা) বিদেত (ফংডি) ॥৪৪

হে ইশ (হে, ইবুংডো) অস্য (জগৎ অসিগী) স্থিতিলয়োদয়হেতবঃ
(সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়গী মবম ওইবিবা) তব (নহাকী) মায়াময়া মাযাগী
মশক ওইবী) সত্ত্বংরসন্তম ইত (গুন অহম অসিনা) লীলাধ্বতাঃ
(সৃষ্টিনচিংবসি তোরি) হে আস্তবকো (হে জীবগী ফনবা ঋতধ্ব্যবিবা)
যদপি (সৃষ্টিনচিংবসিদন্ত) প্রশান্ত্য (মপুং ফাবা শান্তি ফংনবগীদমক)
সত্ত্বমযৌ [লীলাধ্বতা] (নিত্য লীলাস্ব ফোংদোক্লি) তু (অহুগা) চ (অমসুং)
যাভ্যাং (রজ তম অনিসিনা মবম ওইদ্রনা) ব্যসনমোহভিয়ঃ [ভবতি]
(অপাশ্বা অশাউবদগী পোকপা) মোহ (এন্ননা ষংবদগী অকিবন্ত ওই)
[ফংডি] [হি] (মরম অসিদগী) অন্যো [দ্বদন্যে] (নভোন্দগী ভোভাষদা
নৃণাং (মীওইবশিংগী) প্রশান্ত্য (অথোইবা শান্তি ফংনবগী মবম্মা)
ন [ভবতি] (ওইদে) ॥ ৪৫

জীববু কুপ্তিবা শরীরনচিংবসি ষাদোরগা, পুন্নমজগী তোভাষা অরেন্না
জ্ঞানগী, অমদি জীবগী গুরু ওইবা নহাকী নখোং ষখাল অনিবু নিংজবি,
অন্তয়া মিংজরবদি নহাকী নকমদগী অপাশ্বা পুন্নমক শোয়দনা ফংডি ॥ ৪৪

তস্মাক্তবেহ ভগবন্ তাবকানাং শুক্লাং তনুং স্বদয়িতাং কুশলা
ভজন্তি। যং সাক্ষতাঃ পুরুষকপমুশান্ত সত্বং লোকে যতোহ-
ভয়যুতাঙ্গমুখং ন চান্যং ॥৪৬

অথ (অমনা) হে ভগবন্ (হে ইবুঙো) তস্মাং (মরমসিদগী)
তব ইহ (নহাকী সংসার অসিদা) তাবকানাং [মধ্যে] (নহাকী
ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বরগী মমুংদা) স্বদয়িতাং (নহাকী পামজবা) শুক্লাং
তনুং (বিষ্ণু মূর্ত্তি অহুব্) কুশলাঃ [বিচাব লৈবশিংনা) ভজন্তি
(ভজনা তৌনবি) যং [মহব্] (সকুমূর্ত্তি অহুব্) সাক্ষতাঃ (সাক্ষত
ভক্তশিংনা) পুরুষকপং (পবং ব্রহ্মনি হায়না) উশন্তি [মমুশান্তে] (খং-
নবি) যতঃ [যং সেবনাং] (পুরুষ অহুব্ সেবা তৌবদগী) অভয়ং
(অকিবা লৈতবা) উত (অমনা) আঙ্গমুখং চ (আঙ্গাগী মুংডায়বস
ওই) অন্ত্যং চ (অতোপ্পা বজঃ তমঃ অনিনা) তথা ন [ভবতি]
(মতো অহুমা ওইদে) ॥৪৬

হে প্রভো! জগৎ অসিগী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়গী মরম ওইরিবা,
নহাকী মায়াগী মশক ওইবী সত্ব বজ তম গুণ অহম অসিনা সৃষ্টী
নচিংবসি তৌবি, জীবগী ফনবা খম্বিবিবা প্রভো! সৃষ্টীনচিংবসিদসু
মপুংফানা শান্তি ফংনবগীদমক, নিত্য লীলায় ফেংদোপীবী, অমমুং
বজ তম গুণ অনিসিনা মবম ওইছনা, অপাহা অশাউবদগী পোকপা
মোহদগী (ওন্ননা খংবদগী) অকিবসু ফংডি, মদম অসিদগী নডোন্দগী
তোড়াঘদা, মীওইবশিংগী অথোইবা শাস্তি ফংনবগী মবম লৈতে ॥৪৫

অমনা হে ভগবন্! নহাকী নখোং খম্বান্দা চংজবনা অপাহা
পুন্মক ফংবদগী, নহাকী সংসার অসিদা, নহাকী ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বরগী
মমুংদা, নহাকী পামজবা বিষ্ণুমূর্ত্তি অহুব্ বিচাব লৈবশিংনা ভজনা
তৌনবি, অহুগুশা সত্বমূর্ত্তি অহুব্ সাক্ষত ভক্তশিংনা পবং ব্রহ্মনি হায়না
খংনবি, পুরুষ রূপ অহুব্ সেবা তৌবদগী অকিবা লৈতবা, অমনা
আঙ্গাগী মুংডায়বস ওই, অতোপ্পা বজঃ তমঃ অনিগী মূর্ত্তিনা মতো
অহুমা ওইদে ॥৪৬

তত্শ্চ নমো ভগবতে পুরুষায় ভূম্মে বিশ্বায় বিশ্বগুরবে পরমদে-
বতাট্যৈ। নারায়ণায় ঋষয়ে চ নরোত্তমায় হংসায় সংযতগিরে
নিগমেশ্বরায় ॥৪৭

যং বৈ ন বেদ বিতথ্যঃ কপথৈল্লগ্নয়ঃ সন্তং স্বথেষু মুমু হস্তাপি
দৃক্ পথেষু। তন্মায়ান্নাতমাতঃ স উ এব সাক্ষাদাত্তত্ত্বাখিল-
গুরোরূপসাত্ত বেদমু ॥৪৮

ভগবতে (ঐশ্বর্য্য পুশ্ণনা তিল্লিবা) পুরুষায় (অতুর্ধ্যামী ওইবা)
ভূম্মে (পুন্নমক্তা শিন্ধুনা লৈবিবা) বিশ্বায় (সংসাবসিগী মশক ওইবা)
বিশ্বগুরবে (ভক্তি জ্ঞান বৈবাগ্যানচিংববু তাকপীবাবা) পরমদেবতাট্যৈ
[অভীষ্টদেবায়] (পামজবাবা মূর্ত্তি ওইবা) নারায়ণায় ঋষয়ে (নারায়ণ
ঋষিবু) নরোত্তমায় হংসায় (বুচু ভোবা নবোত্তম ঋষিবু) সংযতগিরে
(নয়াথং ডাকপা) নিগমেশ্বরায় (বেদগী মপু) তত্শ্চ [ভগবতে]
(পুন্নমকসি থোকহল্লিবা ভগবানব নমঃ (খুবমজবি) ॥৪৭

বিতথ্যাক্ষপথঃ (কামজবাবা ইন্দ্রিয় বিষয়শিং অসিনা ভ্রমকীঃ
(বুদ্ধি চোইবাবা) তং মায়ান্নাতমতিঃ (নহাকী মায়ানা বুদ্ধি শুদ্ধংলবাবা)
সঃ (পুণ্ড্র অতুনা) স্বথেষু (মহাকী ইন্দ্রিয়নিংদা) অমুঘু (প্রাণ-
শিংদা) দৃক্ পথেষু (য়েংখি য়েংখিবদা) হুদ অপি (মহাকী থমোই-
মক্তা) সন্তং (লৈরিবাবা) যং [ভাং] (নহাকপু) বৈ (লৈগা) ন বেদ
(খংদে) উ (অতুগা) তব (নহাকী) আতঃ (অথোইবা) সঃ (ভক্ত
অতুনা) অখিল গুবোঃ (পুন্নমকী গুরু) [তব] (নহাকী) বেদং
(বেদবু) উপসাত্ত (খংলগা) সাক্ষং এব (তশেং তশেংনা) [ছাং]
বেদ (নহাকপু খংডি) ॥৪৮

ঐশ্বর্য্য পুশ্ণনা তিল্লিবা অতুর্ধ্যামী পুন্নমক্তা শিন্ধুনা লৈবাবা সং-
সারগী মশক ওইবিবাবা ভক্তি জ্ঞান বৈবাগ্য তাকপীবাবা জগৎকী গুরু
অমুঘু অপাশ্চ মূর্ত্তি ওইবিবাবা নারায়ণ ঋষি, বুচু ভোবা নরোত্তম
ঋষিবু বেদগী মপু পুন্নমকসি থোকহল্লিবা ভগবানব গুরমজ্জৈ ॥৪৭

কামজবাবা ইন্দ্রিয় বিষয়শিং অসিনা বুদ্ধি চোইবাবা মহাকী মায়ানা

যদ্যপি বৈ নিগম্যে অজ্ঞানতঃ প্রকাশং যুক্তান্তি যত্র কবয়োঃ জপরা
যতঃ সৰ্ব্ববাদবিষয় প্রতিকল্পশীলং বন্দে মহাপুরুষ-
মাঙ্গনিগূঢ়বোধম ॥৪৯

ইতি ত্রীমস্তাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহি-
তায়াম্ দ্বাদশ স্কন্ধে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

আজ্ঞবহঃ প্রকাশঃ (নশাগী নশক ঋংহা) তদ্ব্যবসায়ঃ (মত্বগী
জ্ঞান অহ) নিগমে [ভবতি] (বেদদা লৈ) যত্র (যত্বদা) অজপরাঃ
[ব্রহ্মমুখ্যঃ] (ব্রহ্মানা নু চংবা) কবয়ঃ [ক্রান্তদর্শিনঃ] (শাংনা উবা
ভূমবা ঋষিশিংনা) যতন্তুঃ [কৃতপ্রযত্নাঃ] অপি সাংখ্য, যোগনচিৎবনা
ঋংনবা হোংনহনশ) যুক্তান্তি (নংবু ঋংবা ওমদ্বি) [হি] (মত্বগী
মবমদি অসিনি) সৰ্ব্ববাদ বিষয় প্রতিকল্পশীলং [সৰ্ব্ববাদানার সাংখ্য
যোগদি বাদানার যে বিষয়াঃ মতভেদাঃ তেষাং প্রতিকল্পং তন্তং অহু-
শাস্তি শীলং যন্তু স্বম্] (সাংখ্য যোগনচিৎবনা হায়সিবা বিষয় [তোড়ান
তোড়ান্নবা মত] মখোয়ত্বগী মতুং ইষনা ওইবা নহাক্রি) [অতঃ]
(মবম অসিনা) আজ্ঞনি [স্বস্মিন্] (নহাক্রী নশাদা) গূঢ়বোধঃ
(খনবদ্ব লোংহবা) মহাপুরুষঃ [হাং] (মহাপুরুষ নহাকপু) বন্দে
(খুরমজ্জরি) ॥৪৯

বুদ্ধি শুদ্ধংলবা, পুরুষ অত্বনা, মহাক্রী ইন্দ্ৰিয়শিংদা প্রাণশিংদা, যেষামি
যেং ঋবদা, অমদি মহাক্রী ধমোয়মস্তা লৈদ্রিবা নহাকপু ঋংদে। অত্বগা
নহাক্রী অধোইবা ভক্ত অত্বনা, পুন্নমক্রী ওরু নহাক্রী বেদবু ঋংজববা
মহাক অত্বত্বনা তশেং তশেংনা ব্রহ্মগী মশাক ওইবা ইবুডো নহাকপু
ঋংডি ॥৪৮

নশাগী নশক ঋংহা, মত্বগী জ্ঞান অহ বেদদা লৈ, মত্বদা ব্রহ্মানা
নুচিলবা, শাংনা উবা ভূমবা ঋষিশিং, সাংখ্য যোগনচিৎবনা ঋংনবা
হোংনহনশ, নহাকপু ঋংবা ওমদ্বি, অত্বগী মবমদি অসিনি, সাংখ্য
যোগনা হায়সিবা বিষয় (তোড়ান তোড়ান্নবা মত), মখোয় "অত্বগী"
মতুং ইষনা ওইবা নহাক্রি, (মবম অসিনা নহাকপু ঋংবা ওমদ্বনি)

ନହାକକ୍ଷୀ ନଶାଦୀ ଧ୍ୟାନବଦ୍ଧ ଲୋଽଽବା । ମହାପୁରୁଷ ନହାକପୁ ଶ୍ରେଣୀ ଧୂରମଞ୍ଜରି ॥୪୭
 ଯତାଂସିନା । ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତକୀ ଦ୍ଵାଦଶ ଶ୍ଳୋକା ଅଷ୍ଟମ ଅଧ୍ୟାୟ ମଧୁଂ ଫାରେ ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମ୍

ଦ୍ଵାଦଶ ଶ୍ଳୋକଃ

୧୧ମ ଅଧ୍ୟାୟଃ

ସୂତ ଉବାଚ ।

ସଂସ୍ତତୋ ଭଗବାନିଥଂ ମାର୍କଣ୍ଡେୟେନ ସ୍ତ୍ରୀମତା ।

ନାରାୟଣୋ ନରସଂଧଃ ପ୍ରୀତ ଆହ ଭୃଗୁଃସହମ୍ ॥୧

ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନୁବାଚ ।

ତୋ ଭୋ ବ୍ରହ୍ମର୍ଷିବର୍ଯ୍ୟାସି ସିଦ୍ଧ ଆତ୍ମସମାଧିନା ।

ଯସ୍ମି ଭକ୍ତ୍ୟାନୁପାୟିନ୍ୟା ତପଃ ସ୍ଵାଧ୍ୟାୟସଂଘଟ୍ଟମଃ ॥୨

ସୂତଃ ଉବାଚ (ସୂତନା ହାସ୍ୟି) ସ୍ତ୍ରୀମତା (ଅଥୋଽିବା ଜ୍ଞାନ ଲେବବା)
 ମାର୍କଣ୍ଡେୟେନ (ମାର୍କଣ୍ଡେୟ ଯୁନିନା) ଇଥଂ (ଅସ୍ତମ୍ଭା) ସଂସ୍ତତଃ (ନିଂଥିନା
 ସ୍ତୁତି ତୌବବା) ଭଗବାନ୍ (ଶ୍ରେଷ୍ଠ୍ୟା ପୁଂସନା ତିଲ୍ଲବା) ନରସଂଧଃ [ଜୀବହୁହୁ]
 (ଜୀବନ୍ତୀ ଫନନବା ତୌବିବା) ନାରାୟଣଃ (ନାରାୟଣ ଶ୍ଵାସିନା) ପ୍ରୀତଃ [ସନ୍]
 (ପେଶିବହୁନା) ଭୃଗୁଃସହମ୍ (ମାର୍କଣ୍ଡେୟନା) ଆହ (ହାସ୍ୟି) ॥୧

ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନୁବାଚ (ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ହାସ୍ୟି) ତୋ ଭୋ ବ୍ରହ୍ମର୍ଷିବର୍ଯ୍ୟା (ଅ-
 ଥୋଽିବା ହେ ବ୍ରହ୍ମର୍ଷି) ଆତ୍ମସମାଧିନା [ଚିତ୍ତେବାଶ୍ରେଣ] (ଅନି ଲୋଽଽବା
 ପୁଂସିନା) ଅନୁପାୟିନା (ଲୋଽଽବା) ଭକ୍ତ୍ୟା (ଭକ୍ତିନା) ତପଃ ସ୍ଵାଧ୍ୟାୟ-
 ସଂଘଟ୍ଟମଃ (ତପସ୍ତ = ବ୍ରତ, ସ୍ଵାଧ୍ୟାୟ = ବେଦ ପାଠ, ସଂଘଟ୍ଟମଃ = ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଧୂତ୍ତମ
 ଚଷା ଅସିନିଷିବନା) [ସଂ] ସିଦ୍ଧଃ ଅସି (ନହାକ ସିଦ୍ଧ [ଫଂଫମ ଥୋକପା
 ଫଂବା] ଓଽଇବନି) ॥୨

বয়ং তে পরিতুষ্ঠাঃ স্য তদ্রহস্যতচর্য্যমা ।
ববং প্রতীচ্ছ ভদ্রং তে বরদেশাদভীপ্সিতম্ ॥৩
ঋষিকুবাচ ।

জিতং তে দেবদেবেশ প্রপন্নার্তিহরাচ্যুত ।

বরেণৈতাবতালং নো যদ্ ভবান্ সমদৃশ্যত ॥৪

কং [কং] (নহাক্রা) বৃহং ব্রতচর্য্যমা [নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচর্য্যেণ] (মংদা
ফাউবদা বীৰ্য্য পতন ইওই-ওইজ্বা অচৌবা ব্রত তৌবনা) বয়ং
(ঐথোয়বু) তে [তব] (নহাক্রা) পরিতুষ্ঠা স্য (পেনহনস্ত্রে) তে ভদ্রং
[ভবতু] (নহাক্রী মঙ্গল ওইসমু) বরদঃ [অস্মি] (ঐ বর পীনহৈবনি)
[তস্মাৎ] ঈশাৎ (অসিগুদ্বা ঐগোন্দগী) ঈপ্সিতং ববং (নহাক্রা পান্থা
ববহু) প্রতীচ্ছ (লৌরো) ॥৩

ঋষিঃ উবাচ (মার্কণ্ডেয়না হায়থি) হে দেবদেবেশ (হে লাই-
নীসু লাই ওইবা) তে [তয়া] (নহাক্রা) [ববেণ] জিতং (বব পীত্বনা
কয়া জয় তৌত্রে) তে প্রপন্নার্তিহব (হে চংজরকবশিংগী অরাবা কোক-
পীবা) অচ্যুত (লেংজ্বা) এতাবতা (অসিগুদ্বা) বরেণ (বরনা)
তালং (করি কাল্লবনো) যং ভগবান্ (অসিগুদ্বা নহাকপু) নঃ (ঐনা)
সমদৃশ্যত (শংশংনা উজ্জবে) ॥৪

সূতনা হায়থি (হে শৌনক) অপোইবা জ্ঞান লৈববা মার্কণ্ডেয়
মুনিনা অস্ময়া নিংখিনা স্তুতি তৌববা, ঐশ্বৰ্য্য পূষনা তিল্লবা, জীবগী
ফননবা তৌবিবা নারায়ণ ঋষিনা পেশ্বিবহুনা মার্কণ্ডেয়দা হায়থি ॥১

ঔভগবান্না হায়থি, অপোইবা হে ব্রহ্মর্ষি, অনি লেংজ্বা
পুত্রিংনা, লেংজ্বা ভক্তিনা অমসুং ব্রত স্বাধ্যায় ঈদ্রিয় সংযম অসি-
নচিংবনা, নহাক কংফম থোকপা ফংবা (সিদ্ধ) হায়বহু ওইরবনি ॥২

নহাক্রা মংদা ফাউবদা বীৰ্য্য পতন ওইজ্বা অচৌবা ব্রত তৌ-
বনা (নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী ওইবনা) ঐথোয়বু নহাক্রা পেলহল্লো, নহাক্রী
মঙ্গল ওইসমু, ঐ বব পীনহৈবনি, অসিগুদ্বা ঐগোন্দগী নহ ক্রা পান্থা
ববহু লৌরো ॥৩

গৃহীতাজ্ঞাদয়ো যন্ত শ্রীমৎপাদাজ্ঞদর্শনং ।

মনসা যোগপক্ষেণ স ভবান্ মেহক্ষিগোচরঃ ॥৫

অথাপ্যমুজপত্রাক্ষ পুণাশ্লোকশিখামণে ।

ত্বেক্যে মায়াং যয়া লোকঃ সপালো বেদসম্ভিদা ॥৬

যন্ত [তব] (নহাকী) শ্রীমৎপাদাজ্ঞদর্শনং (শ্রীনা তিল্লবা নখোং
থশ্বাল অনিগী দর্শনবু) অজ্ঞাদযঃ (ব্রহ্মানচিংবনা) যোগপক্ষেণ (যোগনা
মুল্লবা শেংলবা) মনসা (পু ক্রংনা) গৃহীত্বা [প্রাপ্য] (ফংলগা)
[কৃতার্থাঃ জাতাঃ] (তোফম থোকপা 'তোবা হাযবহু' ওইত্রে) সঃ
ভবান্ (অসিগুহা মহাক্রা) মে (ঐগী) অক্ষিগোচরঃ [জাতঃ]
(মিংনা উবা ওইবরে) [বংবণ অলং] ববনা ববি কান্নবনো ? ॥৫

অথ অপি (অহ্মদি ওইবগা) হে পুণ্ড্র শ্লোক শিখামণে (হে
শেংলবা মিংচংকী কোকী লৈতেং ওইবা) হে অমুজপত্রাক্ষ (হে থশ্বাল
মনাগী মিংতা তাববা) যযা (নংগী মায়ানা মরম ওইত্ৰনা) সপালঃ
(লোকসিবু ভাক্সিবা ব্রহ্মানচিংবনা লোইননা) লোকঃ (লোক অসিনা)
সম্ভিদাং [সম্ভববাচ্যে অযি, ভিদাং দেবমহুশ্ব তিথ্যাগাদিভেদং] (সং
হাযবা শব্দসিনা থংনবিবা নধোন্দা তোভান্ তোভাশ্বা মী, লাই, শা-
উচেক্চিংবসিবু) বেদ (থংলি উবি) [তাং] মায়াং (অহ্মগুহী নহাকী
মায়াবু) ত্বেক্যে (উনংডি) ॥৬

মার্কণ্ডেয়না হাযথি, লাইগীশ্ব লাই ওইবা হে অচ্যুত ! নহাক্রা
বর পী-পীত্ৰনা কযা জয তৌথে, হে চংজনকুবশিংগী অরাবা কোকপীবা,
অহ্মগুহা বরনা করি কান্নবনো ? আসগুহা নহাকপু ঐনা শংশংনা
উজরে ॥৪

নহাকী শ্রীনা তিল্লবা নখোং থশ্বাল অনিগী দর্শনবু ব্রহ্মানচিংবনা
যোগনা মুল্লবা শেংলবা পুক্রিংনা ফংলগা, তোফম থোকপা তোব
হাযবহু ওইত্রে, অসিগুহা নহাক্রা, ঐগী মিংনা উবা ওইববে মসিদ
বরনা করি অমুক কান্নবনো ॥৫

অহ্মদি ওইবগা হে ভগবন্ ! শেংলবা মিংচংকী কোকী লৈতে

সূত উবাচ ।

ইতীড়িতোহর্চিতঃ কামমুখিগা ভগবান্ যুগে ।

তথ্যেতি স স্ময়ন্ প্রাগাৎ বদধ্যাত্মমমীশ্বরঃ ॥৭

তমেব চিত্তয়ন্ অর্থঃ ঋষিঃ স্বাত্মম এব সঃ ।

বসন্ অগ্ন্যর্ক সোমাসু-ভু-বাসু-বিয়দ্ আয়সু ॥৮

ধ্যায়ন্ সর্বত্র চ হরিং ভাবজবৈয়পুজয়ৎ ।

কচিৎ পূজাং বিসম্মার প্রেমপ্রসব সংপ্লুতঃ ॥৯

সূতঃ উবাচ (সূতনা হায়থি) হে যুগে (হে শৌনক, ঋষি মার্ক-
ণ্ডেয়না) ইতি (মতো অস্ময়) কামঃ (অপাষদ্বু) ঈড়িতঃ [বাচিতঃ]
(হায়জববা) অর্চিতঃ (পূজা তোববা) ভগবান্ (ঐশ্ব্যানা তিল্লাবা)
ঈশ্বরঃ (নব নারায়ণনা) স স্ময়ন্ [ঈষৎহ'স্তঃ] (নোকফেং তোনা)
তথা [অস্ত] (মহু ওইসহু) ইতি (অস্ম হ'যবগা) বদধ্যাত্মমঃ
(বদবিকাশ্রমদা) প্রাগাৎ (চৎত্র) ॥৭

সঃ ঋষিঃ (মার্কণ্ডেয় ঋষিনা) স্বাত্মমে এব (মহাকী আশ্রম
অদ্রুমক্তা) বসন্ (লৈছনা) অগ্ন্যর্কসোমাসুভূবাসুবিয়দাশ্বসু (অগ্নি=মৈ,
অর্ক=শুমিং, সোম=চন্দ্র, অশ্ব=ঈশিৎ, ভু=পৃথিবী, বাসু=মুশিং,
বিয়ৎ=প্রাকশ, আয়সু মথোয় অসিনা তম্ এব (মায়্য অদ্রুতবু) অর্থঃ
[প্রয়োজনং] (অপাষা ওইনা) অচিত্তয়ন্ (খনখি=য়েং'খ) ॥৮

চ (অমনা) সর্বত্র (পুদ্রমক্তা) হরিং ধ্যায়ন্ (ঈহরিবু নিং-
ছনা) ভাবজবৈয়ঃ (মানসোপচারনা=পুকনিংনা) হরিং অপুজয়ৎ (ঈহরিবি
পূজা তোথি) কচিৎ (কবিগুপ্তদনা) প্রেমপ্রসব সংপ্লুতঃ (প্রেমগী
ঈহোনা ধুম্মত্তনা) পূজাং বিসম্মারঃ (ভৌরিবা পূজাহু কাউথি) ॥৯

ওইবা, থম্মাল মনাগী মিংতা ভাববা, নংগী মাযা-না সবম ওইছনা লোক
সিবু ভাক্রিবা ব্রহ্মানচিংবগা লোইন-না লোক অসিনা, সং হায়বা
'শকশিনা খংনরিবা নভোন্দা, তোঙান্ তোঙাষা মী লাই শা উচের-
চিংবসি খংলি উবি, অদ্রুগুদী নহাকী মাযাহু উনিংডি ১৬

সূতনা হায়থি হে শৌনক! মার্কণ্ডেয়না মতো অস্ময় হায়জববা,

তত্শৈবদা ভৃগুশ্রেষ্ঠ পুষ্পভজাতটে যুনে: ।

উপাসীনস্ত সক্ষ্যায়াঃ ব্রহ্মণ্ বায়ুরভুয়হান্ ॥১০

তং চণ্ডশব্দং সমুদীরয়ন্তং বলাহকা অম্বভবন্ করলাঃ ।

অক্ষস্থবিষ্ঠা যুযুচুঃ তিষ্ঠি: স্বনন্ত উচৈরভিবর্ষধারাঃ ॥১১

হে ভৃগুশ্রেষ্ঠ (হে ভৃগু শাগৈগী অথোইবা হে ব্রহ্মণ্ শৌনক)

একদা (নোংমগী হুমিতা) সক্ষ্যায়াঃ (সক্ষ্যাগী মতমদা) পুষ্পভজান-
দীতটে (পুষ্পভজা কোবী তুরেনগী মপান্দা) উপাসীনস্য (ফমহুনা
লৈরিবা) তস্যামুনে: (মার্কণ্ডেয় ঋষিগী মাংদা) মহান্ (কল্লাবা)
ব যু: অভুঃ (মুংশিং শিংখি ' ॥১০

চণ্ডশব্দং সমুদীরয়ন্তং (কল্লাবা মখোল ধোক্রবা) তং অম্ব (মুং-
শিতুগী তুংইয়া) করলাঃ (অকিবা ফংলবা) বলাহকা: (নোংশিংনা)
অভবন্ (লৈখি) তিষ্ঠি: সহ ' (নোংখাজা লোইননা) উচৈ স্বনন্ত:
(য়ায়া লাউ-খোংহুনা) অক্ষস্থবিষ্ঠা: (চাউর চাউরবা) বর্ষধাঃ
(নোংলীশিংনা) অভিত: যুযুচু: (মফম পুয়মজা তাখি) ॥১১

পূজা তৌরবা ভগবান্, নর নারায়ণনা নোকফেং তৌনা মদু ওইসমু
অহুয়া হায়রগা বদরিকাজ্রমদা লেংথ্রে ॥৭

মার্কণ্ডেয় ঋষিনা মহাকী আশ্রমদা লৈহুনা মৈ হুমিং থা ঈশিং পুংবী
মুংশিং আকাশ আয়া, মখোয় অসিদা মায়া অহুতবু উংহুনা য়েংখি ॥৮

অমনা, পুয়মজা জীহরিবু নিংহুনা মানসোপচারনা পুক্রিংগী পোংলয়া
জীহরি পূজা তৌখি, করিগুহদনা প্রেমগী ঈহৌনা থুংকতুনা তৌরিবা
পূজাহু কাউখি ॥৯

ভৃগুশাগৈগী অথোইবা হে শৌনক । নোংমগী হুমিতা সক্ষ্যাগী
মতমদা, পুষ্পভজা কোবী তুরেনগী মপান্দা ফমহুনা লৈরিবা মার্কণ্ডেয়
ঋষিগী মাংদা কল্লাবা মুংশিং শিংখি ॥১০

কল্লাবা মখোল ধোক্রবা মুংশিতুগী তুংইয়া অকিবা ফংলবা নোং
শিংনা লৈখি, নোংখাজা লোইননা য়ায়া লাউ খোংহুনা, চাউর চাউরবা
নোংলীশিংনা মফম পুয়মজা তাখি ॥১১

ততো বাদৃশ্চ চতুঃসমুদ্রাঃ সমন্ততঃ স্ফা়তলমাগ্রসমুদ্রাঃ ।
 সমীবেবেগোর্মিভিকগ্রনক্র মহাভয়বর্ত্তভীনাঘোষাঃ ॥১২
 অন্তর্কর্ষিচ্ছাতিত্য়্যভিঃ খটৈঃ শতহ্রদভীরুপতাপিতং জগৎ ।
 চতুর্বিধং বীক্ষ্য মহাঅনা যুগির্জলাপ্লুতাং স্ফা়ং বিমনাঃ

সমব্রসৎ ॥১৩

ততঃ [তস্মিন্ অবসবে] (তাঞ্জাসিনা) সমিববেগোর্মিভিঃ (হুং-
 শিংনা যৈবদা বাব্রুবা ঐখকশিংনা) সমন্ততঃ (পুন্নমন্তা) স্ফা়তলং
 (পৃথিবীসিবু) অগ্রসমুদ্রাঃ (লুপশিনগ্রবা) উগ্রনক্র মহাভয়াবর্ত্ত গভীব
 ঘোষাঃ (যান্না চাউরা বা কুন্তীবনচিংবা ঐশিংগী জীবশিংনা, অকিবা
 ফংলবা ঐখক ঐপোমশিংগী ঐবাওখোন্না তিল্লবা) চতুঃ সমুদ্রাঃ (মাইকৈ
 মবিদা লৈববা সমুদ্রবু) বাদৃশ্চ (মণি মার্কণ্ডেয়না উগ্র) ॥১২

অতিত্য়্যভিঃ (স্বর্গ থুন্নবা) অস্তি (ঐশিংগী) খটৈঃ (খাংবা
 উমদ্রবা) [সূর্য্যাবশ্মির্ভিব যুতিশ্চ] ' মুমিংকী মডাল অমহুং মুংশিংগীনা)
 আঅন সহ (মার্কণ্ডেয়না লোইননা) চতুর্বিধং জগৎ (নাউযোদ্ধাচিং-
 বদগী পোবপা মখল মবিগী জীবু) অঃ বহিঃ (নুং মপান
 অনিদা) উপতাপিতং (রাহল্লাবা) জলাপ্লুতাং (ঐশিংগী থুন্নবা) স্ফা়
 (পৃথিবীবু) বীক্ষ্য (উদগা) যুগিঃ (মার্কণ্ডেয়না) বিমনা সন্
 (তোফম খংদনা সমব্রসৎ (অকিবা ফংখি ॥১৩

তাঞ্জাসিনা, হুংশিংনা যৈবদা বাব্রুবা ঐখকশিংনা, পুন্নমন্তা পৃথিবী
 সিবু লুপশিনগ্রবা, যান্না চাউরা বা কুন্তীবনচিংবা ঐশিংগী জীবশিংনা,
 অকিবা ফংলবা ঐখক ঐপোমশিংগী ঐবাওখোন্না তিল্লবা মাইকৈ মবিদা
 লৈববা সমুদ্রবু যুগি মার্কণ্ডেয়না উগ্র ॥১২

স্বর্গ থুন্নবা ঐশিংগীনা, খাংবা উমদ্রবা মুমিংকী মডাল অমহুং
 মুংশিংগীনা মার্কণ্ডেয়না লোইননা, নাউযোদ্ধাচিংবদগী পোবপা মখল
 মবিগী জীবু, ঐশিংগী লাকশিনগ্রবা পৃথিবীবু উববা মার্কণ্ডেয় মুনি
 তোফম খংদনা অকিবা ফংখি ॥১৩

ତୈମ୍ୟବୁଦ୍ଧିକ୍ୟତ ଉନ୍ନିଭୀଷଣଃ ପ୍ରଭଞ୍ଜନାସ୍ତୁଗିତସ୍ୟାର୍ଣ୍ଣହାର୍ଣବଃ ।
 ଆପୁର୍ଣ୍ଣାମାଣୋ ବର୍ଷନ୍ତିରନ୍ତୁଟିବଃ ସ୍ଥାମନ୍ୟାଦ୍ ଦ୍ଵୀପବର୍ଷାଦିଭିଃ ସମଂ ॥୧୫
 ସମ୍ଭ୍ରାନ୍ତରିକ୍ଷଂ ସଦିବଂ ସଭାଗର୍ଣଂ ତୈବ୍ରଲୋକ୍ୟମାସୀଂ ସହ
 ଦିଗ୍‌ଭିରାସ୍ମୁତଂ ।
 ସ ଏକ ଏବୋର୍କ୍ଷବିତୋ ମହାୟୁନିର୍କ୍ଷତ୍ରାମ ବିକ୍ଷିପ୍ୟ ଜଟା ।

ଜଡ଼ାକ୍ଷବଂ ॥୧୬

ଏବଂ (ଅହ୍ନା) ତସ୍ୟ (ମାର୍କଣ୍ଡେୟଃ) ଉଦ୍ଧୀକ୍ଷତଃ [ସତଃ] (ହେକ
 ଉନ-ଉନା) ବର୍ଷନ୍ତିଃ (ଚୁଧବକ୍ଷବା) ଅନ୍ତୁଦିଃ (ନୋଂନା ମବମ ଓହିହ୍ନା)
 ପ୍ରଭଞ୍ଜନାସ୍ତୁଗିତବାଃ (ଲୁଂଶିଂନା ଈଧକ ହୋହକ୍ଷବା ଈଶିଂ ୧) ଆପୁର୍ଣ୍ଣାମାଣଃ
 (ଥଲ୍ଲବା) [ଅତଃ] (ମବମହ୍ନଦଗ୍ନି) ଉନ୍ନିଭୀଷଣଃ (ଈଧକ୍ଷା ଅକିବା ଫଂଶବା)
 ମହାର୍ଣବଃ (ଅଚୋଷା ସମୁଦ୍ରନା) ଦ୍ଵୀପବର୍ଷାଦିଭିଃ ସମଂ । ଦ୍ଵୀପ ବର୍ଷନଚିଂବଗା
 ଲେ ଇନନା) ସ୍ଥାମ୍ ଅପୁର୍ଣ୍ଣାସିବୁ) ଅପ୍ୟାଧାଂ (ବୁଫଶିନିତ୍ରେ) ॥୧୫

ସମ୍ଭ୍ରାନ୍ତାବକ୍ଷଂ (ପୃଥିବୀଦା ଆତସ୍ୟା ମଞ୍ଜୁଳଦା, ଲୈଞ୍ଜିବା ପ୍ରାଣିଶିଂଗା
 ଲୋଇନନା) ସଦିବଂ (ସ୍ଵର୍ଗନା ଲୈବା ଲାଈଶିଂଗା ଲୋଇନନ) ସଭାଗର୍ଣଂ
 (ନକ୍ଷତ୍ରଶିଂଗା ଲୋଇନନା) ଦିଗ୍‌ଭିଃ ସହ (ମାହିକୈ ପୁଞ୍ଜମକ୍ଷା ଲୋଇନନା)
 ତୈବ୍ରଲୋକ୍ୟଂ (ଲୋକ ଅହ୍ନମସିବୁ) [ଜଲେନ] ଆସ୍ମୁତଂ ଆସୀଂ (ଈଶିଂସା
 ଥୁକ୍ଷଂସି) ଏକଃ ଉର୍କ୍ଷବିତଃ (ମତୋମତା ଲେମହୋବବା) ଜଟା ବିକ୍ଷିପ୍ୟ
 (ମଶମ ମନା ଇଫା-କାବବା) ସଃ (ମାର୍କଣ୍ଡେୟନା) ଜଡ଼ାକ୍ଷବଂ (ଅହଲ
 ଓହିବବା, ମିଂ ତାଂବଶ୍ଚା) କ୍ଷାମ (କୋଇନା ଚଂସି) ॥୧୬

ଅହ୍ନା, ମାର୍କଣ୍ଡେୟଃ ହେକ ଉନ-ଉନା, ଚୁଧବକ୍ଷବା ନୋଂନା ମବମ ଓହିହ୍ନା
 ଲୁଂଶିଂନା ଈଧକ ହୋହକ୍ଷବା ଈଶିଂନା ଥଲ୍ଲବା ଈଧକ୍ଷା, ଅକିବା ଫଂଶବା ଅଚୋଷା
 ସମୁଦ୍ରନା, ଦ୍ଵୀପ ବର୍ଷନଚିଂବଗା ଲୋଇନନା ପୃଥିବୀସିବୁ ବୁଫଶିନିତ୍ରେ ॥୧୫

ପୃଥିବୀଦା, ଆତସ୍ୟା ମଞ୍ଜୁଳଦା, ପ୍ରାଣିଶିଂଗା ଲୋଇନନା, ସ୍ଵର୍ଗନା ଲୈବା
 ଲାଈଶିଂଗା ଲୋଇନନା, ନକ୍ଷତ୍ରଶିଂଗା ଲୋଇନନା, ମାହିକୈ ପୁଞ୍ଜମକ୍ଷା ଲୋଇନବବା
 ଲୋକ ଅହ୍ନମସିବୁ ଈଶିଂସା ଥୁକ୍ଷଂସି, ମତୋମତା ଲେମହୋବବା ମଶମ ମନା
 ଇଫା କାବବା ମାର୍କଣ୍ଡେୟନା ଅହଲ ଓହିବବା ମିଂ ତାଂବଶ୍ଚା କୋନା ଚଂସି ॥୧୬

ଅବାମ ଧୋବାବନା ଚ ଶ୍ଳବା, କୁଣ୍ଡୀରନା ଭିମିଞ୍ଜିଲନା ଅସାବା ମୌରବା,

ক্ষুভূটপরীতো মবতৈস্তিমিঙ্গিলৈরুপক্রতো বীচিনভম্বতাহতঃ ।
 তমস্তপারে পতিতো ভ্রমন্ দিশো ন বেদ খং গাং চ
 পবিশ্রমেষিতঃ ॥১৬

কচিদমগ্নো মহাবর্তে তবলৈস্তাডিতঃ কচিং ।

যাদোভিভক্তাতে কাপি স্বয়মগ্নোহ্যঘাতিভিঃ ১৭

কচিচ্ছোকং কচিম্মোহং কচিদ্ দুঃখং সুখং ভয়ং ।

কচিস্মৃত্যমবাপ্নোতি ব্যাখ্যাদিভিকতাদিতঃ ॥১৮

ক্ষুভূটপরীতঃ (অনাম খোবাংবনা চারুবা/ মবতৈঃ (কুস্তীবনা)
 তিমিঙ্গিলৈঃ চ (তিমিঙ্গিলনস্ত [ইশিঙ্গা লৈবজীব]) উপক্রতঃ (অ-
 রাবা পীববা) বীচিনভম্বতা [বীচিনা = তবঙ্গেন, নভম্বতা = বায়ুনা]
 (ইশিঙ্গী ইয়কা অমস্তং নুংশিংনা) আহতঃ (হৈছনা) ভ্রমন্ (কোয়না
 চংলবা) [অতঃ এব] (মবম অসিনরা) পবিশ্রমেষিতঃ (মশা পুন্মক
 চোকথববা) [স] (মার্কণ্ডেয় মুণিনা) অপাবে (লাছোৎকা গুণ-
 ভবা) তমসি (অমমদা) পতিতঃ [সন্] (তাছনা) দিশঃ (মাইকৈ)
 খং (আগাশ) গাং (পৃথিবী) ন বেদ (খংখিহে) ॥ ৬

কচিং (কবিশ্বদনা) মহাবর্তে (অচৌবা ই.বদা) মগ্নঃ [ভবতি]
 (লুপ্তী) কচিং (কবিশ্বদনা) তবলৈঃ (ইশিঙ্গ ইয়কশিংনা) তাডিতঃ
 (যৈষি। কাপি (কবিশ্বদনঃ) অগ্নোহ্যঘাতিভিঃ (তত্ত্ব ঘাতিভিঃ)
 (মশা মশাব চানবগীদমক অমনা অমবু হাংনববা) যদোভিঃ [মৎ-
 স্তাদিভিঃ] (ভানচিংবনা) স্বয়ং (মহাক মশাব) ভক্তাতে [ভক্তনর্থং
 আক্রান্তঃ সন্] (চাগে হাযনা হৈছনা) কচিং শোঃ (কবিশ্বদনা
 পুন্মক রাবা) কচিং মোহং (কবিশ্বদনা ভ্রমনা উবা) কচিং দুঃখং
 (কবিশ্বদনা রংবা) সুখং (কবিশ্বদনা মূড়াযবা) ভয়ং (অকিবা)
 উতঃ (অত্ৰুগা) কচিং (কবিশ্বদনা) ব্যাখ্যাদিভিঃ (অনা-অয়ের-
 চিংবনা) আদিতঃ [সন্] (অরাবা ফংছনা) মৃত্যুং [মৃত্যাবং]
 আপ্নোতি (অশিবগুনা লৈ) ॥১৭ ১৮

ইশিঙ্গী ইয়কা অমস্তং নুংশিং হৈছনা কোয়না চংলবা, মবম অসিনা

অযুতায়ুতবর্ষণাং সহস্রানি শতানি চ ।

ব্যতীম্ব্রমতন্তুশ্চিন্ বিষ্ণুমায়াব্রতান্ননঃ ॥১৯

স কদাচিদ্ভ্রমংস্তশ্চিন্ পৃথিব্যা ককুদি দ্বিজঃ ।

ন্যগ্ৰোধপোতং দদৃশে ফলপল্লবশোভিতং ॥২০

তশ্চিন্ [একার্ণবে] (প্রলয়গী সমুদ্ভদা ভ্রমতঃ (কোয়না চংলবা)
বিষ্ণুমায়াব্রতান্ননঃ (বিষ্ণুগী মাযানা কুশ্ববা মার্কণ্ডেয়গী) অযুতায়ুত
বর্ষণাং (চহি অযুত অযুতবী) শতানি সহস্রানি চ (চাম লিশিং
লিশিং কয়ান্শু ব্যতীম্বুঃ (হৌথ্রে) ॥১৯

সঃ দ্বিজঃ (অসিগুহা মার্কণ্ডেয়না) কদা চং (নোংমগী ভুমিত্তা)
তশ্চিন্ (প্রলয়গী সমুদ্ভদা) ভ্রমন্ [সন] (কোয়বিওদা) পৃথিব্যাঃ
(পৃথিবীগী) ককুদি (ভোংখংপা অমদা,) ফল পল্লব শোভিতং (মইহে
মনা নিংখিনা পাল্লবা) ন্যগ্ৰোধপোতং (বট পান্থি ফজববা অমা)
দদৃশ (উথ্রে) ॥২০

মশা পুন্নমক চোবথববা মার্কণ্ডেয় হুণিনা, লাহোংকপা ভমত্ৰবা
অমম্বদা তেছনা, মাইটৈ, অ'ক'শ, পৃথিবীৰু খংখিথ্রে ॥১৬

কবিশ্বদনা অটোবা ঈশিং ঈবৈদা লুম্বী, কবিশ্বদনা ঈথরা
যৈথি, কবিশ্বদনা মশা মশাবু চানবগীদমক অমনা অমবু হাংনববা
ভানচিংবনা, মহাক মশাবু চাগে হাযনা তৌছনা, কবিশ্বদনা পুত্রিং
বাবা, কবিশ্বদনা ওল্লনা উবা, কবিশ্বদনা স্বাবা, কবিশ্বদনা হুঙায়বা,
অধুকশু অকিবা ফংডি, কাবিশ্বদনা অনা-অয়েক্চিংবনা অবাবা ফংছনা
অশিবগুমা লৈ ॥১৭।১৮

প্রলয়গী সমুদ্ভদা কোয়না চংলবা, বিষ্ণুগী মাযানা কুশ্ববা মার্কণ্ডেয়
গী, চহি অযুত অযুতবী, চামা লিশিং লিশিং কয়ান্শু হৌথ্রে ॥২০

অসিগুহা মার্কণ্ডেয়না, নোংমগী ভুমিত্তা, প্রলয়গী সমুদ্ভদা কোয়-
বিওদা, পৃথিবীগী ভোংখংপা মফম ভমদা, মইহে মনা নিংখিনা পাল্লবা
বট পান্থী ফজববা অমা উথ্রে ॥২০

প্রাপ্তবস্যাঃ শাখায়াং তস্যানি দদৃশে শিশুম্ ।

শযানং পৰ্ণপুটকে প্রসমুঃ প্রভয়া তমঃ ॥২১

মহামরকতণ্ডামং শ্রীমদবদন পঙ্কজম্ ।

কম্বুগ্রীবং মহোরক্ষং সুনসং সুন্দরভ্রুবম্ ॥২২

ঋশৈজদলকাভাতং কম্বুগ্রীকর্ণদাডমম্ ।

বিক্রমাধরভাসেষচ্ছোণায়িতসুধান্মিতম্ ॥২৩

অপি তস্য (তৌইগুম্বহং বট অহুগী) প্রাপ্তবস্যাং [স্থিতায়াং]
(চিত্তে থংবদা লৈবিবা) শাখায়াং (মশাগী) পৰ্ণপুটকে (মনা
মথক্তা) শযানং (হিপ্রিবা) প্রভয়া (মহাকী তেজনা) তমঃ প্রসমুঃ
(অমহা মাংহল্লাবা) শিশুং (অভাং অমবু) দদৃশে (উত্রে) ২১

শ্রীমদবদনপঙ্কজং (ফজববা মাইথোং থস্বালনা মহাকী ওইবা) মহা-
মবকতণ্ডামং (ইন্দ্রনীলমনিগুম্মা শংবানবা) কম্বুগ্রীবং (খৌবীদা মোইবুংগী
বেখা লৈবা) মহোরক্ষং (থবাক যান্না ফষা) সুনসং (নাতোন ফজবা)
সুন্দরভ্রুবং (পীশুম অনিনা পুরিং হুন ফজবা) ॥২২

ঋশৈজদলকাভাতং (সুনশিংনা লেংহল্লাবা থোযতক তৌবা শয়ানো
ফজহল্লাবা) কম্বু গ্রীকর্ণদাডমং (মোইবুং মনুংগী বেখাগুম্মা ফজবা নাকোং
অনিনা ককোই মপানগুম্মা) বিক্রমাধব ভাসেষচ্ছোণায়িতসুধান্মিতং
(বিক্রম মনি [প্রবাল] গুম্মা ডাংড্রানববা মথা থংবা চিহ্নানগী মঙান্না
অরুণগী মতৌগুম্ অমৃতগা মাম্না মোমোন্নোক্রবা) ॥২৩

তৌইগুম্বহং বট অহুগী চিত্তে থংবদা লৈবিবা মশাগী মনা মথক্তা
হিপ্রিবা মহাকী তেজনা অমহা মাংহল্লাবা অভাং অমা উত্রে ॥২১

ফজববা মাইথোং থস্বালনা মহাকী ওইবা, ইন্দ্রনীলমনিগুম্মা শং-
বানবা, খৌবীদা মোইবুংগী বেখা লৈবা থবাক যান্না ফষা, নাতোন
ফজবা, সুনশিংনা লেংহল্লাবা থোযতক তৌবা শয়ানো ফজহল্লাবা, মোইবুং
মনুংগী বেখাগুম্মা ফজবা নাকোং অনিনা ককোই মপানগুম্মা, বিক্রম
মনি (প্রবাল) গুম্মা ডাংড্রানববা, মথাথংবা চিহ্নানগী মঙান্না অরুণগী
মতৌগুম্ অমৃতগা মাম্না মোমোন নোক্রবা, অশাংপা থস্বালগী মনুংগুম্মা

পদ্মগর্ভাক্ষণাপাঙ্গং হৃদহাসাবলোকনং ।

স্বাসৈজদ্বলিসংবিগ্ননিম্ননাভিদলৌদরম্ ॥২৪

চার্ক্ষলিভ্যাং পাণিভ্যাযুন্নীয় চবণাস্থজম্ ।

মুখে নিধায় বিপ্রেন্দ্রো ধয়ন্তঃ বীক্ষ্য বিস্মিতঃ ॥২৫

তদদর্শনাদবীতপরিশ্রমো মুদা প্রোৎফুল্লহৃৎপদ্য বিলোচনাস্থজঃ।

প্রহৃষ্টবোমাদুতত বশঙ্কিতঃ প্রহুঃ পুংস্বন্তঃ প্রসসার বালকম্ ॥২৬

পদ্মগর্ভাক্ষণাপাঙ্গং (অশাংপা ধন্যলগী মনুংগুয়া ডাংড্রানরবা
মিংপান অনিনা মহাকী ওইবা) হৃদহাসাবলোকনং (পুক্রিং হুনা
মোমোন নোক্তুনা য়েংলবা) স্বাসৈজদ্বলিসংবিগ্ন নিম্ননাভিদলৌদবং
[স্বাসৈঃ এজন্ত্যঃ চলন্ত্যঃ বলয়ঃ তির্ধ্যাগ্, নিম্নবেথাঃ তাভিঃ সংবিগ্না
চঞ্চলা নিম্না গভীবা নাভি যস্মিন্ তৎ, দলবৎ অশ্বখপত্র সঙ্কাশং উদবং
যস্ত তৎ] (ধব হোন্দোক হোঞ্জিন্না লেংলবা খোয়রবা পুক্রি বেথাশিংনা
কুংশিল্লবা লৈতাজ্রবা খোয়দৌ সনা খোংনাং মনাগুয়বা পুক্রা মহাকী
ওইবা) ॥২৪

চার্ক্ষলিভ্যাং পাণিভ্যাং (ফজবা খুংচা পাল্লবা খুং অনিনা)
চবণাস্থজং (মথোং ধন্যলবু) উন্নীয় (চিংশিন্দুনা) মুখে নিধায়
(চিন্দা হাপ্পগা, ধয়ন্তঃ (থক্রিবা) [বীক্ষ্য] (অভাংদ্রবু উরগা) [সং]
বিপ্রেন্দ্রঃ (অহুগুয়া মার্কণ্ডেয়না) বিস্মিতঃ (শুকথি) ॥ ৫

তদদর্শনাং (অভাংহু উবদগী) মুদা (মূংগামবনা) বীতপরিশ্রমঃ
(অবাবা কোক্রবা) প্রোৎফুল্লহৃৎপদ্য বিলোচনাস্থজঃ (পুক্রিং মকা
লায়বা অমহুং জ্ঞান লাক্রবা) প্রহৃষ্টবোম (ধমোয় তুজুংলবা) অদুত-
তাবশঙ্কিতঃ (অভকপগী মশক ওইবহুনা চিংনরবা [সন্নপি] অহু
ওইহুনন্ত) তং বালকং (অহুয়া অভাং অহুবু) প্রহুঃ (হংগে হায়না)
পুংস্বন্তঃ [অগ্রে] (মাংদা) প্রসসার (চংগ্রে) ॥২৬

ডাংড্রানরবা মিংপাল অনিনা মহাকী ওইবা, পুক্রিংহুনা মোমোন নোক্তুনা
য়েংলবা, ধব হোন্দোক-হোঞ্জিন্না লেংলবা, খোয়রবা পুক্রি বেথাশিংনা
কুংশিল্লবা লৈতাজ্রবা খোয়দৌ ওইবা, সনা খোংনাং মনাগুয়বা পুক্রা

ঔর্ধ্বাচ্ছিশোবৈ' স্বসিতেন ভার্গবঃ সোঃস্তুশরীরং মনঃকা
 যথাবিশং ।
 তত্রাপ্যদৌ ব্রহ্মমচষ্ট কুংসশো যথা পুরামুহুদতীব বিস্মিতঃ ॥২৭
 খং রোদসী ভগগানত্রিসাগরান্ দ্বীপান্ সবর্ষান্ ককুভঃ
 সুরাসুরান্ ।
 বনানি দেশান্ সরিতঃ পুরাকরান্ খেটান্ ব্রজান্ আশ্রম-
 বর্ণবৃত্তয়ঃ ॥২৮

তাবং (অঙাংছগী মমাং হেক যৌবমকুদা) সঃ ভার্গবঃ (মার্ক-
 শুয়না) শিশোঃ বৈ (অঙাংছমকী) স্বসিতেন (ষোর হোহুতনা)
 [তস্ত্র] অন্তঃ শবীবং (অঙাংছগী পুরুন্দা) আবিশং (চংখি)
 মশকো যথা (কাং তুমিংনা তৌবগুসী) তত্রাপি (মদুদত্ত) অদঃ
 [ইদং জগং] (উরিবা জগংসি) পুবা (প্রলয়গী মমাংদা) যথা স্তম্ভঃ
 (অহুয়া লৈখিবা) তথা (মদুমক) কুংসশো (অমত্তা চিখদনা) অচষ্টঃ
 (উথ্রে) অতীব (ধোইদোক হেন্দোকা) বিস্মিতঃ (অঙকপনা) অমুহুৎ
 (স্তম্ভংখি) ॥২৭

খং (আকাশ) বোদসী [স্বর্গং পৃথিবীং] (অর্গ' অমহুং পৃথিবী)
 ভগগান্ (নক্ষত্রশিঃ) অত্রিসাগরান্ (চীংমপৈ অমহুং সমুদ্রশিঃ) সবর্ষান্
 দ্বীপান্ (বর্ষশিংগা লোইমনা দ্বীপ খিবিব) ককুভঃ (মাইকৈ পুয়মক)
 সুরাসুরান্ (লাই, হিংচাবশিঃ) বনানি (বন খিবিব) দেশান্ (দেশসিঃ)
 সরিতঃ (তুরেন খিবিব) পুরাকরান্ (মীয়াম লৈফম) খেটান্
 (লৌবুক লক্ষাং) ব্রজান্ (বণজাবুং) আশ্রমবর্ণবৃত্তয়ঃ (আশ্রম বন
 অমহুং মথোয়গী জীবিকাব্ উখি ' ১২৮

মহাকী ওইবা, ফজবা খুংশা পাল্লাবা খুং অনিা মথোং থম্বালবু
 চিংশিন্দুন্য চিন্দা হাপ্পগা থক্খিবা—খোংবী চুপ্পনা লৈরিবা, অঙাংছ উরগা
 অঙুগুয়া মার্কণ্ডেয় মুণিনা ওকখি ॥২৭॥২৮

অঙাংছ উবদগী সুরাসুরবনা অহাবা পুয়মক কোক্খিবা, পুয়িং মকা
 লাপ্পবা অমহুং জ্ঞান লাক্খিবা, থমোয় তুজুলবা, অঙকপগী মশক ওইবহুনা

মহাস্তি ভূতান্যথ ভৌতিকান্যমৌ কালং চ নানাযুগকল্পকল্পনং ।
 যৎকিঞ্চিদন্যদ্ ব্যবহার কারণং দদর্শ বিশ্বং সদিবাবভাসিতম্ ॥২৯
 হিমালয়ং পুষ্পবহাং চ তাং নদীং নিজাশ্রমং তত্র ঋষী অপশ্রুত ।
 বিশ্বং বিপশ্বান্ শ্বসিতাচ্ছিশৌর্টেক বহির্নিরন্তো ন্যপতল্পযাকৌ ॥৩০

অথ (অমনা) মহাস্তি ভূতানি (চাউববা পৃথিবীনচিংবা মঙা)
 ভৌতিকানি (জীবগী শবীবশিং) কালং (কাল) নানাযুগবল্লকল্পনং
 চ (মতন্না চাং ককপা যুগ যুগান্তব কযান্ন) যৎ কিঞ্চিং অন্তং (হায-
 শ্রিবশিং অসিদগীশ্ব তোড়ায়া) ব্যবহার কারণং (চংনবী কবিগুণা
 অমা) সৎ ইব (লৈবগুণা) অবভাসিতং (উরিবা) বিশ্বং (সংসাব
 অসিবু) অসৌ দদর্শ (মার্কণ্ডেয়না উশ্রে) ॥২৯

হিমালয়ং (হিমালয়) তাং (মহাকী আশ্রম মনাজা লৈবী)
 পুষ্পবহানদীং (পুষ্পবহা কৌবী নদী) নিজাশ্রমং (মহাক মশাগী
 আশ্রম) যত্র (আশ্রমহৃদা) ঋষী (নরনাবায়ুগ ঋষি অনি) তথা
 (অমদি) বিশ্বং (সংসাব অসিপুশ্ববু) অপস্রুত (উশ্রে) বিশ্বং পশ্বান্
 (পুশ্বমকসি উরিবা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) শিশৌঃ বৈ (অভাংহুমকী)
 শ্বসিতাং (হোন্লাকপা শ্ববদগী) বহিঃ নিরন্তঃ [সন্] (মপান
 ধোবজ্জুনা) লয়াকৌ (প্রলয় সমুদ্রদা) ন্যপতং (তাখি) ॥৩০

চিংনববা, মহু ওইহুনশু অহুশা অভাংহুবু হংগে হাযহুনা মাংদা চংথে ॥২৬

অভাংহুগী মমাং হেক যৌবমজ্জদা মার্কণ্ডেয়না, অভাংহুমকী শ্বব
 হোষহুদা অভাংহুগী পুক্রুদা কাং তুমিংনা ভৌবগুণা চাখি. মমুংহুদশু
 উবিবা জগৎসি, প্রলয়গী মমাংদা অহুনা লৈখিবা, মহুমক অমতা
 চিখদনা উশ্রে, ধোইদোইক্লা অঙ্কপনা শুম্মংখি ॥২৭

আকাশ, স্বর্গলোক, পৃথিবী, নক্ষত্রশিং, চীংরাম অমসুং সমুদ্রশিং,
 বর্ষশিংগা লোইননা দ্বীপ খিবিক, মাইকৈ পুশ্বমক, লাই হিংচাবশিং, বন
 খিবিক, দেশশিং অমসুং তুবেন, মীয়াম লৈফম, লৌবুক লক্ষাং, বজ্রাবুং
 আশ্রম, বন অমসুং মথোয়গী হিংনবা লম্বী, অমনা চাউববা পৃথিবীন-
 চিংবা মঙা, জীবগী শবীব ময়াম, মতম অমসুং মতন্না চাং ককপা

তস্মিন্ পৃথিব্যাঃ ককুদি প্রকটং বটং চ তৎপৰ্ণপুটে শয়ানম্
তোকং চ তৎপ্রেমমুদাস্মিতেন নিরীক্ষতোহপাঙ্গ

নিরীক্ষণেন ॥৩১

অথ তং বালকং বীক্ষ্য নেত্রাভ্যাং দিষ্টিতং হৃদি ।

অভ্যাসাদতিসংহৃষ্টে পরিবৃক্তমধোক্ষজঃ ॥৩২

তস্মিন্ (প্রলয়গী সমুদ্রদো মছদা) পৃথিব্যাঃ (পৃথিবী) ককুদি
(তেংখংপা অমদা) প্রকটং বটং (হান্নগুয়া মপুং ফাববা বট পাখী-
ছব্ । তৎপৰ্ণপুটে (বটকী মনা মথক্তা) শয়ানং (হান্নবা) তোকং চ
(অঙাং অদ্ববুত্) বীক্ষ্য (উবগা) তৎ প্রেমমুদাস্মিতেন [তস্ম প্রেমা
মুদাতুল্য স্মিতেন যুক্তেন] (মহাকপু মুংশিবনা মুংশিনা নোক্রবা)
অপাঙ্গনিবীক্ষণেন (মিৎ কুপ্তনা য়েবনা মবম ওইছনা) নিবীক্ষিতঃ
(য়েংছনা লৈখি) ॥৩১

অথ (অদ্বগী তুংদা) অতিসংহৃষ্টে (যান্না পুত্রিং পেল্পবা) [সঃ]
(মার্কণ্ডেয়না) নেত্রাভ্যাং (মিৎ অনিনা থোং ওইছনা) হৃদি দিষ্টিতং
(থমোয়মুদা থমত্রবা) অধোক্ষজঃ (ধ্যানতনা দর্শন ফংলবা) তং
বালকং (অদ্বহা অঙাংছব্) বীক্ষ্য (উবগা) পরিবৃক্তং (কোন-
শিনগে হায়না) অভ্যাসং (চংশিনখি) ॥৩২

যুগ যুগান্তব কথা, হায্যপ্রিশং অসিদগীহু তোডায়া চংনরিবা কবিগুয়া
অমা লৈবগুয়া উবিবা সংসাব অসিবু মার্কণ্ডেয়না উত্রে ॥২৮২৯

হিমালয়, মহাকী আশ্রম মনাক্তা লৈবী পুষ্পবহা কোবী নদী,
মহাক মশাগী আশ্রম, মফমছদা নবনাবায়ণ ঋষি অনি, অমদি সংসাব
অসি পুন্নমক উত্রে, অসি পুষা উববা মার্কণ্ডেয়না, অঙাং অদ্বমকা হোলো-
রকপা স্ববদগী মপান থোবক্তুনা প্রলয় সমুদ্রদা তাথ্রে ॥৩০

প্রলয়গী সমুদ্রদো অদ্বদা পৃথিবীগী তোংখংপা লমদা (হান্নগুয়া)
মপুং ফাববা বট পাখীছব্, মদ্বগী মনা মথক্তা হিম্নিবা অঙাং অদ্ববুত্
উবগা, মহাকপু মুংশিবনা মুংশিনা নোক্রবা মিৎকুপ্তনা য়েবনা মবম
ওইছনা, য়েংছনা লৈখি ॥৩১

তাবৎ স ভগবান্ সাক্ষাদ্ যোগাধীশো গুহ্যশয়ঃ ।

অন্তর্দধ ঋষেঃ সত্ত্বো যথোহানীশ নিম্নিতাঃ ॥৩৩

তমম্বথ বটো ব্রহ্মণ্ সলিলং লোক সংপ্লবঃ ।

তিরোধায়ি ক্রণাদন্ত স্বাশ্রমে পূর্ববৎ স্থিতঃ ॥৩৪

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পাবমহংস্যাং সংহিতা-
য়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে নবমোহধ্যায়ঃ ॥

তাবৎ (খুদজ্জুমন্তদা) গুহ্যশয়ঃ [হৃদয়নিবাসস্বভাবঃ] (হৃদিদা
লৈবনা মহাকী ওইবা) যোগাধীশঃ (যোগীশ্বর মপু) সাক্ষাৎ (শং-
শংবা) সঃ ভগবান্ (শ্রীকৃষ্ণনা) সত্ত্বঃ (যান্না থুনা) ঋষেঃ (মার্ক-
ণ্ডেয়গী) যথা [পশ্যতঃ এব] (উন-উন) অন্তর্দধে (অন্তর্ধান ওইথে)
অনীশনিম্নিতা ' লাইনা তমদবা) ইহা (খোবাংছুমক ওই) ॥৩৩

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) অথ (অসিদগৌদি) তং অনূ (অন্তর্ধানগী
তুংইন্না) বটঃ [বট বৃক্ষঃ] (থোংনা বট পান্থী) লোকসংপ্লবঃ (লোক
অসিবু থুম্বলম্বা) সলিলং চ (জিগিৎসু) তৎক্ষণাৎ (খুদক অহুমন্তদা)
তিরোধায়ি (মাংথে) অস্ত (মার্কণ্ডেয়না) পূর্ববৎ (হান্গুন্না) স্বাশ্রমে
(মহাকী আশ্রমদা) স্থিত (লৈখিবন্নি) ॥৩৪

অহুঃ তুংদা যান্না পুন্নিং পেল্লবা মার্কণ্ডেয়না মিৎ অনিনা থোং
ওইহুনা থমোয়হুংদা থমথবা ধ্যানতনা দর্শন ফংলবা অঙাংছুবু উবগা
কোনশিনগে হ'য়না চংশিনথি ॥৩২

খুদজ্জুমন্তদা, হৃদিদা লৈবনা মহাকী ওইবা, যোগীশ্বর মপু ওইবা
শংশংবা শ্রীহবি কৃষ্ণনা, যান্না থুনা ঋষি মার্কণ্ডেয়না উনা উনা উখিদিবে
(মাংথবে) মনি লাইমরা ওয়বোইদবা খোবাংনা ওই ॥৩৩

হে শৌনক । অসিগী তুংদদি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা অন্তর্ধান ওইখিবগী
তুংইন্না, থোংনাং বট পান্থী, অমদি লোক অসিবু থুম্বলম্বা জিগিৎসু
অহুং, খুদক অহুমন্তদা মাংথে, মার্কণ্ডেয়না হান্গুন্না মহাকী আশ্রমদা
লৈখিবন্নি ॥৩৪

মতাংসিদা শ্রীমদ্ভাগবতকী দ্বাদশ স্কন্ধদা নবম অধ্যায় মপুং ফাবে ॥২

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

দশম অধ্যায়ঃ

সূত উবাচ ।

স এবমবুভূযেদং নারায়ণ বিনিশ্চিতং ।

বৈভবং যোগমায়ায়াস্তমেব শবণং যযৌ ॥১

ঋষিরুবাচ ।

প্রপনোহস্ম্যজ্জিমূলং তে প্রপন্নভয়দং হরে ।

যন্মায়ন্যপি বিবুধা মুহন্তি জ্ঞানকাশয়া ॥২

সূতঃ উবাচ (সূতনা হায়থি) এবং (মতো অহুয়া) নারায়ণ-
বিনিশ্চিতং (শ্রীহবিনা শেমথবা) ইদং [বিশ্বং] (সংসাব অসিবু)
যোগমায়ায়াঃ (যোগ মায়াগী) বৈভবং (বৈভব [সম্পত্তি] নি) [ইতি]
(অহুয়া) অবুভূযঃ (খলবা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) [অধোক্ষজং] এব
(শ্রীকৃষ্ণতবু) শবণং যযৌ (চংজথি) ॥১

ঋষিঃ উবাচ (মার্কণ্ডেয়না হায়থি) হে হবে (হে ননাইশিংবু
যোকপীবা) জ্ঞানকাশয়া [জ্ঞানবং প্রকাশমানয়া] (খংবগুয়া উহল্লিবা)
যং [যস্য] মাযয়া (নহাকী মাযানা) বিবুধাঃ অপি (জ্ঞানীশিং
ফাউবা) মুহন্তি (ওহুনা খংহল্লি) তে (নহাকী) প্রপন্নভয়দং (চংজ-
বক্লবশিংবু কিহন্দবা) অজ্জিমূলং (শ্রীচরণ পদ্যবু) প্রপন্নঃ অস্মি
(চংজবি) ॥২

সূতনা হায়থি, মতো অহুয়া শ্রীহবিনা শেমথবা সংসাব অসিবু
যোগমায়াগী সম্পত্তিনি অহুয়া খলবা মার্কণ্ডেয়না শ্রীকৃষ্ণতবু চংজথি ॥১

মার্কণ্ডেয়না হায়থি, হে ননাইশিংবু যোকপীবা । খংবগুয়া উহল্লিবা
নহাকী মাযানা, জ্ঞানীশিং ফাউবা ওহুনা খংহল্লি, নহাকী চংজবক্লবশিংবু
কিহন্দবা নখোং থংল অনিদা চংজবি ॥২

সূত উবাচ ।

তমেবং নিভূতান্নানং বৃষেণ দ্বিবি পর্য্যটন্ ।

কুদ্ভাণ্যা ভগবান্ কুদ্ভো বদদর্শ স্বগণৈর্বৃতঃ ॥৩

অধোমা তম্বিৎ বীক্ষ্য গিবিশং সমভাষত ।

পশ্চোমং ভগবন্ বিপ্রং নিভূতাশ্বেন্দ্রিয়াশয়ম্ ॥৪

নিভূতোদবষত্রাতো বাতাপায়ে ইবার্ণবঃ ।

কুর্কস্য তপসঃ সাক্ষাৎ সংসিদ্ধিং সিদ্ধিহো ভবান্ ॥৫

এবং (মতো অশ্বনা) নিভূতান্নানং (শ্রীহ বদা পুক্রিং হাপ্পবা) তং (মার্কণ্ডেয়বৃ) [অন্তবীক্ষে] (শূত্র মার্গদা = অতিয়াদা) স্বগণৈঃ [প্রমথঃ গণৈঃ] (ভূত প্রেতশিংনা) বৃতঃ (কোইববা) কুদ্ভাণ্যা (দুর্গাঙ্গা লোইননা) দ্বিবি (স্বর্গদা) বৃষেণ (বন্দন্বা তোংছনা) পর্য্যটন্ (চংলিবা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য্যনা তিল্লবা) কুদ্ভঃ (শিবনা) বদদর্শ (উশ্রে) ॥৩

অথ (অমদি) উমা (পার্কবীনা) তং স্বাষং (মার্কণ্ডেয়বৃ) বীক্ষ্য (উবগা) গিবিশং [প্রতি] (মহাদেবগী মফমদা) সমভাষত (ইকায় খুয়না হাযথি) হে ভগবন্ (হে প্রভো) নিভূতাশ্বেন্দ্রিয়াশয়ম্ [নিভূতাঃ নিশ্চলাঃ আশ্বেন্দ্রিয়াশয়াঃ যস্য তং] (লোংদ্রবা শবীর, ইন্দ্রিয়াশিং, মনঃনা মহাকী ওইবা) ইমং (মাংদা লৈবিবা) বিপ্রং (ব্রাহ্মণ অসিবৃ) পশ্য (যেংবিয়ু) ॥৪

ভবান্ (নহাক্তি) নিভূতোদবষত্রাতঃ [নিভূতং নিশ্চলং উদ উদকং বষত্রাতচ্চ যস্মিন্ সঃ] (ঈথক ঈপোম লৈত্রবা, গুরুবা লোংদ্রবা ঈশিংনি) বাতাপায়েঃ (মুংশিং শিজ্রবা) অর্ণবঃ ইব (সমুদ্রগুয়া) সিদ্ধিদঃ (অপাশ্বা পীবনি) [অতঃ] (মবমসিনা) তপসঃ কুর্কস্য (তপস্যা তৌজরিবা) [তস্য] (স্বিসিগী) সংসিদ্ধিং (অপাশ্বা পীবহৃ) সাক্ষাৎ [স্বয়মেব] (নহাক নশামক্কা) [কুরু] (তোবিয়ু) ॥৫

মতো অশ্বনা শ্রীহবিদা পুক্রিং হাপ্পবা মার্কণ্ডেয়বৃ, অহাংবা অকাশদা, ভূত প্রেতশিংনা কোইছনা দুর্গাঙ্গা লোইননা বন্দন্বা তোংছনা স্বর্গদা

শ্রীভগবানুবাচ ।

নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ ক্বাপি ব্রহ্মর্ষির্মোক্শমপ্যুত ।

ভক্তিং পবাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেঃব্যয়ে ॥৬

অথাপি সংবদিস্যামো ভবান্ন্যেতেন সাধুনা ।

অয়ং হি পবমো লাভো নৃণাং সাধু সমাগমঃ ॥৭

শ্রীভগবান্ (শ্রীশঙ্করনা) উবাচ (হায়থি) [অঃ] ব্রহ্মর্ষিঃ (লৈ-
রিবা ব্রহ্মর্ষি অসিনা) অব্যয় (অমাং অতা লৈত্রবা) পুরুষে (জীবনী
মশক লৌরিবা) ভগবতি (শ্রীকৃষ্ণদা) পবাং ভক্তিং (অথোইবা
ভক্তিবু) লব্ধবান্ (ফংগ্রবনি) উত (মবমসিনা) ক্ব অপি (কবি-
গুণা অমগী) আশিষঃ (আশিষ) মোক্ষং অপ (মুক্তি ফাউবন্) ন
ইচ্ছতি (নিঃপ্রবনি) ॥৬

অথাপি (অত্যা ওইদ্রনস্) হে ভবানি (হে পার্শ্বতি) এতেন
(অসিগুণা) সাধুনা [সহ] (অফবা মীগা লোই-না) সংবদিস্যামঃ
(ভগবৎকী কথা ঙাংনগনি) হি (মরমদি) অয়ং (অসিগুণা) সাধু
সমাগমঃ (অফবগা উনবা হাযবসি) নৃণাং (মীওইবশিংগী) পরম
লাভঃ (হেক-ফংডমদবনি) ॥৭

চংলিব', ঐশ্ব্যানা তিল্লাভা ভগবান্ শিবনা উথ্রে ॥৩

অমদি পার্শ্বতীনা মার্কণ্ডেযবু উবগা মহাদেবগী মফমদা ইকঃয
খুল্লবগা লোইননা হায়থি হে প্রভো । লেঃপ্রবা শবীব, ইন্দ্রিয়শিং,
মননা মহাকী ওইবা মাংদা লৈ ববা ব্রাহ্মণ অসি য়েংবিযুঃ, নহাক্তি
ঈশক ঈপোম লৈত্রবা, শুক্লা লেঃপ্রবা ঈশিংনি, লুংশিং শিল্লাবা সমুদ্রগুণা
অপাস্বা পীবনি, মবম অসিনা, তপস্যা তৌজরিবা ঋষিসিগী অপাস্বতু
নহাক নশামক্সা পীবিসু ॥৪।৫

ঐমহ দেবনা হায়থি লৈরিবা ব্রহ্মর্ষি অসিনা, অমাং অতা লৈত্রবা
জীবনী মশক লৌরিবা শ্রীকৃষ্ণদা, অথোইবা ভক্তিবু ফংগ্রবনি, মরম
অসিনা কবিগুণা অমগী আশিষ (তাহেয়া) মুক্তি ফাউবা (নিঃপ্রবনি)
পামপ্রবনি ॥৬

সূত উবাচ।

ইত্যুক্ত্বা তযুপেয়ায় ভগবান্ সঃ সতাং গতিঃ ।

ঈশানঃ সৰ্ববিজ্ঞানামীশ্বরঃ সৰ্বদেহিনাং ॥৮

তন্মোরাগমনং সাক্ষাদ্ ঈশম্ভোজপদাশ্রনোঃ ।

ন বেদ রুদ্রধীবৃতিরাজ্ঞানং বিশ্বমেব চ ॥৯

ভগবান্ভূতভিজ্ঞায় গিরীশো যোগমায়য়া ।

আবিশতদগুহ্যাকাশং বায়ুচ্ছিত্রমিবেশ্বরঃ ॥১০

সূতঃ উবাচ (সূতনা হায়থি) ইতি উক্ত্বা (অহ্ময়া পার্বতীদা-
হায়বগা) সৰ্ববিজ্ঞানঃ (অধ্যাত্ম বিজ্ঞাবু) ঈশানঃ (যোকথংলিবা)
সৰ্বদেহিনাং (জীব পৃথগী) ঈশ্বরঃ (অন্তর্যামী ওইবা) সতাং (সাধু-
শিংগী) গ তঃ (মতেং পংলিবা) সঃ ভগবান্ (শঙ্করনা) তং
(মার্কণ্ডেয়বু) সমুপেয়ায় (উনগে হায়ত্থনা) [আগতঃ] (লাকথি) ॥৮

রুদ্রধীবৃতিঃ (ত্রীহবিদা পুত্রিং হাপত্থবা) [সঃ] (মার্কণ্ডেয়না)
জগদাশ্রনোঃ (জগৎসিংগী মশক ওইরিবা) তযোঃ ঈশম্ভোঃ (পার্বতী
পবনেশ্বর অনিগী) সাক্ষাদ্ আগমনং (শংসংনা লেংলকপত্থ) ন বেদ
(খংখিত্রে) আশ্রানং (মশাবু) বিশ্বং এব চ (সংসার অসিবৃশু) ন
বেদ (খংখিত্রে) ॥৯

ভগবান্ (এশ্বর্য পৃথনা তিল্লবা) ঈশ্বরঃ (অন্তর্যামী ওইবা)।
গিরিশো (মহাদেবনা) তদ্ অভিজ্ঞায় (মার্কণ্ডেয়না তৌরিবত্থ খংল-
ত্থনা) যোগমায়য়া (যোগমায়ানা খোং ওইত্থনা) বায়ু (লুংশিংনা)
ছিত্রং ইব (অহোবদা তৌবশুম), ঋষেঃ (মার্কণ্ডেয় ঋষিগী) তং
গুহ্যাকাশং (ত্থনাকাশ অত্থমক্কা) অবিশং (চংখি) ॥১০

অহ্ময়া ওইত্থনত্থ, হে ভবানি । অসিগুহ্য অফবা মীগা লোইননা।
ভগবৎকী কথা ঙাংনগনি, মরমদি অসিগুহ্য অফবা মীগা উনবা হায়-
কসি, মীওইবশিংগীদি হেক ফংবা উমদরনি ॥৭।

সূতনা হায়থি অহ্ময়া পার্বতীদা হায়বগা, অধ্যাত্ম বিজ্ঞাবু যোক্রিবা
জীব পৃথগী অন্তর্যামী ওইবা, ভক্তশিংগী মতেং পাংলিবা শঙ্করনা।

আশ্রয়পি শিবং প্রাপ্তং তডিংপিঙ্গজটাধরম্।

ত্র্যক্ষং দশভূজং পাংশুযুগ্মমিব ভাস্করম্ ॥১১

ব্যাজ্রচর্মাস্বরং শূলধনুবিষুযি চর্ম্যভিঃ।

অক্ষমালাডমরুক কপালং পরশুং সহ ॥১২

বিভ্রাণং সহসা ভাতং বিচক্ষ্য হৃদি বিস্মিতঃ।

কিমিদং কুত এবৈতি সমাধেবিরতৌ যুনিঃ ॥১৩

যুনিঃ (মার্কণ্ডেয়না) আশ্রয়নি অপি (মহাকী থমোয়মস্তা) প্রাপ্তং
[ক্ষুবন্তং] (ভাল্লক্লিবা) তডিংপিঙ্গ জটাধবং (নোংখাংগুমা ভাংগুানবা
জটা পুবা) ত্র্যক্ষং (মিৎ অহম পাহা) দশভূজং (পাহোম তরাপাহা)
পাংশুং (যাম্মা বাং চাউবা) উত্তমং (ধোক্তংলক্লবা) ভাস্কবং ইব
(কুমিংকুম্বা) ॥১১

ব্যাজ্রচর্মাস্বরং (কৈ মউন শেংপা) শূলধনুবিষুযি চর্ম্যভিঃ সহ
(শূল. = তা, ধনুঃ = লিকং ইষুঃ = তেস, অসি = খাং, চর্ম্য = চুদোই) তৈঃ
সহ (মথোয়সি লোইননা) অক্ষমালাডমরুক কপালং (অক্ষমালা
= জপমালা) ডমরুক = (ডমরু) [পুং মখল অমা] কপালং = (মী
মকোক) . পরশুং = (শীংজং) ১২

বিভ্রাণং (পাইববা) সহসা (খংহৌদনা) হৃদি ভাতং (থমোইদা
ভাল্লবা) শিবং (শঙ্কবব) বিচক্ষ্য [দৃষ্ট্বা] (উবগা) বিস্মিতঃ [সন]
(অডকপা ওইছনা) . কিং ইদং (মসি কবিনো) কুতঃ এব (কদাই-
দগীনো) ইতি (অস্ম্মা বন্দুনা) সমাধেঃ (সমাধিদগী) বিরতঃ [ভবতি]
(হন্দোক্লকথি) ॥১৩

মার্কণ্ডেয়বু উনগে হাযছনা লাকথি ॥৮

ঐহরিদা পুষ্টিং হাপত্রবা মার্কণ্ডেয়না . জগৎকী মশক ওইরিবা
পার্বতী পবমেখব অনিগী শংশংনা লেংলকপদ্ব . খংখিজে, মহাক মশাবু,
সংসার অসিবুশু খংবা লৈখিজে ॥৯

ঐশ্বর্য্য পুন্মনা তিল্লবা, অন্তর্য্যামী ওইবা মহাদেবনা, মার্কণ্ডেয়না
ভৌরিবদ্ব . খংলছনা, যোগমাযানা খোং ওইছনা, মার্কণ্ডেয় ঋষিগী হদয়

নেত্রে উন্মীল্য দৃশ্যে সপ্নাং সোমমাগতম্ ।
 রুদ্রঃ ত্রিলোকৈকগুরুঃ ননাম শিবসা মুনিঃ ১৪
 তস্মৈ সপৰ্ধ্যাঃ ব্যাদধাৎ সগণায় সহোময়া ।
 স্বাগতাসনপাত্তার্থা গন্ধত্রয়পদীপটৈঃ ১৫

মুনিঃ (মুনিনা) নেত্রে উন্মীল্য (মিৎ হেক পাংবদা) সোমঃ
 [উময়া সহিতং] (পার্বতীগা লোইনবা) সগণঃ (মনাইশিংনা কোয়-
 রবা) আগতঃ (লাকুনা লৈবয়বা) ত্রিলোকৈকগুরুঃ (লোক অহমগী
 অমত্তী ওইবা গুরু) রুদ্রঃ (শঙ্করবু) দৃশ্যে (উত্রে) [তদা] (মদুদা)
 শিবসা (কোক নোন্দুনা) ননাম (খুবমখি) ১৪

স্বাগত (লাকপগী মরম ওইবা) আসনঃ (আসন) পাত্তা
 (খোং শেংনবা) অৰ্ঘ্যঃ (অৰ্ঘ্য = লৈ ঙঃশিববা চন্দন অসিনচিংবা
 তিন্ননা শঙ্কদা হাপ্ণবা ঈশিং) গন্ধঃ (চন্দন) অগ্ (লৈপবেং) ধূপ
 (ধূপ) দীপঃ (থাওমৈ) তৈঃ (মথোয়সিনা । সহোময়া (পার্বতীগা
 লোইনবা) সগণায় তস্মৈঃ (মনাইশিংগা লোইনরবা মহাদেবগী) সপৰ্ধ্যাঃ
 [সেবাং] (সেবাবু) ব্যাদধাৎ [বিহিতবান্] (তৌষি) ১৫

ধমোইগী আকাশ অত্মমজ্জদা চংখি ১৬

মুনি মার্কণ্ডেয়না মহাকী ধমোয়মজ্জদা ঙাল্লক্রিবা, ঙোংখাংহুদা
 ঙাংঙানবা জটা পুবা, মিৎ অহম পাষা, পাষোয়না ওবা পাষা, য়াদা
 যাং চাউবা, খোংলক্রবা মুমিংকুয়া, কৈ মউন শেংপা, তা, লিক্
 তেন, থাং, চুত্শোই, মথোয়সিগা লোইনবা জপমালা, ডমরু = (মথল
 অমগী পুং) মী মকোক, শিংজং পাইববা, খংহৌদনা ধমোইদা ঙাল্লববা
 শঙ্করবু উরগা অওকপা ওইতুনা, মসি করিনো ? কদাইদগীনো অত্মনা
 খন্দুনা সমাধিদগী হন্দোককখি ১১১১৩

মার্কণ্ডেয় মুনিবা মিৎ হেক পাংবদা, পার্বতীগা লোইনবা মনাই
 শিংনা কোয়ববা, লাকুনা লৈরয়বা মহাদেববু উত্রে, মতমদুদা লোক
 অহমগী গুরু শঙ্করবু কোক নোন্দুনা খুবমখি ১৬

লাকপগী মরম ওইবা সেবা, আসন, খোংশেংনবা ঈশিং.

আহ চান্নানুভাবেন পূর্ণকামস্য তে বিভো ।
কববাম কিমীশান যেনেদং নিবৃত্তং জগৎ ॥১৬
নগঃ শিবায় শান্তায় সত্যায় প্রমুডায় চ ।
রজোজুষেহপ্যঘোরায় নমস্তত্যং তমোজুষে ॥১৭

সূত উবাচ ।

এবং স্তুতঃ স ভগবানাদিদেবঃ সত্যং গতিঃ ।
পরিতুষ্টঃ প্রসন্নাত্মা প্রহসন্তুমভাবত ॥১৮

চ আহ (অকুণ্ড হাবজযি) হে বিভো (হে পুণ্ডমক্কা নিম্বুংলিবা)
যেন [দ্বয়া] (নহাক্কা) ইদং জগৎ (উবিবা তাইবংসিবু) নিবৃত্তং
(মুণ্ডায়হল্লি) হে ইশান (হে মুনিংকী মশক ওইবা) আশ্চান্নভাবেন
[আশ্চান্নানন] (আশ্চান্নাননা মবম ওইতুনা) পূর্ণকামস্য [নিকামস্য]
(অপাশ্বা পুণ্ডমক কববনা মবম ওইতুনা অপাশ্বা লৈত্রবা) তে (নহাক্কা
নফমদা) কিং কববাম (ইনা কবি তৌগনি) ॥১৬

শিবায় [পবমানন্দকপায়] (অথোইবা মুণ্ডায়বগী মশক) শান্তায়
[নিব্বিব'বায়] (পুক্রিং চোয়দ্রবা) সত্যায় [সত্যাধিষ্টাত্রে বিষ্ণবে]
(সত্ত্বগুণী মশক ওইবা) প্রমুডায় [আনন্দপ্রদায়] (মুণ্ডায়বা পীন-
দিবা) বজোজুষে [রজো যুক্তায় ব্রহ্মণে] (বজগুণনা তিল্লবা)
তমোজুষে [তমোযুক্তায়] (তমঃ গুণনা তিল্লবা) অপি (অমদি)
ঘোবায় [রুদ্র'য] (অবিবগী মশক ওইবিবা) তুভ্যং নমঃ (নহাক্কা
নফমদা খুবমজৈ) ॥১৭

সূতঃ উবাচ (সূতনা শেনক্কী সভাদা হাযথি) এবং (অশ্মনা
মার্কণ্ডেয়না) স্তুতঃ (খুবমজববদা) সত্যং (সাধুশিংগী) গতিঃ [পোতং]
(পাতৈ) ভগবান্ অদিদেবঃ (এহাদেবনা) পরিতুষ্ট [সন্] (পেল-
তুনা) প্রসন্নাত্মা (পুক্রিং মুণ্ডায়না) প্রহসন্ (মোমান নোক্তুনা)
জং (মার্কণ্ডেয়দা) অভাবতঃ (হাযথি) ॥১৮

অর্থঃ = লৈ চন্দনচিৎবগা লোইননা শাস্ত্রাদা হাপ্রবা ঈশিং, চন্দন, মুংলিবা
লৈপবেং, ধূপ দীপ মখোইসিনা পার্শ্বতীগা লোইননা লাক্কা মনাইশিংনা

শ্রীভগবানুবাচ ।

বরং বৃণীষু নঃ কামং বরদেশা। বয়ং ত্রয়ঃ ।

অমোঘং দর্শনং যেষাং মর্ত্যো যদিহতেহমৃতম্ ॥১১

ব্রাহ্মণাঃ সাধব শান্তা নিঃসঙ্গা ভূতবৎসলাঃ ।

একান্তভক্তা অস্মাসু নিরৈকবাঃ সমদর্শিনঃ ॥২০

শ্রীভগবান্ উবাচ (ভগবান্ মহাদেবনা হায়থি) নঃ (ঐথোয়দগী)
বরং (অপাষত্) বৃণীষু (নীষু) বয়ং ত্রয়ঃ (ব্রহ্মা বিষ্ণু, শিব ঐথোয়
অহমসে) বরদেশাঃ (অপাষা পীবনি) যেষাং (মথোয়গী) দর্শনং
(উবনা) অমোঘং [ভবতি] (অবেষদা মাংদে) মর্ত্যঃ [মানবঃ]
(মীওইবশিংনা) যং [যেভ্যঃ] (মথোয়দগী) অমৃতং বিন্দতে (মোক্ষ
ফংডি) ॥১১

সাধবঃ (সদাচারদা [অফব লমচত্তা] লৈবা) শান্তাঃ (তশাউব-
নচিংবা লৈভবা) নিঃসঙ্গাঃ (অপাষা লৈভবা) ভূতবৎসলাঃ (জীববু
মুংগিবা) অস্মাসু (ঐথোয় অহমদা) [ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্ববদ,] একান্ত-
ভক্তাঃ (অমত্তনি খয়া) নিরৈকবাঃ (যেক্ৰবা লৈভবা) সমদর্শিনঃ
(মাগ্ননা উবা) যে ব্রাহ্মণাঃ (অসিগুস্তা ব্রাহ্মণশিংনা) ॥২০

কোয়শিঙ্গবা মহাদেববু পূজা সেবা তোখ ॥১৫

অমুকসু হায়জথি, পুম্মমক্তা শিনথুংলিবা হে বিভো নহাক্সা উবিবা
তাইবংসিবু মুডায়হল্লি, হে মুমিংকী মশক ওইবা = ঈশান । আত্মজ্ঞান
মরম ওইহুনা অপাষা লৈভবা নহাক্সী নফমদা, ঐনা বরি তৌগনি ॥১৬

অথোইবা মুডায়বগী মশক, পুক্রিং চোয়ভবা, সত্ত্ব গুণগী মশক
বিষ্ণু, মুডায়বা পীনবিবা, বজ্রগুণগী মশক ব্রহ্মা, তমগী মশক মহেশ্বব,
অমদি অকিবগী মশক কৃত্ত, নহাক্সী নফমদা খুবমজবি ॥১৭

শৌনক্কী সভাদা সূতনা হায়থি, অহুমা মুনি মার্কণ্ডেয়না খুরম-
জরবদা, সাধুশিংগী পায়ৈ ওইবা ভগবান্ সদাশিবনা পেঙ্গহুনা পুক্রিং
মুডায়না মোমোন নোক্তুনা মার্কণ্ডেয়দা মখাগী বাসি হ যথি ॥১৮

ভগবান্ শ্রীমহাদেবনা হায়থি, ঐথোয়দগী অপাষত্ নীষু ? ব্রহ্মা

সলোকা লোকপালান্তান বন্দ্যার্চন্যুপাসতে :

অহং ভগবান্ ব্রহ্মা স্বয়ং হবীবীশ্বরঃ ॥২১

ন তে মধ্যচ্যুতেহজে চ ভিদামম্বপি চক্ষতে ।

নাথনশ্চ জনস্তাপি তদ্যুত্মান বয়মীমহি ॥২২

সলোকা (লোকশিং অসিগা লোইননা) লোকপালা (লোকশিং অসিবু ডাক্রিবা) তান্ (ইন্দ্রনচিংববু) বন্দ্যন্তি (বন্দনা তোবি) অর্চন্তি (পূজা তোবি) উপাসতে চ (উপাসনাত্ত তোবি) চ (অহ্মা) অহং (শিব ঐ) ভগবান্ , ঐশ্বর্য্যনা তিহ্মা) ব্রহ্মা (ব্রহ্মা) স্বয়ং : [নিদানকঃ] (পুন্নমকপু ডাক্রিবা) স্বয়ং হরিঃ (অনিগুজ্জবা ক্রীহরি) তান্ চ (অহ্মন অসিবুস) [যথা] (অহ্মন বন্দনানচিংবা তোবি) ॥২১

তে [ব্রাহ্মণাঃ] (হাযবিবা ব্রাহ্মণশিং অসিনা) ময়ি (শিব ঐ-ডোন্দা) অচ্যুতে [হবৌ] (ক্রীহবিবা) অজে [ব্রহ্মান চ] (ব্রহ্মাদহ) অম্বু অপি (খজিক্রং কাউবস) ভিদাং (তোডান্না রাখলবু) ন চক্ষতে (তোদে) চ অপি (ঐথোয় অহ্মগী রাদ থম্বু থমথো) জনস্ত (ফোংদোক্রিবা জগং অসিগী) অম্বু অপি (খজিক্র ফাউবা) আত্মন . [সকাশাৎ] (ব্রহ্মদগী) ভিদাং (তোডান্না) ন চক্ষতে [ন পশ্যতি] (উদে) তৎ [তস্তাৎ] (মবমসিদগী) যুত্মান্ (নথোয় অসিবু) বয়ং (ঐথোয়না) ইমহি (কাউজি) ॥২২

বিষ্ণু মহেশ্বর ঐথোয় অহ্মমসে অপাম্বদ পীবনি, মথোংগী দর্শন তোংনা (উবনা) অবেরদা মাদে, মীওইবনা মথোয়দগী মোক্ষ ফংঙ ॥১৯

সদাচাবদা লৈবা লমচং ফবা, অশাউবনচিংবা লৈতবা, অপাম্বা লৈতবা, জীববু ম্বংশিবা, ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর ঐথোয় অহ্মদা তোডান্না রাখল তোদবা, যেক্রবা লৈতবা, মান্ননা উবা, অসিগম্বা ব্রাহ্মণশিংনাঃ ॥২০

লোকশিং অসিগা লোইননা, লোকশিং অসিবু ডাক্রিবা ইন্দ্রন-চিংববু বন্দনা, পূজা, উপাসনা তোবি, অহ্মগা শিব ঐ. ঐশ্বর্য্যনা তিল্লবা ব্রহ্মা, পুন্নমকপু যোক্রিবা অনিগুজ্জবা হবি, অহ্মন অসিবুস অহ্মন বন্দনান চিংবা তোবি ॥২১

ন হস্তায়ানি তীর্থানি ন দেবা মৃচ্ছিলাময়াঃ।
 তে পুনস্ত্যক্তকালেন যুগং দর্শন মাত্রতঃ ॥২৩
 ব্রাহ্মণেভ্যো নমস্যামো যেষামদ্রুপং ত্রয়ীময়ং।
 বিভ্রত্যাঙ্গমমাধান তপঃস্বাধ্যায়সংযমৈঃ ॥২৪

হি (কাউদবগী মবমদি) যুগং (নখোয়সিবু) দর্শনমাত্রতঃ (চুমতা
 উবা ফংবদগী) তে (উবিবা মীশিংনা) পুনস্তি (শেংলি) অস্ত্রয়ানি
 (ঈশিংগী) তীর্থানি (তীর্থশিংনা) ন পুনস্তি (অহ্মনা শেংদে) মৃচ্ছি-
 লাময়াঃ (লৈপাক নুংগী মশক ওইবা) দেবাঃ (লাইশিংনা) ন পুনস্তি
 (অহ্মনা শেংদে) তে (মথায়শিং অসিনা) উক্তকালেন [সেবয়া]
 (মতম শাংনা সেবা তোবনা) পুনস্তি [সেবিনঃ পবিত্রী কুর্কিতি] (সেবা
 তৌজবশিংবু শেংহল্লি) ॥২৩

আঙ্গমমাধানং (পুক্রিংসি অমত্তদা থম্বা) তপঃ (তপস্তা) স্বাধ্যায়ঃ
 (বেদ পাঠ) সং যমৈঃ (ইন্দ্রিয় সংযম) তৈঃ (অসিশিংনা মবম ওই-
 ছনা) যে [ব্রাহ্মণাঃ] (ব্রাহ্মণশিং অসিনা) ত্রয়ীময়ং [বেদ লক্ষণাং]
 (বেদনা তাক্রিবা) অস্ত্রং (ব্রহ্মা বিয়ু শিব ঐথোয় অহ্মগী)
 [কপ] (মশক) বিভ্রতৈ (পুবি) [এতভাঃ ব্রাহ্মণেভাঃ] (অসি-
 গুপ্তা ব্রাহ্মণশিংগী মকমদা) নমস্যামঃ (ঐথোয়না থুবল) ॥২৪

হাযবিবা ব্রাহ্মণশিং অসিনা শিব ঐডোন্দা, ঈহরিদা, ব্রহ্মাদা
 খজিক্তং ফাউবা তোঙানা রাখন তোদে, হামনিবা অহ্ম অসিগী বাদি
 থম্ব থমখো, ফোংদোক্রিবা জগৎ অসিগী খজিক ফাউবা ব্রহ্মদগী তোঙানা
 মথোয়না উদে। মবমসিদগী নখোয় অসিবু ঐথোয়না কাউজি ॥২২

নখোয়ব কাউদবগী মবমদি অসিনি, নখোয়ব চুমতা উবা ফংবদগী,
 উবিবা মীশিংনা শেংডি, ঈশংগী তীর্থশিংনা অহ্মনা শেংদে, লৈপাক
 নুংগী মশক ওইবা লাইশিংনা অহ্মনা শেংদে, তীর্থনচিংবা অসিনা,
 মতম শাংনা সেবা তোবনা, সেবা তৌজবশিংবু শেংহল্লি ॥২৩

পুক্রিংসি অমত্তদা থম্বা, [তপস্তা] একাদশীনচিংবগী ব্রত তোবা,
 বেদ পাঠ তোবা, ইন্দ্রিয়শিং লাকশিগা, মথোয়শিং অসিনা মবম

শ্রবণাৎ দর্শনাৎ বাপি মহাপাতকিনোহপি বঃ ।

শুধ্যেরনস্ত্যাজশ্চাপি কিমু সন্তাষণাদিভিঃ ॥২৫

সূত উবাচ ।

ইতি চন্দ্রললামস্ত ধর্মগুহ্যোপবৃংহিতং ।

বচোহমৃতায়নম্বর্ষির্নাতৃপ্যাৎ বর্ণয়োঃ পিবন্ ॥২৬

স চিরং মায়া বিষ্ণোভ্রামিতঃ কশিতো ভূশঃ ।

শিববাগমুতধ্বস্ত ক্লেশপুঞ্জস্তমব্রবীৎ ॥২৭

বঃ [যুগ্মাকং] (নখোযব্) দর্শনাৎ (উবা ফংজবদগী) বা অপি (অমদি) শ্রবনাৎ (নখোযগী গুণ তাজবদগী) মহাপাতকিনঃ অপি (পাপ যান্না তেববা মীহ্ ফাউবা) অপি (অমদি) অন্ত্যাজশ্চ (হস্তববা মপোজ্জা পোকপা অহুহ) শুধ্যেরন্ (খোয়দোকপা অহেহা অমা ফংহল্লি) সন্তাষণাদিভিঃ [বৃক্বতঃ] (লোইনহুনা স্বাবী বাতাঘ শাববশিংগীদি) কিমু [বক্তব্যং] (কবি অমুক হাযনিংগায় লৈখিনি) ॥২৫

সূতঃ উবাচ (সূতনা হাযখি) চন্দ্রললামস্য [চন্দ্রে ললামং ভূষণং যস্ত শিবস্ত] (থানা লৈতেং ওইবিবা শিবগী) ইতি (অসি-গুহ্য) ধর্মগুহ্যোপবৃংহিতং [ধর্ম বহসায়ুক্তং] (ধর্মগী ওইবা বহসানা তিল্লাবা) অমৃতায়নং (অমৃতনা থল্লাবা) বচ (শিবগী যাথংশিবু) বর্ণয়োঃ (নাকোং অনিনা) পিবন্ [অপি] (তাহুনহ) ঋষিঃ (মার্কণ্ডেয়না) ন অতৃপ্যাৎ (পেনখিদে) ॥২৬

বিষ্ণো (বিষ্ণুগী) মাযযা (মাযানা) চিবং (যান্না কুইনা) ভূশং (হল্লা হল্লা) ভ্রামিতঃ (বোযনা চংলুববা) কশিতশ্চ (বাক্ত হাববা) সঃ (মার্কণ্ডেয়না) শিববাগমুতধ্বস্ত ক্লেশপুঞ্জঃ [সন্] [শিবসা বাক্ এব অমৃতং তেন ধ্বস্তঃ = নষ্ট, ক্লেশপুঞ্জঃ [তস্য] ছঃখবাশি যস্য তথাবিধঃ সন্] (শিবগী অমৃতগা মাল্লববা রাইহনা অবাবা কোক্-হুনা) তং (শিবগী মফমদা) [ইদং] ওব্রবীৎ (অস্মান্না হাযখি) ॥২৭

ওইহুনা ব্রহ্মগণিং অসিনা বেদনা তাক্রিবা ঐখোয অহুহগী (ব্রহ্মা বিষ্ণু শিবগী) মশক খংডি, অসিগুহ্য ব্রাহ্মগণিংবু খুবল্লি । ৮

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অহো ঈশ্বরলীলেন্নং দুর্ধ্বিভাব্যা শরীরিণাম্ ।

যন্নমন্ত্রীশিতব্যানি স্তবন্তি জগদীশ্বরঃ ॥২৮

ধর্ম্যং গ্রাহয়িতুং প্রায়ঃ প্রবক্তারশ্চ দেহিনাম্ ।

আচরন্ত্যনুমোদন্তে ক্রিয়মাণং স্তবন্তি চ ॥২৯

মার্কণ্ডেয়ঃ উবাচ (মার্কণ্ডেয় ঋষিণা হায়থি । অহো [অশ্চর্ঘ্যং]
(অঙকপনি) অয়ং (অসিগুহ্যা) ঈশ্বর লীলা (ঈশ্বরগী ধৌশিলসি)
যং (মদুদি) শরীরিণাং (জীবশিংনা) দুর্ধ্বিভাব্যা [অবিতর্ক্যা]
(ষংলুবা ওমজবা) জগদীশ্ববা (জগংকী মণু ওইবিবা) ঋয়ং (মশা-
মক্কা) ঈষিতব্যানি (তাকপিগদৌবা ওইবা) [ভূতানি] (প্রানিশিংবু)
স্তবন্তি (থাগংলি) নমন্তি চ (অমন্তুং খুবয়ি) ॥২৮

[ঋয়ং] (নহাক নশামক্কা) দেহিনাং (মীওইবশিংগী) ধর্ম্য
প্রবক্তারঃ (ধর্ম্য তাকপনি) চ (অমনা) ধর্ম্যং (ধর্ম্য অসিবু) প্রায়ঃ
(মী অয়াশ্বনা) গ্রাহয়িতুং (লৌহন্নবগীদমক) ক্রিয়মানং (ধবক ওইনা)
আচরন্তি (নশানা চংলি) চ (অদুগা) অগ্নৈঃ (অতোপ্পশিংনা)
ক্রিয়মানং (তৌবিবদুবুনা) অনুমোদন্তে (যাংবি=মতেং পাংবী) চ স্তবন্তি
(থাম্মু থাগংপি) ॥২৯

নখোযবু উবা ফংজবদগী অমদি নখোযগী গুণ তাজবদগী পাপ
য়ান্না তৌববা মদু ফাউবা অমদি হস্থবা তোল্পবা মপোক্তা পোকপা
অদুহু থৌইদোকপা অহেহা অমা ফংহল্লি, অদুগা নখোয়গা লৌইনুনা
বারী বাতায় শাববশিংগীদি করি অমুক হায়নিংডায় লৈখিনি ॥২৫

স্মৃতনা হায়থি, থানা লৈতেং ওইরিবা শিবগী অসিগুহ্যা ধর্ম্যগী
রহস্যনা তিল্লবা, অস্মৃতনা থল্লবা য়াংসিবু, নাকোং অনিনা তাদ্বনহু
পেনখিদে ॥২৬

বিষ্ণুগী মায়না মরম ওইহুনা য়ান্না কুইনা হম্মা-হম্মা কোয়না
চংলুরবা বাহু বারবা মার্কণ্ডেয়না, শিবগী অস্মৃতগা মাংরবা বাইহনা
অরাবা কে'ল্লহুনা, অনুম্মা হায়থি ॥২৭

নৈতাবতা ভগবতঃ স্বমায়াময়বৃত্তিভিঃ ।

ন তু স্মৃত্তাভাবতৈর্মায়িনঃ কুহকং যথা ॥৩০

সৃষ্টেদং মনসা বিশ্বমাস্তনানুপ্রবিশ্য যঃ ।

শুণৈঃ কুর্ক্বেত্তিরাভাতি কৰ্ত্তেব স্বপ্নদৃগ্ যথা ॥৩১

এতাবতা (মী ওইবশিংবু শিক্ষা পিবিগে হায়বগীদমস্তা) তৈঃ
(অহুগুমা তৌবিবা) স্বমায়াময়বৃত্তিভিঃ (নশাগী মায়াগী মশক ওইবা
ধবকা মখোয়না তিন্দুনা লৈবিবা) নমনাদিভিঃ (খুরুপনচিংবা ধবক-
শিং অসিনা) মায়িনঃ (মায়া তৌবদা ফাওরবা নিপা অমগী মফমদা)
কুহকং (মানা তৌরিবা লৌনম অহুবু) যথা (লৌনমি হাযনা দোষ
তৌনদবা) তথা (অহুগুমা) ভগবতঃ (ঐশ্বর্য্য পুন্নমকা তিল্লিবা)
মায়িনঃ (মায়াবু তৌরিবা) তব (নহ'কী) অনুভাবঃ (নতিক নগুণ
অহু) ন প্রতুস্মৃত্ত (হস্থনিজাই ওইদে) ॥৩০

মনসা [সংকল্পমাত্রেন] (নিংত-নিংবনা) ইদং বিশ্বং (উবিবা
জগৎ অসিবু) সৃষ্টা (শেয়গা) আস্তনা [জীবরূপেন] (জীবগী মশক
ওইবা) তত্র (মহুদা) অনুপ্রবিশ্য (মহুং ইমা ইমা লৈবগা) শুণৈঃ
(সত্বনচিংবা গুণশিংনা) কুর্ক্বেত্তিঃ (তৌবিবা) যথা (মহুদি) স্বপ্নদৃক্
(সংদা উবিবা) তথা (মহুগুমা) বর্ত্তা ইব (মহাক মশানা তৌব-
গুমা) যঃ (মহাক) আভাতি [প্রকৃতী কবোতি] (ফোংদোক্লি ॥৩১

মার্কণ্ডেয় ঋষিণা হাযথি, অঙ্কবপনি অসিগুহা ঐশ্বর্য্যগী থৌশীলসা,
মহুদি জীবশিংনা খংলুবা ওমদ্রবা জগৎকী মপু ওইবিবা মশামকা,
মখোয়না তাকপীগদৌবা ওইবা প্রাণিশিংবু থাগৎলি অমসুং খুবলি ॥২৮

নহাক নশামকা মীওইবশিংগী ধর্ম্ম তাকপনি, অহুগা ধর্ম্মসিবু
অয়াস্বা মীনা লৌহরবগীদমক ধবক ওইনা নশানা চংলি, অমসুং
অতোমশিংনা তৌরিবহুবনা যাবী, মতেংহু পাবী, থাসু থাগৎলি ॥২৯

মীওইবশিংবু শিক্ষা পীবিগে, তাকপি তহীগে হায়বগীদমক, অহু-
গুমা তৌরিবা নশাগী মায়াগী মশক ওইবা ধবকা মখোইদা তিন্দুনহু,
ইবুঙো নংবু খুরুপনচিংবা ধবক অসিনা, মায়া তৌবদা ফাওরবা অমগী

তস্মৈ নমো ভগবতে ত্রিগুণায় গুণাঙ্গনে ।

কেবলাদ্বিতীয়ায় গুরবে ব্রহ্মমূর্তয়ে ॥৩২

কং বৃণে নু পরং ভূমন্ বরং ভদ্রবদর্শনাং ।

ষদদর্শনাং পূর্ণকামঃ সত্যকামঃ পুমান্ ভবেৎ ॥৩৩

তস্মৈ ত্রিগুণায় (অসিগুপ্তা গুণ অহমগী মশক ওইনা লৈবিবা)
 গুণাঙ্গনে (গুণশিংগীদি মখা পোন্দবা) অদ্বিতীয়ায় (অনি শুদবা)
 ভগবতে (ঐশ্বর্য্যপুশ্বনা তিহা) গুরবে (শ্রীগুরুবু) নমঃ (খুবমজৈ)
 কেবলায় (শুপ্লগী) ব্রহ্মমূর্তয়ে (ব্রহ্মাগী = মশক অদ্রবু) নমঃ (খু-
 বমজবি) ॥৩২

হে ভূমন্ (হে পুন্নমক্কা লৈবিবা) ভদ্রবদর্শনাং [ববং দর্শনং
 এব যস্য তস্মাৎ] (নহাকপু দর্শন ফংজবসিমক্কা বব ওইববা ইবুডো
 নংডোন্দগী) পবং [অত্রাং] (তোভায়া) কং ববং (করহা বব অমা)
 নু বৃণে (নিগদবা ওইবগে) যং (মদুদি) ভদ্রদর্শনাং (নহাকপু দর্শন
 ফংবদগী) পুমান্ (মী অতুনা) সত্যকামঃ (অপায়া ফংলবা) পূর্ণ-
 কামঃ [কৃতার্থঃ] (তৌফম ধোবপা তৌরবা) ভবতি (ওই) ॥৩৩

মক্ষমদা, মানা তৌবিবা লৌনমদ্রবু লৌনম্বনি হায়না দোষ তৌনদবা
 অদ্রগুপ্তা ঐশ্বর্য্যানা তিল্লিবা ইবুডো নংগী নগুন হম্বনিঙাই ওইদে ॥৩০

মহাক্কা নিংত-নিংবনা, উবিবা জগং অসিবু শেগ্নগা, জীবগী মশক
 ওইনা, মদুদা মতুং ইন্না লৈবগা, সষনচিংবা গুণশিংনা তৌবিবা, মদুদি
 মংদা উবিবা মদ্রগুপ্তা, মহাক মশানা তৌবগুপ্তা ফোংদোক্লি ॥৩১

অসিগুপ্তা গুণ অহমগী মশক ওইনা লৈবিবা গুণশিংগীদি মখা
 পোন্দবা, ঐশ্বর্য্য পুশ্বনা তিল্লিবা, শ্রীগুরুদেববু খুবমজৈ শুপ্লগী ব্রহ্মাগী
 মশক অদ্রবু খুবমজবি ॥৩২

হে পুন্নমক্কা লৈবিবা, নহাকপু দর্শন ফংজবসিমক্কা বব ই য়বতু
 ওইরবা, নডোন্দগী তোভায়া কবহা বব অমা নিগদোবা ওইবগে ?
 মদুদি নহাকপু দর্শন ফংবদগী মী অতুনা, অপায়া ফংলবা, তৌফম ধোকপা
 তৌরবা হায়বতু ওই ॥৩৩

বরমেকং বৃণেহধাপি পূর্ণাং কামাভিবর্ষণাং ।

ভগবত্যাচ্যুতাং ভক্তিং তৎপরেষু তথা হ্রিয়ি ॥৩৪

সূত উবাচ ।

ইত্যর্চিতোহভিষ্টুতশ্চ মুনিনা সূক্তয়া গিবা ।

তমাহ ভগবাত্ত্বর্কঃ শর্কষ্যা চাভিনন্দিতঃ ॥৩৫

কামো মহর্ষে সর্কোহন্নং ভক্তিমান্বনোক্ষজে ।

আকল্পাস্তাদ্ যশঃ পুণ্যমজবামবতা তথা ॥৩৬

অথাপি (অহ্মা ওইহ্ননহ) ভগবতি [হরৌ] (ঐহবিদা)
তৎপবেষু [ভগবদ্ভক্তেষু] (ভগবদ্ ভক্তশিংদা) তথা (অহ্মা) হ্রি
(শিব নডোন্দা) অচ্যুতাং (লেংপ্রবী) ভক্তিং (ভক্তি অহুব) পূর্ণ-
কামাভিবর্ষণাং [সকলাভীষ্টদাতৃঃ] (মপুং ফানা লৈবা পীনবীষু) [হরঃ]
(নহাকৌ নফমদগী) একং ববং (বব অসিমত্তং) [অহং] বৃণে (ঐনা
নিংজবি ' ॥৩৪

সূতঃ উবাচ (সূতনা শৌনক য়েহ্ননা হাযথি) [হে শৌনক]
মুনিনা (মার্কণ্ডেয ঋষিনা) সূক্তয়া [মধুবয়া] (ঋশিরবা) গিবা
(রাইহ্ননা মবম ওইহ্ননা) ইতি (অহ্মা) অভিষ্টুতঃ (স্ততি তোববা)
পূজিতশ্চ (অমহং পূজা তোববা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য্যনা তিল্লবা) শর্কঃ
(শিবনা) শর্কষ্যা চ (পার্কতীনশ্চ) অভিনন্দিতঃ [সন্] (পুত্রিং
থোগত্তুনা) তং (মার্কণ্ডেয়গী মফমদা) আহ (হায়বকই) ॥৩৫

হে মহর্ষে (হে ব্রহ্মণ্) হ্রং (নংনা) অধোক্ষজে [হবৌ]
(ঐহবিদা) ভক্তিমান্ [অসি] (ভক্তি লৈবি) তু [অতএব]
(মবম অসিনা) সর্কঃ কাগঃ (অপায়া গুন্নমক ফংবা) তথা (অমদি)
আকল্লাং [কল্পপর্য্যন্তং] (নল্প লোইবা ফাউবা) পুণ্যং যশঃ (নিংথিবা
মিংচংনা) তথা (অমদি) অজবতা (অহল ওইবা লৈতবা) অমবতা
(শিদবা) অন্নং [অস্ত] (মসি ওইসহ) ॥৩৬

অহ্মা ওইহ্ননহ, ঐহবিদা, মহাকৌ ভক্তশিংগী মফমদা অমদি
শিব নডোন্দা লেংপ্রবী ভক্তি অহুব, মপুং ফানা লৈবা পীনবীষু নহাকৌ

জ্ঞানং ত্রৈকালিকং ব্রহ্মান্ বিজ্ঞানং চ বিরক্তিমং ।

ব্রহ্মবর্চস্বিনো ভূয়াং পুবাণাচার্য্যতাস্ত তে ॥৩৭

এবং বরান্ স যুনেয়ে দত্তাগাং ত্র্যক্ষ ঈশ্বরঃ ।

দেবৈ্য তৎকর্ম্ম কথয়ন্ অনুভূতং পুবাযুনা ॥৩৮

হে ব্রহ্মা, (হে ব্রাহ্মণ) ব্রহ্মবর্চস্বিনঃ (ব্রহ্মতেজ লৈববা)
তে (নহাকী) ত্রৈকালিকং জ্ঞানং (মতম অহুমগী জ্ঞাননা = হৌশ্রবা,
লাকদৌবা, হৌজিক ওইবিবা খংবনা) বিরক্তিমং (অপাষা লৈতবা)
চ (অমহুং) বিজ্ঞানং [অহুভবং] (অনুভবনা) ভূয়াং (ওইসমু)
[তথা] (অমদি) পুবাণাচার্য্যতা (পুবাণশিংদা আচার্য্য হায়বা মিং
অসি) তে অস্ত (নহাকী ওইসমু) ॥৩৭

সঃ ত্র্যক্ষঃ (অহুমা মিং অহুম পাল্লাবা) ঈশ্বরঃ (শিবনা) যুনেয়ে
(মার্কণ্ডেয়দা) এবং (অহুমা) বরান্ দত্তা (বব পীরয়গা) অমুনা
[মার্কণ্ডেয়না) পুরা (মমাংউদা) [যং] অনুভূতং (অহুমা ফংথবা
যোগগী শক্তি মতিক মগুণশিং অহুব) দেবৈ্য (পার্বতীদা) কথয়ন্
(বাবী তৌব-তৌবজুনা) অপাং (মফম অহুদগী চংথ্রে) ॥ ৩৮

নফমদগী বব অসিমত্তং ঈনা নিজ্জবি ॥৩৯

সূত উবাচ সূতনা হাযথি (হে শৌনক) মার্কণ্ডেয় ঋষিনা মুংশিববা
রাইহেনা মবম ওইহুনা অহুমা স্তুতি তৌববা অমহুং পূজা তৌববা,
ঐশ্বর্য্য পুশ্বনা তিল্লবা শিবনা, পার্বতীনশু পুক্রিং শৌগভুনা মার্কণ্ডেয়গী
মফমদা হায়রকই ॥৩৯

হে মহর্ষে । নংনা ভগবান্ শ্রীভবিদা ভক্তি লৈবি, মরম অসিনা
অপাষা পুন্নমক ফংবা, অমদি বল্ল লৌইবা ফাউবা নিংথিবা মিংচংনা,
অমদি অহল ওইবা লৈতবা, শিদবা মসি ওইসমু ॥৩৯

হে ব্রহ্মণ । ব্রহ্মতেজ লৈববা নহাকী, মতম অহুমগী হৌশ্রবা,
লাকদৌবিবা, হৌজিক ওইবিবা খংবনা, অপাষা লৈতবনা, অমদি
অহুভবনা খংবতা খংববু ওইববমু মহু ওইসমু, অহুগা পুরানশিংদা
আচার্য্য হায়বা মিং অসি নহাকী ওইসমু ॥৩৭

সোহপ্যাপ্তমহাযোগ মহিমা ভার্গবোক্তমঃ ।

বিচরত্যধুনা পাদ্বা হরাবেকান্ততাং গতঃ ॥৩৯

অনুবর্নিতমেতত্তে মার্কণ্ডেয়স্য ধীমতঃ ।

অনুভূতং ভগবতো মায়াবৈভবমদ্ভুতং ॥৪০

অপি (অমনা) অবাগ্ন মহাযোগ মহিমা (মহাযোগী) ভোবা
উষা শক্তি ফলবা) ভার্গবোক্তম. (ভৃগু শাগৈগী অথোইবা) সঃ (মার্ক-
ণ্ডেয়না) হবৌ (ত্রীহবিদা) একান্ততাং (অমভা ওইনা চংজবগী
মতৌব) গতঃ [সন্] (ফংবা ওইহনা) অধুনাপি (হৌজিক ফাউবা)
পথি বিচবতি (কোয়না চংলি) ॥৩৯

ধীমতঃ (পুকচেল চাউববা) মার্কণ্ডেয়স্য (মার্কণ্ডেয় ঋষিনা) অনু-
ভূতং (ফংবা) ভগবতঃ (ত্রীহবিগী) অদ্ভুতং (অঙ্কপনা তিল্লবা)
এতং (অদিগুয়া) মায বৈভবং (মায়াগী ভৌভুয়া শক্তিংশিং অসিবু)
তে (শৌনক নহাকী নফমদা) অনুবর্নিতং (মথং মনাউ হাযববা
অসিনি) ॥৪০

অতুয়া মিৎ অহম পাল্লবা শিবনা, মার্কণ্ডেয় ঋষিদা অতুয়া বব
পীবয়গা, মার্কণ্ডেয়না মমাংউদা অতুয়া ফংবা যোগগী শক্তি, মতিক
মগুণশিং অতুবা পার্বতীদা বারী ভৌব তৌরতুনা মফমদুদগী চংথে ॥৩৮

অমনা মহাযোগগী ভোবা উষা শক্তি ফলবা, ভৃগু শাগৈগী
অথোইবা মার্কণ্ডেয়না, ত্রীহবিদা অমভা ওইনা চংবা ফলতুনা হৌজিক
ফাউবদা কোয়না চংলি ॥৩৯

পুকচেল চাউববা মার্কণ্ডেয় ঋষিনা ফংবা, ত্রীহবিগী অঙ্কপনা
তিল্লবা মায়াগী ভৌবউষা শক্তিংশিং অসিবু, শৌনক নহাকী নফমদা
ঐনা মথং মনাউ বাযদনা হাযববা অসিনি ॥৪০

মার্কণ্ডেয় ঋষিনা উথিবা কল্প বযাগী মশক ওইবা মায়াগী
(বৈভব) ভৌবা উষা শক্তিংশিং, ঈশবগী ইচ্ছানা মার্কণ্ডেয়গীদমজা
খুদকুদা উহ্মনি, পুয়মকী ওইদে অতুয়া কনা কনাগুশ্বনা হায়, অতুগা
মীশিংগী মনুংদা খাদবশিংনা পবমেশ্ববগী সৃষ্টী প্রলয়ন, চংবগী থবক

এতৎ কেচিদিদ্বিধাংসো মায়া সংসৃতিমাশ্বনঃ ।

অন্যদ্বাবস্তিতং নৃণাং কদাচিৎকং প্রচক্ষতে ॥৪১

য এবমেতৎ ভৃগুবর্ষাধর্গিতং বধাঙ্গপাণেরনুভাব ভাবিতং ।

সংস্রাবয়েৎ সংশৃণুয়াৎ উত্তাবুভৌ তয়োর্মকর্মাশ্বনসংসৃতি-
ভবেৎ ॥৪২

এতৎ (মার্কণ্ডেয় ঋষিণা উত্তাবা কল্প কয়ালী মশক ওইবা মায়াগী
[বৈভব] তৌবঙন্বা শক্তিশিঃবু) কদাচিৎকং [আকস্মিকং] (ঈশ্বরগী
ঈচ্ছানা মার্কণ্ডেয়গীদমজ্ঞা খুদজুদা উহমনি, পুন্মমকী ওইদে অশ্রুমা)
কেচিং (কনা কনাগুহন্বা হায) তু (অজুগা) নৃণাং [মথো] (মী-
যামগী মমুদা, কনাগুহন্বা) আশ্বনঃ (পরমেশ্বরগী) ম'য়াসংসৃতিঃ
(সৃষ্টি প্রলয়নচিংবগী ধবক মাযানা তৌরিবসি) অনাদি (ঋংবা
ওমজ্রবা শাংলবা মতমদগী) আবস্তিতং (কোয়না চতুনা লৈরব্ববনি
অশ্রুমা) অবিদ্ধাং সঃ (ঋংদবশিংনা) প্রচক্ষতে (হাযবি) তু (অজুগা)
বিদ্বাং সঃ (ঋংলবশিংনদি) মায়াশিশোঃ (মায়াগী অভাংগী মশক
লৌবিবা পরমেশ্বরগী) শ্বাসোচ্ছ্বাসাভগং (শোর হোন্দোক হোনজিন
ভবেৎলক তৌখিবজুনা) সপ্তবল্লবং (কল্প তবেৎ অজুবু) তৎকর্ণমাত্রেণ
এব (মহাকী মিংকুপ অমন্তগী মতো ওইখি) ইতি বদন্তি (অশ্রুমা
হাযরি) ॥৪১

হে ভৃগুবর্ষা (হে শৌনক) এবং (মতো অশ্রুমা) বধাঙ্গপাণে
(কাল চক্রনা খুংলাই ওইবা পবমেশ্বরগী) অনুভাবেন (মায়াগী তৌবা
গুণা শক্তিনা) ভাবিতং (তিল্লবা) [ময়া] বর্গিতং (ঐনা হাযগ্রবা)
এতৎ (মার্কণ্ডেয় ঋষিগী চরিত্র অসিবু) যঃ (মী অজুনা) সংস্রাবয়েৎ
(নিংখিনা তাহল্লাবা) উ (অমদি) সংশৃণুয়াৎ (পুন্নিং চংনা তাঞ্জরবা)
তৌ উভৌ (মথোয় অনি অজুনা) [কৃতার্থৌ ভবতঃ] (ফংফম ধোকপা
ফংলবা ওইরে) তয়োঃ (মথোয় অনি) কর্মাশয়েন কৃতাঃ (কর্মনা
মবম ওইছনা তৌগ্রবা) সংসৃতি (সংসাবদা কোয়না চতুনা লৈবজু)
ন ভবেৎ (ওইয়ে) ॥৪২

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুবাণে পার্শ্বমহন্ত্যাং সংহিতায়াং
বৈষ্ণাসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে দশমোহধ্যায়ঃ ॥

মাযানা তৌরিবসি, খংবা ঙমজ্রবা শাংলবা মতমদগী কোয়না চতুনা
লৈরক্লবনি হায়রি, অহুগা খংলবশিংনদি অঙাংগী মশক লৌবিবা
পবমেশ্বরগী স্বর হোন্দোক হোনজিন তৌবদা, মার্কণ্ডেয়না তবেংলক
স্বাউখিবা অহুবু, মহাকী মফমদা মিংকুপ অমগী মতৌ ওইখি অহুগা
হায়বি ॥৪১

হে শৌনক ! মতৌ অহুগা কালচক্রনা খুংলাই ওইবা পবমেশ্বরগী
মাযাগী তৌবাঙম্বা শক্তিনা তিল্লবা, ঐনা নঙোন্দা হাযত্রবা, মার্কণ্ডেয়
স্বহিগী চবিত্র অসিবু, মী অহুনা অতোমদা নিংখিনা তাহল্লবা অমদি
পুক্রিং চনা তাজ্রববা মথোয় অনিনা, ফংফম থোকপা ফংলবা ওইবে,
কর্ম্মনা মবম ওইহুনা সংসাবদা কোয়না চংপা ওইজ্রে ॥৪২

মতাংসিদা শ্রীমদ্ভাগবতকি তবানিথোইশুবা স্বরূপী ১০ শুবা অধ্যায়
মপুং ফাবে ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ
একাদশোহধ্যায়ঃ

শৌনক উবাচ ।

অধেমমর্থং পৃচ্ছামো ভবন্তং বহুবিস্তমং ।

সমস্ততত্ত্বরাক্ষান্তে ভবান্ ভাগবত তত্ত্ববিৎ ॥১

তান্ত্রিকাঃ পরিচর্যামাং কেবলশ্চ শ্রিয়ঃ পতেঃ ।

অঙ্গোপাঙ্গায়ুধাকল্পং কল্পযান্তি যথৈব যৈঃ ॥২

তন্মো বর্ণয় ভদ্রং তে ত্রিয়াযোগং বুভুৎসতাং ।

বেন ক্রিয়ানৈপুণেন মৰ্ত্তো যামাদমৰ্ত্ত্যতাং ॥৩

শৌনকঃ উবাচ (শৌনকনা হায়থি) হে ভগবত (হে শ্রীহবিগী ভক্ত ওইববা) ভবান্ (নহাক্তি) সমস্ত তত্ত্বানাং (তত্ত্ব পুন্নমকী) বাক্ষান্তে (অবোইবদা লেপ্তিবা) তত্ত্ববিৎ (অরেন্ধা মশক্তু খংবনি) বহুবিস্তমং (পুন্নমকসি খংলবা) ভবন্তং (নহাক্তী নযমদা) অথ (গোজিক) ইমং অর্থং (ঐখোয়না খংনিংলিবসি) পৃচ্ছাং (হংজবি) ॥১

কেবলশ্চ (অ'নপ্তদ্ববা জ্ঞানগী মূক্তি) শ্রিয়ঃ পতেঃ (লক্ষ্মীগী মপু শ্রীবিষ্ণুগী) পরিচর্যামাং (সেবাদা) তান্ত্রিকাঃ (তত্ত্বগী আচার্যা-শিংনা) অঙ্গোপাঙ্গায়ুধা কল্পং । শ্রীচরণচিৎবা অঙ্গ, গরুডনচিৎবা উপাঙ্গ, সূর্যনচিৎবা খংলাই, কৌস্তভনচিৎবা লৈতেং পুন্নমক অসিনা) যৈঃ (অদ্বগুদ্বা মশক্তা) যথা এব (অদ্বগুদ্বা মশক্তা) কল্পযন্তি (কল্পনা তৌবগা নিংডি) যেন (অদ্বগুদ্বা পূজাগী হৈশিংবনা) মৰ্ত্ত্যঃ (শোয়দনা শিগদ্বা মীওইবনা) অমৰ্ত্ত্যতাং (শিগবগী মর্তৌ অমববু) যাযাং (ফঙ্গদৌবা ওইব) ক্রিয়াযোগং (পূজাগী নিয়ম অদ্বব) বু-ভুৎসতাং (খংনিংলিবা) নঃ (ঐখোয়গী ইফমদা) তং ভদ্রং (মদ্বনা অফবা ওইগদৌবদ্ব) বর্ণয় (তাকপীষু) ॥২।৩

সূত্র উবাচ ।

নমস্কৃত্য গুরুন বক্ষ্যে বিভূতীবৈষ্ণবীষপি ।

যাঃ প্রোক্তা বেদতন্ত্রাত্ম্যামাচার্যৈঃ পদ্মজাদিভিঃ ॥৪

মায়্যট্টোৰ্ণবভিত্ত্যৈঃ স বিকাবময়ো বিরাট্ ।

নির্মিতো দৃশ্যতে যত্র সচিৎকে ভুবনত্রয়ঃ ॥৫

সূতঃ উবাচ (নূতনা হায়থি) পদ্মজাদিভিঃ (ব্রহ্মানচিংবা) আচার্যৈঃ (আচার্য্যশিংনা) বেদ তন্ত্রাত্ম্যং (বেদ থিবিক, তন্ত্রথিবিকা মবম ওইছনা) যা বৈষ্ণবীঃ (অদ্বৈতী বিষ্ণুগী মশক ওইবী) অপি বিভূতীঃ [বিগ্রহাভ্যঃ] (জগৎবী মশক অসিনচিংববু) গুরুন (গুরু-শিংবু) নমস্কৃত্য (খুমমজবগা) [অহং] বক্ষ্যে (ঐ হায়বগে) ॥৪

মায়াঃ (মাযানচিংবা প্রকৃতি সূত্র মহান্ অহঙ্কাব তন্ত্রাত্ম মধ্য) [তৈ নবভিঃ সহ] (মথোয মাপন অসিগা লোইননা) বিকাবাঃ (বিকাবণিং [মনগা লোইননা ইন্দ্রিয় তবামাথোয, পৃথিবীনচিংবা মভাসিগা লোইননা পুন্না কুনমধ্য] অ সগী মশক ওইবা) বিরাট্ (ব্রহ্মাণ্ড অসিবু নির্মিতঃ (শেমথ্রে) সচিৎকে [চেতনাধিষ্ঠিতে] (চিৎ অংশদা লৈবগা) যত্র (বিরাট অদ্বদা) ভুবনত্রয়ঃ (মবোল অদ্বম ওসিবু) দৃশ্যতে (উবা যৎঙি) ॥৫

গোনবনা হ'যথি, ঐহবিগী ভক্ত ওইববা হে সূত্র নহাক্তি তন্ত্ৰ পুন্মমকী অবোইবদা লেগ্নিবা অবেষ্মা মশকু খংবনি পুঃমকসি খংলবা নহাক্তী নফমদা, ঐথোযনা খংনিংলিবসি হংজ ব ৭ ॥১

অনিষ্টদ্রবা জ্ঞানগী মূর্তি লক্ষ্মীগী মপু ঐহবিগী সেবানা, তদ্বগী আচার্য্যশিংনা, শ্রীত্বান্চিংবা অঙ্গ গম্ভনচিংবা উপাঙ্গ, হৃদর্শনচিংবা খুংলাই, কৌস্তভনচিংবা লৈতেং, পুন্মমক অসিনা অদ্বৈত্যা মখলদা, অদ্বৈত্যা মশক্কা খল্লগা নিংনবি, অদ্বৈত্যা পূজাগী হৈ শিবনা, শোয়দনা শিগদৌব মীওইবনা, অমব কঙ্গদৌবা ওইবা পূজাগী নিয়ম অদ্ববু খংনিংলিবা ঐথোযগী ইফমদা, মদ্বনা অফবা ওইগদৌবদু তাকগীষু ॥২।৩

সূতন' হায়থি, ব্রহ্মানচিংবা আচার্য্যশিংনা, বেদ থিবিক তন্ত্র

এতৎ বৈ পৌরুষং রূপং ভূঃ পাদৌ দ্ব্যোঃ শিরো নভঃ ।
 নাভিঃ সূর্য্যোহক্ষিণীনােসেবাযুঃ কর্ণৌ দিশঃ প্রভোঃ ॥ ৬
 প্রজাপতিঃ প্রজননমপানো মৃত্যুরাশিতুঃ ।
 তদ্বাহবো লোকপালা মনশ্চন্দ্রো ভ্রুবৌ যমঃ ॥ ৭

এতৎ বৈ (ভগবান্ অসিমরা) পৌরুষং (পুরুষগী ওটবা) রূপং
 [বিভক্তি] (মশক লোরি) প্রভোঃ (পুরুষ অসিগী) পাদৌ (খোং
 অনিনা) ভূঃ (ভুলোক=পৃথিবী) শিরঃ (কোরা) দ্ব্যোঃ (স্বর্গ) নাভিঃ
 (খোয়দোনা) নভঃ (আকাশ) অক্ষিণী (মিং অনিনা) সূর্য্যঃ
 (সুনিং) ন'সে (নাতোনগী অহোবা অনিনা) বাযুঃ (মুংশিং) কর্ণৌ
 (নাকোং অনিনা) দিশঃ (মাইকৈ তরা) ॥ ৬

ঈশিতুঃ (ঈশবগী) প্রজননং (সৃষ্টি তৌবনা) প্রজাপতিঃ (ব্রহ্মা)
 অপানং (গুহদ্বাবনা-লিঙ্গনা) মৃত্যুঃ (যমগী চিংখোরবগী শক্তি)
 তৎ বাহবঃ (মহাকী পাশোম মবিনা) লোকপালাঃ (লোক অসিবু
 ডাক্রিবা ইন্দ্রনচিংবা) মনঃ (পুষ্টিংনা) চন্দ্রঃ (থা) ভ্রুবৌ (পিণ্ডম
 অনিনা) যমঃ (যমবাজ) ॥ ৭

খিবিক্রা ময়ম ওইছনা অছগুদ্বী বিয়ুগী মশক ওইবী বিভূতিশিং অছবু
 বর্ধন তৌথ্রে, গুরুশিংবু থুরুমজবগা ঐনা মছবু হায়গে ॥ ৪

মাযানচিংবা মাপন অসিগা মন, ইন্দ্রিয় তবামাখোই, পঞ্চভূতকা
 লোইননা কুনমঙা অসিনা বিবাট্, পুরুষ শেমথ্রে, চেতনা চিদংশনা
 লৈবগা বিবাট্, অসিদা মবোন অছম অসিবু উবা ফংডি ॥ ৫

ভগবান্ অসিমরা জগৎকী মশক ওইনা লেন্দি, মহাকী খোং
 অনিনা পৃথিবী, কোরা স্বর্গ, খোয়দোনা আকাশ, মিং অনিনা সুমিং,
 নাতোনগী অহোবা অনিনা মুংশিং, নাকোং অনিনা মাইকৈ তবা,
 সৃষ্টি তৌবনা ব্রহ্মা, গুহদ্বাব-লিঙ্গনা যমগী চিংখোরবগী শক্তি, পাশোম
 মবিনা লোক অসিবু ডাক্রিবা ইন্দ্রনচিংবা, মহাকী পুষ্টিংনা চন্দ্র, পিণ্ডম
 অনিনা যমরাজ, চিদান্ মথক থংবনা ইকায়বা, মথা থংবনা মিহোবা
 ম্মাশিংনা মঙাল, নোকপনা মায়্য, তুশিংনা লৈপাক বিজাইছনা হৌবশিং

লঙ্কাভিত্তরৌহধরো লোভোদন্ত্যজ্যোৎস্নাস্নয়োভ্রমঃ ।

বোমাণি ভুরুহা ভুন্মো মেঘাঃ পুরুষমূর্দ্ধজাঃ ॥৮

যাবানয়ং বৈ পুরুষো যাবত্যা সংস্থয়া গিতঃ ।

তাবানসাবপি মহাপুরুষো লোকসংস্থয়া ॥৯

লঙ্কা (ইকায়বা) লোভশ্চ (অমহং মীহৌবনা) উর্বোধবঃ
(মথক থংবা চিবাটা ইকায়বা, মথা থংবনা মিহৌবা) দন্তাঃ (য়াশিংনা)
জ্যোৎস্না (মডাল্) স্নয়ঃ (নোকপনা) ভ্রমঃ (মায়া) বোমাণি
(তু-শিংনা) ভুরুহাঃ (লৈপাক থিঙ্গাইতুনা হৌবশিং) ভুন্মঃ (বিয়াট্,
পুরুষগী) পুরুষমূর্দ্ধজাঃ (কোক্তা হৌবা শমশিংনা) মেঘাঃ (নোশিং)
অভবন্ (ওইথি) ॥৮

যাবান্ (অদ্রুকী মথে) অয়ং বৈ (ভুলোকতা লৈবিবা)
[ব্যাটি] পুরুষঃ (হোডান তোডায়া হবচাংনা) যাবত্যা [স্বমানত]
(মহাক মহাকীতা ওইবা চাং) সংস্থয়া [সপ্তবিতস্তি সংস্থয়া] (হাউ-
কাপ তবৎনা) [পবি] গিতঃ (চাং ওই = রাংডি) মহান্ (চাউববা)
তাসৌ পুরুষ অপি (সমষ্টি পুরুষ অসিস্ত) ত.বান্ লোকসংস্থয়া
(লোবশিং লৈবিবা অসিনা, চাং ওই) ॥৯

পুরুষগী শমশিংনা নোং, ওইথি ॥৮।৮

অদ্রুকী মথে পৃথিবীদা লৈবিবা মীগী শবীবশিংনা, মহাক মহাকী
চাংচা হাউকাপ তবৎ (খুড়প অহম মথায়) রাংডি, বিবাটপুরুষ
অসিসিস্ত লোকশিং লৈবিবা অসিনা চাং ওই ॥৯

স্বয়ং ভগবান্না মহাক মশামকী জ্যোতি জীব চৈতন্তবু, কোন্তভগী
মশক ওইনা ধাবণ তোবি, কোন্তভগী মডাল অদ্রুমক লৈববা, য়েং
থংবা থবাকী মথক ফাউবা লৈববা য়েংওইনা কোষবা অডৌবা থম্বাল
মথোকী মশিং [লং] গুন্না বৃপ্ণবা তুংগী মণ্ডং, জীবৎস কোবা বেথা
অছবু থবাক্তা ধাবণ তোবি, মদ্রুৎস ওইথংবা থবাকী মথস্তা লক্ষী
রেখাবু ধাবণ তোবি ॥১০

অকাবনচিংবা ময়েক অহম (অ, উ, ম) লৈবা প্রণব ওকাববু

কৌস্তভব্যাপদেশেন স্বাশ্বজ্যোতির্বিভক্ত্যজঃ ।

তৎপ্রভা ব্যাপিনী সাক্ষাঙ্কীবৎসমুরসা বিভূঃ ॥১০

স্বমায়্যং বনমালাখ্যং নানাগুণময়ীং দধৎ ।

বাসচ্ছন্দোময়ং পীতং ব্রহ্মসূত্রং ত্রিবৃৎস্বরম্ ॥১১

বিভক্তি সাংখ্যং যোগঞ্চ দেবো মকরকুণ্ডলে ।

মৌলিং পদং পারমেষ্ঠ্যং সর্বলোক নমস্কৃতং ॥১২

অজঃ (পোক্তবা) বিভূঃ (ভগবান্না) স্বাশ্বজ্যোতিঃ [শুদ্ধজীব চৈতন্ত্যং] (মহ'ক মশামকী জ্যোতি জীব চৈতন্ত্যবু) কৌস্তভ ব্যাজেন (কৌস্তভগী মশক ওইনা) বিভক্তি (ধারণ তৌরি) তৎপ্রভাব্যাপিনী (কৌস্তভগী মধান অহ্মরূপ লৈববা) সাক্ষাং জীবৎসং (য়েৎ থংবা থবাকী মথক ফাউবা লৈবিবা য়েৎ ওইনা কোয়বা [দক্ষিণাবর্ত] অঙোবা থম্বাল মথোকী মশিং [লং] গুমা কুপ্তবা তুশিংগী মওং ওইবা জীবৎস কোবা রেখা অত্ববু) উরসা (থবাকী) বিভক্তি (ধারণ তৌরি পুবি) তথৈব (মতুগুমা) বাসচ্ছন্দোময় (ওইথংবা থবাকী মথক্কা,) বিভক্তি (লক্ষ্মীগী রেখাবু ধারণ তৌরি) ॥১০

ত্রিবৃৎস্বরং (অকাবনচিংবা ময়েক অহ্ম লৈবা) জ্ঞানবং (প্রণব ওঙ্কার-অসিবু) ব্রহ্মসূত্রং (যজ্ঞোপবীত [নগুণ] ওইনা) দধৎ (ধারণ তৌই) ছন্দোময়ং (বেদগী মশকপু) পীতংবাসং (স্না ফিগে ওইনা) দধৎ (শেংলি) নানা গুণময়ীং (সত্বনচিংবা গুণশিংগী মশক ওইবী) স্বমায়্যং (মহাকী মায়াবু) বনমালাখ্যং (বনমালা হায়না) দধৎ (উক্তা থোম্মি) ॥১১

দেবঃ (ঐহরিনা) সাংখ্যং (সাংখ্যবু) যোগং চ (যোগবুত্ব) মকরকুণ্ডলে (মকর কুণ্ডল ওইনা) বিভক্তি (লৈতেৎ ওইনরি) সর্ব লোক নমস্কৃতং (লোক পূন্নমজ্ঞগী অধোয়বা) পারমেষ্ঠ্যং (ব্রহ্ম লোকপু) মৌলীং পদং (মুকুট ওইনা) বিভক্তি (লৈতেংলি) ॥১২

নগুণ = ওইনা ধারণ তৌরি বেদগী মশক স্না ফিগে শেংলি, সত্বন-চিংবা গুণশিংগী মশক, মহাকী মায়া প্রকৃতিব বনমালা হায়না ওকশমদা থোম্মি ॥১১

অব্যাকৃতমনস্তাখ্যং আসনং যদধিষ্ঠিতঃ ।

ধর্মজ্ঞানাদিভির্যুক্তং সত্বং পদ্মমিহোচ্যতে ॥১৩

ওজঃমহোবলযুক্তং যুধ্যতত্বং গদাং দধৎ ।

অপাং তত্বং দববরং তেজস্তত্বং স্তদদর্শনম ॥১৪

[সঃ] (ত্রিহ্রিণা) যদধিষ্ঠিতঃ (মহদা লৈরিবা) অনস্তাখ্যং (অনস্ত কোবা) অব্যাকৃতং (বিকার লৈত্রিবা) আসনং (মাগী আসন অহুবু) প্রধানং উচ্যতে (প্রধান প্রকৃতিনি হায়বি) ইহ (আসনসিদা লৈরিবা) ধর্ম জ্ঞানাদিভিঃ যুক্তং (ধর্ম জ্ঞান বৈবাগ্যনা তিল্লবা) সত্বং (সত্ব গুণবু) পদ্মং উচ্যতে (খন্ডালনি হায়) ॥১৩

ওজঃ (ইন্দ্রিয়শিংগী শক্তি) সহঃ (পুক্রিংগী শক্তি) বলযুক্তং (পাদলনা তিল্লবা) যুধ্য তত্বং (প্রাণতত্ববু) [যুধ্য বৈ প্রাণঃ ইতি জ্ঞেতেঃ] গদাং (কৌমুদকি গদা ওইনা) বিভর্তি (ধারণ তৌরি) অপাং (ঈশিংগী) তত্বং (তত্ববু) দববরং (পাঞ্চজন্ম কোবা মোইবুং ওইনা) তেজস্তত্বং (তেজগী তত্ব ওইবা) স্তদদর্শনং (স্তদদর্শন চক্রবু) দধৎ (ধাবণ তৌরি) ॥১৪

ত্রিহ্রিণা সাংখ্য অমত্বং যোগবু মকব কুণ্ডল ওইনা লৈতেংলি, লোক পুন্মমক্গী অথোইবা ব্রহ্ম লোকপু কোকী লুহুপ ওইনা লৈতেংলি ॥১২

ত্রিহ্রিণা মহদা লৈরিবা অনস্ত কোবা বিকার লৈত্রিবা আসন অহুবু প্রধান প্রকৃতিনি হায়রি, আসনসিদা লৈরিবা খন্ডালবুনা ধর্ম জ্ঞান বৈবাগ্যনা তিল্লবা সত্ব গুণনি হায় ॥১৩

ইন্দ্রিয়শিংগী অমত্বং পুক্রিংগী শক্তিনা, পাদলনা তিল্লবা প্রাণতত্ববু কৌমুদকী গদা ওইনা ধাবণ তৌরি, ঈশিংগী তত্ববু পাঞ্চজন্ম কোবা মোইবুং ওইনা, তেজগী তত্ববু স্তদদর্শনচক্র ওইনা, ধাবণ তৌরি ॥১৪

ত্রিহ্রিণী, শংবানরবা আকাশ তত্বনা খাং, তমস্তত্বনা চুন্ডোই, কালগী মশরা লীকং, ইন্দ্রিয়শিংগী তেন, ঋগ্মনা লীরী, ধবকী শক্তিনা তিল্লবা মনঃনা রথ [দোলাই] নি, মহুবু ইলিত্তা ওইবা খুদল্লা ফোং-দোক্রিবা অহুবু, অপাঙ্গা গীনবিবা অকিবনচিংবা কোকহরীবনি হায়না

নভোনিভং নভস্তত্ত্বমসিং চক্ষু তমোময়ম্ ।
 কালরূপং ধনুঃ শাঙ্গং তথা কৰ্ম্মময়েষুধিম্ ॥১৫
 ইন্দ্রিয়ানি শরানাহরাকুতীরশ্চ শুন্দনম্ ।
 তস্মাত্রাণ্যভিব্যক্তিং যুজ্জয়ার্থক্রিয়ান্নতাম্ ॥১৬
 মণ্ডলং দেবযজনং দীক্ষাসংস্কার আশ্বনঃ ।
 পরিচর্য্যা ভগবত আশ্বনো হুরিতক্ষয়ঃ ॥১৭

অশ্ব (ভগবান্গী) নভোনিভং (শংবানবা) নভস্তত্ত্বং (আকাশ-
 তত্ত্বনা) অসিং (থাং) তমোময়ং (তমস্তত্ত্বনা ধর্ম্ম—চূড়োয) কালরূপং
 (কলগী মশক্কা) শাঙ্গং (লীকং) কৰ্ম্মময়েষুধিং (কৰ্ম্মগী মশক্কা লীকী)
 ইন্দ্রিয়ানি (ইন্দ্রিয়শিংনা) শবান্ (তেন) আকুতীঃ মননা) শুন্দনং
 (দোলাই) অশ্ব (দোলাই অসিগী) তৎ মাত্রা ন. (তদ্ব-অদ্বব্)
 যুজ্জয়া (যুদয়া মবম ওইদ্রনা) অভিব্যক্তিং (মপান্দা উহল্লক্লিবা অদ্বব্)
 অর্থক্রিয়াত্মতাং (অপাশ্বা পীনবা অকিবনচিংবা মংহল্লবগী মশাক্লি হাযনা)
 আহঃ (তদ্ব খংলবা ঋষিশিংনা হাযবি) ॥১৫॥১৬

মণ্ডলং [সূর্য্যমণ্ডলং] (সূর্য্যমণ্ডল অসিমক) দেবযজনং (পবম
 দেবতা শ্রীহবিব্ পূজা তৌকন্নি) দীক্ষাং (মন্ত্রদীক্ষা অসিনা) আশ্বনঃ
 (মহাক মশাবু) সংস্কারঃ [ভাবয়েৎ] (পূজাদা মতিক চাববনি
 খনগনি) ভগবতঃ (শ্রীহবিগী) পরিচর্য্যা (সেবানা) আশ্বনঃ (মহাক
 মশাগী) হুরিতক্ষয়ঃ [ভাবয়েৎ] (পাপ কোক্রে খনগনি) ॥১৭

তদ্ব খংলবা ঋষিশিংনা হাযবি ॥১৫॥১৬

সূর্য্য মণ্ডলনচিংবা অসিমক পবম দেব শ্রীহবিব্ পূজা তৌকন্নি,
 মন্ত্রদীক্ষা অসিনা মহাক মশাবু পূজাদা মতিক চাববনি খনগনি, শ্রীহবিগী
 সেবানা মহাক মশাবু পাপ কোক্রে খনগনি ॥১৭

ভগবান্না ঐশ্বর্য্যনচিংবা গুণ তরুণ অসিব্ কৰ্ম্মগী থম্বাল ওইনা
 শ্রীহস্তনা পায়বি, শ্রীহবিনা ধর্ম্ম অমন্তুং অক্ষবা মিৎচৎপু চামব সেবাদা
 নিংঙি ॥১৮

ভগবান্ ভগবদার্থঃ লীলাকমলমুদ্রহন ।

ধর্ম্যঃ যশশ্চ ভগবান্ চামরব্যজনেহভজৎ ॥১৮

আতপত্রং ছু বৈকুণ্ঠং দ্বিজা ধামাকুতোভয়ং ।

ত্রিবদ্ বেদঃ সুপর্ণাখ্যা যজ্ঞং বহতি পুরুষং ॥১৯

অনপায়িনী ভগবতী শ্রীঃ সাক্ষাদ্যম্বনো হরেঃ ।

বিষুক্ সনত্তত্ত্বমুর্তিবিদিতঃ পার্শ্বদাধিপঃ ।

নন্দাদ্যোহষ্টৌ দ্বাঃস্বাঃ তেহণিমাভ্যা হরেত্তুণাঃ ॥২০

ভগবান্ [ভগবান্না) ভগবদার্থঃ [ঐশ্বর্যাদি ষাড্ গুণ্যঃ] (ঐশ্বর্যনতিংবা গুণ তরঙ্গকপু) লীলাকমলং (বর্ণগী মশক ওইবা ধম্মাল ওইনা) উদ্রহন (শ্রীহস্তনা পায়রি) ভগবান্ (শ্রীহরিনা) ধর্ম্যঃ যশশ্চ (ধর্ম্য অমসুঃ যশবু) চামর ব্যজনে (চামর সেবাদা-হৃদয়) অভজৎ (নিংডি) ॥১৮

হে দ্বিজাঃ (হে দ্বিজ পুন্নমক) অকুতোভয়ং (কবিগুণ্য অমদগী কিনিউডায় লৈত্রবা) বৈকুণ্ঠং (বৈকুণ্ঠ হায়না খংনবা) ধামঃ (ধামনা) আতপত্রং (ছত্র) ত্রিবৎ বেদঃ (ঋক্ যজুঃ সামগী মশক ওইবা বেদনা) সুপর্ণাখ্যাঃ (গরুড, [ভবতি] ওইবি) যজ্ঞং পুরুষং (বিষ্ণুগী মশক-পু) বহতি (ভগবান্না লৌবি) ॥১৯

হবেঃ (শ্রীহবিগী) আয়নঃ (মহাক মশাগী) অনপায়িনী (তৎন-থানবা লৈত্রবী) ভগবতী (শক্তি পুন্নগী মশক ওইবী) শ্রীঃ (লক্ষ্মী) তত্ত্বমুর্তিঃ (পঞ্চবাত্রনচিংবা আগমগী মশক) পার্শ্বদাধিপঃ (ভগবান্গী নাক্তা লৈবশিংগী লুচিংবা) বিদিতঃ (খুয়না খংনরবা) বিষুক্ সেনঃ (বিষুক্ সেন) চ (অমনা) দ্বাঃ স্বাঃ (থোং ঙাক্রিবা) নন্দাদয়ঃ (নন্দ-নচিংবা) অষ্টৌ (নিপাল) তে (মথোয়শিং অসে) হবেঃ (শ্রীহবিগী) অণিমাভ্যাঃ (অণিমানচিংবা) গুণাঃ [অভবন] (গুণশিংনা ওইবনি) ॥২০

হে ব্রাহ্মণ পুন্নমক ! কবিগুণ্য অমদগী কিনিউডায় লৈত্রবা বৈবুঠ কোঁবা ধামনা ছত্র, ঋক্ যজুঃ সামগী মশক ওইবা বেদনা গরুড, ওইরি, শ্রীভগবান্না যজ্ঞপুরুষ বিষ্ণুগী মশক লৌরি ॥২০

শ্রীহরিগী, মহাক মশাগী তৎন থান লৈত্রবী শক্তি পুন্নগী মশক

বাসুদেবঃ সংকর্ষণঃ প্রহ্লাদঃ পুরুষঃ স্বয়ম্ ।
 অনিরুদ্ধ ইতি ব্রহ্মান্ মূর্ত্তিব্যুৎপাদ্যোঃ অভিধীয়তে ॥২১
 স বিশ্বতৈত্ত্বজসঃ প্রাজ্ঞস্তুরীয় ইতি বৃত্তিভিঃ ।
 অর্থোল্লিয়াশয়জ্ঞানৈভগবান্ পবিভাব্যতে ॥২২

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) বাসুদেবঃ, সংকর্ষণঃ, প্রহ্লাদঃ, অনিরুদ্ধঃ,
 (বাসুদেব, সংকর্ষণ, প্রহ্লাদ, অনিরুদ্ধ) ইতি (অশ্বম্মা নাম মবি
 অসিদা) স্বয়ং পুরুষঃ (শ্রীনাথায়নমকপু) মূর্ত্তিব্যুৎপাদ্যোঃ (তোড়ান্ তোড়ান্
 মূর্ত্তিদা) [উপাস্তঃ] (উপাসনা তৌগনি) ইতি (অশ্বম্মা) অভিধীয়তে
 (হায়স্রি) ॥২১

স. [এব] ভগবান্ (শ্রীনাথায়ণ, অসিবু) বৃত্তিভিঃ (অবস্থা,
 ফিবেপ শিংনা মরম ওইদ্রনা) বিশ্বঃ তৈত্ত্বজসঃ প্রাজ্ঞঃ তুরীযঃ ইতি [শকৈ]
 (শকশিং অসিনা) পবিভাব্যতে (পুন্নমস্তা খংহল্লি) । [তৎ] (মহুদি)
 অর্থোল্লিয়াশয়জ্ঞানৈভগবান্ অর্থঃ [বাহুবিষয়াঃ] (মপাঙ্গা উরিবা পোৎ
 পুন্নমক মিৎনচিংবা ইল্লিয়না খংলিবা, হৌগন্তুনা [তুমদনা] লৈবা
 মতমদা (বিশ্ব) ইতি (মসি) । ইল্লিয়ঃ [মনঃ] (পুক্রিংতদা মসি
 তাবা, মং মংদ্রনা তুমদ্রনা লৈরিঙৈ মতমদা (তৈত্ত্বজস) ইতি (মসি)
 আশয়ঃ [অজ্ঞানং] (হায়খিবা হৌগংপা মতম, মং মংদ্রনা তুয়া
 মতম অনি অসিগী সংস্কার অসি বাখলদি লৈবা খংবদি খংদবা লুং-
 ডায়না তুয়া মংদি মংদবা মতমদা (প্রাজ্ঞ) ইতি (অশ্বম্মা) জ্ঞানং
 (হায়স্রিবা ফিবেপ অজ্ঞম অসিদা সাক্ষি ওইনা লৈরিবা মহাক অহ-
 মকপু (তুরীয) ইতি (অশ্বম্মা) আহ (মিং মরিসি হায়ত্রে) ॥২২

ওইবী লক্ষ্মী, পঞ্চরাত্রনচিংবা আংগমগী মশক, ভগবান্ নাক্ত লৈবশিংগী
 লুচিংবা বিষ্ণুক্সেন, অমদি থোং ডাক্সিবা নন্দনচিংবা নিপাল, মখোয়-
 শিংসি শ্রীহরিগী অশিমানচিংবা স্তনশিংনা ওইবনি ॥২০

হে শৌনক ! বাসুদেব সংকর্ষণ প্রহ্লাদ অনিরুদ্ধ মিং মরি অসিনা
 খংহল্লিবা তোড়ান-তোড়ান্ মূর্ত্তিদা শ্রীনারায়ণবু পূজা তৌগনি তাক্সি ॥২১

শ্রীনাথায়ণ অসিবু মহাক্সা লৈবগী মতং ইমা মিং মরি বিশ্ব, তৈত্ত্বজস,

অঙ্গোপাঙ্গাযুধাকলৈর্ভগবাংস্তুর্ভূতুঃ ॥

বিভক্তিঃ স্বেচ্ছাভূতুর্ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ॥২৩

বিজ্ঞানভ স এষ ব্রহ্মযোনিঃ স্বয়ংদৃক্ স্বমহিমপরিপূর্ণো

মায়য়া চ স্বয়ৈতৎ ।

সৃজতি হরতি পাতীত্যাখ্যানানব্রতাক্ষে বিব্রত ইব নিরুত্তমঃ

পট্টরান্নলভ্যঃ ॥২৪

অঙ্গোপাঙ্গাযুধা কলৈঃ (চতুর্ভূজনচিংবা অঙ্গ, বিষুক্‌সেন্‌নচিংবা উপাঙ্গ, হৃদর্শনচিংবা আয়ুধ, পুন্‌নমক অসিনা লৈতেংলবা জগৎ অসিবু খুদ্‌ম চল্লিবা ঈশ্বর্য) ভগবান্ (ঐশ্বর্য্য পুন্‌নভিল্লাবা) হবিঃ (ক্রী-
ন বাঘানা) চতুর্মূর্তিঃ [সন্] (মূর্তি মবি থোক্তুনা মথক্তা হায়বিবা বাসুদেব, সংকর্ষণ, প্রহ্লাদ অনিরুদ্ধ মরিনা) বিভক্তিঃ স্বেচ্ছা (লৌকিক-
জগৎ অসিদা শরুক মরি থোক্তা লৌকি) ॥২৩

হে দ্বিজবর্ষভ (ব্রাহ্মণ অথোয়বা) ব্রহ্মযোনিঃ (বেদগী পোক্ত-
ফম) স্বয়ংদৃক্ (মশা মতোমতা ফোংদোকপা) স্বমহিম পরিপূর্ণঃ
(মশাগী মগুণনা মপুংফানা লৈবা) সঃ এষঃ (ভগবান্ অসিনা)
স্বয়া (মহাক মশাগী) মায়য়া [নানাত্যায়া] (ব্রহ্মানচিংবগী মশক
মায়ানা) এতৎ (জগৎ অসিবু) সৃজতি (শেষ্মি) হরতি (মাংহল্লি)
পাতি (যোক্তি) ইতি [কৃৎবা] (অশ্রুয়া তৌরগা) অনাব্রতাক্ষঃ [অপি]
(কুপশিন খল্লিবা লৈতবা জ্ঞান ওইহ্ননহ) বিব্রতঃ ইব (তোঙান্
তোঙাঙগুন্না) নিরুত্তমঃ (শাজ্জদা হায়বি) তৎপট্টরৈঃ (মহাকী ভক্ত-
শিংনা) আনুলভ্যঃ (আত্মা ওইনা ফংডি) ॥ ৪

প্রোক্ত তুরীয় হায়না খংনরি, মিংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনা খংলিবা উবিবা
অসিনা বিশ্ব কোই, মসি ক্রীভগবান্ নারায়ণমকী মশক্তি পুঙ্কিতদা
মমি তাবা মং মংছনা ছুয়িঙে মতমদা খংলিবা অহুবুনা, তৈজস কোই,
হায়বিবা ফিবেপ অনি অসিগী বাখল মমিদি তাবা, খংবদি খংদবা
মুংচায়না তুহা মংদি মংদবা মতমদা, মৃংঙায়বা খংলিবহু, প্রোক্ত
কোই, অহুগা অহুম অসিবু সক্তি ওইরিবা অমমুং ওইহুনা লৈরিবা

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ କୃଷ୍ଣସଖ ବୃଷ୍ଣଂ ସତାବନିକ୍ରମ୍ ରାଜଗ୍ରାବଂ ଶଦହନାନପବର୍ଗ ବୀର୍ଯ୍ୟ
 ଗୋବିନ୍ଦ ଗୋପବନିତାବ୍ରଜଭୃତ୍ୟାଗୀତତୀର୍ଥସ୍ରବଃ ଅବଗମଜ୍ଜଳ ପାହି
 ଭୃତ୍ୟାନ୍ ॥୨୫

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ (ହେ କୃଷ୍ଣ) କୃଷ୍ଣସଖ (ଅର୍ଜୁନଶ୍ରୀ ସଖା) ବୃଷ୍ଣଂ ସତ (ବୃକ୍ଷି
 ବଂଶଶ୍ରୀ ଅଧୋୟବା) ଅବନିକ୍ରମ୍ ରାଜଗ୍ରାବଂ ଶଦହନ (ପୃଥିବୀଶ୍ରୀ ଯେବେବା ନିଃ-
 ଘୋଷିଂସ୍ ମାଂହଲିବା) ଅନପବର୍ଗବୀର୍ଯ୍ୟ (ମୟେ ତାଜବା ଥୋନା ଲେବା)
 ହେ ଗୋବିନ୍ଦ (ହେ ବେଦତନା ଧଂହଲିବା) ଗୋପବନିତାବ୍ରଜଭୃତ୍ୟାଗୀତତୀର୍ଥସ୍ରବଃ
 (ଗୋପଗୁମ୍ଫାଶ୍ରୀ ମପେନା, ନାରଦନଚିଂବା ଭକ୍ତଶିଂବା ଶକ୍ତିବା ନହାକୀ ନଂଗଶିଂ
 ଅହୁବୁ ତାଜବନା ସଂସାର ଲାମ୍ବବା ଓଇବା, ତାବଦା ହୁଂଶିରବା ମିଂଚ୍ୟନା ନହାକୀ
 ଓଇବା) ଅବଗମଜ୍ଜଳ (ନହାକୀ ନମିଂ ହେକ ତାଜବଦା ମଜ୍ଜଳଶ୍ରୀ ମଶକ ଓଇବା
 ହେ କୃଷ୍ଣ) ଭୃତ୍ୟାନ୍ ପାହି (ନନାହିଶିଂସ୍ କହୀୟୁ) ॥୨୫

ମହାକ ଅହୁବୁନା ଭୂମିୟ କୋହି ॥୨୬

ଚତୁର୍ଭୁଜନାଚିଂବା ଅଜ୍ଞ, ବିଷ୍ଣୁକ୍ସେନନଚିଂବା ଉପାଜ୍ଞ, ଅଦର୍ଶନନଚିଂବା
 ଧଂହଲାଇ, ଅସି ପୁଷ୍ପନା ଲେତେଲବା, ପୁଷ୍ପମକପୁ ଧୁହୁମ ଚଲିବା, ଐର୍ଦ୍ଧ୍ୟା ପୁଷ୍ପନା
 ତିଲିବା ଶ୍ରୀନାରାୟଣନା, ଗୁମ୍ଫା ମରି ଥୋକ୍ତୁନା ବାସୁଦେବ, ସଂସର୍ଷନ୍ ଗ୍ରହ୍ୟମ୍
 ଅନିକ୍ରୁଦ୍ଧ ମରି ଅସିନା ଜ୍ଞଗଂଶିଦା ଶକ୍ତକ ମରି ଥୋକ୍ତା ଗୋବି ॥୨୬

ହେ ବ୍ରାହ୍ମଣ୍ ଅଧୋୟବା! ବେଦଶ୍ରୀ ପୋକ୍ତକମ, ମଶା ମତୋମତନା
 କୋଦୋକଚବା, ମଶାଶ୍ରୀ ଗୁମ୍ଫାନା ମପୁଂଫାନା ଲେବା ଭଗବାନ୍ ଅସିନା, ମହାକ
 ମଶାଶ୍ରୀ ମାୟାନା ବ୍ରହ୍ମାନଚିଂଶ୍ରୀ ମଶକ ଓଇହୁନା ଜ୍ଞଗଂ ଅସିବୁ ଶେଷି ଧଂହଲି
 ଯୋକ୍ତି, ଅହୁହା ଡୋରଗା, କୁମ୍ଫାଶିନ ଧଂହିହା ଲେତବା ଜ୍ଞାନ ଓଇହୁନା,
 ତୋଡ଼ାନ ତୋଡ଼ାସଂଗ୍ରା ଶାଜଦା ହାୟରି, ମହୁବୁ ମହାକୀ ଭକ୍ତଶିଂବା ଆଆ
 ଓଇନା ଫଂଡି ॥୨୭

ହେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ଅର୍ଜୁନସଖା, ବୃକ୍ଷି ବଂଶଶ୍ରୀ ଅଧୋୟବା, ପୃଥିବୀଶ୍ରୀ ଯେବେବା
 ନିଃଘୋଷିଂସ୍ ମାଂହଲିବା, ମୟେ ତାଜବା ଥୋନା ଲେବା, ବେଦତନା ନହାକପୁ
 ଧଂହଲିବା, ଗୋପଗୁମ୍ଫାଶ୍ରୀ ମପେନା, ନାରଦନଚିଂବା ଭକ୍ତଶିଂବା ଶକ୍ତିବା ନହାକୀ
 ନଂଗଶିଂ ଅହୁବୁ ତାଜବନା ସଂସାର ଲାମ୍ବିବା, ତାବଦା ହୁଂଶିରବା ମିଂଚ୍ୟନା
 ନହାକୀ ଓଇବା, ନହାକୀ ନମିଂ ହେକ ତାଜବଦା ମଜ୍ଜଳଶ୍ରୀ ମଶକ ଓଇବା,
 ହେ କୃଷ୍ଣ! ନନାହିଶିଂସ୍ କହୀୟୁ ॥୨୮

য ইদং কল্য উখান্ন মহাপুরুষ লক্ষণং ।

তচ্চিহ্নঃ প্রয়তো জপ্তা ব্রহ্ম বেদ গুহাশয়ম্ ॥২৬

শৌনক উবাচ ।

শুকো যদাহ ভগবান্ বিষ্ণুরাতায় শৃষতে ।

সৌরো গণো মাসি মাসি নানা বসতি সপ্তকঃ ॥২৭

তেষাং নামানি কৰ্ম্মাণি নিমুক্তানামধীশ্বরৈঃ ।

ক্রহি নঃ শ্রদ্ধধানানাং বাহুং সূর্য্যায়নো হরেঃ ॥২৮

যঃ (মীছনা) কল্য (নাংডাল্লকপদা) উখাঃ (কমুন্দগী
হৌগৎলগা) তচ্চিহ্নঃ [সন্] (ত্রীকৃষ্ণতদা পুষ্টিং ধমদ্বনা) প্রয়তঃ
(য়ান্না শেংনা) মহাপুরুষ লক্ষণং (ত্রীকৃষ্ণবু ত ক্রিবা - ত্রীকৃষ্ণ
হাযবা অসিবু) জপ্তা (গোত্রগা) গুহাশয়ং (হুদিদা লৈবিবা) ব্রহ্ম
(ত্রীকৃষ্ণবু) বেদ [পণ্ডিত] (খং উ - উই) ॥২৬

শৌনকঃ উবাচ (শৌনকনা হাযথি হে স্মৃত) ভগবান্ শুকঃ
(পুন্নমক খংলবা শুকনা) পৃচ্ছত (হংজ ববা) বিষ্ণুরাতায় (পবী-
ক্ষিকী মফমদা) যদাহ (অদ্বনা হাযথিবা) সৌবঃ (সূর্য্যগী মবী
ওইবা) সপ্তকঃ গণঃ (ঋষি, গন্ধর্ব্ব, অশ্ববা, নাগ, গ্রীমা, যাতুধান,
দেব মথোঃনিং অসিগী কাংলুপ কাংলুপা) মাসি মাসি (ধা ধাগীদা)।
নানা (তোডান তোড'না) বসতি (থোক্রি) অধীশ্বরৈঃ [সহ] (খা
থাহবু পুবিা সূর্য্যগা শোইননা) নিমুক্তানাং (পুইনথবা) তেযাং
(মথোয়গী) নামানি (মমিংশিং) কৰ্ম্মানি চ (থবকপুশু) সূর্য্যায়নঃ
হরঃ (সূর্য গী মশক ওইবিবা ক্রিহরগী) বৃ হং [বিভাগপু] (তো-
খায তোখাযনা খাযদোক্রবা অদ্ববু) শ্রদ্ধধানানাং (তাক্রনিংলবা) নঃ
(ঐথোয়গী ইফমদা) ক্রহি (হাযথি) ॥২৭।২৮

মীছনা নাংডাল্লকপদা কমুন্দগী হৌগৎলগা ত্রীকৃষ্ণতদা পুষ্টিং ধমদ্বনা
য়ান্না শেংনা, ত্রীকৃষ্ণবু তাক্রিবা ত্রীকৃষ্ণ! হাযবা অসিবু শোত্রগা,
দিদা লৈবিবা ত্রীকৃষ্ণবু উই ॥২৬

শৌনকনা হাযথি হে স্মৃত! পুন্নমক খংলবা শুকনা, হংজবিবা,

সূত উবাচ ।

অনাভাবিত্তয়া বিষ্ণোরাম্বনঃ সর্বদেহিনাং
নিম্নিতো লোকতত্ত্বোহয়ং লোকেষু পরিবর্ততে ॥২৮॥
এক এব হি লোকানাং সূর্য্য আশ্রয়িত্বভ্যসিঃ ।
সর্ববেদক্রিয়ামূলমুন্নিভির্ভূতমোদিতঃ ॥৩০॥

সূতঃ উবাচ/ (সূতনা, হায়থি) সর্বদেহিনাং (শরীর খুদিংদা
চংহনা লৈত্রিবা জীবশিংগী) আশ্রনঃ (জিয়ম, ভৌরিবা) বিষ্ণোঃ
(ঐবিষ্ণুগী) অনাভাবিত্তয়া (মণ্ডোন্দগী হাচিংগাই লৈত্রবী, অবিভা
কৌবী মায়ানা) নিম্নিতঃ (ধোকহনধবা) লোকতত্ত্বঃ—(লোক অসিবু
লৈহুজ্জিবা) অয়ং (সূর্য্য অসিনা) লোকেষু (লোকশিং অসিদা)
পরিবর্ততে (কোয়হনা লৈ) ॥২৮॥

এক এব হি অনি, গুজবা) হরি. (সূর্য্যানা) লোকানাং (লোক-
পুন্নমকসিগী) আশ্রা (আশ্রানি) আদিকং (সৃষ্টি তৌবনি) সর্ববেদ
ক্রিয়ামূলং (বেদনা তাক্রিবা থবক খুদিংগী মক ওইবা, সূর্য্যাবু) অশিভি
(আগম থংলবা ঋষিশিংনা) বহুধা (কয়্যথোক্ষা) উদিতঃ (হায়রি) ॥৩০॥

পক্ষীক্ষিৎকী মকমদা অজ্জয়া হায়থিবা সূর্য্যগী মরী ওইবা, অসি, গম্বর্জক
অজ্জবা, নাপ, ঔম্য, যাতুধান দেব, মথোয় অসিগী কংলুপ কংলুপা
থ্য থাদা (থা-থগী ওইনা) তোডানা তোডান্না থোক্রি, থা থা অহু
পুত্রিবা সূর্য্যগা-গোইননা পুহনধবা অসিন'চংবগী, মমিং অমহুং মথোয়গী
থবকপুত্ৰ সূর্য্যগী মশক ওইরিবা ঐহবিগী তোথায় তোথায়না থায়দোক-
প্রা অহু, তাজনিংলিবা ঐথোয়গী ইকমদা হায়বিষু ১।২৭।২৮

সূতনা-হায়থি, শবীর খুদিংদা চংহনা, লৈত্রিবা জীবশিংগী, নিম্নিত
ভৌরিবা ঐবিষ্ণুগী, মণ্ডোন্দগী হাচিংগাই লৈত্রবী অবিভা কৌবী মায়ানা.
ধোকহনধবা, লোক অসিবু লৈহুজ্জিবা, সূর্য্য অসিনা লোকশিং অসিদা
কোয়হনা লৈরি ॥২৮॥

অনি গুজবা সূর্য্যানা লোক পুন্নমকী আশ্রানি, সৃষ্টি তৌবনি
বেদনা তাক্রিবা থবক খুদিংগী মক ওইবা সূর্য্যাবু তত্ত্ব থংলবা অশিভি
কয়্য থোক্ষা হায়রি ॥৩০॥

কালো দেশঃ ক্রিয়া কর্তা করণং কার্যমাগমঃ ।

কৃত্বাঃ কলমসতি ব্রহ্মণ নবধোক্তোৎকরা হরিঃ ॥৩১

মধ্যদ্বিষু দ্বাদশসু ভগবান্ কালরূপধ্বক্ ।

লোককর্ত্ত্বান্ চরতি পৃথগ্ দ্বাদশভিগটৈঃ ॥৩২

ধাতা কৃতস্থলী হেতিবাস্তুকি রথবাস্তুনো

পুলস্ত্যস্বস্থরুরিতি মধুমাংসং নমস্ত্যামী ॥৩৩

হে ব্রহ্মণ্ (হে শৌনক) অজ্ঞয়া (মায়ানা মরম ওইত্বনা) কালঃ (মতম) দেশঃ (বেদি [যজ্ঞ ভৌকম]) ক্রিয়া (যজ্ঞ অহগী নিয়ম) কর্ত্তা (হোতান্ চিংবা ভ্রাক্ষণ) করণঃ (ঋবনচিংবা) কার্যং (পুজান্ চিংবা) আগমঃ (মন্ত্রনচিংবা) জব্য (ফৌনচিংবা) কলমঃ (থবজুগী মইই স্বর্গনচিংবা) ইতি (অজ্ঞয়া) হরিঃ (সূর্য্যানা) নবধা (মাপন ধোত্রা) উক্তা (ফোংদোকষি) ॥৩১

কালরূপধ্বক্ (মতমগী মশক পুরিবা), ভগবান্ (সূর্য্যানারাগমা) দ্বাদশভিঃ (ভবাগনিধোয়না) মধ্যদ্বিষু (চৈত্রনচিংবা), দ্বাদশসু মাসেষু (থা তরানিধোয়দা) পৃথক্ (ভ্রোজান তোজায়া মশক্) চরতি (চংলি) ॥৩২

ধাতা (ধাতা কোবা সূর্য্যানা) কৃতস্থলী (কৃতস্থলী কোবী, জগোয় শাবী) হেতিঃ (হেতি কোবা রাক্ষস) বাসুকী (বাসুকী কোবা নাগ) বথকুং (বথকুং কোবা যজ্ঞ) পুলস্ত্যঃ (পুলস্ত্য ঋষি) তুসুব (তুসুব কোবা গন্ধর্ব্ব) ইতি অসীব্ (হাযবিবা মথোয় অসিনা) মধুমাংসং [চৈত্রং] (শজিব্ থাব্) নমস্তি (পুরি) ॥৩৩

হে ব্রহ্মণ্ শৌনক, সূর্য্যানা মায়ানা মরম ওইত্বনা কাল, যজ্ঞগী বোদি, মতমগী নিয়ম, হোতান্ চিংবা, ঋবনচিংবা, পূজা, মন্ত্রশিং, ফৌনচিংবা, থবজুগী মইই স্বর্গনচিংবা মাপন ধোত্রা ফোংদোকষি ॥৩১

মতমগী মশক লোরিবা ভগবান্ সূর্য্যানা, তরানিধোয়দা, দ্বাদশভিঃ মশক ওইত্বনা, চৈত্রনচিংবা, থা তরানিধোয়দা, দ্বাদশসু মশক চংলি ॥৩২

অৰ্ঘ্যমা পুলহোৎকোজাঃ প্রহেতিঃ পুঞ্জিকস্থলী ।

নারদঃ কচ্ছনীক্শ নয়ন্ত্যেতে অ মাধবম্ ॥৩৪

মিত্রোৎক্ৰিঃ পৌরুষেষোৎক্ৰ তক্ষকো মেনকা হহাঃ ।

রথশ্বন ইতি হোতে শুক্রমাসং নয়ন্ত্যমী ॥৩৫

অৰ্ঘ্যমা (অৰ্ঘ্যমা কোঁবা সূর্য্য) পুলহঃ (পুলহ কোঁবা ঋষি) অথ
ওজা (ওজা কোঁবা যক্ষ) প্রহেতিঃ (প্রহেতি কোঁবা রাক্ষস) পুঞ্জিকস্থলী
(পুঞ্জিকস্থলী কোঁবী অঙ্গবা) নারদঃ (নারদ কোঁবা গন্ধৰ্ব) কচ্ছনীবঃ
(কচ্ছনীৰ কোঁবা নাগ) এতে (মথোয়সিনা) মাধবং [বৈশাখং]
(কালেন খাবু) নয়ন্তি (গুরি) ॥৩৪

অথ (অসিগী তুংদা) মিত্রঃ (মিত্র কোঁবা সূর্য্যনা) অত্রিঃ
(অত্রি কোঁবা মুনি) পৌরুষেষঃ (পৌরুষেষ কোঁবা রাক্ষস) তক্ষকঃ
(তক্ষক কোঁবা নাগ) রথশ্বনঃ (কোঁবা যক্ষ) মেনকা (মেনকা অঙ্গবা)
হহাঃ (হাহা কোঁবা গন্ধৰ্ব) ইতি অমী (অহুমা হায়বিবা) এতে
(মথোয় অসিনা) শুক্রমাসং [জ্যৈষ্ঠং] : ইভা খাবু) নয়ন্তি (পুৰি ॥৩৫

ধাতা কোঁবা সূর্য্যনা কুতস্থলী কোঁবী জগোয় শাবী, হেতি
কোঁবা রাক্ষস, বাতুকী কোঁবা নাগ, রথকুং কোঁবা যক্ষ, পুলস্ত্য ঋষি,
তুশ্বক কোঁবা গন্ধৰ্ব, হায়বিবা মথোয় অসিনা শজিবু থা পুৰি ॥৩৩

অৰ্ঘ্যমা কোঁবা সূর্য্যনা, পুলহ কোঁবা ঋষিনা, ওজা কোঁবা যক্ষনা
প্রহেতি কোঁবা রাক্ষস, পুঞ্জিকস্থলী কোঁবী অঙ্গরা, নারদ কোঁবা গন্ধৰ্ব,
কচ্ছনীব কোঁবা নাগ, মথোয়সিনা (বৈশাখ) কালেন থা পুৰি ॥৩৪

অসিগী তুংদা মিত্র কোঁবা সূর্য্যনা, অত্রি মুনি, পৌরুষেষ
কোঁবা রাক্ষস, তক্ষক কোঁবা নাগ, রথশ্বন ঋয়না কোঁবা যক্ষ, মেনকা
কোঁবা অঙ্গরা, হাহা কোঁবা গন্ধৰ্ব, অহুমা মথোয় অসিনা জ্যৈষ্ঠমাস
ইভা খাবু পুরি ॥৩৫

মহুগুমা, বরুণ কোঁবা সূর্য্যনা, ঋষিনা বশিষ্ঠ, অঙ্গরা রস্তা, রাক্ষস
সহজশ্র, হুহু গন্ধৰ্ব, মথোয় অসিনা, ইভেন থা পুরি ॥৩৬

বসিষ্ঠো বরুণো রত্না সহজগুত্থা হুহুঃ।
 শুক্রশ্চিত্রসেনশ্চব শুচিমাংসং নয়ন্ত্যমী ॥৩৬
 ইন্দ্রো বিধাবনুঃ শ্রোতা এলাপত্রাঙ্গিরাস্তথা।
 প্রমোচাৱাক্সসো বর্ধ্যো নভোমাংসং নয়ন্ত্যমী ॥৩৭
 বিবশ্বানুগ্রসেনশ্চ ব্যাঘ্র আসারণো ভৃগুঃ।
 অমুল্লোচা শঙ্খপালো নভস্তাধ্যং নয়ন্ত্যমী ॥৩৮

তথা (মহ্মা) বরুণঃ (বরুণ কোঁবা সূর্য্যনা) বসিষ্ঠঃ (বসিষ্ঠ
 ঋষিনা) রত্না (রত্না কোঁবী অঙ্গবানা) সহজগুঃ (সহজগু কোঁবা
 রাক্ষসনা) হুহুঃ (হুহু কোঁবা গন্ধর্বনা) শুক্র (শুক্র কোঁবা নাগনা)
 চিত্রসেন (চিত্রসেন কোঁবা যক্ষনা) শুচিমাংসং [আধাং] (ইন্ডেন
 খাবু) নয়ন্তি (পুঁরি) ॥৩৬

তথা (অশ্বম্মা) ইন্দ্রঃ (ইন্দ্র কোঁবা সূর্য্যনা) অঙ্গিরঃ (অঙ্গিরা
 ঋষিনা) প্রমোচা (প্রমোচা কোঁবী অঙ্গরানা) বিভাবনুঃ (বিভাবনু
 গন্ধর্ব) শ্রোতা (শ্রোতা যক্ষনা) এলাপত্রঃ (এলাপত্র নাগনা) বর্ধ্যঃ
 (বর্ধ্য রাক্ষসনা) অমী নভোমাংসং [আবনং] (খরানু হাযবা থা-
 সিবু) নয়ন্তি (পুঁবি) ॥৩৭

বিবশ্বানু (বিবশ্বানু কোঁবা সূর্য্যনা) ভৃগুঃ (ভৃগু ঋষিনা) উগ্রসেনঃ
 (উগ্রসেন গন্ধর্বনা) ব্যাঘ্রঃ (ব্যাঘ্র বাক্ষসনা) আসারণঃ (আসারণ
 যক্ষ) অমুল্লোচা (অমুল্লোচা অঙ্গবা) শঙ্খপালঃ (শঙ্খপাল নাগ)
 অমী (মখোয়সিনা) নফস্তাধ্যং [ভাঙ্গং] (লাংবন খাবু) নয়ন্তি
 (পুঁই) ॥৩৮

অমনা ইন্দ্র কোঁবা হুমিংনা, অঙ্গিরা ঋষিনা প্রমোচা কোঁবী
 অঙ্গরানা, গন্ধর্বনা বিভাবনু, যক্ষনা শ্রোতা, এলাপত্রনা নাগ, রাক্ষসনা
 বর্ধ্য, মখোয়সিনা খরান থা পুঁরি ॥৩৭

বিবশ্বানু কোঁবা সূর্য্যনা, ভৃগু ঋষিনা, উগ্রসেন গন্ধর্বনা, ব্যাঘ্র
 কোঁবা রাক্ষস, আসারণ যক্ষনা, অঙ্গরা অমুল্লোচানা, নাগ শঙ্খপাল,
 মখোয়সিনা লাংবন থা পুঁই ॥৩৮

ପୁଷା ଧନଞ୍ଜୟା ବାତଃ ସୁଷେନଃ ସୁରୁଚିକ୍ତାଃ ।
 ସ୍ୱତାତୀ ଗୌତମଶ୍ଚେତି ତ୍ୱପୋମାସଂ ନୟନ୍ତ୍ୟମୀ ॥୭୯॥
 କ୍ରତୁର୍ବର୍ଚ୍ଚା ଭରହାଜଃ ପର୍ଜ୍ଜନ୍ୟଃ ସେନଜିକ୍ତାଃ ।
 ବିଶ୍ୱ ଐରାବତଶ୍ଚେତଦ୍ ତପସ୍ତାଧ୍ୟାଂ ନୟନ୍ତ୍ୟମୀ ॥୮୦॥
 ଅଥାଂଶୁଃ କଞ୍ଚୁପକ୍ତାଞ୍ଜଃ ଶ୍ୱତସେନ ତଥୋର୍ବଶୀ ।
 ବିଦ୍ୟାଚ୍ଛକ୍ରମହାଶଞ୍ଜଃ ସହୋମାସଂ ନୟନ୍ତ୍ୟମୀ ॥୮୧॥

ପୁଷା (ପୁଷା କୌବା ସୂର୍ଯ୍ୟା) ଗୌତମଃ (ଗୌତମ ଋଷି) ଧନଞ୍ଜୟଃ
 (ନାଗନା ଧନଞ୍ଜୟ) ବାତଃ (ବାତ କୌବା ରାକ୍ଷସ) ସୁଷେନଃ (ଗନ୍ଧର୍ବନା
 ସୁଷେନ କୌବା) ସୁରୁଚିଃ (ସୁରୁଚି ଯଜ୍ଞ) ସ୍ୱତାତୀ (ସ୍ୱତାତୀ ଅମ୍ବବା) ଇତି
 ତଥା (ଅହମ୍ଭା ହାୟରିବା) ଅମୀ (ମଥୋୟ ଅସିନା) ତ୍ୱପୋମାସଂ [ଗ୍ରାସଂ]
 (ଫାହିରେଲ ଥାବୁ) ନୟନ୍ତି (ପୁଇ) ॥୭୯॥

ପର୍ଜ୍ଜନ୍ୟଃ (ପର୍ଜ୍ଜନ୍ୟ କୌବା ସୂର୍ଯ୍ୟ) ଭରହାଜଃ (ଋଷିନା ଭରହାଜ)
 କ୍ରତୁଃ (କ୍ରତୁ କୌବା ଯଜ୍ଞ) ବର୍ଚ୍ଚା (ବର୍ଚ୍ଚା କୌବା ରାକ୍ଷସ) ସେନଜିଃ
 (ସେନଜିଃ କୌବୀ ଅମ୍ବବା) ବିଶ୍ୱଃ (ବିଶ୍ୱ କୌବା ଗନ୍ଧର୍ବ) ଐରାବତଃ
 (ଐରାବତ କୌବା ନାଗ) ତଥା (ଅହମ୍ଭା) ଅମୀ (ମଥୋୟସିନା) ତପ-
 ସ୍ତାଧ୍ୟାଂ [ଫାଳ୍ଗୁନଂ] (ତପସ୍ତା ହାୟନା ଥିନବା ଲମଦା ଥାବୁ) ନୟନ୍ତି
 (ପୁଇ) ॥୮୦॥

ଅଥ (ଅମନା) ଅଂଶୁଃ (ଅଂଶୁ କୌବା ସୂର୍ଯ୍ୟ) କଞ୍ଚୁପଃ (କଞ୍ଚୁପନା
 ଋଷି) ତାକ୍ତଃ (ତାକ୍ତନା ଯଜ୍ଞ) ଶ୍ୱତସେନଃ (ଶ୍ୱତସେନ କୌବନା ଗନ୍ଧର୍ବ)
 ଉର୍ବଶୀ (ଉର୍ବଶୀନା ଅମ୍ବବା) ବିଦ୍ୟାଚ୍ଛକ୍ରଃ (ବିଦ୍ୟାଚ୍ଛକ୍ରନା ରାକ୍ଷସ) ମହା-
 ଶଞ୍ଜଃ (ମହାଶଞ୍ଜନା ନାଗ) ଅମୀ (ମଥୋୟସିନା) ସହୋମାସଂ [ଅଗ୍ରହାୟଣଂ]
 (ମୋହିନି ଥାବୁ) ନୟନ୍ତି (ପୁଇ) ॥୮୧॥

ସୂର୍ଯ୍ୟା ପୁଷା କୌବା, ଋଷିନା ଗୌତମ, ଧନଞ୍ଜୟ କୌବା ନାଗ, ରାକ୍ଷସନା
 ବାତ କୌବା, ସୁଷେନ କୌବା ଗନ୍ଧର୍ବ, ଯଜ୍ଞନା ସୁରୁଚି କୌବା, ଅମ୍ବରାନା
 ସ୍ୱତାତୀ କୌବୀ ମଥୋୟ ଅସିନା ଫାହିରେଲ ଥାବୁ ପୁରି ॥୭୯॥

ପର୍ଜ୍ଜନ୍ୟ କୌବା ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଭରହାଜନା ଋଷି, କ୍ରତୁନା ଯଜ୍ଞ, ବର୍ଚ୍ଚାନା ରାକ୍ଷସ,
 ସେନଜିଂନା ଅମ୍ବରା, ବିଶ୍ୱନା ଗନ୍ଧର୍ବ, ଐରାବତନା ନାଗ, ଅହମ୍ଭା ମଥୋୟ ଅସିନା

ଭଗ: ହୁର୍ଜ୍ଜିଃ ଅବିଷ୍ଟନେମିରୁର୍ଣ୍ଣ ଆୟୁଷ୍ଟ ପଞ୍ଚମ: ।

କର୍କୋଟିକ ପୂର୍ବଚିନ୍ତି: ପୁଣ୍ୟମାସଂ ନୟନ୍ତ୍ୟମୀ ॥୮୧

ହଟ୍ଟା ଶ୍ଵଚୀକତନୟ: କଞ୍ଚନଶ୍ଚ ତିଲୋତ୍ତମା ।

ବ୍ରହ୍ମାପେତୋଽଥ ଶତଜିଂସ ସ୍ଵତରାଶ୍ଟ୍ର ଇନ୍ଦ୍ରବା: :୮୨

ବିଷ୍ଠୁରଥତରୋ ରକ୍ତା ସୂର୍ଯ୍ୟବର୍ଚ୍ଚାଶ୍ଚ ସତ୍ୟଜିଂସ ।

ବିଶ୍ଵାମିତ୍ରୋ ମଧ୍ୟାପେତ ଉର୍ଜ୍ଜ୍ଵମାସଂ ନୟନ୍ତ୍ୟମୀ ॥୮୩

ଭଗ: (ଭଗ କୋବା ସୂର୍ଯ୍ୟ) ହୁର୍ଜ୍ଜ: (ହୁର୍ଜ୍ଜ କୋବା ବାଞ୍ଛସ) ଅବିଷ୍ଟନେମି (ଅବିଷ୍ଟନେମି କୋବା ଗନ୍ଧର୍ବ) ଉର୍ଣ: (ଉର୍ଣ କୋବା ସଞ୍ଜ) ପଞ୍ଚମ: (ମଞ୍ଜା-
ଶୁବା) ଆୟୁଷ୍ଟ (ଶ୍ଵସିନା ଆୟୁ କୋବା) କର୍କୋଟିକ: (କର୍କୋଟିକ କୋବା
ନାଗ) ପୂର୍ବଚିନ୍ତି: (ଅମ୍ବବାନା ପୂର୍ବଚିନ୍ତି କୋବା) ଅମୀ (ମଥୋୟ
ଅସିନା) ପୁଣ୍ୟମାସଂ [ମୌଷମାସଂ] (ବାକଟୀଂ ଥାବୁ) ନୟନ୍ତି (ପୁଇ) ॥୮୧

ହଟ୍ଟା (ସୂର୍ଯ୍ୟନା ହଟ୍ଟା କୋବା) ଶ୍ଵଚୀକତନୟ: (ଶ୍ଵସିନା ଜମଦଗ୍ନି) କଞ୍ଚନ
(କଞ୍ଚନନା ନାଗ) ତିଲୋତ୍ତମା (ତିଲୋତ୍ତମାନା ଅମ୍ବବା) ବ୍ରହ୍ମାପେତ:
(ବ୍ରହ୍ମାପେତନା ବାଞ୍ଛସ) ଶତଜିଂସ (ଶତଜିଂସନା ସଞ୍ଜ) ସ୍ଵତରାଶ୍ଟ୍ର: (ସ୍ଵତରାଶ୍ଟ୍ରନା
ନାଗ) ଅମୀ (ମଥୋୟ ଅସିନା) ଇନ୍ଦ୍ରବା: [ଆଶ୍ଵିନ ମାସ] (ମେବା ଥାବୁ
ପୁଇ) ॥୮୨

ବିଷ୍ଠୁ (ବିଷ୍ଠୁନା ସୂର୍ଯ୍ୟ) ବିଶ୍ଵା ମତ୍ର: (ବିଶ୍ଵାମିତ୍ରନା ଶ୍ଵସି) ଅସ୍ତବର:
(ଅସ୍ତବରନା ନାଗ) ରକ୍ତା (ରକ୍ତାନା ଅମ୍ବବା) ସୂର୍ଯ୍ୟବର୍ଚ୍ଚା: (ସୂର୍ଯ୍ୟବର୍ଚ୍ଚାନା
ଗନ୍ଧର୍ବ) ସତ୍ୟଜିଂସ (ସତ୍ୟଜିଂସନା ସଞ୍ଜ) ମଧ୍ୟାପେତ: (ମଧ୍ୟାପେତନା ବାଞ୍ଛସ)
ଅମୀ (ମଥୋୟ ଅସିନା) ଉର୍ଜ୍ଜ୍ଵମାସଂ [କାର୍ତ୍ତିକଂ] (ହିମ୍ବାସ୍ତେ ଥାବୁ) ନୟନ୍ତି
(ପୁବି) ॥୮୩

ଲମଦା ଥାବୁ ପୁବି ॥୮୪

ସୂର୍ଯ୍ୟନା ଅଂଶୁ, ଶ୍ଵସିନା ବନ୍ଧୁପ, ସଞ୍ଜନା ତାଞ୍ଜ୍ୟ, ଅତସେନନା ଗନ୍ଧର୍ବ,
ଅମ୍ବବା ଉର୍ବଶୀ, ବାଞ୍ଛସନା ବିଦ୍ୟାଛନ୍ଦ୍ର, ମହାଶୟନା ନାଗ ମଥୋୟନା ମୋହିନୁ
ଥା ପୁଇ ॥୮୪

ଭଗ କୋବା ସୂର୍ଯ୍ୟ, ହୁର୍ଜ୍ଜ କୋବା ବାଞ୍ଛସ, ଅବିଷ୍ଟନେମି କୋବା ଗନ୍ଧର୍ବ
ସଞ୍ଜନା ଉର୍ଣ କୋବା, ମଞ୍ଜାଶୁବା ଶ୍ଵସିନା ଆୟୁ କୋବା, କର୍କୋଟିକ କୋବା ନାଗ

এতা ভগবতো বিষ্ণোরাদিত্যস্ত বিভূতয়ঃ ।

অরতাং সক্ষ্যন্তোন্নৃণাং হরন্ত্যংহো দিনে দিনে ॥৪৫

দ্বাদশমপি মাসেষু দেবোহসৌ ষড়্ভিরশ্বতৈ ।

চরন্ সমস্তান্তনুতে পরত্রেহ চ সম্ভতিম্ ॥৪৬

ভগবতঃ বিষ্ণোঃ (ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুগী মশক ওইবা) আদিত্যস্ত
(সূর্য্যগী) এতাঃ (অসিগুহা) বিভূতয়ঃ (বিভূতিশিং=মশক মমিংশিং
অসিবু) সক্ষ্যন্তোঃ (হুমিং খুদিংগী অযুক হুমিদাংরাই অনিদা) অরতাং
(নিংশিংলিবা) নৃণাং (মীশিংগী) দিনে দিনে (নিতি নিতিগী তৌ-
রিবা) অংহঃ (পাপ অহুবু) হরন্তি (মাংহল্লি) ॥৪৫

অসৌ দেবঃ (অসিগুহা সূর্য্যদেবনা) ষড়্ভিঃ [সহ] (ঋষি-
নচিংবা তরুকসিগা লোয়ননা) দ্বাদশমপি মাসেষু (থা তবানিধোয়
অসিদা) সমস্তাং চরন্ (মফম পুন্নমস্তা চতুনা) পরত্ৰ (পরলোকতা)
ইহ চ (লোক অসিদাস্থ) সম্ভতিম্ (অফবা বাখলবু) তনুতে
(শন্দোকই) ॥৪৬

অপ্সরানা পূর্ব্বচিহ্নি কোবী মথোয়সিনা বাকচীং থাবু পুই ॥৪৭

বৃষ্টানা সূর্য্য ঋষি জমদগ্নি, নাগ কন্দল অপ্সবা তিলোত্তমা, ব্রহ্মাপেত
রাক্ষস, শতজিৎ যক্ষ, ধৃতবাহু নাগ মথোইনা মেরা থাবু পুই ॥৪৮

বিষ্ণু কোবা সূর্য্য, ঋষিনা বিশ্বামিত্র, অশ্বতরানা নাগঃ, অপ্সরানা
বস্তা, সূর্য্যবর্চ কোবা গন্ধর্ব্ব, যক্ষনা শতজিৎ, মথাপেতনা রাক্ষস,
মথোয় অসিনা হিয়াঙ্গৈ থাবু পুরি ॥৪৯

ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুগী মশক ওইবা সূর্য্যগী অসিগুহা বিভূতি অ
হুমিং খুদিংগী অযুক হুমিদাংরাই অনিদা নিংশিংলিবা মীশিংগী, নিতি
নিতিগী তৌরিবা পাপ অহুবু মাংহল্লি ॥৪৫

অসিগুহা সূর্য্যদেবনা ঋষিনচিংবা তরুক অসিগা লোইননা থা
তরানিধোয় অসিদা মফম পুন্নমস্তা চতুনা, পরলোক্তা অমসুং লোক
অসিদা অফবা বাখলবু শন্দোকই ॥৪৬

সামর্গ্যজুভিত্তিমৈত্রীকরঃ সংস্কৃত্যমুম।
 গন্ধর্ব্বাস্তং প্রণায়ন্তি নৃত্যন্ত্যঙ্গরসোৎপত্তঃ ॥৪৭
 উন্নহন্তি রথং নাগা গ্রামণ্যো রথযোজকাঃ।
 চোদয়ন্তি রথং পৃষ্ঠে নৈঋতা বদশালিনঃ ॥৪৮
 বালখিল্যাঃ সহস্রাণি বষ্টীত্রদ্বারয়োহমলাঃ।
 পুবেতোহভিমুখং যান্তি স্তবন্তি স্ততিভিবিভুম ॥৪৯

ঋষয়: (ঋষিশিংশা) অমুং (সূর্য্য নাবাগব) তং লিঙ্গৈ: (সূর্য্য-
 না কোংদোক্কাবা) সামর্গ্যজুভি: (সাম ঋক্ যজু: বেদ অহুয়া) সংস্কবন্তি
 (নিংখিনা স্ততি তৌবি) গন্ধর্ব্ব: (গন্ধর্ব্বশিংশা) তং (সূর্য্যদেববু)
 প্রণায়ন্তি (মতিক মগুণ শক্তি) অগ্রত: (মাংদনা) অঙ্গরস: (অঙ্গ-
 বাশিংশা) নৃত্যন্তি (জগোয় শারি) ॥৪৭

নাগা: (লিনশিংশা) বথং (সূর্য্যগী দোলাইব) উন্নহন্তি (চেৎনা
 পুন্নি) গ্রামণ্য: (যক্ষশিংশা) বথ যোজকা: [ভবন্তি] (দোলাই শেগরি)
 বদশালিন: (মপাঙ্গল লৈববা) নৈঋতা: (রাঙ্কসশিংশা) পৃষ্ঠে (দো-
 লাইগী মতুংদা চেন-চেন্দুনা) বথং চোদয়ন্তি (দোলাই ইল্লি) ॥৪৮

বালখিল্যা: (বালখিল্য কোবা , অমলা: (পাপ লৈত্রবা) যষ্টি:
 সহস্রানি (লিশিং হুমফু ওইবা ব্রহ্মশিংশা) পুরত: (সূর্য্যগী মাং-
 দা) অভিমুখং (মাযোক্রনা) যান্তি (চংলি) স্ততিভি: (স্ততি শিংশা)
 বিভূং (সূর্য্যাব) স্তবন্তি (স্ততি তৌবি ॥৪৯

ঋষিশিংশা, সূর্য্যনা কোংদোক্কাবা ঋক্ সাম যজু: বেদ অহুয়া সূর্য্যনাব-
 যববু স্ততি তৌবি, গন্ধর্ব্বশিংশা মহাক্কী মতিক মগুণ শক্তি, মাংদনা
 জগোয় শারি অঙ্গবাসিংশা, লিনশিংশা বথব চেৎনা পুন্নি, যক্ষশিংশা
 .দোলাই শেগরি, পাঙ্গল লৈববা রাঙ্কসশিংশা দোলাই তুংদা চেন-
 চেন্দুনা ইল্লি ॥৪৭।৪৮

বালখিল্য কোবা পাপ লৈত্রবা ব্রহ্মযি লিশিং হুমফুনা হুমিংকী
 মাংদা মাযোক্রনা চংলি, স্ততি থিবিক্কা সূর্য্যাব স্ততি তৌবি ॥৪৯

অহুয়া, হৌবা লৌইবা লৈত্রবা, মবম অসিনা পোক্রবা ঐশ্বর্য্য

এবং হ্যনাদিনিধনো ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ।

কল্পে কল্পে স্বমাক্তানং ব্যুহ লোকানবতাজঃ ॥৫০

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং
বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে একাদশোহধ্যায়ঃ ।

এবং (অহুয়া) অনাদিনিধনঃ (অহোবা অরোইবা লৈতবা) হি
(মরম অসিনা) অজঃ (পোক্তুবা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য্য পুশ্বনা তিহা)
হরিঃ ঈশ্বরঃ (হরি মশানা) কল্পে কল্পে (কল্প খুদিংদা) স্বমাক্তানং
(মহাক মশামকপু) ব্যুহ (তোডান তোডান্না খাইদোক্কা) লোভান্
(লোকশিং অসিবু) নযতি (কৰ্ম্মণী লম্বিদা [সংসাবদা] পুহ্ননা
চংলি) ॥৫০

পুশ্বনা তিল্লবা হরি মশামক্কা, কল্প খুদিংদা মহাক মশামকপু তোডান
তোডান্না খাইদোক্কা, লোক অসিবু সংসাবদা পুহ্ননা চংলি ॥৫০

মতাং অসিদা শ্রীমদ্ভাগবতকী দ্বাদশ স্কন্ধদা একাদশ অধ্যায়
মপুং ফারে ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ

দ্বাদশোঃধ্যায়ঃ

সূত উবাচ ।

নমো ধৰ্ম্মায় মহতে নমঃ কৃষ্ণায় বেধসে ।

ব্রাহ্মণেভ্যো নমস্কৃত্য ধৰ্ম্মান্ বক্ষ্যে সনাতনান্ ॥১

এতৎ বঃ কথিতং বিপ্রা বিষ্ণোশ্চরিতম্ভূতম্ ।

ভবান্তর্যদহং পৃষ্ঠো নরাণাং পুরুষোচিতম্ ॥২

সূতঃ উবাচ (সূতনা হাযথি) মহতে (ভগবদ্ভক্তিগী মশক ওইবা)
ধৰ্ম্মায় নমঃ (ধৰ্ম্মবু খুরুমজরি) বেধসে (জগৎসিবু যোকপীবিবা)
কৃষ্ণায় (শ্রীকৃষ্ণবু) নমঃ (খুরুমজবি) ব্রাহ্মণেভ্যঃ (ব্রাহ্মণশিংবু)
নমস্কৃত্য (খুরুমজবগা) সনাতনান্ (মতম চুপ্পদা লেংদ্রবা) ধৰ্ম্মান্
(ভগবদ্ভক্তি লক্ষণ পুন্নমকপু) বক্ষ্যে (হাযগদবা ওই) ॥১

হে বিপ্রাঃ (হে শৌনকনচিংবশা) ভবন্তিঃ (নখোয়না) অহং
(ঐভোন্দা) যৎ পৃষ্ঠঃ (অদ্ভুমা হংথিবা) নবাণাং (মীওইবশিংগী)
পুরুষোচিতং (তাবদা মতিক চাববা) বিষ্ণোঃ (শ্রীহরিগী) ভূতং
(অঙ্কপনা তিল্লাবা) [পুরিং হেত্ৰা চিংশিষা] এতৎ চবিতং (মহাকী
মশক ওইবা পুবাণ অসিবু) কথিতং (হাযববসিনি) ॥২

সূতনা হাযথি. ভগবদ্ভক্তিগী মশক ওইবা ধৰ্ম্মবু খুরুমজরি, জগৎসিবু
য়োকপীবিবা শ্রীকৃষ্ণবু খুরুমজবি, ব্রাহ্মণশিংবু খুরুমজবগা, মতম
চুপ্পদা লেংদ্রবা ভগবদ্ভক্তি লক্ষণশিংবু হাযগদবা ওই ॥১

হে বিপ্রাণা নখোয়না ঐভোন্দা অদ্ভুমা হংথিবা, মীওইবশিংগী তাবদা
মতিক চাববা, শ্রীহরিগী পুরিং হেত্ৰা চিংশিষা, মহাকী মশক ওইবা
পুবাণ অসিবু হাযববসিনি ॥২

অত্র সংকীৰ্ত্তিতঃ সাক্ষাৎ সৰ্ব্বপাপহরো হরিঃ ।
 নারায়ণো হৃষীকেশো ভগবান্ সাত্বজাঃ পতিঃ ॥৩
 অত্র ব্রহ্ম পরঃ শুভ্রঃ জগতঃ প্রভবাণ্যয়ম্ ।
 জ্ঞানঞ্চ তদুপাখ্যানং প্রোক্তং বিজ্ঞানসংযুতম্ ৪
 ভক্তিব্যোগঃ সমাখ্যাতো বৈরাগ্যঃ চ তদাশ্রয়ম্ ।
 পারীক্ষিতযুপাখ্যানং নারদাখ্যানমেব চ ॥৫

অত্র (শ্রীভাগবত অসিদ্ধা) সৰ্ব্বপাপহরঃ (পাপপুণ্যবু মাংহল্লাব)
 নারায়ণঃ (জীব পুণ্যগী চংজফম) হবিঃ (পুণ্যমকসিবু যোকপীবা)
 হৃষীকেশঃ (ইন্দ্রিয়শিংগী মপু) সাত্বজাঃ (যদুগী উদ্ধবনচিংবগী) পতিঃ
 (মপু সাক্ষাৎ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণবু) সংকীৰ্ত্তিতে (চংখোলা তাক্রি) ॥৩

অত্র (পুরাণ অসিদ্ধা) জগতঃ (সংসার অসিদ্ধা) প্রভবাণ্যয়ম্
 (সৃষ্টি অমহুং প্রলয়বু) শুভ্রঃ (বেদনা লেপ্তবা) পরংব্রহ্ম (অথোইবা
 ব্রহ্ম) বিজ্ঞানসংযুক্তং (জৈশ্ববগী জ্ঞাননা তিল্লাবা) জ্ঞানং (জ্ঞানবু) তথা
 (অদ্বয়) তৎসাধনং (জ্ঞান অদ্ব ফংনবগী পাঠে নিষ্কাম কৰ্ম্মযোগবু)
 (প্রোক্তং (হায়থ)) ॥৪

ভক্তিব্যোগঃ (ভক্তিব্যোগবু) তদাশ্রয়ঃ (ভক্তিব্যোগনা মংম ওই-
 ফংগদোবা) বৈরাগ্যঃ চ (বৈরাগ্যবু) সমাখ্যাতঃ (নিংখিনা মপুংফানা
 হায়রি) পারীক্ষিতঃ (পরীক্ষিতনা পোকপদগী শিব ফাউবগী) সমা-
 খ্যানং (বাবী মঠে) এষ চ (অমহুং) নারদ আখ্যানং (দেবর্ষি নাবদগী
 বারীহ) সমাখ্যাতঃ (প্রথম স্কন্দনা নিংখিনা হায়থ) ॥৫

শ্রীভাগবত অসিদ্ধা পাপ পুণ্যবু মাংহল্লাব, জী, গী চংনফম ওইবা,
 পুণ্যমক অসিবু যোকপীবা, ইন্দ্রিয়শিংগী মপু, যদুগী উদ্ধবনচিংবগী মপু
 শ্রীকৃষ্ণবু চংখোলা তাক্রি ॥৩

পুরাণ অসিদ্ধা সংসার জগৎ অসিদ্ধা সৃষ্টি অমহুং প্রলয়, বেদনা
 লেপ্তবা পরংব্রহ্ম, জৈশ্ববগী জ্ঞাননা তিল্লাবা জ্ঞানবু, অদ্বয় জ্ঞান অদ্ববু
 ফংনবগী পাঠে নিষ্কাম কৰ্ম্মযোগবু হায়থে ॥৪

ভক্তি ব্যোগবু, ভক্তি অদ্বনা ফংগদবা বৈরাগ্য অদ্ববু নিংখিনা

প্রায়োগবেশো রাজর্ষে: বিভ্রাশাপাং পরীক্ষিত:।

ত্বকশ্চ ব্রহ্মর্ষভস্য সংবাদশ্চ পরীক্ষিত: ॥৬

যোগধারনয়োংক্রান্তি: সংবাদো নারদাজয়ো:।

অবতারামুগীতং চ সর্গ: প্রাধানিকোহগ্রত: ॥৭

রাজর্ষে পরীক্ষিত, (কজর্ষি পরীক্ষিত) ব্রহ্মশাপাং (ব্রাহ্মণী
শাপতগী) প্রায়োগবেশ: (পুন্মক খাদোক্তুনা চরা হেন্দুনা লৈবা)
ব্রহ্মর্ষভস্য (ব্রহ্মর্ষি অধোযবা) শুকশ্চ [আগমনঃ] (শুকনা লকপা)
পরীক্ষিত: (পরীক্ষিত) সংবাদশ্চ (শুবগা লোহিননা বাবী শানবহু)
কথিত: (হাযবি) ॥৬

যোগধাবনযা (যোগনা মবম ওইছনা থরাই খাববা যোগীনা)
উংক্রান্তি: (অচ্চিনচিংবা লখিদা চতুনা অধোযবা খুবম ফংখিবা)
নারদাজযো: (ব্রহ্ম নাবদ অনিনা) সংবাদ: (ধর্মগী তত্ত্ব ভাংনবা)
[তত্র] (মহুদা) অবতাবামুগীতং (ভগবৎগী অবতাব মথং মথং
শকপা) অগ্রত: (সৃষ্টি হোবদা) প্রাধানিক: সর্গ: (মহত্বনচিংবগী
সৃষ্টিবু) বনিত: (দ্বিতীয় স্কন্ধদা হাযত্রে) ॥৭

মপুংফানা হাযবি, পরীক্ষিত নিংখোনা পোকপদগী শিবা ফাওবগী রাবী
মথৈ অমশুং দেবর্ষি নাবদগী রাবীহু প্রথম স্কন্ধদা নিংখিবা হাযত্রে ॥৫

বাজর্ষি পরীক্ষিতা ব্রাহ্মণগী শাপতগী পুন্মক খাদোক্তুনা চরা
হেন্দুনা লৈবা মতমহুদা ব্রহ্মর্ষি অধোযবা শুক লাকতুনা পরীক্ষিতা
শুবগা রাবী শানবী ॥৬

দ্বিতীয় স্কন্ধদা যোগনা মবম ওইছনা থরাই খাববা যোগীনা
অচ্চিনচিংবা লখিদা চতুনা অধোযবা খুবম ফংবা ব্রহ্ম নাবদ অনিনা
ধর্মগী তত্ত্ব ভাংনবা, মহুদা ভগবৎগী অবতাব মথং মথং শকপা, সৃষ্টি
হোবদা মকুওইবা মহত্বনচিংবগী সৃষ্টি দ্বিতীয় স্কন্ধদা হাযত্রে ॥৭

তৃতীয় স্কন্ধদা বিদ্বব উদ্বব অনিনা ভাংনবিবা ভদ্রগী ভুংবা অমুক
মত্রেয খবি অমশুং বিদ্বব অনিনা ভাংনবা, মহুদা বিদ্ববনা সৃষ্টিচিংবগী
ধর্ম শাস্ত্রী প্রম, প্রলয়দা পদনাভ ভগবৎনা তুমিগা লৈখিবা বর্ণন
তৌবি ॥৮

বিদুরোদ্ধবসংবাদঃ ক্ষতুমৈত্রেয়সে ততঃ ।

পুবাণসংহিতাপ্রশ্নো মহাপুরুষসংস্থিতিঃ ॥৮

ততঃ প্রাকৃতিকঃ সর্গঃ সপ্তবৈকৃতিকাম্ যেষাং ।

ততো ব্রহ্মাণ্ডসম্ভূতিবৈরাজঃ পুরুষো যতঃ ॥৯

কালশ্চ স্থূলসূক্ষ্মশ্চ গতিঃ পদ্মসমুদ্ভবঃ ।

ভুব উদ্ধরণেহস্তোষেহিরণ্যাকবধো যথা ॥১০

বিদুরোদ্ধব সংবাদঃ (বিদুর উদ্ধব অনিনা ঙ্গানখিবা) ততঃ
(অসিগী তুংদা) ক্ষতুমৈত্রেয়সোঃ (বিদুব অমসুং মৈত্রেয় ণখি অনিগী
ঙ্গানখিবা) পুবাণ সংহিতা প্রশ্নঃ (মহুদা বিদুবনা সৃষ্টীনচিংবগী অমদি
ধর্ম্ম শাস্ত্রগী বাহংশিং) মহাপুরুষ সংস্থিতিঃ (প্রলয়দা পদ্মনাভ ভগ-
বান্না তুমিলা লৈখিবব বর্ণন তৌবি) ॥৮

ততঃ [তদন্তর] (পদ্মনাভ ভগবানগী) প্রাকৃতিকঃ সর্গ (প্র-
কৃতিগী গুণশিংনা সৃষ্টিদা চংলকপা) যেষাং বৈকাবিকাঃ সপ্তঃ (সত্ত্বনচিংবা
গুণশিংদগী মহং অহঙ্কার, পৃথিবীনচিংবা তন্মাত্র মণ্ডা, তরংগসি পোক-
পা) ততঃ (মহুদগী) ব্রহ্মাণ্ড সম্ভূতিঃ (ব্রহ্মাণ্ডসি ওইবকপা) যতঃ
(ব্রহ্মাণ্ড অসিবু) বৈরাজঃ পুরুষঃ (বিবাট্ পুরুষ ওইনা) বর্ণিতঃ
(বর্ণন তৌবা) ॥৯

কালশ্চ (মতমগী) স্থূল সূক্ষ্মশ্চ (অপৌবা অমসুং অকুন্না অনি-
গী) গতিঃ (খোংচং) পদ্মসমুদ্ভবঃ (ভগবান্দগী ব্রহ্মাণ্ডগী মণক খম্বাল
পোকপা) অস্তোষে (প্রলয় সমুদ্ভব) ভুব উদ্ধরণে (পৃথিবী পুরুরব-
গীদমক) ববাহাবত রঃ (ববাহ ভগবান্ অবতাব তৌবা) হিবণ্যাক
বধঃ (মহুদা হিবণ্যাক হাংপা বর্ণন তৌবি) ॥১০

পদ্মনাভ ভগবানগী অমদি প্রকৃতিগী গুণশিংনা সৃষ্টিদা চংলকপা,
সত্ত্বনচিংবা গুণশিংদগী মহং, অহঙ্কার, পৃথিবীনচিংবা তন্মাত্র মণ্ডা তরংগসি
পোকপা, মহুদগী ব্রহ্মাণ্ড ওইবকপা, ব্রহ্মাণ্ড অসিবু বিবাট্ পুরুষ
ওইনা বর্ণন তৌবা ॥৯

মতমগী অপৌবা অমসুং অকুন্না মখল অনিগী খোংচং,

উর্দ্ধ তীর্থাগবাক্সর্গো রুদ্রসর্গন্তৈব চ ।

অর্কনারীনরশ্রাধ যতঃ স্বায়ত্ত্ববো মনুঃ ॥১১

শতরূপা চ যা দ্বীণামাত্মা প্রকৃতিরুদ্ভুতমা ।

সন্তানো ধর্মপত্নীনাং কর্দমস্য প্রজাপতেঃ ॥১২

অবতারো ভগবতঃ কপিলস্য মহাশ্বনঃ ।

দেবহুত্যাশ্চ সম্বাদঃ কপিলেন চ ধীমতা ॥১৩

উর্দ্ধ তীর্থাগ্, অবাক্সর্গঃ (স্বর্গ মর্ত্য পাতালগী সৃষ্টি) তথা এব
(মর্ত্যে অহুগ্না) রুদ্রসর্গঃ (রুদ্রগী সৃষ্টি) অথ (অহুগী তুংদা) অর্ক-
নারী নরশ্র [সৃষ্টি] (তংখাইনা মূপী তংখায় অমনা নিপাগী সৃষ্টি)
যতঃ (নিপাগী শরুজগী) স্বায়ত্ত্ববঃ মনু' (স্বায়ত্ত্বব মনু পোকপা) ॥১১

চ (মূপীগী শরুজগী) জীনাং (মূপীশিংগী) আত্মা (ইহান্ হেক
হাধী) উদ্ভুতমা প্রকৃতিঃ (নিংখিবা স্বভাব লক্ষণনা তিল্লবী) যা শতরূপা
(মমিং শতরূপা কোবীগী পোকপা) [ততঃ] (অহুগী তুংদা) প্রজা-
পতেঃ কর্দমশ্র (প্রজাপতি কর্দমগী) ধর্মপত্নীনাং (লোইনবী মূপীশিং
গী) সন্তানঃ (মচা মশু মূপী নিপা ময়্যাম্) [বখিতঃ] (বর্ণন্
ভৌরি) ॥১১১১২

মহাশ্বনঃ [উদার স্বভাব] (মপুকচেল চাউরবা) ভগবতঃ কপিলশ্র
(ভগবান্ কপিলগী) অবতাবঃ (অবতাবব্) চ (অমদি) ধীমতা (অ-
শেংবা জ্ঞান লৈববা) কপিলেন (কপিলগা লোইননা) দেবহুত্যাঃ
চ (দেবহুতীনশ্র) সম্বাদঃ (ডাংনবা) ॥১৩

ভগবান্দগী ব্রহ্মাণ্ডগী মশক থম্বাল পোকপা, প্রলয় সজ্জদগী পৃথিবী
পুরুষগীদমক বরাহ ভগবান্ অবতাব ভৌবা, মহুদা হিবণ্যাক হাংপা ॥১০

স্বর্গ মর্ত্য পাতালগী সৃষ্টি, মর্ত্যে অহুগ্না রুদ্রগী সৃষ্টি, অহুগী
তুংদা তংখায়না মূপী, তংখায় অমনা নিপাগী সৃষ্টি, নিপাগী শরুজগী
স্বায়ত্ত্বব মনু, মূপীগী শরুজগীনা মূপীশিংগী ইহান হেক হাধী নিংখিবা
স্বভাব লক্ষণনা তিল্লবী শতরূপা কোবীগী পোকপা, অহুগী তুংদা
প্রজাপতি কর্দমগী লোইনবী মূপীশিংগী মচা মশু নিপা মূপী ময়্যাম্ বর্ণন্

নব ব্রহ্মসমুৎপত্তিদক্ষযজ্ঞ বিনাশনং ।

ঋবস্য চরিতঃ পশ্চাৎ পৃথোঃ প্রাচীনবর্হিষঃ ॥১৪

নারদস্য চ সম্বাদস্ততঃ ত্রৈয়ত্রতং দ্বিজাঃ ।

নাভেষুতোহনুচরিতমুত্তমস্য ভরতস্য চ ॥১৫

নবব্রহ্ম সমুৎপত্তিঃ (মবীচিনচিৎবা ঋষি মাপল পোক-
পা) দক্ষযজ্ঞ বিনাশনং (দক্ষপ্রজাপতিগী যজ্ঞ মাংহবা) ঋবস্য চরিতং
(ঋবগী চরিত) প্রাচীনবর্হিষঃ (প্রাচীনবর্হি কোব নিংথো অমগী
বারী) পশ্চাৎ (অহুগী মতুংদা) পৃথোঃ (পৃথুগী [চবিতং বর্ণিতং]
চবিতপু হাংবি) [৪র্থ স্কন্ধদা] ॥১৪

হে দ্বিজাঃ (হে শৌনকনচিৎবা ঋষিণা) ততঃ (অসিগী তুংদা)
নারদস্ত (নারদগী, প্রাচীনবর্হিগ শোইননা) সম্বাদঃ (ভাংনবা) ত্রৈয়ত্রতং
(প্রিয়ত্রত নিংথোগী) নাভেঃ (নাভিগী) ততঃ (অহুদগী) ঋষভস্ত
(ঋষভগী) ভরতস্য চ (ভরতকীন্তু) অনুচরিতং (চরিত্রশিৎবু বর্ণন
তৌবি ॥১৫

তৌবি ॥১১।১২

মপুকচেল চাউববা ভগবান্ কপিলগী অবতার, অমদি অশেংবা
জ্ঞান লৈববা কপিলগা লোইননা মমা দেবহুতীগী বারীবু বর্ণন
তৌবি ॥১৩

মবীচিনচিৎবা ঋষি মাপল পোকপা, দক্ষপ্রজাপতিগী যজ্ঞ মাংহবা
ঋবগী চবিত্র, প্রাচীনবর্হি কোবা নিংথো অমগী বারী, অহুগী মতুংদা
পৃথুগী চরিত্রবু ৪ স্কন্ধদা বর্ণন তৌরি ॥১৪

হে শৌনকনচিৎবা ঋষিণা প্রাচীনবর্হি কোব (নিংথোগা
নারদগা বারী শানবা, অহুদগী প্রিয়ত্রতগী চরিত্র, নাভিগী, ঋষভগী,
অমহুং ভরতকী চরিত্রবু ৫ম স্কন্ধদা বর্ণন তৌরি ॥১৫

জম্বনচিৎবা দ্বীপশিৎগী, ইলাবর্জনচিৎবা বর্ষশিৎগী, অমহুং সমুদ্রশিৎগী,
অহুদ্বনা শুপচিৎগা অমহুং তুংদনা শন্দোক্রা বর্ণন তৌরি, আকাশদা
লৈরিবা সূর্য্যনচিৎবা গ্রহ অমহুং নক্ষত্রশিৎগী, লৈফম, মথারোমদনা

দ্বীপবর্ষ সমুদ্রাণং গিরিনদ্যপবর্গনং ।

জ্যোতিশ্চক্রস্য সংস্থানং পাতালনবকস্থিতিঃ ॥১৬

দক্ষজন্ম প্রচেতোভ্যন্তঃ পুত্রীণাঞ্চ সমুত্তিঃ ।

মতো দেবাসুরনবার্হিষ্যঙ্ নগথগাদয়ঃ ॥১৭

ঔষ্ট্রস্য জন্মনিধনং পুত্রয়োশ্চ দিতেদ্বিজাঃ ।

দৈত্যেশ্বরশ্চ চরিতং প্রহ্লাদস্য মহাশ্বনঃ ॥১৮

দ্বীপবর্ষ সমুদ্রাণং (দ্বীপ জম্বুনচিংবা দ্বীপ) বর্ষ (ইলাবর্ধনচিংবা বর্ষঃ । সমুদ্রাণং (সমুদ্রনচিংবশিংগী) গিরিনদ্যপবর্গনং (চীং ময়াম অমসুং তুরেনশিংগী অহাবদা শুপচিমা অমসুং তুংদনা শন্দোক্রা বর্গন হৌবি) জ্যোতিশ্চক্রস্য (আকাশদা লৈবিবা সুর্ঘ্যনচিংবা জ্যোতিষ- শিংগী) সংস্থানং (লৈকম) পাতাল নবকস্থিতিঃ (মথারোমদা পাতাল অমসুং নবককী লৈকম, তাক্রি । ॥১৬

প্রচেতোভ্যঃ (প্র'চতঃ কোবা মুনিশিংগী ওবসতগী) দক্ষজন্মঃ (দক্ষপ্রজাপতি পোকপা) তং পুত্রীণাং চ (অমসুং মহাকী মচাভুপী শিংগী) সমুত্তিঃ । মচাশিং) যত [যেভ্যঃ] (মথোয়দ্বি) দেবাঃ (লাইশিং) অহবাঃ (অহবশিং) নবা, (মীযাম) তির্ঘাক্ ' তির্ঘাক্- জাতি = খোয়না চংপা জীব লিন্নচিংবা) নগাঃ (লাইয়েন) থগাঃ (উ- চেক) আদযঃ (ছীবপাষা পুঃমক) ॥১৭

হে দ্বিজাঃ । হে শোনকনচিংবশা) ঔষ্ট্রস্য (ব্রাহ্মবর্গী) জন্মনিধনং (পোকপা অমসুং শিবা) দিতেঃ (দিতিগী) পুত্রায়াঃ (মচা হিবল্যাক্স অমসুং হিবল্যাক্সিণু মথোয় তনিসী, পোকপা) দৈত্যেশ্বরস্য (দৈত্যশিংদগী অথোয়বা) মহাশ্বনঃ প্রহ্লাদস্য (মহা আ প্রহ্লাদগী) চরিতং (চরিতপুসু) ॥ ৮
পাতাল অমসুং নবককী লৈকম তাক্রি ॥১৬

প্রচেতঃ কোবা মুনিশিংগী ওবসতগী দক্ষপ্রজাপতি পোকপা, অমসুং মহাকী মচাভুপীশিংগী ধাবা, মথোয়দ্বি লাইশিং মী. অহব (হিং- চাধা) খোয়না চংপা জীব, লাইয়েন উচেক, জীব পাষা পুঃমক কাং মানচিংবা ॥১৭

ମହନ୍ତବାନ୍ଧବନଃ ଗଜେନ୍ଦ୍ରସ୍ୟ ବିମୋକ୍ଷଣଃ ।

ମହନ୍ତରାବତାରଞ୍ଚ ବିଷ୍ଣୋର୍ହସିବାଦୟଃ ॥୧୯

କୌର୍ମ୍ୟଂ ମାଂସ୍ୟଂ ନାରସିଂହଂ ବାମନଃ ଜଗତ୍ପତେଃ ।

କ୍ଷୀରୋଦମଧନଂ ତଦ୍ବଂ ଅମୃତାର୍ଥେ ଦିବୌକସାମ୍ ॥୨୦

ଦେବାସୁବ ମହାୟୁକ୍ତଂ ରାଜବଂଶାନୁକୀର୍ତ୍ତନମ୍ ।

ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃଜନ୍ମ ତଦଂଶଃ ସୁହ୍ରାନ୍ମସ୍ୟ ମହାଜ୍ଞନଃ ॥୨୧

ଅତ୍ର (ଶ୍ଳୋ ନିପାଳଶୁବା ଅସିଦା) ମହନ୍ତବାନ୍ଧବକଥନଂ (ମହୁଶିଂଗୀ ମଥଂ
ମଥଂ ତାକପା) ଗଜେନ୍ଦ୍ରସ୍ୟ ମୋକ୍ଷଣଂ (ଗଜେନ୍ଦ୍ର ମୋକ୍ଷ) ମହନ୍ତରାବତାବାଃ
(ମହୁଶିଂଗୀ ମହୁନ୍ଦା ଭଗବାନ୍ନା ଅବତାର ତୌଥିବଶିଂ) ଜଗତ୍ପତେଃ ବିଷ୍ଣୋଃ
(ଭଗବାନ୍ ତ୍ରୀବିଞ୍ଚୁଗୀ) ହସିବାଦୟଃ (ହାସ୍ୟବିନଟିଂବା ଅବତାର ତୌବା ॥୧୯

କୌର୍ମ୍ୟଂ (କୂର୍ମ୍ୟ ଅବତାର) ମାଂସ୍ୟଂ (ମୌନ ଅବତାର) ନାରସିଂହଂ
(ନବସିଂହ ଅବତାର) ବାମନଃ (ଅମନ୍ତଂ ବାମନ ଅବତାର) ଅମୃତାର୍ଥେ
(ଅମୃତଗୀଦମକ) ଦିବୌକସାଂ (ଲାହିଶିଂନା) କ୍ଷୀରେ ଦମଧନଂ (ସମୁଦ୍ର
ନୈବା) ॥୨୦

ଦେବାସୁବ ମହାୟୁକ୍ତଂ (ଅମୃତଗୀଦମକ ଲାହି ହିଂଚାବଗୀ ଅଚୌବା ଲାନ)
ରାଜବଂଶାନୁକଥନଂ (ନିଂଥୌଗୀ ଶାଂଗେ ମଥଂ ମଥଂ ହାସବା) ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃଜନ୍ମଃ
(ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃ କୌବା ନିଂଥୌ ଗୋକପା / ତଂ ବଂଶଃ (ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃ ଶାଂଗେଗୀ ବାବା)
ମହାଜ୍ଞନଃ ସୁହ୍ରାନ୍ମସ୍ୟ (ମହାତ୍ମା ସୁହ୍ରାନ୍ମସ୍ୟ ରାବା ୨୧

ନୌନବନଟିଂବା ଯେ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ୧୨ ଶ୍ଳୋକା ୧୨ ଶ୍ଳୋକା ବ୍ରହ୍ମାସୁବଗୀ ଗୋକ । ଅମନ୍ତଂ
ଶିବା, ଦିତିଂ ମତା ହିବନ୍ତାକ୍ଷ ଅମନ୍ତଂ ହିବନ୍ତକାଶିପୁ ଅନିଶି ପୋବପା,
ଦୈତ୍ୟଶିଂଦଗୀ ଅଥୋସବା ମହାତ୍ମା ଶ୍ରୀହ୍ଲଦଗୀ ଚବିତ ॥୨୦

ନିପାଳଶୁବା ଶ୍ଳୋକାସିଦା, ମହୁଶିଂ ମଥଂ ମଥଂ ତାକପା, ଗଜେନ୍ଦ୍ର ମୋକ୍ଷ,
ମହୁଶିଂଗୀ ମହୁନ୍ଦା ଭଗବାନ୍ନା ଅବତାର ତୌଥିବଶିଂ, ଭଗବାନ୍ ତ୍ରୀବିଞ୍ଚୁଗୀ
ହସ୍ୟବିନଟିଂବା ଅବତାର ତୌବା, କୂର୍ମ୍ୟ, ମୌନ, ନବସିଂହ ଅମନ୍ତଂ ବାମନ
ଅବତାର, ଅମୃତଗୀଦମକ ଲାହିଶିଂନା ସମୁଦ୍ର ନୈବା, ଅମୃତଗୀଦମକ ଲାହି
ହିଂଚାବଗୀ ଅଚୌବା ଲାନ, ୨୨ଶ୍ଳୋ ଶ୍ଳୋକା ନିଂଥୌଶିଂଗୀ ଶାଂଗେ ମଥଂ ମଥଂ
ହାସବା, ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃ କୌବା ନିଂଥୌ ଗୋକପା ଅମନ୍ତଂ ଇକ୍ଷ୍ଠାକୃ ଶାଂଗେଗୀ ବାବା

ইলোপাখ্যানমত্রোক্তং তাবোপাখ্যানমেব চ ।

সূর্য্যবংশানুকথনং শশাদাত্তা নৃগাদয়ঃ ॥২২

সৌকর্য্যকাঞ্চ শর্য্যাতেঃ ককুৎস্থস্য চ ধীমতঃ ।

খট্ৱাজস্য চ মাক্ষাতুঃ সৌভবেঃ সগবস্য চ ॥২৩

রামস্য কোশলেন্দ্রস্য চরিতং কিশ্বিপাহম্ ।

নিমেবজ্ঞপবিত্র্যাগো জনকানাঞ্চ সম্ভবঃ ॥২৪

রামস্য ভার্গবেন্দ্রস্য নিক্কত্রীকবণং ভুবঃ ।

ঐলস্য সোমবংশস্য যযাতির্নহস্য চ ॥২৫

ইলোপাখ্যানমত্রোক্তং (ইলোপাখ্যান্ কোবা ইলাগী রাবী) তাবো-
পাখ্যান্ বৃহস্পতিগী সুপী তাবাগী রাবী) সূর্য্যবংশানুকথনং (সূর্য্যবংশ
তাকপা) শশাদাত্তা (শশাদনচিংবা নিংথোশিং) নৃগাদয়ঃ (নৃগনচিংবা ॥২২

সৌকর্য্য চ (সুকর্য্যগী রাবী) অথ (অসিগী তুংদা) ধীমতঃ
(জ্ঞান লৈববা) শর্য্যাতেঃ (শর্য্যাতিগী) ককুৎস্থস্য (ককুৎস্থগী) খট্ৱাজস্য
(খট্ৱাজগী) মাক্ষাতুঃ (মাক্ষাতাগী) সৌভবেঃ (সৌভবিগী) সগবস্য
চ (অমসুং সগব : নংথোগী রাবী) ॥২৩

কোশলেন্দ্রস্য (শ্রাদানচন্দ্রগী কিশ্বিপাহম চরিতং (পাপ মাং-
হল্লাবা চরিত) নিমেন (বাজা নিমিগী) অজ্ঞপবিত্র্যাগঃ (শবীব থা
দোকপা) জনকানাং (জনকনচিংবা নিংথোগী) সম্ভবঃ (পোকপা) ॥২৪

ভার্গবেন্দ্রস্য (ভৃগু শাগৈগী অথোয়বা) রামস্য (পদশ্রবামনা)
ভুবঃ (পৃথিবী অসিব) নিক্কত্রীকবণং (কক্রিব বংশ লৈহন্দবা) সোম-
বংশস্য (চন্দ্রবংশদা পোক্কাবা) ঐলস্য (ইলাগী মচা) যযাতিঃ (যযাতি
নিংথোগী) নহস্য চ (নহস্যগী রাবী তাকপা) ॥২৫

মতাজ্জা সূর্য্যমগী রাবী, ইলানা হাযখিবা, বৃহস্পতিগী সুপী তাবাগী রাবী,
সূর্য্যবংশ মথং মথং তাকপা, শশাদনচিংবা নিংথোশিংগী, নৃগনচিংবা
নিংথোগী, সুকর্য্যগী চরিত, অসিগী তুংদা জ্ঞান লৈববা শর্য্যাতি,
ককুৎস্থ, খট্ৱাজ, মাক্ষাতা, সৌভবি অমসুং সগবগী চরিত, শ্রীবামচন্দ্রগী
হকনাং থাদোকপা তাজবদা পাপ কোক্কাবা চরিত, বাজা নিমিগী
শবীব ত্যাগ জনকনচিংবা নিংথোগী পোকপা, ভৃগুশাগৈগী অথোয়বা

দৌশ্মন্তেৰ্তরতস্যাপি শাস্তনোন্তুতস্য চ ।

যযাতেৰ্জ্যেষ্ঠপুত্রস্য যদোৰ্বংশানুকীৰ্ত্তিতঃ ॥২৬

যত্রাবতীর্ণো ভগবান্ কৃষ্ণাখ্যা জগদীশ্বরঃ ।

বসুদেবগৃহে জন্ম ততো বুদ্ধিশ্চ গোকুলে ॥২৭

তস্য কৰ্ম্মাণ্যপারানি কীর্ত্তিতান্যসুরদ্বিষা ।

পুতনাসুপন্নঃ পানং শকটোচ্চ টনং শিশোঃ ॥২৮

দৌশ্মন্তেঃ (দ্ব্যন্তুগী) অপি (অমদি) ভবতস্য (ভরতবী)

শাস্তনোঃ (শান্তনুগী) চ (অমহঃ) তৎসুতস্য (মাগী মচাগী) যযাতেঃ
(যযাতিগী) জ্যেষ্ঠ পুত্রস্য (মচানিপা অহল) যদোৰ্বংশঃ (যদুগী
বংশ) অনুকীৰ্ত্তিতঃ [কৃত] (মধঃ মনাও হায়বি) ২৬

যত্র (যদুবংশদো মদ্রদা) জগদীশ্বরঃ (জগৎকী মপু) কৃষ্ণাখ্যাঃ
(কৃষ্ণ হায়না কোবা) ভগবান্ (ভগবান্না) অবতীর্ণঃ (অবতাব তোই)
ততঃ [তস্য] (শ্রীকৃষ্ণনা) বসুদেব গৃহে (বসুদেবগী যুগদা) জন্ম
(পে কপা) চ (অদুগা) গোকুলে (গোকুলদা) বুদ্ধিঃ [ভবতি]
(লৈববু হায়বি) ২৭

অসুৰদ্বিষঃ (হিংচাবগী য়েৰুবা) তস্য (শ্রীকৃষ্ণগী অপাবানি
(চাং ককপা ওমজ্রবা) কৰ্ম্মানি (কৰ্ম্ম ময়াম) কীর্ত্তিতানি (শক্ৰ-
শোল্লববা মিঃচং ময়াম) পুতনাসুপন্নঃ পানং (পুতনাগী থবাই চিং
থোকপা) শিশোঃ (অডাং ওইবিবা কৃষ্ণনা) শকটোচ্চ টনং (শক-
টাশ্রব হাংপা) ২৮

পরশুরামনা পৃথিবী অসিবি ক্রিয় শাগৈ মাংহুয়া, চন্দ্রবংশগী ইলাগী
মচা যযাতিগী অমহঃ নহুগী চবিজ বর্শন তোবি ॥১৯২৫

দ্ব্যন্তুগী অমদি ভবতকী, শান্তনুগী অমহঃ মাগী মচাগী, যযাতিগী
মচানিপা অহল যদুগী শাগৈ মধঃ মনাও হায়বি, অদুগুয়া কল্পবা
যদুবংশদো অদ্রদা জগৎকী মপু কৃষ্ণ হায়না কোবা ভগবান্না অবতাব
তোই, শ্রীকৃষ্ণনা বসুদেবগী যুগদা পোকই অদুগা গোকুলদা লৈ ২৬।২৭

হিংচাবগী য়েৰুবা শ্রীকৃষ্ণগী চাং ককপা ওমজ্রবা কৰ্ম্ম ময়াম,

তৃণাবৰ্জস্য নিষ্পেষন্তৈব বকবৎসয়ো: ।

অঘাস্তরবধো ধাত্রা বৎসপালাবগৃহনম্ ।

ধেনুকস্য সহভ্রাতু: প্রলম্বস্য চ সংক্ষয়: ॥২৯

গোপানাঞ্চ পবিত্রাণং দাবাগ্নে: পরিসর্পতঃ ।

দমনং কালিয়স্তাহর্মহাহর্মন্দমোক্ষণং ॥৩০

ব্রতচর্যা তু কল্যানাং যত্র তুষ্টোহচ্যুতো ব্রতৈ: ।

প্রসাদো যজ্ঞপত্নীভ্যো বিপ্রাণাঞ্চানুতাপনং ॥৩১

তৃণাবৰ্জস্য (তৃণাবৰ্জবু) নিষ্পেষ: (নৈহংপা) তৈব (অহুগ্না)
বক বৎসয়ো: (বকাস্তর বৎসাস্তব হাংপা) অঘাস্তর বধ: (অঘাস্তর
হাংপা) ধাত্রা (ব্রহ্মানা) বৎসপালাবগৃহণং (মণনাউ গোপসখা
ময়াম লোতুনী থম্বা) সহভ্রাতু: (বলরামগা লোইননা) ধেনুকস্য
(ধেনুকাস্তববু) প্রলম্বস্য চ (প্রলম্ববু) সংক্ষয়: (নিংখিনা মাংহম্বা) ॥২৯

পবিসর্পত: (কোবশিন্না চাক্করবা) দাবাগ্নে: (লম্বৈদগী) গো-
পানাং চ (গোপসখাশিংবু) পবিত্রাণং (কদ্বিবা) কালিয়স্ত (কালিয়
কোবা) অহে: (লিনবু) দমনং (বাহম্বা) মহাহে: , অর্চোবা লিন-
দগী) নন্দ মোক্ষণং (নন্দবু কদ্বা) ॥৩০

তু (অহুগা) ব্রতচর্যা (ব্রত ভৌবিবি) কল্যানাং (গোপলুগী
মচাশিংগী) ব্রতৈ: (ব্রত অহুনা) অচ্যুত: (শ্রীকৃষ্ণনা) যত্র . মদুদা)
তুষ্ট: (পেদ্বিখিবা) যজ্ঞপত্নীভ্য: (যজ্ঞ ভৌরিবা ব্রহ্মণশিংগী মূপী-
শিংদা) প্রসাদ: (থৌজাশ্বিবা) চ (অহুগা) বিপ্রাণাং (ব্রহ্মণশিংনা)
অনুতাপ: (নিংগুমহৌদবা) ॥৩১

শক্ক শোল্লববা মিৎচং ময়াম, পুতনাগী থবাই থক্কোবপা, অঙাং ওইবিবা
কৃষ্ণনা শকটাস্তর হাংপা, তৃণাবৰ্জ নৈহংপা, অহুগ্না বকাস্তর বৎসাস্তর
হাংপা, অঘাস্তর হাংপা, ব্রহ্মানা মণাও গোপসখা ময়াম লোতুনী
থম্বা, বলরামগা লোইননা ধেনুকাস্তর প্রলম্বাস্তববু নিংখিনা মাংহম্বা ॥২৮ ৯

কোবশিন্না চাক্করবা লম্বৈদগী গোপসখাশিংবু কদ্বিবা কালিয়
কোবা লিনবু বাহম্বা, অর্চোবা লিনদগী নন্দবু কদ্বা ॥৩০

ଗୋବର୍ଦ୍ଧନୋଦ୍ଧାରନଃ ଶକ୍ରସ୍ୟନ୍ତରତ୍ତେରଥ ।

ସଞ୍ଜାଭିଷେକଃ କୃଷ୍ଣଂ ଶ୍ରୀଭିଃ କ୍ରୀଡ଼ା ଚ ରାତ୍ରିଷୁ ॥୩୧

ଶଞ୍ଜୁତ୍ତୟାଦୃକ୍ଷୁଃ ବଦୋଽରିଷ୍ଠସ୍ୟ କେଶିନଃ ।

ଅତ୍ରୁବାଗମନଂ ପଞ୍ଚାଂ ପ୍ରସ୍ଥାନଂ ରାମକୃଷ୍ଣୟୋଃ ॥୩୨

ବ୍ରଜଶ୍ରୀମାଂ ବିଳାପଞ୍ଚ ମଥୁବାଲୋକନଂ ତତଃ ।

ଗଞ୍ଜ ଯୁଷ୍ଟିକ ଚାନ୍ତରକଂସାଦୀନାଂ ତଥା ବଧଃ ॥୩୩

ଅଥ (ଅମଦି) ଗୋବର୍ଦ୍ଧନୋଦ୍ଧାରଣ (ଗୋବର୍ଦ୍ଧନ ଥାଙ୍ଗଂ) ଶକ୍ରସ୍ତ
(ଇନ୍ଦ୍ରନା) ଅନ୍ତରତ୍ତେଃ ଚ (ଅନ୍ତରତ୍ତେନ) ସଞ୍ଜାଭିଷେକ (ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁଜା ଅମ-
ନ୍ତଂ ଅଭିଷେକ ତୌବା) ଚ (ଅମନ୍ତଂ) ରାତ୍ରିଷୁ (ଅହିଂ ସିବିକ୍ତା) ଶ୍ରୀଭିଃ
(ଗୋପୀଶିଂଗା ଲୋଇନା) କୃଷ୍ଣଂ କ୍ରୀଡ଼ା (ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ରାମକ୍ରୀଡ଼ା ଶାମ୍ବବା) ॥୩୧

ଦୃକ୍ଷୁଃ (ପୁକ୍ତେଳ ଫଳବା) ଶଞ୍ଜୁତ୍ତୟା (ଶଞ୍ଜୁତ୍ତୟୀ) ଅରିଷ୍ଠସ୍ୟ
(ଅବିଷ୍ଠା) କେଶିନଃ (କେଶୀ କୌବା ହିଂଚାବଶିଂଗୀ) ବଧଃ (ହାଂପା)
ପଞ୍ଚାଂ (ଅହ୍ନୀ ତୁଂଦା) ଅତ୍ରୁବାଗମନଂ (ଅତ୍ରୁବ ଲାକପା) ରାମକୃଷ୍ଣୟୋଃ
(ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣ ଅନିନା) ପ୍ରସ୍ଥାନଂ (ମଥୁବାଦା ଲେଂସିବା) ॥୩୨

ଚ (ଅମନ୍ତଂ) ବ୍ରଜଶ୍ରୀମାଂ (ବ୍ରଜନା ଲେଂସିବା ଶୁପୀଶିଂଗୀ) ବିଳାପଃ
(କପନ ଲାଂବନା) ତତଃ (ଅହ୍ନୀ ତୁଂଦା) ମଥୁବାଲୋକନଂ (ରାମକୃଷ୍ଣନା
ମଥୁବାଦା ଯୋବା ତଥା (ଅହ୍ନା) ଗଞ୍ଜ ଯୁଷ୍ଟିକ ଚାନ୍ତର କଂସାଦୀନାଂ (ଶାମ୍ବ,
ଯୁଷ୍ଟିକ, ଚାନ୍ତର, କଂସନଚିଂସବୁ) ବଧଃ (ହାଂପା) ॥୩୩

ଅହ୍ନା ବ୍ରତ ତୌରିବା ଗୋପଶୁପୀ ମଚାଶିଂଗୀ ବ୍ରତ ଅହ୍ନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନା
ମହ୍ନା ପେଷିସିବା. ସଞ୍ଜ ତୌରିବା ବ୍ରାହ୍ମଣଶିଂଗୀ ଶୁପୀଶିଂଗୀ ଧୌଞ୍ଜାସିବା,
ଅହ୍ନା ବ୍ରାହ୍ମଣଶିଂଗୀ ଅହ୍ନତାପ = ନିଂଘମହୌଦବା ॥୩୧

ଗୋବର୍ଦ୍ଧନ ଥାଙ୍ଗଂ, ଇନ୍ଦ୍ରନା ଅମଦି ଅନ୍ତରତ୍ତେନ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପୁଜା ଅମନ୍ତଂ
ଅଭିଷେକ ତୌବା, ବ୍ରଜରାତ୍ରିଦା ଗୋପୀଶିଂଗା ଲୋଇନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ରାମକ୍ରୀଡ଼ା
ଶାମ୍ବବା ॥୩୨

ପୁକ୍ତେଳ ଫଳବା ଶଞ୍ଜୁତ୍ତୟା, ଅବିଷ୍ଠା, କେଶୀ କୌବା ହିଂଚାବଶିଂ ହାଂପା,
ଅହ୍ନୀ ତୁଂଦା ବ୍ରଜନା ଅତ୍ରୁବ ଲାକପା, ଶ୍ରୀରାମ କୃଷ୍ଣ ଅନିନା ମଥୁବାଦା
ଲେଂସିବା ॥୩୩

মৃতস্যানয়নং শূনোঃ পুনঃ সান্দীপনেশ্বরৈঃ ।

মথুবায়াং নিবসতো যদুচক্রস্য যৎ প্রিয়ম্ ।

কৃতবুদ্ধবরামাভ্যাং যুতেন হরিণা দ্বিজাঃ ॥৩৫

জবাসন্ধসমানীত সৈন্তস্য বহুশো বধঃ ।

ঘাতনং যবনেন্দ্রস্য কুশস্থল্যা নিবেশনম্ ॥৩৬

আদানং পারিজাতস্য সুধৰ্ম্মায়াঃ সুরালয়াং ।

রুক্মিণ্যা হরণং যুদ্ধে প্রমথ্য দ্বিসতো হরেঃ ॥৩৭

শুবোঃ সান্দীপনেঃ (সান্দীপনি গুরুগী) মৃতস্য শূনোঃ (শিশ্রবা
মচাবু) পুনঃ আনয়নং (অমুক হস্তা পুরকপা) হে দ্বিজাঃ (শৌনক-
নচিবংশা) মথুবায়াং নিবসতঃ (মথুবাদা লৈরিবা) যদুচক্রস্য (যদুনা
কোল্লিবংশিগী) উদ্ধব বরামাভ্যাং (উদ্ধব অমহং বলরাম অনিগা)
যুতেন (লোইনরবা) হরিণা (শ্রীকৃষ্ণনা) যৎ প্রিয়ং (মথোয়না
অদ্রুয়া পান্থা) তৎকৃতং (অদ্রুবু তৌবি) ॥৩৫

জবাসন্ধসমানীত সৈন্তস্ত (জবাসন্ধনা পুৰুষবা লাগ্নীশিং অদ্রুগী)
বহুশঃ (অযাশ্বা) বধঃ (হাংপা) যবনেন্দ্রস্য (কালযবদু) ঘাতনং
(হাংপা) কুশস্থল্যাঃ নিবেশনং (দ্বাবকাদা লৈবা) ॥৩৬

সুরালয়াং (স্বর্গদগী) সুধৰ্ম্মায়াঃ (ইন্দ্রগী সুধৰ্ম্মা হাযনা কোবা
সভা) চ (অমহং) পারিজাতস্য (পারিজাতং) আদানং (লৌকবা)
হবেঃ (শ্রীকৃষ্ণনা) যুদ্ধেঃ (লানফমদা) দ্বিসতঃ (যেকুবংশিবু) প্রমথ্য
(নৈহংলগা) রুক্মিণ্যা হরণং (রুক্মিণী লৌকবপা) ॥৩৭

ব্রজদা লৈরিবা শূপীশিংগী বিলাপ তোহোবা, শ্রীকৃষ্ণনা মথুবা
য়োবা, অদ্রুদগী গজ, মুষ্টিক, চাম্বুর, বংসনচিৎবা হাংপা ॥৩৪

গুরু সান্দীপনিগী শিশ্রবা মচা অমুক পুরকপা, মথুবাদা লৈবি-
বংশিগী অপাশ্বদু তৌবিবা, মথুরাদা লৈবিবা যদুনা কোল্লিবংশিগী হে
শৌনক! উদ্ধব অমহং বলবামগা লোইননা শ্রীকৃষ্ণনা মথোয়গী
অপাশ্বদু তৌবি ॥৩৫

জবাসন্ধনা পুৰুষবা তেন্দোল অয়াশ্বা হাংপা, কালযবন হাংপা,

হরস্য জ্জুগং যুদ্ধে বাণশ্চ ভুজকুন্তনম্ ।
 প্রাগ্জ্যোতিষপতিং হত্বা কণ্ঠানাত্ হরণঞ্চ যৎ ॥৩৮
 চৈত্তপৌগু কশাষাণাং দন্তবক্রশ্চ দুর্শ্মতেঃ ।
 শম্বরো দ্বিবিদঃ পীঠো যুরঃ পঞ্চজনাদয়ঃ ॥৩৯
 মহাশ্মাঞ্চ বধন্তেষাং বারানশ্চ দাহনম্ ।
 ভারাবতরণং ভূমেঃ নিমিত্তীকৃত্য পাণ্ডবান্ ॥৪০

যুদ্ধে (লানফমদা) হরস্য (মহাদেবগী) জ্জুগং (নাপলবু
 মাংহনবা) বানস্য (বাননিংথৌগী) ভুজং (মপাশ্বোমু) কুন্তনং (কক-
 থংপা) প্রাগ্জ্যোতিষপতিং (নবকাম্বরবু) হত্বা (হাংলগা) কণ্ঠানাত্
 (কন্যাশিংগী) যৎ হরণং (অহুনা লৌবা) ॥৩৮

চৈত্তপৌগু কশাষাণাং (শিশুপাল, পৌগু ক, শাশ্বনচিংবা নিংথৌ
 শিংগী) দুর্শ্মতেঃ (মপুক কজবা) দন্তবক্রস্য (দন্তবক্রগী) শম্বরঃ
 (শম্বর) দ্বিবিদ (দ্বিবিদ) পীঠঃ (পীঠ) যুরঃ (যুব) পঞ্চজনাদয়ঃ
 (পঞ্চজননচিংবা) তেষাং (মথোয়শিং অসিগী) মহাশ্মাং (মথৌনা) ৩৯

চ বধঃ (অমহুং মথোয়বু হাংপা) বারানশ্চাঃ চ (বারানসীবুহু
 দাহনং (মৈথাবা) পাণ্ডবান্ (পাণ্ডবশিংবু) নিমিত্তীকৃত্য (মমিং ওই-
 হলগা) ভূমেঃ (পৃথিবীগী) ভারাবতবাং (অরুশ্মা লৌথোকপা) ৪০

দ্বাবকাদা লৌবা, অর্গদগী ইন্দ্রগী হুধম্মা কোবা সভা অমহুং পাবিজাং
 পুবকপা, শ্রীকৃষ্ণনা লানফমদা ঘেরুবশিংবু নৈহংলগা কল্লিনী লৌরকপা,
 মহাদেবগী নাপল মাংহনবা অমহুং বান কোবা অহুবগী মপাশ্বোম
 ককথংপা, নরকাম্বর হাংলগা বাজকন্যাশিংবু লৌবা ॥৩৭।৩৮

শিশুপাল পৌগু ক শাশ্বনচিংবগী, মপুক যজবা দন্তবক্রগী শম্বর
 দ্বিবিদ পীঠ যুর পঞ্চজননচিংবা, মথোয়শিং অসিগী মথৌনা অমহুং
 মথোয়বু হাংপা, বারানসী মৈ থাবা, পাণ্ডবশিংবু মমিং ওইহলগা
 পৃথিবীগী অরুশ্মা লৌথোকপা, মতীক মগুনা ওইবা ২২ ক মশাগী
 শাগৈ যজবংশবুহু ভ্রাক্ষগী শাপনা মরম ওইহুনা মরু ফংনা মাংহনবা,
 উজব অমহুং শ্রীকৃষ্ণ অনিগী উংন হংনবা ॥৩৯।৪০

বিপ্রশাপাপদেশেন সংহারঃ স্বকুলস্য চ ।
 উদ্ধবস্য চ সম্বাদো বাসুদেবস্য চাত্তুতঃ ॥৪১
 যত্রাশ্ববিজ্ঞা হাথিলা প্রোক্তা কৰ্ম্মবিনিৰ্ণয়ঃ ।
 ততো মৰ্ত্ত্যপৰিত্যাগ আশ্রয়োগানুভাবতঃ ॥৪২
 যুগলক্ষণবৃষ্টিশ্চ কলৌ নৃণামুপপ্লবঃ ।
 চতুৰ্বিধশ্চ প্রলয় উৎপত্তিস্ত্রিবিধা তথা ॥৪৩

স্বকুলস্য চ (মহাকী শাগৈ যজবংশবুহু) বিপ্রশাপাপদেশেন
 (ব্রাহ্মণী শাপনা মরম ওইছনা) সংহারঃ (মাংহষা) উদ্ধবস্য বাসু-
 দেবস্য চ (উদ্ধব অমহুং শ্রীকৃষ্ণ) চাত্তুতঃ (কনাগুয়া অমদা হায-
 থিদিবা) সম্বাদঃ চ (জ্ঞান হংনবা) ॥৪১

যত্র [সম্বাদে] (জ্ঞান-হংনবহুদা) অশিলা আশ্ববিজ্ঞা (আশ্ববিজ্ঞা
 পুন্মমক) হি প্রোক্তা (থাকুনা হাযথ্রে) কৰ্ম্মবিনিৰ্ণয়ঃ (বর্ণাশ্রমঃ ধৰ্ম্মসু
 নিংখিনা লেপথ্রে) ততঃ (অহুগী তুংদা) আশ্রয়োগানুভাবতঃ (আ-
 শ্রয়ব্রহ্ম চংশিন্দুনা) মৰ্ত্ত্যপৰিত্যাগঃ [মমুয়াত্ম অন্তর্ধানঃ] (মীওইবগী
 হকচাং লৌশিনথ্রে) ৪২

যুগ লক্ষণ বৃষ্টিশ্চ (যুগকী লক্ষণ অমহুং মহুদা লৈবা ধৰ্ম্মবু)
 কলৌ (কলিযুগতা) নৃণাং (মীশিংগী) উপপ্লবঃ (উপজবা) চতুৰ্বিধশ্চ
 প্রলয়ঃ (প্রলয় মখল মবি) তথা (অমদি) ত্রিবিধা (মখল অহুগী)
 উৎপত্তিঃ (পোকপবু) [বর্ণিতঃ] (হাযথ্রে) ৭৩

জ্ঞান হংনবহুদা আশ্ববিজ্ঞা পুন্মমকী অবেষ্টা হাযথ্রে, বর্ণ আশ্রম
 ধৰ্ম্মসু নিংখিনা লেপথ্রে, অহুগী তুংদা শ্রীকৃষ্ণনা আশ্রয়ব্রহ্ম চংশিন্দুনা
 মীওইবগী হকচাং লৌশিনথ্রে ॥৪২

কলিযুগকী লক্ষণ অমহুং মহুদা লৈবা মীগী ধৰ্ম্ম, মীশিংগী উপজব,
 মখল মবিগী প্রলয় অমদি প্রকৃতিক নৈমিত্তিক নিত্যগী মানদবনা
 মখল অহুগী পোকপবু ১২ স্কন্ধদা হাযথ্রে ৪৩

জ্ঞান লৈববা বাজর্ষি পরীক্ষিতবী হকচাং ষাদোকপা, বেদব্যাসনা
 বেদগী শ্রুত ষাদোকপা, মার্কণ্ডেয় ষাষিগী ষাষী, বিবাত্ পুরষকি

দেহত্যাগশ্চ রাজর্ষেবিস্মুরাতশ্চ ধীমতঃ ।

শাখাপ্রণম্ননমুর্ষেমার্কণ্ডেয়স্য সংকথা ।

মহাপুরুষবিন্যাসঃ সূর্য্যশ্চ জগদান্ননঃ ॥৪৪

ইতি চোক্তং দ্বিজশ্রেষ্ঠা যৎ পৃষ্ঠোহহমিহাস্মি বঃ ।

লীলাবতারকর্মাণি কীর্তিতানীহ সর্ব্বশঃ ॥৪৫

পতিতঃ শ্বলিতো বার্ত্ত ক্ষুদ্রা বা বিবশো ব্রহ্মণ ।

হরয়ে নম ইত্যুচৈঃ সূচ্যতে সর্ব্বপাতকাৎ ॥৪৬

ধীমতঃ (জ্ঞান লৈরবা) রাজর্ষেঃ (রাজর্ষি) বিস্মুরাতশ্চ (পবী-
ক্ষিত) দেহত্যাগঃ (হকচাং থাদোকপা) শাখাপ্রণমনং (বেদ
ব্যাসনা বেদগী শাখা খাবদোকপা) ঋষেঃ [মার্কণ্ডেয়শ্চ] (মার্কণ্ডেয়
ঋষিণী) সংকথা (নিংখিবা রাবী) মহাপুরুষ বিন্যাসঃ (বিবার্ট পু-
রুষা লৈফম = মণ্ড) জগদান্ননঃ (জগৎ অসিবু হিংহল্লিবা) সূর্য্যস্য
(সূর্য্যগী কাংলুপশ্চ বর্ণন তৌথ্রে) ॥৪৪

হে দ্বিজ শ্রেষ্ঠা (হে ব্রাহ্মণ অণোযবা শৌনকনচিংবশা) বঃ (নথোয-
না) ইহ (সভা অসিদা) যৎ ইতি (অহম অন্না) অহং পৃষ্ঠঃ
অস্মি (ঐভোন্দা হংলি) [তৎ] (পুন্নমজ্জু) ময়া চোক্তং (ঐনা
হাযববনি) লীলাবতাবকর্মাণি (শ্রীকৃষ্ণগী লীলা অবতাব অমদি মহাক্রা
তোখিবা কর্ম্ম) সর্ব্বশঃ (পুন্নমবপু ইহ শ্রীমদ্ভাবত অসিদা) কীর্তিতানি
(শক্লবনি) ॥৪৫

পতিতঃ (অরাংবদগী তাবকপা) শ্বলিতঃ (খুদি হেক থিবা)
অর্ত্তঃ (অরাবা খুদোংখীবদা) বা (অমদি) ক্ষুদ্রা বা (হাবখি ঋষদ-
দা) বিবশঃ (হেক ঋংহোদনা) হরয়ে নমঃ ইতি (অহম , উচ্চৈ,
(লাউনা) ব্রহ্মণ , (হাযববা) ইতি (অহ ওইববদি) সর্ব্বপাতকাৎ
(পাপ পুন্নকী) সূচ্যতে (ল'হ্বোকই) ॥৪৬

কোক্রিংবা তাকপা, জগৎ অসিবু হিংহল্লিবা সূর্য্যদেবগী কাংলুপশ্চ
বর্ণন তৌথ্রে ॥৪৪

হে ব্রাহ্মণ অণোযবা শৌনকনচিংবশা নথোযনা সভা অসিদা

সংকীৰ্ত্ত্যমানো ভগবাননন্তঃ কৃতানুভাবো ব্যসনং হি পুংসাম্ ।
প্রবিষ্ট চিত্তং বিধুনা ত্যাশেষং যথা তমোহর্কোহব্রমিবতিবাতঃ ॥৪৭
যুগাগিরন্তা হ্যসতীরসংকথা ন কথ্যতে তং ভগবানদোকজঃ ।
তদেব সত্যং তদুচ্যেব মঙ্গলং তদেবপুণ্যং ভগবদ্গুণোদয়ম্ ॥৪৮

এবং সংকীৰ্ত্ত্যমানঃ (অদ্ভুতা শব্দ-শোভাবিবা) কৃতানুভাবঃ (মহাকী মগুণ ভক্তশিংশা তানববা) অনন্তঃ (হায়রুতুনা লোইবা লৈত্রবা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য মাধুর্যনা লৈতেংলিবা শ্রীকৃষ্ণনা) পুংসাং [কীর্ত্ত্যতাং (মহাকী নাম মহিমা শব্দ-শোভাবশিংশী) চিত্তং প্রবিষ্ট (ধমোযমুংদা চংশিল্লগা) অর্কঃ (মুমিৎনা) তমঃ যথা (অবস্থবু তৌবগুম) অতিবাতঃ (কন্না শিংশলবা মুংশিৎনা) অত্রং ইব (মংলিবা নোংবু তৌবগুম) অশেষং (থাকহৌদনা) ব্যসনং ধুনাতি (অরাববু মাংহল্লি) হি (মশি শোয়দ্রবনি) ॥৪৭

হি (মবম অসিদগী) যং (অদ্ভুতুয়া বাইহিশিং অদ্ভুদা) ভগবান্ (ঐশ্বর্য মাধুর্যনা লৈতেংলিবা) অদোকজঃ (শ্রীকৃষ্ণবু) ন কথ্যতে (শিংশানমদ্রবা) তং কথা- (অদ্ভুতুয়া বাইহিশিংদো) অসতীঃ (সংসারগী বিষয়দা চংশান) গিবঃ যুগাঃ (অবেষদা উংবনি) অসং (হোংবা নাইবনি) উহ (হে শৌনকনচিংশা মশি শেংলবা বানি) ভগবৎ গুণোদয়ং (শ্রীকৃষ্ণগী গুণ লীলা যোংদোকপা বাইহি থিনিক্কা) [যত্র] (মদ্ভুদা ওইবা) তং (মদো) সত্যং এব (লেল্লবনি) তং (মদো) মঙ্গলং এব (অফবা মই পীনবনি) পুণ্যং (পাশ কোংহবনি) হি (শোয়দ্রবা বানি) ॥৪৮

অদ্ভুত অদ্ভুতা ঐভোন্দা হংলি, মদ্ভু পুন্নমক হাংববনি, শ্রীকৃষ্ণ লীলা অবতাব অমদি মহাকী তৌথিবা বর্ষ পুন্নমক শ্রীমন্তাগবত অসিদা শব্দবনি ॥৪৫

মী লুতুনা অরাংবদগী তাবকপা, খুদিখীবা, অরাবা খুদোংখীবদা হাকথি খবদা ওইববন্ত, খংহৌদনা ‘হবয়ে নম’ অদ্ভুতা হায়থবা, মদ্ভু ওইববদি পাশ পুন্নমন্তগী লাহৌকই ॥৪৬

তদেব রম্যং রুচিরং নবং নবং তদেব শশ্বন্ মনসো।

মহোৎসবম্ ।

তদেব শোকার্ণবশোষণং নৃণাং যদুত্তমঃশ্লোক—

যশোহনুগীৱতে ॥৪৯

যং (মহুদা) উত্তমঃ শ্লোকযশঃ (তাবদা পাপ কোক্রবা শ্রীকৃষ্ণা
লীলানচিংযসিবু) অনুগীৱতে (শক শোল্লিবা) তং এব (মহুমক)
বম্যং (বমনীৱনি, কোযফম শাস্ত্রফল্লি) [যথা] (অহুমা) নবং নবং
[ভবতি] (অনৌ অনৌবা রস ফংবনি) তং এব (মহুমক্কা) রুচিং
(পান্নবিবনি) নশ্বং (মতম চুপ্পদা) মনসঃ মহোৎসবং (পুক্রিং পেল্লিং-
ভায়নি) নৃণাং (মীওইবশিংগী শোকার্ণব শোষণং চ (অরাবগী সমুদ্র
কংনবশ্বনি) ॥৪৯

অহুমা শক-শোল্লিবিবা মহাকী মণ্ডবু ভক্তশিংনা তানববা, হাযক্কা-
লৌইবা লৈত্রবা, ঐশ্বর্য মাধুর্যনা লৈতেংলিবা শ্রীকৃষ্ণনা, মহাকী নাম
মহিমা শকচ-শোল্লিবিবাগী থমোযনুদা চংশিল্লগা, হুমিৎনা অমশ্ববু
তোবগুম বনা শিংলবা হুংশিৎনা মংলিবা নোংবু তোবগুম থাকহৌবা
তোদনা অরাববু মাংহল্লি, মশি শোযদ্রবনি ॥৪৭

মবম অসিঙ্গী, অহুগুয়া রাইহিং অহুদা, ঐশ্বর্য মাধুর্যনা লৈ
তেংলিবা শ্রীকৃষ্ণবু শিংথ'বমত্রবা অহুগুয়া রাইহিংদো সংসাবগী বিষয়দা
চংবনি, অবেশদা ঙাংবনি, হোংবা নাইবনি, হে শৌনকম'চংবশা শেংলবা
হানি, শ্রীকৃষ্ণা গুণ লীলা ফোংদোকপা রাইহি থিবিব্রা মহুদা ওইবা,
রাইহেদো অবেশনি, অফবা মই পীনবনি, পাপ কোকহ্বনি, মশি
শোযত্রবা হানি ॥৪৮

তাজবদা পাপ কোক্রবা শ্রীকৃষ্ণা লীলা কথা অসিবু, মফম
অহুদা শক শোল্লিবা মহুমক কোযফম শাস্ত্রফল্লি, অহুমা অনৌ অনৌবা
রস ফংনবনি, মহুমক্কা পান্নবিবনি, মতম চুপ্পদা পুক্রিং শেল্লিংভায়নি
অমদি মীওইবশিংগী অরাবগী সমুদ্র কংনবশ্বনি ॥৪৯

তাবদা ফজবা হুংভায়বা রাইহিং অহুদা, জগং অসিবু শেংহি হিবা

ন তদ্বচচ্চিত্রপদং হরেশ্বিনো জগৎপবিত্রং প্রগৃহীতং কহিচিৎ ।
তদ্বাক্যজ্ঞাতীৰ্থং নতু হংসসেবিতং যত্রাচ্যাতত্ত্বং হি

সাধবোহমলাঃ ৥৫০

তৎ বাগ্ বিসর্গো জনতাঘসংপ্রবো যস্মিন্ প্রতিলোকমবদ্ধব্যতাপি
নামান্যনন্তস্ত যশোহকিতানি যচ্ছৃণুস্তি স্মায়ন্তি গুণস্তি সাধবঃ ৥৫১

চিত্রপদং (তাবদা ফজ্জবা মুণ্ডায়তবা) তৎ বচঃ (অহুগুহা রাইহেশি
অহুনা) জগৎ পবিত্রং (জগৎ অসিবু শেংহল্লিবা) হরঃ যশঃ (ঐকৃষ্ণগী
গুণ লীলা অসিবু) কহিচিৎ (কবিগুণদত্ত) ন প্রগৃহীতঃ (শিংখা
রমজবা) তৎ (মদো) ধ্বাজ্ঞতীৰ্থং (কাক্কা মাল্লবশিংগী নতি স্থাননি)
তু (ভৌইগুহসুং) হংসসেবিতং (জ্ঞান লৈবশিংগী সেবা ভৌবা) ন
(নন্তে) যত্র (মকম অহুদা) অচ্যাতঃ [গীয়তে] (ঐকৃষ্ণবু শোম-
রিবা) তত্র (মজ্জদা) অমলা (অপাধা লৈজবা) সাধবঃ [সেবন্তে]
(সাধুশিংগী লৈ) ৥৫০

তৎ বাগ্ বিসর্গঃ (অহুগুহা রাইহেশী পরে অহুনা) যস্মিন্ প্রতি-
লোকং (লোক খুদিং অহুদা) অবদ্ধব্যতিঃ (অকায়বা ওইবা) অপি
[সতি] (অমনা তাবদা মুণ্ডায়তবা, ওইহুনা) অনন্ত (ঐকৃষ্ণগী)
যশঃ অকিতানি (গুণ ময়াম কোংদোক্কা) নামানি [সন্তি] (মিং
ময়াম ঝাউরবা) জনতাঘ সংপ্রবঃ (মীওইবগী পাপ মাংহল্লবা) যৎ
(মজ্জবু) সাধবঃ (সাধুশিংগী) গুণস্তি (লৌনরি) শৃণুস্তি (তানল্লি)
স্মায়ন্তি (শরুরি) ৥৫১

ঐকৃষ্ণগী গুণ লীলা অসিবু করিগুহদত্ত শিংখারমজবা, মদো কাক্কা
মাল্লবশিংগী শারফল্লি, রাখল লৈবশিংগী নন্তে, মকম অহুদা ঐকৃষ্ণগী
গুণ লীলা শোল্লিবা শল্লিবা অহুদা, অপাধা লৈজবা সাধুশিংগী লৈ ৥৫০

অহুগুহা রাইহেশী পরে অহুনা, লোক খুদিং অহুদা অকায়বা
ওইবা, অমনা তাবদা মুণ্ডায়তবা ওইহুনা, মজ্জদা ঐকৃষ্ণগী ময়াম
কোংদোক্কা, মিং ময়াম ঝাউরবা, মীওইবগী পাপ মাংহল্লবা, মজ্জবু
সাধুশিংগী লৌনরি, তানল্লি শোয়রি ৥৫১

নৈকর্মাধপ্যচ্যুতঃ বরজিতঃ ন শোভন্তে জ্ঞানময়ঃ নিরঞ্জনম্ ।
 কৃতঃ পুনঃ পঞ্চভক্তধীমত্রে নহণিতঃ কৰ্ম্ম যদপ্যকৃতমম্ ॥৫২
 বর্ণাশ্রমাদিষাঃ পরিশ্রমঃ পরো বর্ণাশ্রমাচার তপঃ ক্রতাদিবু
 অবিস্মৃতিঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ শৃণামুবাদশ্রবণাদিভিহরেঃ ॥৫৩
 অবিস্মৃতিঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ শ্রীণোত্যভ্যাসি অমং ততোতি চ
 সবস্ত শুদ্ধিং পরমাত্মভক্তিং জ্ঞানং চ বিজ্ঞান বিরাগযুক্তং ॥৫৪

নৈকর্মাধ (কর্ম্মধী মধা শোভন্তা - কর্ম্মনা ফংবা ওমজবা) নিরঞ্জন
 [পাপপুঞ্জনা শোকপা ওমজবা] জ্ঞানম অপি (ব্রহ্মজ্ঞান ওইহনশু)
 অচ্যুত ভাববজ্জিতং (শ্রীকৃষ্ণগী ভক্তি য়াউদবদি) অলং (অরেহনি)
 ন শোভতে (বহু অকবা ওইদে) যং (মদো) শবৎ (মতম চুপ্পদা
 হোৎনবদন্ত, মহৈগী মতমদম্) অভদ্রং (অবাবনা হেলি) অমুত্তমং (অহেহা
 অকবা ওইদে), অপি কৰ্ম্ম (কর্ম্মদম্ অহুনি) ঈশ্বরে (শ্রীকৃষ্ণদা)
 ন চ অণিতং (সমর্পণ তৌত্রবাদি) ন শোভতে, অকবা ওইদে) ॥৫২

বর্ণাশ্রমাচারতপঃক্রতাদিষু (বর্ণ আশ্রমগী ধর্ম্ম ভাকপা, লমচৎ ফজবা,
 জ্ঞানচিংবগী অবাবা খাংবা, বেদতয়া, অসিনচংবদা) পর (য়ান্না
 কদা) পবিশ্রমঃ (হোৎনবনা) যশঃ শ্রিয়ং এব [ভ্যতি] (মিংচৎ
 অমমং ললুমক ফংতি) হরেঃ (শ্রীকৃষ্ণগী) শৃণামুবাদঃ (শৃণশিংবু
 শকচ শোভবনা) শ্রবণাদিভিঃ (তাজবনা) কৃষ্ণ পদারবিন্দয়োঃ (শ্রী-
 কৃষ্ণগী চরণ পদ্যবু) অবিস্মৃতিঃ (কাউদববু) [ভবতি] (ওই) ॥৫৩

শ্রীকৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ (শ্রীকৃষ্ণগী পাদপদ্ম অনিবু) অবিস্মৃতিঃ
 (কাউদবনা), অভ্যাসি (ফতবা ষিবিবপু) শ্রীণোতি (মাংহল্লি)
 অমং (বুদ্ধি অসিনা ভগবান্দা লৈবা) সবস্তশুদ্ধিং (পুষ্টিং শেংবা)
 ধরম্যশ্রুনি (ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণদা) ভক্তিং (লোভবা ভক্তি) বিজ্ঞান
 বিরাগযুক্তং (বিজ্ঞান অমমং বৈরাগ্যনা তিরা) জ্ঞানং চ (কৃষ্ণ প্রেম-
 ম্) তনোক্তি (কাউদববু) ॥৫৪

কর্ম্মধী মধা শোভন্তা: কর্ম্মনা ফংবা ওমজবা, পাপ পুঞ্জনা শোকপা
 ওমজবা, ব্রহ্মজ্ঞান ওইহনশু শ্রীকৃষ্ণগী ভক্তি য়াউদবদি অরেহনি, মদু

বুঝে দ্বিজাগ্রা বড় ভুরিভাগা বড়বদান্নাখিলান্ন ভুতম্ ।
 নারায়ণং দেবমদেবমীশ মজ্জভাবা ভক্ততাবিবেশ ॥৫৫
 অহং চ সংস্মারিত আশ্রিতঃ ক্রতঃ পুরা মে পরমর্ষিবক্তা ৷
 প্রায়োগবশে নৃপতেঃ পরীক্ষিতঃ সদস্যবীণাং মহতীং চ

শৃণ্বতাং ॥৫৬

হে দ্বিজাগ্রা (হে ব্রাহ্মণ অধোদ্যবশিঃ) বৃদ্ধঃ (নখোয় পুথনা)
 ভুরিভাগাঃ (লাইবক কবসি) বতঃ (কবি অমুক হারগনি) যৎ (মহুদি)
 শখং (মতম খুদিংদা) অখিলান্নভুতং (পুন্নমকী আশ্রা ওইরিবা)
 ক্রেশং (পুন্নমক অসিবু নিয়ম তোরিবা) অদেবং (মডোন্দনী অহেদ্বা
 অমা লৈত্বা) দেবং নাবায়ণং (ত্রীকৃষ্ণবু) আশ্রিনি (জ্ঞপদ্বাদো
 মহুদা) আবিবেশ (নিংখিনা খল্লগা) অজ্জভাবাঃ [সন্তঃ] (তৎন-
 থান লৈতনা) ভক্ত (ভজনা তৌবো) ॥৫৫

অহং চ (ঐবুত অমুক) সংস্মারিতং (নিংখিংহল্লি) মে [ময়া]
 (ঐসিনা) (অসিগী মমাংদা) নৃপতেঃ পবীক্ষিতঃ (নীংখৌবেল পবী-
 ক্ষিৎনা) প্রায়োগবশে (শিনবগীদগক পুন্নমক খাদোক্তমা লৈবা
 মতমদা) সদস্য মহতীং অষিণাং (চাউব চাউববা অষিণিংগী সভা
 অহুদা) শৃণ্বতাং (পুন্নমকতানা) পরমর্ষিবক্তা ৷ (মহর্ষি শুকগী মুখদগী)
 আশ্রিতঃ (মশাগী কাল্লবা ওইবা হরি কথাবু) ক্রতং (ঐনা তাখিবনি) ॥৫৬

কর্মগী মখা পোল্লবা, পাপ পুণ্যনা শোকপা ওমদ্রবা, ব্রহ্মজ্ঞান
 ওইহ্ননু ত্রীকৃষ্ণগী ভক্ত যাওদ্রবদি অবেশনি, অফবা ওইদে, মদো হোৎ-
 নবা মতমদহ, মহেই মতমদহ অরাবনা হেল্লি, অহেদ্বা অফবা মইহ
 ওইদে, ক'শদনু মহুনি, ত্রীকৃষ্ণদা সমর্পন তৌদ্রবদি অফবা ওইদে ॥১২

বর্গ আশ্রমগী ধর্ম ভাকপা, লমচং ফজবা, ত্রতনচিংবগী অবাবা
 খাংবা, বেদ তহা অসিনচিংবদা য়াল্লা কমা হোৎনবনা যিংচং অমসুং
 লভ্যমক কংতি, ত্রীকৃষ্ণগী শুণ্ণশিবু শকচ শোভবনা অমদি তাজবনা
 ত্রীকৃষ্ণগী পাদ পদ্যবু কাউদবনা ওই ॥৫৩

ত্রীকৃষ্ণগী পাদপত্র অনিবু কাউদবনা কত্বা শিবিকপু মাংহল্লি

এতদ্ বঃ কথিতং বিপ্রাঃ কথনীয়োককর্মণঃ ।

মাহাত্ম্যং বাসুদেবস্য সর্বাশুভ বিনাশনং ॥৫৭

য এতৎ শ্রাবয়েন্নিত্যং যামক্ষণ মনস্তথাঃ ।

শ্লোকমেকং তদর্কং বা পাদং পাদার্জমেব বা ।

অঙ্কাবান্ যোঃশুশ্রূষাৎ পুনাত্যাত্মানমেব সঃ ॥৫৮

হে বিপ্রাঃ (হে ব্রাহ্মণশা) কথনীয়োককর্মণঃ (শিখ্যাননিষ্ঠায়
ওইবা অথোয় অথোয়বা থবকশিখনা মহাকী ওইবা) বাসুদেবস্য (শ্রীকৃষ্ণ-
নী) সর্বাশুভবিনাশনং (কষ্টবা পুন্নমক মাহল্লাবা) এতৎ মাহাত্ম্যং
(অসিগুথা ভাগবত মহাপুরাণ অসিবু) বঃ (নথোয় থিবিকী নকমদা)
কথিতং (হায়রবনি) ॥৫৭

যঃ (মী অহুনা) এতৎ (শ্রীমদ্ভাগবত অসিবু) অনস্তথাঃ (পুর্কিং
অনি লোদনা) যামক্ষণং (যাম অমা, ক্ষণ অমন্তং ওইরবসু) একং
শ্লোকং (শ্লোক অমা) তদর্কংবা (মহুগী তথ্যায় অমা) পাদং (পাদ
অমা) বা (অমদি) পাদার্জংবা (পাদনী তথ্যায়দং ওইরবসু) নিত্যং
(নোঃসগী শোয়দনা) শ্রাবয়েৎ (ত থিবা) অঙ্কাবান্ (অঙ্কানা তিল্লাবা)
যঃ (মহাকপু) অশুশ্রূষাৎ (তাহল্লাবা) সঃ (মহাক্স) আত্মানং (পু-
নিবু) পুনাতি (শেংডি) ॥৫৮

বুদ্ধি অসিনা ভগবান্দা লৈবা ওই, অমসুং পুর্কিং শেংবা, শ্রীকৃষ্ণদা
লোঃজবা ভক্তি, বিজ্ঞান অমসুং বৈরাগনা তিহা কৃষ্ণ প্রেম ফাউরকই ॥৫৭

হে ব্রাহ্মণ অথোয়বনিং ! নথোয় পুথনা লাইবক ফবসি করি
অমুক হায়গনি, মহদি—মতম চুন্নদা পুন্নমকী আশ্বা ওইরিবা, পুন্নমক
অসিবুসু নিয়ম তৌরিবা, মডোন্দগী অহেহা অমা লৈজবা শ্রীকৃষ্ণ
জংপন্নদো অহুদা নিংখিনা থয়গা, তংন-খান লৈতনা ভজনা তৌরো ॥৫৮

কৃষ্ণবু পরব্রহ্মনি তাক্সিবা শ্রীমদ্ভাগবত অসিবু, ঐতেন্দা অমুকসু
নিংখিংহল্লি, মহদি অসিগী মমাত্দা, শিখিনারিনে পক্ষীশিখনা শিনবগীমক
পুন্নমক থাদোক্তনা লৈবা মন্তদা, চাউর চাউরবা কথিনিংগী ৷৷৫৮
অহুদা মরাম পুন্নমক তানা মহদি শুকগী সুখদগী এনা তথিবনি ॥৫৯

দ্বাদশ্যামেকাদশ্যাং বা শৃঙ্গানামুদ্বয়ান্ ভবেৎ ।

পঠত্যানয়ন প্রযতঃ পুত্রে ভবতি পাতকাং ॥৫৯

পুঙ্করে মথুরান্নাং চ দ্বারবত্যাং যতান্নবান্ ।

উপোষ্য সংহিতামেতাং পঠিতা মুচ্যতে ভয়াং ॥৬০

একাদশ্যাং (একাদশীদা) দ্বাদশ্যাং বা (দ্বাদশীদা ওইরবন্ত) শৃঙ্গান্ (তারগা) আমুদ্বয়ান্ ভবেৎ (পুন্নি শান্তি) প্রযতঃ (যত্না যত্ন তোনা) (চরা হেন্দুনা) পঠতি (পাঠ তৌরিবা) সঃ (মহাক্স) পাতকাং (মখল খুদিংগী পাপতগী) পুত্ৰঃ ভবতি (কোকই) ॥৫৯

যতান্নবান্ [সন্] (ইন্দ্রিয় লাকশিন্দুনা) উপোষ্য (উপবাস তৌরিগা) পুঙ্করে (পুঙ্কর ক্ষেত্রদা) মথুরায়াং (মথুরাদা) দ্বারবত্যাং (দ্বারীকাদা) এতাংসংহিতাং (ঐমন্তাগবত অসিব) পঠিতা (পাঠ তৌরিগা) ভয়াং (সংসার অসিদগী) মুচ্যতে (লাহোকই) ॥৬০

হে ব্রাহ্মণশা, শিখানিধায় ওইববা, অথোয অথোযবা থবক-
শিংনা মহাক্সী ওইবা শ্রীকক্ষগী, ফত্বা পুন্নমক মাংসববা অসিগুয়া ভাগবত
মহাপুরাণ্ অসিব, নথোয খিবিকী নক্ষমদা হায়াববনি ॥৫৭

মী অত্বনা ঐমন্তাগবত অসিব পুন্নিং অনি লোংদনা, যাম অমা
ক্ষণ অমত্ববু ওইরবন্ত, শ্লোক অমা অমদি তত্বায় অমা, মত্বগী তত্বায়
ওইরবন্ত নোংমগী শোয়দনা তারবা, অমদি মশানা পাঠ তৌরিগা
অতোম্ববু তাহল্লিবা মী অত্বনা পুন্নিং শেংতি, একাদশীদা অমদি দ্বা-
দশীদা, ওইরবন্ত তারগা পুন্নি শান্তি, যান্না যত্ন তোনা চবা হেন্দুনা
পাঠ তৌরিবা মহাক্সা মখল খুদিংগী পাপতগী লাহোকই ॥৫৮৫৯

ইন্দ্রিয় লাকশিন্দুনা উপবাস তৌরিগা, পুঙ্কর ক্ষেত্রদা মথুরাদা
দ্বারীকা যামদা ঐমন্তাগবত অসিব পাঠ তৌরিগা, সংসারদগী
লাহোকই ॥৬০

ঐমন্তাগবত মহাপুরাণ্ অসিদা হায়াথিবা লাইশিং মুনি সিকপুন্নিবশিং
পিডুশিং নিংখোশিং মথোয় অসিনা, কীর্তন তৌরিবা মীশিং অত্বগী
অপায়া পুন্নমক পীবি ॥৬১

দেবতা যুনয়ঃ সিদ্ধাঃ পিতরো মনবো নৃপাঃ ।
 যচ্ছক্তি কামান্ গৃণতঃ শৃষতো যেহত্র কীর্তনাৎ ॥৬১
 ঋচো যজুংসি সামানি দ্বিজোহধীত্যানুবিন্দতে ।
 মধুকুল্যাঃ স্নাতকুল্যাঃ পয়ঃকুল্যাশ্চ তৎফলম্ ॥৬২
 পুবাণসংহিত মেতাং অধীত্য প্রযতো দ্বিজঃ ।
 প্রোক্তং ভগবতা যত্ন তৎপদং পবমং ব্রজেৎ ॥৬৩

অত্র (মহাপুরান্ আসদা) কীর্তিতাঃ (হায়প্রিবা) দেবতাঃ
 (লাইনিং) যুনয়ঃ (যুনিং) সিদ্ধাঃ (সিদ্ধপুরুষশিং) পিতরঃ
 (পিতৃশিং) মনবঃ (মনুশিং) নৃপাঃ (নিংথোশিং) যে [এতে]
 (মথোয় অসিনা) গৃণতঃ (কীর্তন তৌজরিবা) শৃষতঃ (শ্রবণ-তৌ-
 জরিবা) [পুংস] (মীশিং অহ্নী) কামান্ [সর্বান্] (অপাশ্বা
 পুন্নমক যচ্ছক্তি (পীবি) ॥৬১

দ্বিজঃ (দ্বিজ অহ্না) ঋচঃ (ঋগ্ বেদ পূষা) সামানি (সাম
 বেদ পূষা) অধীত্য (তয়গা) মধুকুল্যাঃ (থোয়হি লোইনববা) স্নাত-
 কুল্যা (ঘী লোইনববা) পয়ঃ কুল্যাঃ (শঙ্গোম লোইনববা অন্নদানী)
 তৎ ফলং (অহ্না মঠেহ) অনুবিন্দতে (ফংতি) ॥৬২

ত (অহ্না) এতাং পুবাণ সংহিতাং (অসিগুণা পুরাণগী মশক
 ওইবা বেদ) শাখা অসিবু প্রযতঃ (যান্না নিংধিনা) অধীত্য (তয়গা)
 দ্বিজঃ (দ্বিজ অহ্না) যৎ (অহ্না) ভগবতা (ত্রীকৃষ্ণনা) প্রোক্তং
 (হায়প্রিবা) পবমং পদং (পবমপদ) তৎ ব্রজেৎ (অহ্ন ফংতি) ॥৬৩

দ্বিজ অহ্না ঋক যজুঃ সাম বেদশিং অসিবু মপুং ফানা তয়গা
 ঋচৌ থোয়হি শঙ্গোমগী ধারাগা লোইননা তৌবা অন্নদানী মঠে ফংতি ॥৬২
 অহ্না পুরাণগী মশক বেদগী সাখা অসিবু দ্বিজ অহ্না যান্না
 নিংধিনা তয়গা ত্রীকৃষ্ণনা হায়প্রিবা পবমপদ অহ্ন ফংতি ॥৬৩

ব্রহ্মণা ভাগবত অসিবু তয়গা ত্রীকৃষ্ণগী স্বরূপিজ্ঞান, কত্রিয়না
 তয়গা সমুদ্রনা কোইরিবী পৃথিবীবু, বৈশ্বনা লনগৈগী মপু, ফংতি, পূজনা
 ফলবা মপে কতী লাহোকই ॥৬৪

বিপ্রোহধীত্যাশুয়াং প্রজ্ঞাং রাজন্যোদধিমৈখলাম্ ।

বৈশ্ণো নিধিপতিত্বং চ শূদ্রঃ শুধ্যত পাতকাং ॥৬৪

কলিমলসংহতিকানলোহধিলেশো হরিরিতরত্র ন গীয়তে
হতীকুম্ ।

ইহ তু পুনর্ভগবানশেষ যুক্তিঃ পরিপঠিতোহনুপদং কথ্য-
প্রসঙ্গঃ ॥৬৫

তমহমজম স্তমাস্তত্বম্ জগদ্রদয়স্থিতি সংযমাস্তশক্তিম্ ।

দ্রাপতিভিরজ্ঞশক্রশঙ্করাট্টা দুববসিতস্তবমচ্যুতং নতোহস্মি ॥৬৬

বিপ্রঃ (ব্রাহ্মণা) এতাং সংহিতাং (শ্রীমদ্ভাগবত অসির্) অধীতা
(ভয়গা) প্রজ্ঞাং (অথোইবা শ্রীকৃষ্ণগী স্বরূপজ্ঞান অর্জবু) রাজশ্বঃ
(ক্ষত্রিয়না ভয়গা) উদধিমৈখলাং (সমুদ্রনা কোইন্নিগী পৃথিবীর্) বৈশ্বঃ
(বৈশ্বনা) নিধিপতিত্বম্ (লনগী মপু ওইবর্) আশুয়াং (ফণ্ডি)
শূদ্র' (শূদ্রনা) পাতকাং (অতোয়া মপোক্তগী) শুধ্যত
(লাদ্বোকই) ॥৬৪

কলিমলসংহতিকানলঃ (কলিই পাপকী মপৈ মাংহদদা মৈগুদবা)
অখিলেশঃ (পুন্নমকী মপু) হবিঃ (শ্রীকৃষ্ণর্) ইতবত্র (অতোয়া পু-
বাংশিংদা) অভীকুং হি (মপুং ফানমক) ন গীয়তে (তাকখিত্রি) তু
(ভয়গা) ইহ (ভাগবত অসিদদি) পুনঃ (হরা হরা) অশেষযুক্তিঃ
ভগবান্ (শ্রীকৃষ্ণগী মশক অর্জবু অমুক থাকেহোদনা) অনুপদং (মতাং
খুদিংদা) কথ্যপ্রসঙ্গঃ (রাবীগী শঙ্করা) পরিপঠিত (মপুংফানা তাক্রি) ॥৬৫

অজ্ঞশক্রশঙ্করাট্টাঃ (এক্সা ইন্দ্ৰ শঙ্করনচিংবা) দ্রাপতিভিঃ (লাই-
শিংনা) দুববসিতস্তবং (মপুংফান স্ততি তোবা ডয়ত্রবা) জগদ্রদয়স্থি-
তিনংযমাস্তশক্তিং (জগৎকী সৃষ্টী স্থিতি প্রালয়গী মশক ওইবা শক্তিনা
মহাক্রি ওইবা) অচ্যুতং (ময়েং তাবা লৈত্রবা) অনন্তং আশ্রতত্বম্
(মহাকী শক্তমহু ওমঠৈ লৈত্রবা) অজং (শোকপা শিবা গৈত্রবা)
তং (শ্রীকৃষ্ণর্) অহং নতোহস্মি (এনা খুন্নমজরি) ॥৬৬

কলিগী পাপকী মপৈ মাংহদদা মৈগুদবা পুন্নমকী মপু শ্রীকৃষ্ণর্

উপচিতনবশক্তিভিঃ স্বাত্মন্যুপরচিতস্থিরজ্ঞমালয়ায় ।

ভগবত উপলক্ষিতাশ্রয়ে সুরক্ষণভায় নমঃ সনাতনায় ॥৬৭

অনুধনিভূতচেতাস্তদ্ব্যদস্তাগ্রভাবোৎপাদিতকৃচির লীলাকুট-
সারস্বদীপম্ ।

ব্যতনুত কপয়া যন্তবদীপং পুরাণং তমখিলবুজিনম্নঃ ব্যাসস্নুঃ
নতোহস্মি ॥৬৮

উপচিতনবশক্তিভিঃ (অমনা-অমদা চংশিতকুবা শক্তি মাপনা মরম
ওইহুনা) স্বাত্মনি (মহাকমকি মশাদা) উপরচিতস্থিরজ্ঞমালয়ায়
(নিঃখিনা শেষ শারবা চিং-উমংনা স্ম ওইবিবা) উপলক্ষিতাশ্রয়ে
(মহাকপু ফংলবতনা ষংবঙদবা স্বরূপনা মহাকী ওইবা) সুরক্ষণভায়
(লাইশিংদগী অখোইবা) সনাতনায় (মতম চুমদা ইনৌত-নৌহুনা
লৈরবা) ভগবতে [বাসুদেবায়] ঐশ্বর্য্য পন্নমক্কা তিল্লবা শ্রীকৃষ্ণবু
নমঃ (খুরমজ্জরি) ॥৬৭

অনুধনিভূতচেতাঃ (আত্মাগী মুংগাযবনা মপুং ফারবা পুরিং ওই-
রবা) তদ্ব্যদস্তাগ্রভাবঃ (মরম অহুদগী অতোপ্পা রাখল অমা ঝহুবা)
অপি (ওইহুনাহু) অজিতকৃচিরলীলাকুটসারঃ (শ্রীকৃষ্ণগী মুং শরবা
লীলানা সার পুন্নমক লোশিল্লবা) যঃ (গুকনা) তদীপ্য (মহাকী
ওইবা) তবদীপং (ভগবতকী স্বরূপ ফোংদোকুবা) অখিলবুজিনম্নঃ
(পাপ পুন্নমক মাংহল্লবা) পুরাণং (ভাগবতপু) কপয়া (সংশিবি-
হুনা) ব্যতনুত (ফোংদোকপীথিবা) ব্যাসস্নুঃ (ব্যাসগী মচা) তং
(কুমুনিবু) নতোহস্মি (এনা খুবমজ্জৈ) ॥৬৮

অতোপ্পা পুরাণশিংদা মপুংফানা তাকখিপ্রি, অহুগা শ্রীমদ্ভাগবত অসিদদি
হুয়া হুয়া শ্রীকৃষ্ণগী স্বরূপ অহুবু মপুংফানা মতাং খুদিংদা বারীগী শরুকা
তাক্সি ॥৬৯

বক্ষা ইহু শরুরনচিংবা লাইশিংনা মপুং ফানা স্তুতি ভৌবা ভুমজবা,
জগংকী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়গী মশক ওইবা শক্তি না মহাকী ওইবা
মতম খুদিংদা ময়েং তাজবা, মহাকী শরমহু ভুমথৈ লৈজবা, পোকপা

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং
বৈষ্ণবিক্যাং দ্বাদশ স্কন্ধে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥১২

শিবা লৈত্রবা শ্রীকৃষ্ণবু ঐনা খুবমজবি ॥৬৬

অমনা অমনা চংগিল্লকবা প্রকৃতিগী শক্তি মাংগনা মরম ওইহনা
মহাকমকী মশাদা শেগ্নবা চীং উমংনা যুম ওইবিবা, মহাকপু ফংলবতনা
খাংবা ওগ্নবা স্বরূপনা মহাকী ওইবা, লাইশিংদগী অথোইবা, মতম
চুগ্নদা ইনোত নৌহনা লৈববা, ঐশ্বর্য্য পুন্নমক্কা তিল্লবা শ্রীকৃষ্ণবু ঐনা
খুবমজবি ॥৬৭

আস্মাগী মুংডায়বনা মপুং ফাববা পুন্নিংনা মহাকী ওইবা, মবম
অহুদগী অতোপ্পা বাখল অমা খন্দবা ওইহনসু শ্রীকৃষ্ণগী মুংশিববা
লীলানা মচি ওইবা পুন্নমক লোশিল্লবা শুবনা, মহাকী ওইবা ভগবতকী
স্বরূপ কোংদোক্কাবা, পাপ পুন্নমক মাংহল্লবা ভাগবতপু, মুংশিবিহনা
কোংদোকপীখিবা, ব্যাসগী মচা শুকমুনিবু ঐনা খুবমজবি ॥৬৮

মতাংসিদা শ্রীমদ্ভাগবতকী দ্বাদশ স্কন্ধদা দ্বাদশ অধ্যায় লোইরে ॥১২

শ্রীমদ্ভাগবতম্

দ্বাদশ স্কন্ধঃ
ব্রহ্মোদশোহধ্যায়ঃ

সূত উবাচ ।

যং ব্রহ্মা বক্রগেন্দ্রকুজমকুতঃ স্তবন্তি দৈতব্যৈঃ স্তবৈ-
বৈদৈঃ সাক্ষপদক্রমোপনিষদৈর্গায়ন্তি যং সামগাঃ ।
ধ্যানাবস্থিততদগতেন মনসা পশ্যন্তি যং যোগিনো
যস্তাস্তং ন বিদুঃ সূবাসুরগণা দেবায় তস্মৈ নমঃ ॥১

সূতঃ উবাচ (সূত মুনিঃ হায়সি) ব্রহ্মাবক্রগেন্দ্র কুজ মকুতঃ
(ব্রহ্মা, বক্রগ, ইন্দ্র, কুজ, মকুতশিংশনা) যং (শ্রীকৃষ্ণ) দৈতব্যৈঃ (মকুত-
বা) স্তবৈঃ (বাহৈশিংশনা) স্তবন্তি (স্তবতি তৌব) সামগাঃ (ঈশৈ
শকপশিংশনা) যং (মহাকপু) সাক্ষপদক্রমোপনিষদৈঃ (অঙ্গশিংশনা
কোন্সববা পদশ্রী ক্রম, উপনিষদকা লোইননা) বৈদৈঃ (বেদনা মরম
ওইহনা) গায়ন্তি (শক্লি) যোগিনঃ (যোগীশিংশনা) ধ্যানাবস্থিত তদ-
গতেন মনসা (নিংধিনা ধ্যান তৌরবা, মদ্রদা লৈরবা পুন্নিংনা) যং
পশ্যন্তি (মাৰু উনবি) সূবাসুরগণাঃ (লাই হিংচাবশিংশনা) যস্ত (মহাকী)
অন্তং ওমথৈবু) ন বিদুঃ (খাংবা ওমদে) তস্মৈ দেবায় (অদ্রুগুয়া
কৃষ্ণ) নমঃ [অন্ত] (খুবমজবি) ॥১

সূত মুনিঃ হায়সি । ব্রহ্মা বক্রগ ইন্দ্র কুজ মকুতশিংশনা, শ্রী-
কৃষ্ণ মকুতবা বাহৈশিংশনা স্তবতি তৌনবি, ঈশৈ শকপশিংশনা মহাকপু
অঙ্গগা কোন্সববা পদশ্রী ক্রম অমহং উপনিষদকা লোইননা বেদনা
মরম ওইহনা শক্লি, যোগীশিংশনা ধ্যাননা উনবি, মহাকী ওমথৈবু লাই,
হিংচাবনা খংবা ওমদে, অদ্রুগুয়া শ্রীকৃষ্ণ খুবমজবি ॥১

নাঙ্গন্দা হমা হমা চিংলববা লুরবা মল্লার কোঁবা চীংগী,, নং
মভোম্মা খোংপদগী তুল্লিংলবা থেঙ্গী মশক লৌরবা ভগবান্ শ্রীহরিগী

পৃষ্ঠে ভ্রাম্যদমন্দমন্দরগিবিগ্রাবাগ্র কণ্ডুয়নামিঙ্গালোঃ
কমঠাকুতেভগবতঃ স্বাসানিলাঃ পাস্ত বঃ ।
যৎ সংস্কারকলানুর্ভবনবশাদ্ বেলানিভেনাস্তসাং
যাতায়াতমতদ্রিতং জলনিধেনাছাপি বিশ্রাম্যতি ॥২
পুবাণসংখ্যাসম্ভুতিমস্য বাচ্যপ্রযোজনে ।
দানং দানস্য মাহাত্ম্যং পাঠাদেশচ নিবোধত ॥৩

পৃষ্ঠেভ্রাম্যদমন্দমন্দরগিবিগ্রাবাগ্র কণ্ডুয়নাং (ননঙ্গদা হুয়া হুয়া
চিংলববা, লুয়বা মন্দার কোবা চীংগী, নং মতোয়া খোংপদগী) নি-
ঙ্গালোঃ (তুয়িংলবা) কমঠাকুতেঃ (থেঙ্গুগী মশক লৌববা) ভগবতঃ
(গ্রীহবিগী) স্বাসানিলাঃ (হোন্দোক্রকপা স্ববনা) বঃ (নখোঘবু)
পাস্ত (ভাকপীসমু) যৎ সংস্কারকলানুর্ভবনবশাং (হোন্দোক্রকপা স্ববনা
হোজিনখিবদগী খবা লেম্বোবগী মখা পোন্দুনা) জলনিধেঃ (সমুদ্রগী)
অস্তসাং (ঐশিংশিংনা) বেলানিভেন (খোংবান যৌনা) অতদ্রিতং
(পোখাবা ফংদনা) যাতায়াতং (চংখিবা লাকপসি) অছাপি (উসি
ফাউবদা) ন বিশ্রাম্যতি (লেপ্পা লৈত্রি) ॥২

পুবাণসংখ্যাঃ (পুবাণশিংগী মশীং) [তাসাং] সম্ভুতিং (মখোয়গী
প্লোকী মশীং) অস্ত (ভগবত অসিনা) বাচ্যং (তাক্কদৌবা বিষয়)
প্রযোজনক (অমসুং মদুগী বান্নবা) দানং (দান তৌবা) দানস্ত
(দান অদুগী) পাঠাদেশচ (পাঠনচিবগীসু) মহাত্ম্যং (মইহে অদু)
[মে] (ঐডোন্দগী) নিবোধত (লেপ্পা খংলো) ॥৩

হোন্দোক্রকপা স্ববনা নখোঘবু ভাকপীসমু হোন্দোক্রকপা স্ববনা হোজিনখি-
বদগী খবা লেম্বোবগী মখা পোন্দুনা সমুদ্রগী ঐশিংশিংনা পোখাবা
ফংদনা খোংবান যৌনা লাকপা চংখিবসি, উসি ফাউবদা লেপ্পা লৈত্রি ॥২

পুবাণশিংগী মশীং, মখোয়গী প্লোকী মশীং, ভাগবত অসিনা
তাক্কদৌবা বিষয়, দান তৌবা, তৌবিবা দান অদুগী মইহে পাঠ তৌ-
বনচিবগী মইহে ঐডোন্দগী নিংখিনা খংলো ॥৩

ত্রৈপুবাণনা প্লোক লীশীং তবানা, পদ পুবাণনা প্লোক লীশীং

ব্রাহ্মঃ দশসহস্রাণি পাদ্মং পঞ্চোদযষ্টি চ ।
 শ্রীবৈষ্ণবং ত্রয়ে বিংশচ্চতুর্বিংশতি শৈবকম্ ॥৪
 দশাষ্টৌ শ্রীভাগবতং নারদং পঞ্চবিংশতিঃ ।
 মার্কণ্ডং নব বাহুং চ দশপঞ্চচতুঃশতম্ ॥৫
 চতুর্দশ ভবিষ্যং স্ত্যাক্ষা পঞ্চশতানি চ ।
 দশাষ্টৌ ব্রহ্মবৈবর্তং লিঙ্গমেকাদশৈবতু ॥৬

ব্রাহ্মং (ব্রহ্মপুরাণনা) দশসহস্রাণি (শ্লোক লীলীং তরানা)
 পাদ্মং (পদ্মপুরাণনা) পঞ্চোদযষ্টি (লীলীং ষাট্বে মণ্ডানা) শ্রীবৈষ্ণবং
 (বিষ্ণুপুরাণনা) ত্রয়োবিংশং (লীলীং কুনছমদোইনা) শৈবকম্ (শিব
 পুরাণনা) চতুর্বিংশতি (লীলীং কুনমরিনা ওই) ॥৪

শ্রীভাগবতং (শ্রীমদ্ভাগবতনা) দশাষ্টৌ (শ্লোক লীলীং তরানি-
 পাদ্মা) নারদং (নারদ পুরাণনা) পঞ্চবিংশতিঃ (লীলীং কুনমণ্ডানা)
 মার্কণ্ডং (মার্কণ্ড পুরাণনা) নং (লীলীং মাপন্ন) চ (অহুগা) বাহুং
 (অগ্নি পুরাণনা) দশপঞ্চ (লীলীং তরামণ্ডা) চতুঃ শতং চ (চাম-
 রিনা ওই) ॥৫

চতুর্দশ [সহস্রং] (শ্লোক লীলীং তরামবিগা) তথা (অমদি)
 পঞ্চশতানি চ (চামডানশু) ভবিষ্যং স্ত্যাক্ষং (ভবিষ্য পুরাণনা লৈ) তথা
 (অহুগা ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণনা) দশাষ্টৌ (লীলীং তরানিপাদ্মি) চু
 (অহুগা) লিঙ্গং (লিঙ্গ পুরাণনা) একাদশ এব (শ্লোক লিগিঃ
 তরামাথোইতনি) ॥৬

ষাট্বে মণ্ডানা, বিষ্ণু পুরাণনা লীলীং কুনছমদোইনা, শিব পুরাণনা
 শ্লোক লীলীং কুনমরিনা ওই ॥৪

শ্রীমদ্ভাগবতনা শ্লোক লীলীং তরানিপাদ্মি, নারদ পুরাণনা লীলীং
 কুনমণ্ডানি, মার্কণ্ডেয়না লীলীং মাপন্ন, অগ্নি পুরাণনা লীলীং তরামণ্ডা
 চামরিনে ॥৫

ভবিষ্য পুরাণনা শ্লোক লীলীং তরামরি চামডানি, অহুগা ব্রহ্মবৈবর্ত
 পুরাণনা লীলীং তরানিপাদ্মি লিঙ্গ পুরাণনা শ্লোক লীলীং তরা-
 মাথোইতনি ॥৬

চতুर्वিংশতি বারাহঃ একাশীতি সহস্রকম্ ।
 স্কন্দঃ শতঃ তত্রাষ্টকঃ বামনঃ দশ কীর্তিতম ॥৭
 কৌর্গ্মঃ সপ্তদশাখ্যাতঃ মাংস্যঃ তত্ৰ চতুর্দশ ।
 একোনিবিংশঃ সৌপর্ণঃ ব্রহ্মাণ্ডঃ দ্বাদশৈব ত্ ॥৮
 এবং পুরাণসম্ভোধচতুল্লক্ষ উদাহৃতঃ ।
 তত্রাষ্টাদশসংহাস্তঃ শ্রীভাগবতমিস্ততে ॥৯

বারাহঃ (বরাহ পূবাণ্ণা) চতুर्वিংশতি [সহস্র] শ্লোক লীশীং
 কুনমরিনি)। স্কন্দঃ (স্কন্দ পূবাণ্ণা) একাশীতি সহস্রকং (শ্লোক
 লীশীং মবিফুমাখোষ্ট) তথা (অহুগা) এবংশতং (চামনি) বামনঃ
 (বামন পূবাণ্ণা) দশকীর্তিতঃ (লীশীং তবানি হায়থ্রে) ॥৭

কৌর্গ্মঃ (কূর্গ্ম পূবাণ্ণা) সপ্তদশাখ্যাতঃ (লীশীং তরাতরেনি
 খংনৈ) তত্ৰ (অহুগা) মাংস্তঃ (মাংস্ত পূবাণ্ণা) চতুর্দশ (লীশীং
 তবামরিনি) ত্ৰ (অহুগা) সৌপর্ণঃ (গরুড পূবাণ্ণা) একোনি-
 বিংশঃ (লীশীং তবামপনি) ব্রহ্মাণ্ডঃ (ব্রহ্মাণ্ড পূবাণ্ণা) দ্বাদশ এব
 । লীশীং তবানিথোইতনি ॥৮

এবং (অশ্বম্মা মশীং ধীবদা) পূবাণ্ণ সম্ভোধঃ (পূবাণ্ণশিংগী
 অপুধা শ্লোকা) চতুল্লক্ষ উদাহৃতঃ (লখা মরিনি হায়থ্রে) তত্র
 (মহুদা) অষ্টাদশ সাহস্রং (শ্লোক লীশীং তরানিপান্না) শ্রীভাগবতম্
 (শ্রীমদ্ভাগবতনি) [ইতি] (অশ্বম্মা) ইয়তে (শীংখারি) ॥৯

ববাহ পূবাণ্ণা শ্লোক লীশীং কুনমরিনি, স্কন্দ পূবাণ্ণা শ্লোক
 লীশীং মবিফুমাখোইগা চামনি; বামন পূবাণ্ণা লীশীং তরানি ॥৭

কূর্গ্ম পূবাণ্ণা শ্লোক লীশীং তরাতরেনি, অহুগা মাংস্য পূবাণ্ণা
 লীশিং তরামরিনি, গরুড পূবাণ্ণা শ্লোক লীশীং তরামাপনি, ব্রহ্মাণ্ড
 পূবাণ্ণা লীশীং তরানিথোইনি ॥৮

অশ্বম্মা মশীং ধীবদা পূবাণ্ণশিংগী অপুধা শ্লোকা লখা মরিনি,
 মহুদা শ্লোক লিশিং তরানিপান্না শ্রীমদ্ভাগবতনি অশ্বম্মা শিংখারি ॥৯
 সৃষ্টি হৌবকপনা, শ্রীহরিনা খৌজাখিদ্দনা, মহাকী খোইদৌ খালাদা

ইবং ভগবতা পূৰ্ব্বং ব্রহ্মণে নাভিপঙ্কজে ।
 স্থিতায় ভবভীতায় কাকুত্য়াং সম্প্রকাশিতম্ ॥১০
 আদিমধ্যাবসানেষু বৈরাগ্যাখ্যানসংস্কৃতম্ ।
 হরিলীলা কথাত্রাতামৃতানন্দিত সংস্কৃতম্ ॥১১
 সৰ্ববেদান্তসারং যদ্ ব্রহ্মাষ্টৈকত্বলক্ষণম্ ।
 বহুদ্বিতীয়ং তন্নিষ্ঠং কৈবল্যৈকপ্রয়োজনম্ ॥১২

পূৰ্ব্বং (সৃষ্টী হোরকপদা) ভগবতা (ঐহরিনা) কাকুত্য়াং (চৌ-
 জাঘিহ্না) নাভিপঙ্কজে স্থিতায় (মহাকী খোইদৌ খংলদা লৈরবা)
 ভবভীতায় (সংসারদগী অকিবা ফংলবা) ব্রহ্মণে (ব্রহ্মাণী মফমদা)
 সম্প্রকাশিতম্ (ফোংদোকৰি) ॥১০

[অশ্রু] (ঐমদ্ভাগবতকী) আদি মধ্যাবসানেষু (অহৌবা ময়াই
 অমদি অরোইবদা) বৈরাগ্যাখ্যানসংস্কৃতং (বৈবাগ্যবু নিংখিনা খং-
 হ্লববা) হরিলীলাকথাত্রাতামৃতানন্দিত সংস্কৃতং (ঐকৃষ্ণগী লীলা অমদি
 কথানিংগী অমৃতনা মুংডাইহ্লববা বৈষ্ণব, অমদি লাইশিংনা মহাকী
 ঐইরবা) সৰ্ববেদান্তসারং (বেদান্তপুস্তগী মচি ওইবা) যং (মমুদি)
 ব্রহ্মাষ্টৈকত্বলক্ষণং (জীব ব্রহ্ম অনিগী, অমন্তনি হায়বহু খংহ্লববা)
 অদ্বিতীয়ং বহু (পুস্তমন্তগী হেহ্লববা ভাগবতনি) তন্নিষ্ঠং (মসিদা লৈ-
 রিবা) প্রয়োজনং (কামবনা) এক কৈবল্যঃ (মুক্তি অসিতনি) ॥১১১১২

লৈরিবা সংসারদগী অ কবা ফংলবা ব্রহ্মাণী মফমদা মপুংফানা তাক-
 পীথি ॥১০

ঐমদ্ভাগবত অসিগী অহৌবা ময়াই ১দি অরোইবদা বৈবাগ্যবু
 নিংখিনা খংহ্লববা, ঐকৃষ্ণগী লীলা অমদি বারানিংগী অমৃতনা মুং-
 ডাইহ্লববা বৈষ্ণব অমদি লাইশিংনা মহাকী ঐইরবা, বেদান্ত পুস্তগী
 মচি ওইবা, মমুদি জীব ব্রহ্ম অনিগী অমন্তনি হায়বহু খংহ্লববা
 ভাগবতনি, মসিদা লৈরিবা কামবনা মুক্তি অসিতনি ॥১১১১২

ধরানগী পূর্ণমা মুমিতা, ঐমদ্ভাগবত অসিবু স্নাগী সিংহাসন্দা
 ধরগা মী অহুনা দান তৌরবা, মহাকী অখৌইবা খুবম ফংতি ॥১০

প্রৌষ্ঠপত্তাং পৌর্ণমাস্যাং হেমসিংহসমম্বিতম্ ।
 দদাতি যো ভাগবতং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥১৩
 রাজস্তুে তাবদন্থানি পুরাণানি সত্যংগণে ।
 যাবন্নদৃশ্যতে সাক্ষাচ্ছ্রীমদ্ভাগবতং পরম্ ॥১৪
 সর্ববেদান্তসারং হি শ্রীভাগবতমিচ্ছতে ।
 তদ্রসামৃততৃপ্তস্য নান্যত্র স্যাৎ রতিঃ কচিৎ ॥১৫
 নিম্নগানাং যথা গজা দেবানামচ্যুতো যথা ।
 বৈষ্ণবানাং যথা শল্লুঃ পুৰাণানাং ইদং তথা ॥১৬

প্রৌষ্ঠপত্তাং (ধবানগী) পৌর্ণমাস্যাং (পুর্ণিমা সুমিত্রা) [ইদং]
 ভাগবতঃ (ভাগবত অসিবু) হেমসিংহসমম্বিতং (স্নাগী সিংহাসন্দা
 থন্নগা) যঃ (মী অহুনা) দদাতি (দান তৌরবা) সঃ (মীহুনা)
 পবাং গতিং (অথোইবা খুবু) যাতি (ফংতি) ॥১৩

পরং (পুন্নমস্তগী হেল্লাবা) শ্রীমদ্ভাগবতং (শ্রীমদ্ভাগবত অসিবু)
 যাবৎ (মতম অহুফাউবা) সাক্ষাং (শং শংনা) ন দৃশ্যতে (তাজি-
 থংজিবা) তাবৎ (মহু ফাউবদং) অন্থানি পুরাণানি (অতোপ-অতোপ্পা
 পুবাশিংনা) সত্যংগণে (সাধু সমাজ অসিদা) রাজস্তুে (ফজরশি) ॥১৪

শ্রীভাগবতং হি (শ্রীমদ্ভাগবত অসিমক) সর্ববেদান্তসারং (বেদ
 পুষ্ণী মচিনি) [ইতি] গন্ততে (অহুয়া শীংথানৈ) কচিৎ (রিগুয়া
 লাইবকফবা অমদগী) তদ্রসামৃততৃপ্তস্য (মহাকী রসগী মশক) সমতনা
 পেনগ্রবা মীগী মফমদা) অন্থত্র (অতোপ্পা বিষয় অমদা) রতি
 (অপাঙ্গা পোক্তে) ॥১৫

নিম্নগানাং (তুবেনশিংদগী) যথা (অহুয়া) গজা
 (গজানা হেয়া) দেবানাং (লাইশিংদগী) যথা অচ্যুতা (হু-
 হেয়া) বৈষ্ণবানাং (বৈষ্ণবশিংদগী) যথা শল্লুঃ (মহাদেবনা হেয়া)
 তথা (মহুগুয়া) পুরাণানাং (পুরাণশিংদগী) ইদং [শ্রেষ্ঠং] (শ্রীমদ্-
 ভাগবতনা অথোইবনি) ॥১৬

শ্রীমদ্ভাগবত অসিমক বেদান্ত পুষ্ণী মচিনি হায়না শীংথানৈ,

ক্ষেত্রাণাং চৈব সর্ব্বেষাং যথা কাশী অন্ততমা।

তথা পুরাণব্রাতানাং শ্রীমদ্ভাগবতং বিজ্ঞাঃ ॥১৭

শ্রীমদ্ভাগবতং পুরাণমমলং যদ বৈষ্ণবানাং প্রিয়ম্।

যস্মিন্ পারমহংস্যমেকমমলং জ্ঞানং পরং গীত্বতে।

তত্র জ্ঞানবিরাগভক্তিসহিতং নৈষ্কৰ্ম্ম্যমাবিকৃতম্

তচ্ছৃণু বিপঠনু বিচারণপরোত্তম্য। বিযুচ্যেত্তমঃ ॥১৮

সর্ব্বেষাং ক্ষেত্রাণাং (ক্ষেত্র [পৃষ্ঠাঙ্গী মফম] হায়না লৈরিবশিংগী
মহুদা) কাশী এব (কাশী অসিতনা) যথা (অত্মা) অন্ততমা হি
(চান্দ্রিগুণায় লৈতবা ওই) তথা (মহুদা) হে বিজ্ঞাঃ (শৌনক-
নচিংবা ব্রাহ্মণশা) পুরাণব্রাতানাং (পুরাণ মপৈগী মহুদা) শ্রীমদ্ভা-
গবতং (শ্রীমদ্ভাগবতনি) হি (মসি শোয়দবনি) ॥১৭

যস্মিন্ (ভাগবত অসিতা) পারমহংস্যং (পরমহংসশিংনা বঙ্গ-
দৌবা) একং (অনিগুদ্রবা) অমলং (মজ্জবা) পবং (সংসারদগী
তোপ-তোপ্পা) জ্ঞানং (শ্রীকৃষ্ণী প্রেম অত্ম) গীযতে (শীংখাবি)
যং অমলং (অসিগম্মা মজ্জবা) পুরাণং (মতম খুদিদা ইনৌতা
নৌবা) শ্রীমদ্ভাগবতং (শ্রীমদ্ভাগবত অসিবু) বৈষ্ণবানাং (বৈষ্ণব-
শিংগী) প্রিয়ং (পারমহংসি) তত্র (মহুদা) জ্ঞানবিরাগভক্তিসহিতং
(জ্ঞান বৈরাগ্য ভক্তি লোইনববা) নৈষ্কৰ্ম্ম্যং (কর্ম্ম পুং মজ্জা খাদৌকবা
কিরে অত্ম) অবিকৃতং (নিংখিনা তাক্রি) তং (মহুদা) তন্ত্য
(১৮) লোইননা) শৃণু (তারিবা) হুপঠনু (নিংখিনা পাঠ
) বিচারণপরঃ (মহুদা বিচার তৌরিবা) নরঃ (মী অত্মনা)
(সংসারদগী লানগনি) ॥১৮

পুণ্যমজ্জগী হেহুবা শ্রীভাগবত অসিবু মতম অত্ম ফাউবা শংখানা
তাক্রি খুদ্রিবা মহু ফাউবদং অতোপ অতোপ্পা পুরাণশিংনা সাধু
সমাজ অসিতা কজ্জরশি ॥১৯
কন্নিগম্মা লাইবক ফহুনা মহাকী রসগী মশক অমৃতনা পেনগুবা মীগী
মফমদা অতোপ্পা বিষয় অমগী খৌকুবা পৌকু ॥২০

কটম্ব যেন বিভাসিতোৎস্নমতুলো জ্ঞানপ্রদীপ: পুরা

তজ্জপেণ চ নারদায় যুনয়ে কৃষ্ণায় তজ্জপিণা ।

যোগীন্দ্রায় তদাশ্রমাধ ভগবদ্ভাতায় কাকুণ্ডত-

স্তম্ভকং বিমলং বিশোকমমৃতং সত্যং পরং ধীমহি ॥১৯

পুরা (মুদ্রীণী মতমদা) যেন (জীহরিনা) কটম্ব (ব্রহ্মাণী ম-
কমদা) অতুল: (চান্দয়িত্তায় লৈতবা) জ্ঞানপ্রদীপ: (জ্ঞানী মৈরা
ওইবা) অয়ং (জীমদ্ভাগবত অসিব্) বিভাসিত: (নিংখিনা তাকখি)
চ (অহুগা) তজ্জপেণ (মহুমক ওইনা ব্রহ্মানা) নারদায় (নারদগী
মকমদা) তজ্জপিণা (মহুমক ওইনা নারদনা) যুনয়ে (জীবনী বনবত
খল্লিবা) কৃষ্ণায় (বেদব্যাসগী মকমদা) তজ্জপিণা (মহুমক ব্যাসনা)
যোগীন্দ্রায় (শুকগী মকমদা) বিভাসিত: (নিংখিনা তাবখি) তথ
(অহুগী তুদা শুকনা) কাকুণ্ডত: (খোজাছিন্না) ভগবদ্ভাতায়
(পরীক্ষিতকী মকমদা) [কীর্তিত:] (কীর্তন ভৌখি) তৎ স্তম্ভকং (অহুগা
শেলবা) বিমলং (পাপ ঝাউজবা) অমৃতং (অমৃত ওইবা, অহুনা)
বিশোকং (অবাবা মাংহল্লাবা) পরং (পুন্নমস্তগী হেয়া) সত্যং (ভগবান্
জীকৃষ্ণব্) ধীমহি (ঐখোয়না নিংজরি) ॥১৯

ভূরেনশিংগী মমুংদগী গজা, লাইশিংদগী জীকৃষ্ণ, বৈকবশিংদগী
মহাদেবনা হেয়া অহুগুনা পুরাণশিংদগী জীমদ্ভাগবতনা অথোইবনি ॥১৬

পুণ্যগী মফল্লি হায়না লৈবশিংগী মমুংদা কাশী অসিতনা, অহুগা
শীংখানিংডায় লৈতবা ওই. মহুগুনা পুরাণ মপৈগী মমুংদন্ত জীমদ্ভাগবত
অসিনা অথোইবনি হায়বসি শোয়জবনি ॥১৭

জীমদ্ভাগবত অসিদা পরমহংসশিংনা বজদৌবা অনিগুডবা, সংসার-
দগী তোপ-তোপ্লা জীকৃষ্ণগী মজ্জুবা প্রেমব্ শীংখাবি, অসিগুখা মজ্জুবা,
মতম্ব খুদিদো ইনৌত-নৌবা জীভাগবত অসিব্ বৈকবশিংগী পাক্কফল্লি,
মহুদা জ্ঞান বৈরাগ্য ভক্তি লোইনরবা, বর্ষনা ঠাদোজবা ফিরেপ অহুব্
নিংখিনা তাক্কি, মহুব্ ভক্তিগা লোইননা তারিবা, পাঠ ভৌরিবা,
মহুদা বিচার ভৌরিবা মীছনা সংসারদগী লানগনি ॥১৮

নমস্তৈশ্চ ভগবতে বাসুদেবায় সাক্ষিণে ।

য ইদং কৃপয়া কটৈশ্চ ব্যাচচক্ষে যুযুক্ষবে ॥২০

যোগীন্দ্রায় নমস্তৈশ্চ শুকায় ব্রহ্মরূপিণে ।

সংসারসর্পদষ্টং যো বিষ্ণুরাত্মনুযুচৎ ॥২১

ভবে ভবে যথা ভক্তিঃ পাদয়োস্তব জায়তে

তথা কুরুষ দেবেশ নাথস্ত্বং নো যতঃ প্রভো ॥২২

যঃ (ঐহরিনা) কৃপয়া (খৌজাবিহনা) ইদং (ভগবত অসিবু) যুযুক্ষবে (যুক্তি পায়বা) কটৈশ্চ (ব্রহ্মাদা) ব্যাচচক্ষে (হায়খি) সাক্ষিণে (পুন্নমকপু উরিবা) ভগবতে (ঐশ্বর্য্য বিবিক্কা তিলিবা) তস্মৈ বাসুদেবায় (অহগুথ্য বাসুদেববু) নমঃ [অস্তু] (খুবমজ্জবি) ॥২০

যঃ (মহাক্কা) সংসার সর্পদষ্টং (সংসারগী মশক লিঙা চিক্কাবা) বিষ্ণুবাৎ (পন্নীক্ষিংপু) অনুযুচৎ (সংসারগী অকিঁবা কোকহনখি) ব্রহ্মরূপিণে (ব্রহ্মগী মশক ওইরবা) যোগীন্দ্রায় (যোগিশিঃদগী অ-থোইবা) তস্মৈ শুকায় (শুকগী মফমদা) নমঃ (খুবমজ্জৈ) ॥২১

হে দেবেশ (হে লাইগীত্ব লাই ওইবা) ভবে ভবে (মশোক খুদি দা) তব প দযোঃ (নহাকী নথোং থখাল অনিবা) যথা (অহুয়া) ভক্তিঃ জায়তে (ভক্তি লৈবব) তথা কুরুষ (মহু থোকহস্বিষু 'যতঃ (মরমদি) হে প্রভো (হে পুন্নমজ্জগী অথোইবা স্বং (নহাকসি) নঃ (ঐশ্বর্য্যগী) নাথঃ (মপুনি) ॥ ২

সৃষ্টিগী মতমদা ঐহবিনা, ব্রহ্মগী মফমদা চান্দল্লিংডায় লৈতৈবা জ্ঞানগী মৈরা শ্রীমদ্ভাগবত অসিবু নিংখিনা তাকখি, ব্রহ্মানা নারদদা নারদনং বেদব্যাসগী মফমদা, ব্যাসনা শুকগী মফমদা নিংখিনা তাকখি, শুকনা মুণিবিহনা পবীক্ষিংকী মফমদা কীর্জন তৌখি, অহুয়া শেখলবা, পাপকী শরক ঘাউদ্রবা, অমৃত ওইরবা, মহনা অরবা মাংইলবা, পুন্নমজ্জগী হেলবা ভগবান্ ঐকৃষ্ণবু ঐশ্বর্য্যনা নিংজরি ॥২০

ঐহরিনা খৌজাবিহনা ভাগবত অসিবু যুক্তি পায়বা ব্রহ্মাদা তাকখি, পুন্নমক উরিবা, ঐশ্বর্য্য বিবিক্কা তিলিবা অহুগুথ্য বাসুদেববু খুবমজ্জবি ॥২০

নামসংকীৰ্তনং যন্ত সৰ্বপাপপ্রণাশনম্ ।

প্রণামো দ্ব্যংখশমনস্তং নমামি হরিং পরম্ ॥২৩

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুৰাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং
বৈয়াক্য্যং দ্বাদশ স্কন্ধে ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥১৩

ইতি দ্বাদশ স্কন্ধ: সমাপ্তম্ । সম্পূৰ্ণোহয়ং শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

শ্রীকৃষ্ণাৰ্পণমস্তু ।

যন্ত (মহাকী) নামসংকীৰ্তনং (নাম শোনবনা) সৰ্বপাপপ্রণাশনম্
(পাপ পুন্নমকপু মাংহল্লি) প্রণামঃ (খুরঘনা) দ্ব্যংখশমনঃ (অরাবা
কোকপা) পরং (পুন্নমস্তগী অথোইবা) তং হবিং (অহুগুহা হরিবু)
নমামি (ঐনা খুরুমজৈ) ॥২৩

ইবুঙো মানা সংসাবগী মশক লিমা চিল্লা পরীক্ষিপু, সংসাবগী
অকিবা কোকহল্লিখি, ত্রন্ধগী মশক ওইরবা যোগিশিংদগী অথোইবা
গুগগী মফমদম্ম খুরমজৈ ॥২১

হে লাইগীম্ম লাই ওইবা, মপোক খুদিংদা নহাকী নখোং থম্বাল
অনিদা অহুয়া ভক্তি লৈবা, মদু থোকহল্লিখি, হে পুন্নমস্তগী অথোইবা,
ইবুঙো নহাকসি ঐথোযগী মপুনি ॥২২

মহাকী নাম শোঘনা পাপ মাংহয়া, খুবঘনা অরাবা কোকপা,
পুন্নমস্তগী অথোইবা অহুগুহা হরিবু ঐনা খুরুমজৈ ॥২৩

মতাংসিদা শ্রীমদ্ভাগবতজী দ্বাদশ স্কন্ধদা ত্রয়োদশ অধ্যায় লোইরে ।
হে কৃষ্ণ :

অদীপ্তং বস্তু গোবিন্দ তুভ্যমেব সমর্পয়ে ।

তেন তদজ্জিহ্মকমলে রতিং মে যচ্ছ শাস্বতীম্ ॥

ঐগী অঙাং ওইর-জ্ঞান সজতিম্ম লৈত্র-বাহৈ ।

ঈতিক্ ইপাদি লৈজ্জদা, নংতগী প্রেম্‌দা তাউহুনা ॥
লৈবোল্-লৈফাই বাহৈ খরা, মংগুম্-হাশুম্ ইজ্জব্বা ।

নংগী থুম্ম-বাবীতনা, পেন্‌বীষু হে বাহুদেব ॥
নংতগী ওইবা পোংশক্‌পু, নঙোন্দা ইয়া কচ্চরি ।

নখোং থম্বাল্‌দা চংজরি, লোম্মাইদ-রতি নিজরি ॥

লেখকী ফোংখু বা অমদি ফোংগদৌরিবা লাইরিক খরা।

ফোংখু বা :-

- ১। “তাইবং লোনচং” (নাছং নাবেং, লুপা-মুপী, অফ-ফন্ত, লুহাং-
কৈহোংবা মশক তাকপা) মমল লুপা (১৫.) তরামঙা
- ২। “নিভাচার অমদি ষোডাশাপচার পুজা” (অশেং অমাং অমদি
লাংচবিবা ইষ্টদেব সেবা তৌনবা) মমল লুপা (১৬.) তরামঙা
- ৩। “গরুড পুরাণ” [অহানবা শরক] (শিবদা মুঙাইনা শিনবা
অমদি শিবগন্ত বাদনবা দান ধর্ম তাকপা) মমল লুপা (২০.) কুন
- ৪। “গরুড পুরাণ” (অনিস্তবা শরক) মমল লুপা (২০.) কুন
- ৫। “পুজা পদ্ধতি” (মৈতৈলোন্দা খুংলোন নিংখিনা তাকপা)
লুপা (৩০.) কুস্তা
- ৬। “শ্রীমদ্ভাগবতম্” [একাদশ স্কন্ধঃ অহানবা শরক] (মৈতৈলোন
অনুবাদ, অধ্য, মূল কোম্বা) মমল লুপা (২৫.) কুনমঙা
- ৭। “শ্রীমদ্ভাগবতম্” (একাদশ স্কন্ধঃ অনিস্তবা শরক)
মমল লুপা (২৫.) কুনমঙা
- ৮। “শ্রীমদ্ভাগবতম্” (একাদশ স্কন্ধঃ অহমন্তবা শরক)
মমল লুপা (২৫.) কুনমঙা
- ৯। “শ্রীমদ্ভাগবতম্” (দ্বাদশ স্কন্ধঃ) মমল লুপা (৩০.) কুস্তা

“ফোংগদৌরিবা”

- ১০। “সন্ধ্যা তর্পণ পদ্ধতি” (তর্পণ, অতেনবা, অশাংবা, মৈতৈলোন)
- ১১। “মৈতৈ খৌনি অমন্তং ঈরাং পুজা” (ঈপা-ঈপুশিংনা তৌরখা)
- ১২। “গর্গ সংহিতা” (মৈতৈরোল অনুবাদ, অধ্য, মূল কোম্বা)
- ১৩। অঠৈ অঠৈ।